



**TAMPERE
FILM 2020
FESTIVAL**

50TH ANNIVERSARY

A large, tangled mass of black and brown film strips is the central focus of the poster. The strips are curled and overlapping, creating a complex, three-dimensional shape. The background features a black wireframe grid that recedes into the distance, creating a sense of depth. Several gold-colored circles of varying sizes are scattered throughout the composition.

**SHORT
IS SWEET**

4TH - 8TH MARCH 2020

**PROGRAMME CATALOGUE
OHJELMAKIRJA**



KAIKKI ELOKUVISTA

www.episodi.fi

[f](#) @episodilehti [@](#) @episodi_jehti [t](#) @episodilehti

pop media



**TAMPERE 50TH INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL
TAMPEREEN 50. KANSAINVÄLISET LYHYTELOKUVAJUHLAT**

PROGRAMME CATALOGUE OHJELMAKIRJA

TEXTS AND EDITING TEKSTIT JA TOIMITUS

Pauline Clague, Kari Elovuori, Sami Hantula, Jertta Hellman, Hemn Hussein, Jenni Koski, Emilia Kiuru, Jukka-Pekka Laakso, Sandra Leege, Kati-Anne Leino, Ville Lähde, Frédéric Martin, Riina Mikkonen (editor in chief/päätoimittaja), Tommi Partanen, Mervi Rantala, Tytti Rantanen, Jenni Ripatti, Raimo Silius, Mikko Sorrela, Tuuli Vuorinen-Oras

PHOTO EDITING KUVATOIMITUS

Juho Tiainen, Mirjami Vertainen

LAYOUT TAITTO

Creative Cruce

PRINT PAINOPAIKKA

Tampereen Offsetpalvelu Oy
Tampere 2020

ISSN 0785-9600

Tampere Film Festival
Tullikamarin aukio 2, 33100 Tampere, Finland
Tel. +358 3 223 5681
office@tff.fi
www.tamperefilmfestival.fi





 Tampereen ammattikorkeakoulu
Tampere University of Applied Sciences



TAMPERE
FILM 2020
FESTIVAL

TULLIKAMARI
PAKKAHUONE | KLUBI

TAMPERE FILM FESTIVAL PARTY

Filkkari- bileet

5.3.2020 | 22-05 | Tullikamari | 5€

Tickets:
Kide.app, door

CONTENTS

SISÄLLYS

<i>Supporters and sponsors</i> Yhteistyökumppanit	17	SPECIALS / ERIKOISET ●	
<i>Greetings from festival director</i> Jukka-Pekka Laakso	18	<i>Opening Screening</i> Avajaisnäytös	156
<i>Greetings from executive director</i> Laura Laaksonen.....	19	<i>Autour de Minuit</i>	158
<i>Awards</i> Palkinnot	20	<i>Force of Habit Anthology Series</i> Yksittäistapaus	163
JURIESTUOMARISTOT		<i>A Wall Is a Screen</i>	168
<i>International Jury</i> Kansainvälinen tuomaristo	21	<i>The Phantom Carriage</i> Ajomies	169
<i>National Jury</i> Kotimainen tuomaristo	23	<i>Minikino Festival</i>	171
<i>Risto Jarva Jury</i> Risto Jarva -tuomaristo	24	<i>Brunch DIY</i> Brunssi: Tee-se-itse	172
<i>Ecumenic Jury</i> Ekumeeninen tuomaristo	25	<i>Trash & Underground Film Festival</i>	174
<i>Youth Jury</i> Nuorisotuomaristo	25	<i>Metropolis</i>	180
COMPETITIONS KILPAILUT ●		KIMPASSA / TOGETHER ●	
<i>International Competition</i> Kansainvälinen kilpailu	27	<i>European Audience Award</i>	183
<i>National Competition</i> Kotimainen kilpailu	52	<i>EFA</i>	188
CLIMATE ILMASTO ●	74	<i>ELO: 60th Anniversary Screening</i> ELO: 60 v juhlanäytös ...	197
DYSTOPIA ●	86	<i>ELO – New Student films</i> Elossa.....	200
AUSTRALIAN FIRST NATIONS		<i>Kino-TAMK</i>	202
AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT ●	92	<i>Kino Euphoria</i>	206
KURDISTAN ●	104	<i>Mediastadi</i>	212
MIDNIGHT MOV(I)ES ●	110	EVENTS TAPAHTUMAT	225
RETROSPECTIVES / RETROSPEKTIIVIT ●		INDUSTRY	231
<i>Pilvi Takala</i>	120	<i>Thanks</i> Kiitokset	241
<i>Rytel & Lindroth von Bahr</i>	125	<i>Festival Organization</i> Festivaaliorganisaatio	242
<i>Miia Tervo</i>	129	INDEX	
GEMS FROM THE ARCHIVES / HELMIÄ ARKISTOSTA ●		<i>Directors</i> Ohjaajat	244
<i>TFF 50 years</i> TFF 50 v	134	<i>Films</i> Elokuvat	247
<i>Finnish Film Archive</i> Arkiston aarteet	139		
<i>Rake Special</i>	146		
<i>Canon of Short Film: 1969ish</i>			
<i>Lyhytelokuvan kaanon: 1969 kulmilla</i>	150		

TAMPEREEN EV. LUT.
SEURAKUNNAT



TAMPEREEN SEURAKUNNAT MUKANA ELOKUVAJUHLILLA

TULLIKAMARI PAKKAHUONE | KLUBI

BEST LIVE, BEST PARTY

Bar open until 5 am (last calls 4:30 am)

**Tullikamari, the number 1 venue in Tampere
for atmospheric events, the best parties,
and relaxed chill-out sessions.**

www.tullikamari.net

PANIMORAVINTOLA PLEVNA

Brewery Restaurant Plevna

Plevnan Tähdet



ITÄINENKATU 8, FINLAYSON, TAMPERE
Puh / tel. +358 03 260 1200 | myynti@plevna.fi | www.plevna.fi



HERKULLISIA HETKIÄ
JA ILOISTA TUNNELMAA
FESTARIVIERAILLE

 **ILVES**
ORIGINAL BY SOKOS HOTELS

Amarillo
RESTAURANT-BAR
ILVES

Frans & Marie
BISTRO

UKKO  NOOJA

Original Sokos Hotel Ilves | Hatanpään valtatie 1, Tampere

SOKOSHOTELS.FI RAFLAAMO.FI

21.2.2020-6.1.2021

Muistoja Finlaysonilta

-tehdasalueen 200 vuotta



Vapaa pääsy!

Ti-su 11-18
Väinö Linnan aukio 8
Finlaysonin alue, Tampere

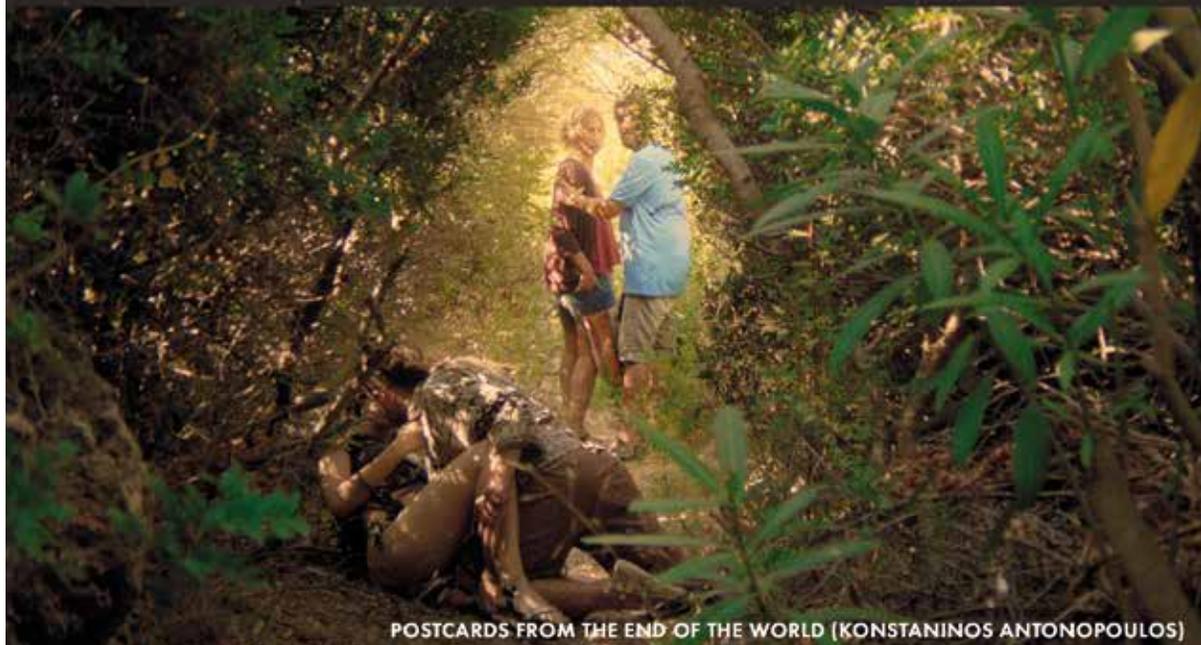
www.tyovaenmuseo.fi

TYÖVÄENMUSEO
WERSTAS

Dystopia – Utopian pimeä puoli?

KESKUSTELU | TORSTAI 5.3. | KLO 18.00–20.00 |

ARTHOUSE CAFE KEHRÄSAARI



POSTCARDS FROM THE END OF THE WORLD (KONSTANINOS ANTONOPOULOS)

FILMMAKING

WORKSHOP

HOW TO ACHIEVE CINEMATIC LOOK

Valofirma ja Kamerafirma järjestävät kaksiosaisen quick and dirty -työpajan
Festivaalikeskuksen lavalla torstaina

5.3. 2020

klo 12:00 - 14:30 & 15:00 - 17:00

Työpajassa tarkastelemme harjoitusten avulla keinoja sinemaattisen tyylin
saavuttamiseksi niin harrastelija- kuin ammattilaiskalustolla.

Työpajaan osallistujat pääsevät myös itse vaikuttamaan
harjoitusten sisältöön ja kokeilemaan kalustoa.



VALOFIRMA
The Light House



KAMERAFIRMA
The Camera House

7.3.2020 KLO 19
ISO SALI, TAMPERE-TALO

METROPOLIS _{27/10}



TAMPERE-TALO



TAMPERE
FILM 2020
FESTIVAL
4th - 6th MARCH 2020



TAMPERE FILHARMONIA

FRITZ LANG: METROPOLIS

GOTTFRIED HUPPERTZIN ALKUPERÄISMUSIIKIN

ESITTÄÄ TAMPERE FILHARMONIA, KAPELLIMESTARI FRANK STROBEL

LIPUT 35/31,50*/29/20 €

*Filkkareiden sarjakortin ostaneelle etuhintaisen lipunvaraus
vain Tampere-talon lipunmyynnistä.

[TAMPERE-TALO.FI/METROPOLIS](https://www.tampere-talo.fi/metropolis)

PALA

CAFÈ

Ma - pe 7:30 - 21:00

La 10:00 - 21:00

Su 11:00 - 21:00



Tuorepaahtokahvia
ja vitriinissä tuoreita
panineita eri
täytteillä joka päivä.

Tervetuloa!

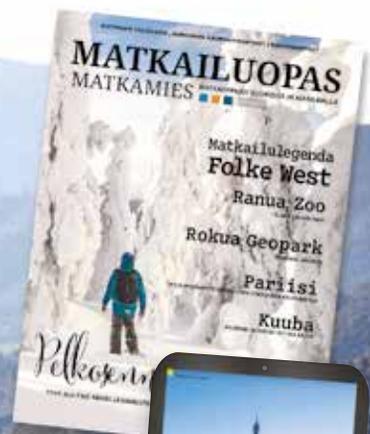


Puh. 045 873 7338 • Finlaysonin alue, Itäinenkatu 9, Tampere • www.palacafe.fi

MATKAILUOPAS

MATKAMIES Matkaoppaasi Suomessa ja maailmalla

VENOUS



Lue Matkamiestä netistä:

WWW.MATKAMIES.FI/NETTILEHTI

Matkailu avartaa, Matkamies opastaa!

WWW.MATKAMIES.FI

   @SUOMENMATKAMIES

AIDON & KONSTAILEMATTOMAN

MUSIIKIN YÖKERHO

HYVÄLLÄ ÄTMÖKSELLÄ!

AVOINNA JOKA PÄIVÄ KLO 23-05

SU, MA, TI, KE JA TO OPISKELIJAKORTILLA
ILMAISEKSI SISÄÄN JA EDULLISET HINNAT.

WWW.RAVINTOLADORIS.FI

Doris

K-20 // RAVINTOLA DORIS
ALEKSANTERINKATU 20, TRE



AUKIOLOAJAT
Tiistai - Torstai 16-01
Perjantaina 15-02
ja Lauantai 13 - 02

Sielukas ravintola keskellä Tamperetta. Ihanan kummallinen sekoitus parasta Berliiniä, Prahaa sekä Budapestiä.

Opiskelijakortilla hanajuomista, viineistä ja pääruoista jatkuvat alennukset.

Aleksanterinkatu 20, Tampere | www.ravintolakumma.fi

TAMPERE
FILM FESTIVALIN
VIRALLISET RAVINTOLAKUMPPANIT

BONKER
THE MOODCOURT

TACOS
TEQUILA



VEGAN & AWESOME

BONKERIN LEFFADISKO
4. MAALISKUUTA KLO 22-05.
ILMAINEN SISÄÄNPÄÄSY

WWW.BONKER.FI |   bonkermoodcourt
RATAPIHANKATU 39, TAMPERE

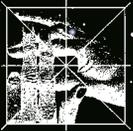


INTOHIMONA MUSIIKKI

www.soundi.fi

[f](#) @soundilehti [@](#) @soundilehti [t](#) @soundilehti

pop media



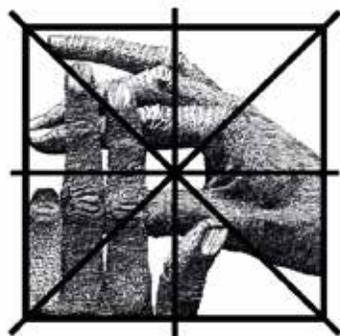
TAMPERE
FILM FESTIVAL
AGENCY



**IT'S
NOT THE
LENGTH
BUT THE
DEPTH.**

Short Films from Nordic and Baltic countries

tamperefilmagency.fi



TAMPERE
FILM FESTIVAL

10.-14.3.2021

tamperefilmfestival.fi

FINANCIERS



MAIN PARTNERS



PARTNERS



KANSALLINEN AUDIOVISUAALINEN INSTITUUTTI
NATIONELLA AUDIOVISUELLA INSTITUTET
NATIONAL AUDIOVISUAL INSTITUTE



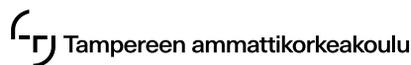
AV-ARKKI



TAMPEREEN EV.LUT.
SEURAKUNNAT



FILM
TAMPERE



ELO
FILM SCHOOL FINLAND

VARMA

TULLIKAMARI
PARKKAHUONE | KLUBI

TYÖVÄENMUSEO
WERSTAS



CO-OPERATION

Lippu.fi | Mediastadi | Tampere Bootcamp | Tampere Film Agency | Pure Waste
Pyynikin Brewing Company | The Good Guys Kombucha |
Bonker Moodcourt | Doris | Ravintola Muusa |
Amarillo | Arthouse Cafe Kehräsaari | Café Gopal | Fafa's | Frans & Marie |
Hoax – Vegan & Awesome | Kumma Junk Bar | Pala Café | Purebite |
Ravintola Plevna | Tacos 'n' Tequila | Ukko Nooa

FIFTY YEARS SHARED EXPERIENCES VIISIKYMMENTÄ VUOTTA YHTEISIÄ KOKEMUKSIA

Even numbers give us reason to examine the past and ponder the future: the world has changed immensely in 50 years. The Tampere Film Festival was born into a world where the film selection was dictated by cinemas, film distributors and television programming directors.

As is the case with many other industries, the development of technology has transformed how films are distributed and watched. Ever since the 1970s it has been predicted that cinemas will become all but extinct. But it has been the opposite: cinemas are doing well and thanks to digital technology, their popularity has actually increased. The growing number and success of film festivals show that the film audience needs common experiences, meetings with each other and filmmakers, and different events that deepen the film experience. This has always been an important goal to the organisers of the Tampere Film Festival. In addition, over the last 10 years Tampere has seen an increase in film study opportunities, for which the festival offers an excellent platform.

In the first decades of its history, the Tampere Film Festival also constituted a meeting point for East and West, at the border of two different kinds of social structures. It was particularly important in the East. The world has changed, and during the last 30 years the festival has strived to become a meeting place for the global South and North. Tampere wants to be a place where major social issues are dealt with through films and discussions. We want to promote internationality and co-operation beyond borders, aspire to see the world in a larger scope than merely from the narrow European viewpoint. More and more we aim to showcase the ways in which different cultures approach the art of cinema.

*If one film stands out from the festival programme of almost 400 films that captures our goal, it is the wonderful documentary *Burning Field* by a young Chinese filmmaker, in the programme featuring climate crisis. A student from the Tampere University of Applied Sciences participated in the making of the film. The two filmmakers met at last year's Bootcamp training. The film is a documentary about the Accra landfill where local people risk their health by burning electronic waste that originates mainly from Europe. The electronics was most probably manufactured in China*



Tasaluvut antavat aiheen tarkastella menneitä ja projisoida tulevaisuutta: maailma on muuttunut suunnattomasti 50 vuodessa. Tampereen elokuvajuhlat syntyivät maailmaan, jossa elokuvatarjonnasta päättivät elokuvateatterit, elokuvien levittäjät ja TV:n ohjelmistovalitsijat.

Niin kuin monella muullakin alalla, tekniikan kehitys on mullistanut elokuvan levityksen ja katsomisen. 70-luvulta lähtien on ennustettu, että elokuvateatterit tulisivat lähes katoamaan. Mutta toisin on käynyt, elokuvateatterit ovat edelleen voimissaan ja itse asiassa digitaalitekniikan ansiosta ne ovat jopa kasvattaneet suosiotaan. Elokuva festivaalien kasvava määrä ja suosio osoittaa, että elokuvayleisö kaipaa yhteisiä kokemuksia, toistensa ja elokuvien tekijöiden kohtaamisia ja erilaisten tapahtumien syventävää elokuvakokemusta. Tampereen elokuvajuhlien järjestäjille tämä on aina ollut tärkeää toteuttaa. Lisäksi viimeisten 10 vuoden aikana Tampereella on lisätty vahvasti elokuvantekijöiden koulutusta, jolle festivaali tarjoaa erinomaisen perustan.

Historiansa ensimmäisinä vuosikymmeninä Tampereen elokuvajuhlat oli myös Idän ja Lännen, kahden eri yhteiskuntajärjestelmän rajalla sijaitseva kohtauspaikka, joka oli erityisen tärkeä idässä. Maailman muutoksen myötä, viimeisten 30 vuoden ajan Tampereen elokuvajuhlia on pyritty kehittämään kohtauspaikaksi, jossa globaali etelä ja pohjoinen kohtaavat. Tampere haluaa olla paikka jossa elokuvien kautta ja keskusteluissa mietitään ja otetaan kantaa suuriin yhteiskunnallisiin ongelmiin. Haluamme edistää kansainvälisyyttä ja yhteistyötä yli rajojen, pyrkiä näkemään maailmaa laajemmin kuin vain kapeasta eurooppalaisesta näkökulmasta. Yhä enemmän pyrimme esittämään myös eri kulttuureiden tapaa lähestyä elokuvataidetta.

Tampereen elokuvajuhlien noin 400 esitettävän elokuvan tarjonnasta voisi nostaa esiin yhden elokuvan joka summaa hyvin pyrkimyksiämme: Ilmastokriisiin keskittyvässä kokonaisuudessa esitetään hieno dokumentti *Burning Field*, jonka on ohjannut nuori kiinalainen ohjaaja. Elokuvan työryhmässä on myös Tampereen ammattikorkeakoulun opiskelija. Tekijät tapasivat viime vuonna Tampereen elokuvajuhlien Bootcamp-koulutustapahtumassa. Elokuva on dokumentti Accran kaatopaikasta, jossa paikalliset ihmiset riskeeraavat terveytensä purkamalla enimmäkseen Euroopasta peräisin olevaa elektroniikkaromua. Elektroniikka on luultavimmin alun perin valmistettu Kiinassa.

Jukka-Pekka Laakso

WE ARE CELEBRATING – BUT THE WORLD IS NOT ME JUHLIMME MUTTA MAAILMA EI

I feel very privileged to be able to lead the Tampere Film Festival on its 50th anniversary year. For five decades, Tampere has been the home of an amazing festival that is appreciated by its loyal audience who year after year return to see unique stories – and the international film industry that has made the Tampere Film Festival one of the best in the world in its field. Still, the best part of the festival is the people with whom I get to work. I'm amazed by the level of skill, talent and dedication I see at work everyday. Thank you to you all.

About ten years ago I began to cautiously dream of a job in the film industry and especially in film festivals. It was unreal to think that there truly are people who travel across the globe to watch films and meet interesting people, who get inspired by films and their makers, and who learn something new about the surrounding world and the human condition every day. In addition, each year they organise a festival where the best films of the year are shown on the big screen, and to where filmmakers across the world are invited to talk about their work and to get to know each other. These kinds of jobs are few and far between, and one might also say that this is a once-in-a-lifetime opportunity, since my predecessor held the position until his retirement.

However, the world around us has changed a lot in ten years. Travelling across the world makes me anxious, to be honest. And I'm not alone. Many people experience climate anxiety. If emissions cannot be radically reduced over the next decades, it is unlikely that the Tampere Film Festival will see its 100th anniversary. Festivals cause a lot of emissions, mainly due to air traffic. A cynic might say that it would be better not to organise the festival at all. But I disagree. Our actions can inform, inspire, encourage, set an example and even intimidate a bit. This year's special programme, seminar programme and our cooperators' choices will feature the fear of climate change. I want to make the Tampere Film Festival the most ecological festival there is (and which actually takes place). This is first and foremost on my mind as I lead the festival to its second half-century.

Enjoy the impressive festival programme!



Koen olevani todella etuoikeutettu, kun saan luotsata Tampereen elokuvajuhlia sen 50. juhlavuotena. Tampereella on viiden vuosikymmenen ajan tehty aivan mieleltöntä festivaalia, jota arvostavat sen uskollinen yleisö, joka palaa ainutlaatuisten tarinoiden ääreen vuosi toisensa jälkeen sekä kansainvälinen elokuva-ala, joka on nostanut Tampereen elokuvajuhlat maailman kärkeen lajissaan. Parasta Tampereen elokuvajuhlissa ovat kuitenkin ihmiset, joiden kanssa saan sitä tehdä. Olen ällistynyt siitä osaamisen, lahjakkuuden ja omistautumisen määrästä, jota päivittäin työssäni näen. Kiitos teille kaikille.

Aloin noin kymmenen vuotta sitten varovasti haaveilla työpaikasta elokuva-alalla ja erityisesti elokuvafestivaaleilla. Mietin ihmeissäni, että maailmassa todella on ihmisiä, jotka työkseen matkustavat ympäri maailmaa katsomassa elokuvia, jotka tapaavat mitä mielenkiintoisimpia ihmisiä, inspiroituvat elokuvista ja niiden tekijöistä ja oppivat joka päivä uutta meitä ympäröivästä maailmasta ja ihmisenä olemisesta. Lisäksi he pistävät kerran vuodessa pystyyn festivaalit, jossa vuoden paras anti heijastetaan kankaalle ja tekijät eri puolilta maailmaa kutsutaan paikalle kertomaan töistään ja tutustumaan toisiinsa. Näitä työpaikkoja ei kuitenkaan ole montaa ja voisi jopa sanoa, että tällainen tilaisuus tulee eteen kerran elämässä, koska edeltäjäni viihtyi tehtävässä eläkkeeseen saakka.

Kymmenessä vuodessa maailma ympärillämme on kuitenkin muuttunut paljon. Maailman ympäri matkustaminen suoraan sanottuna lähinnä ahdistaa. Enkä ole yksin. Ilmastoahdistus vaivaa suurta osaa ihmisistä. Ja jos päästöjä ei saada radikaalisti leikattua seuraavina vuosikymmeninä, on epätodennäköistä, että Tampereella juhlitaan 100. elokuvajuhlia. Festivaalit aiheuttavat paljon päästöjä, ennen kaikkea lentomatkailun takia. Kyynikko voisikin todeta, että parempi olisi jättää festivaalit järjestämättä. Olen kuitenkin eri mieltä. Me voimme toiminnallamme informoida, inspiroida, rohkaista, näyttää esimerkkiä ja jopa vähän pelotella. Tämän vuoden erikoisohjelmistossa, seminaariohjelmassa ja yhteistyökumppanien valinnassa näkyy ja kuuluu huoli ilmastomuutoksesta. Haluan tehdä Tampereen elokuvajuhlilla maailman ekologisimman elokuvafestivaalin (joka järjestetään). Tämä on päällimmäisenä mielessäni luotsatessani Tampereen elokuvajuhlia uudelle puolivuosisadalle.

Upeita elokuvahetkiä vaikuttavan ohjelmistomme parissa.

Laura Laaksonen

AWARDS 2020

PALKINNOT 2020

INTERNATIONAL COMPETITION

Grand Prix 5 000 € + Statuette "Kiss" (City of Tampere)

THREE CATEGORY PRIZES:

Best Animation 1 500 € + Statuette "Kiss" (Original Sokos Hotel Ilves)

Best Fiction 1 500 € + Statuette "Kiss" (United Parcel Service Finland)

Best Documentary 1 500 € + Statuette "Kiss" (Film Tampere)

Tampere Short Film Candidate for the European Film Awards 2021
(European Film Academy)

Audience Award

Special Mentions

NATIONAL COMPETITION

UNDER 30 MINUTES

Main Prize 5 000 € + Statuette "Kiss"
(Finnish Broadcasting Company Yle)

Special Prize 1 500 €

Prize of the Youth Jury

Tampere nominee for European Audience Award

OVER 30 MINUTES

Main Prize 5 000 € + Statuette "Kiss" (Finnkino Oy)

Special Prize 1 500 € (Pirkanmaa Film Centre)

BOTH NATIONAL SERIES

Risto Jarva Prize 10 000 €
(Finnish Film Foundation)

The Church Media Foundation Prize 1 500 €
(The Church Media Foundation)

Golden Shade Equipment Rental Prize 20 000 €
(Valofirma, Kamerafirma / The Light House, The Camera House)

Student Award 1 500 €
(The Promotion Centre for Audiovisual Culture AVEK)

Audience Award

Special Mentions

OTHER PRIZES

Recipients of the Grand Prix of the International Competition and the Main Prize of the National Competition category of under 30 minutes will qualify for consideration in the Short Films and Short Documentaries Category of the Annual Academy Award® without the standard theatrical run, provided that the films comply with the Academy's rules.

BAFTA qualifying festival provided that the film comply with the BAFTA rules.

KANSAINVÄLINEN KILPAILU

Grand Prix 5 000 € + Suudelma-patsas
(Tampereen kaupunki)

KOLME KATEGORIAPALKINTOA:

Paras animaatio 1 500 € + Suudelma-patsas
(Original Sokos Hotel Ilves)

Paras fiktio 1 500 € + Suudelma-patsas
(United Parcel Service Finland)

Paras dokumentti 1 500 € + Suudelma-patsas
(Film Tampere)

Tampereen palkintoehdokkuus European Film Awards 2021
-kilpailussa (European Film Academy)

Yleisöpalkinto

Kunniamainintoja

KOTIMAINEN KILPAILU

ALLE 30-MINUUTTISET

Pääpalkinto 5 000 € + Suudelma-patsas (Yle)

Erikoispalkinto 1 500 €

Nuorisotuomariston palkinto

Tampereen palkintoehdokkuus Eurooppalaisen Lyhytelokuvan
Yleisöpalkinnoksi

YLI 30-MINUUTTISET

Pääpalkinto 5 000 € + Suudelma-patsas (Finnkino Oy)

Erikoispalkinto 1 500 € (Pirkanmaan elokuvakeskus)

MOLEMMAT KOTIMAISET SARJAT

Risto Jarva -palkinto 10 000 €
(Suomen elokuvasaatiö)

Kirkon Mediasäätiön palkinto 1 500 €
(Kirkon Mediasäätiö)

Kultainen Varjo -kalustovuokrauspalkinto 20 000 €
(Valofirma, Kamerafirma)

Opiskelijapalkinto 1 500 €
(Audiovisuaalisen kulttuurin edistämiskeskus AVEK)

Yleisöpalkinto

Kunniamainintoja

MUUT PALKINNOT

Tampereen elokuvajuhlien kansainvälisen kilpailun Grand Prix'n ja kotimaisen kilpailun alle 30-minuuttisten sarjan pääpalkinnon voittajat kilpailevat myös Yhdysvaltain elokuva-akatemian lyhytfiktion ja -dokumentin Oscar® -palkintoehdokuudesta ilman yleensä vaadittua teatterilevitystä edellyttäen, että elokuvat muuten noudattavat akatemian sääntöjä.

BAFTA:n hyväksymä festivaali, mikäli palkinto-organisaation asettamat ehdot muuten täyttyvät.

INTERNATIONAL JURY

KANSAINVÄLINEN TUOMARISTO



MARTA BAŁAGA

Marta Bałaga is a film journalist based in-between Poland and Finland. She published in Cineuropa, Variety and regularly contributes to Finnish film magazine Episodi. She collaborates with various festivals including Helsinki International Film Festival – Love & Anarchy, France's Les Arcs International Film Festival and led a workshop for film journalists at FilmFestival Cottbus. Member of the Finnish Critics' Association SARV, international federation of film critics FIPRESCI and the European Film Academy, where she joined the committee deciding the nominations for the European Discovery 2019 – Prix FIPRESCI. She served on many juries, from PÖFF Shorts to the International Film Critics' Week at the Venice Film Festival. Awarded by Estonian cultural weekly SIRP for "skilfully exploiting the chance to be more playful, lighter and more humorous." In other words, for being hilarious.

Marta Bałaga on elokuvatoimittaja, joka jakaa aikansa Puolan ja Suomen välillä. Hänen tekstejään on julkaistu Cineuropassa ja Varietyssa, ja hän kirjoittaa säännöllisesti suomalaiseseen Episodi-elokuvalehteen. Bałaga tekee yhteistyötä useiden festivaalien kanssa, joihin lukeutuvat mm. Helsinki International Film Festival – Rakkautta & Anarkiaa ja ranskalainen Les Arcs International Film Festival. Lisäksi hän johti elokuvatoimittajien työpajaa Cottbusin elokuvajuhlilla. Bałaga kuuluu Suomen arvostelijain liitto ry:hyn (SARV), kansainväliseen elokuvakriitikoiden järjestöön (FIPRESCI) ja Euroopan elokuva-akatemiaan, jossa hän oli mukana päättämässä vuoden 2019 European Film Awardsin vuoden eurooppalaisen löydön ehdokkaista. Hän on istunut useissa tuomaristoissa mm. PÖFF Shortissa ja Venetsian elokuvajuhlien Kansainvälisten elokuvakriitikoiden viikolla. Virolainen kulttuurijulkaisu SIRP on antanut tunnustusta Bałagan leikkisälle, kepeälle ja humoristiselle tyylille. Toisin sanoen hän on hulvaton kirjoittaja.



PAULINE CLAQUE

Pauline Clague is Associate Professor, Manager of Cultural Resilience Hub, Jumbunna Institute for Indigenous Education & Research at the University of Technology Sydney. A Yaegl woman from North Coast NSW she has worked as a storyteller and producer in film and TV for 25 years. She is founder and Artistic Director of Winda Film Festival in Sydney, was a programmer for imagineNATIVE media +arts festival in Toronto, Canada stepping down in 2019 and co-creator of NativeSlam a 72 hour Indigenous film challenge held at Maoriland Film Festival in Otaki, New Zealand. Her work in communities has centred around teaching Digital Storytelling as a platform for community to keep oral history active utilising new technologies. While working at NITV she created the landmark series "Our Stories, Our Way, Everyday" which in 3 years delivered around 380 short documentaries from around the country, winning her the Stanley Hawes award in 2015 for her contribution to Australian Documentaries.

Pauline Clague on Sydneyn teknillisen yliopiston apulaisprofessori ja alkuperäiskansatutkimusta tekevän Jumbunna-instituutin johtaja. Uuden Etelä-Walesin pohjoisrannikolla syntynyt ja alkuperältään yaegl-heimoon kuuluva Clague on työskennellyt tarinankertojana ja tuottajana elokuva- ja tv-alalla 25 vuotta. Hän on Sydneyn Winda Film Festivalin perustaja ja taiteellinen johtaja ja toimi ohjelmapäällikkönä imagineNATIVE media +arts -elokuvajuhlilla Torontossa Kanadassa vuoteen 2019 asti. Clague oli perustamassa NativeSlamia, 72 tunnin alkuperäiskansaelokuvahaastetta Otakin Maoriland-elokuvajuhlilla Uudessa-Seelannissa. Hänen työnsä on keskittynyt digitaaliseen tarinankerrontaan alustana alkuperäiskansojen suullisen historian säilyttämiseksi uuden teknologian avulla. NITV:llä hän loi virstanpylväänä pidetyn sarjan *Our Stories, Our Way, Everyday*, joka kolmen vuoden aikana synnytti noin 380 lyhytdokumenttia ympäri maata ja toi Claguelle Stanley Hawes -palkinnon vuonna 2015 hänen ansioistaan australialaisen dokumenttielokuvan saralla.

INTERNATIONAL JURY

KANSAINVÄLINEN TUOMARISTO



ANGELLO FACCINI

Angello was born in Bogotá, Colombia and studied filmmaking at ESCAC in Barcelona. He works as a filmmaker and cinematographer who actively balance narrative, documentary and commercial work. His latest shortfilm *Dulce* (2018) released by New York Times Op Docs has been selected in Sundance, Toronto, IDFA, among other film festivals and won Best Documentary at Palm Springs Film Fest and Gran Prix at Tampere Film Festival. His latest feature documentary as cinematographer *Lapü* (2019) had its World Premiere at Sundance and the European Premiere at the Berlinale and won Best Cinematography at the Boston Film Festival. Nowadays Angello is shooting his next feature film in New Delhi, India.

Angello syntyi Bogotássa Kolumbiassa ja opiskeli elokuva-alaa Barcelonan ESCAC:ssa. Elokuvantekijänä ja kuvaajana hän tasapainottelee jatkuvasti kerronnallisten, dokumentaaristen ja kaupallisten projektien välillä. Angellon viimeisin lyhytelokuva *Dulce* (2018), jonka New York Timesin Op Docs julkaisi, on esitetty mm. Sundancessa, Torontossa, IFDA:ssa ja monilla muilla elokuvajuhlilla. Se voitti Palm Springs Film Festin parhaan dokumentin palkinnon ja Tampereen elokuvajuhlien Grand Prix -palkinnon. Viimeisin Angellon kuvaama täyspitkä dokumentti, *Lapü* (2019), sai maailmanensi-iltansa Sundancessa, ja Euroopassa se esitettiin ensimmäistä kertaa Berliinin elokuvajuhlilla. *Lapü* voitti parhaan kuvauksen palkinnon Bostonin elokuvajuhlilla. Tällä hetkellä Angello kuvaa seuraavaa elokuvaansa Intian New Delhissä.



NG'ENDO MUKII

Ng'endo Mukii is a Nairobi-based writer-director, working internationally as an independent filmmaker and lecturer. Her work focuses on relationships and the use of film to emulate unspoken truths. At the prestigious Design Indaba she presented her talk 'Film Taxidermy and Re-Animation,' proposing the use of animation as a means of re-humanizing the indigenous image. She is a graduate of the Rhode Island School of Design and holds an MA in Animation from the Royal College of Art. She is an alumna of Berlinale Talents, the distinguished Urucu REALNESS Screenwriter's Residency, and the incredible Goethe Institute Bahia Vila Sul artists residency. Her films have won numerous awards, including Silver Hugo for Best Animated Short at the Chicago International Film Festival, Best Short at the Africa Magic Viewers' Choice Awards, and the Encounters Immersive Grand Prix for her 360 film, *Nairobi Berries*.

Ng'endo Mukii on Nairobissa asuva käsikirjoittaja/ohjaaja, joka työskentelee kansainvälisesti itsenäisenä elokuvantekijänä ja luennoitsijana. Hänen työnsä keskittyy ihmissuhteisiin ja elokuvaan sanomattomien totuuksien ilmaisijana. Arvostetussa Design Indaba -konferenssissa Mukii piti esitelmän Film Taxidermy and Re-Animation, jossa hän ehdotti animaation käyttöä alkuperäiskansoihin liittyvien mielikuvien inhimillistämiseksi. Mukii on valmistunut Rhode Island School of Designista ja hänellä on maisterin tutkinto animaatiosta Royal College of Artista. Hän on vaikuttanut Berlinale Talentsissa, Urucu REALNESS -käsikirjoittajaohjelmassa ja Goethe-instituutin Bahia Vila Sul -taiteilijaresidenssissä. Mukiin elokuvat ovat voittaneet useita palkintoja, kuten hopeisen Hugon parhaasta lyhytanimaatiosta Chicagon kansainvälisillä elokuvajuhlilla ja parhaan lyhytelokuvan palkinnon Africa Magic Viewers' Choice Awardsissa. Mukiin virtuaalitodellisuuselokuva *Nairobi Berries* voitti Encounters-festivaalin Immersive Grand Prix -palkinnon.



JUHA SAMOLA

Juha Samola retired a year ago from his position as the General Secretary of AVEK (The Promotion Centre for Audiovisual Culture). He has worked as a public servant in the field of audiovisual culture since the early 1980s, and at AVEK since its creation in 1987. He likes creative arts, especially literature, music and films. Experimental and documentary cinema are especially close to his heart, but he does not feel the need to create himself. Lately Samola has found himself in the spotlight: he was granted the Vuoden dokumenttielokuvateko award in December 2019 by the Finnish Documentary Guild and the Apollo Award in January 2020 by the DocPoint Helsinki Documentary Film Festival. He spends his time sitting at cafés, walking, riding his bicycle, and practising the art of retirement.

Juha Samola on vuosi sitten eläköitynyt AVEKin (Audiovisuaalisen kulttuurin edistämiskeskus) pääsihteeri, joka on työskennellyt audiovisuaalisen kulttuurin kentällä virkamiesohjelmassa 1980-luvun alusta, AVEKissa sen perustamisesta saakka eli vuodesta 1987. Pitää luovasta kulttuurista, erityisesti kirjallisuudesta, musiikista ja elokuvista. Kokeellinen ja dokumentaarinen elokuva tuntuvat erityisen läheisiltä, mutta ei omaa tekemisen kunnianhimoa. Joutunut viime aikoina pienimuotoiseen julkisuuspsyöritykseen: Dokumenttikilta myönsi hänelle Vuoden dokumenttielokuva teko -palkinnon joulukuussa 2019 ja Helsingin DocPoint-festivaali tammikuussa 2020 Apollo-palkinnon. Istuu kahviloissa, kävelee tai ajaa polkupyörällä ja harjoittelee eläkkeellä olemista.

NATIONAL JURY

KOTIMAINEN TUOMARISTO



MARIKA KECSKEMÉTI

Marika Kecskeméti is the head of the Yle Teema television channel. She is in charge of Teema on television as well as online. Yle Teema is the film channel of Yle, a beloved cultural channel dedicated to music, history and documentaries, reaching a million viewers every week. Kecskeméti has worked in the field of cultural journalism for 30 years. Among other things, she has managed culture programmes on the radio, and in the field of television she has won the Award for Public Information in 2003 and the Golden Venla in 2011. Kecskeméti has been the head of Yle Teema since 2014.

Marika Kecskeméti on Yle Teeman kanavapäällikkö, joka vastaa Teemasta sekä televisiossa että verkossa. Yle Teema on Ylen elokuvakanava, se on musiikin, historian ja dokumenttien palkittu ja rakastettu kulttuurikanava, joka tavoittaa miljoona katsojaa joka viikko. Kecskeméti on työskennellyt 30 vuotta kulttuurijournalismin parissa. Hän on mm. johtanut radion kulttuuriohjelmia, ja tv-tekijänä hänet on palkittu mm. Valtion tiedonjulkistamispalkinnolla 2003 ja Kultaisella Venlalla 2011. Yle Teeman kanavapäällikkönä Kecskeméti on ollut vuodesta 2014.



TINJA RUUSUVUORI

Tinja Ruusuvoori (born 1988) is a Finnish documentary filmmaker and visual artist living in Scotland. At last year's Tampere Film Festival her short documentary Untitled (burned rubber on asphalt, 2018) received the main prize in the National Competition as well as the student award, and it has been screened at several festivals including Visions du Réel, Toronto Hot Docs and Camden International Film Festival. Ruusuvoori received the UUSI AALTO Award for a new talent in Finnish cinema at the Helsinki International Film Festival – Love and Anarchy. She has studied Documentary Film at Aalto University and installation art and moving image at the Glasgow School of Art. In addition to filmmaking she has worked as a museum guard and as a screenwriter in children's television programmes.

Tinja Ruusuvoori (s.1988) on Skotlannissa asuva suomalainen dokumenttiohjaaja ja kuvataiteilija. Hänen lyhytdokumentaarinsa *Untitled (burned rubber on asphalt, 2018)* voitti viime vuonna Tampereen elokuvajuhlien kotimaisen kilpailun pääpalkinnon ja opiskelijapalkinnon, ja sitä on esitetty useilla festivaaleilla, mm. Visions du Réel, Toronto Hot Docs ja Camden International Film Festival. Ruusuvoori sai Rakkautta & Anarkiaa -festivaaleilla Uusi Aalto -palkinnon suomalaisen elokuvan uudelle tekijälahjakkuudelle. Hän on opiskellut Aalto-yliopistossa dokumentaarista elokuvaa ja Glasgow School of Art -koulussa installaatiota ja liikkuvaa kuvaa. Elokuvanteon ohella hän on toiminut museovalvojana ja käsikirjoittajana lapsille suunnatuissa tv-ohjelmissa.



NEIL YOUNG

Neil Young (b. Easington, UK, 1971) is a writer/programmer and film-maker from Sunderland UK, resident in Vienna. His main journalistic outlets include The Hollywood Reporter and Sight & Sound. A member of FIPRESCI and the UK Critics' Circle, he attends 25-30 film festivals around the world each year and has served on more than 40 juries since 2001 including Cannes' Semaine de la Critique and others at Venice, Berlin, Locarno and Rotterdam. He works for several festivals in consultation, programming and/or moderation capacities including the Viennale, European Film Festival (Palić, Serbia: International Programmer), Vienna Shorts (Head of Austrian national-competition section) and Kortfilmfestivalen (Grimstad, Norway). Last year his 103-minute experimental documentary Rihaction premiered at the Diagonale film festival in Graz, Austria, and he also made his screen acting debut in Joanna Hogg's multi-award-winning drama The Souvenir.

Nykyään Wienissä asuva Neil Young (s. Easingtonissa Isossa-Britanniassa 1971) on kirjoittaja/ohjelmapäällikkö ja elokuvantekijä Ison-Britannian Sunderlandista. Hänen tekstejään on julkaistu etenkin The Hollywood Reporterissa ja Sight & Soundissa. FIPRESCI:n ja UK Critics' Circlen jäsenenä Young käy joka vuosi 25–30 elokuvajuhlilla ympäri maailmaa ja on ollut vuodesta 2001 lähtien 40 tuomariston jäsenenä mm. Cannesin Kansainvälisten elokuvakriitikoiden viikolla ja elokuvajuhlilla Venetsiassa, Berliinissä, Locarnossa ja Rotterdamissa. Hän toimii useilla elokuvajuhlilla konsultin, ohjelmapäällikön ja moderaattorin roolissa. Näihin lukeutuvat mm. Wienin elokuvajuhlat, European Film Festival (Palić, Serbia: kansainvälinen ohjelmapäällikkö), Vienna Shorts (itävaltalaisen elokuvan sarja) ja Kortfilmfestivalen (Grimstad, Norja). Viime vuonna Youngin 103 minuuttia kestävä kokeellinen dokumentti *Rihaction* sai ensi-iltansa Diagonale-elokuvajuhlilla Itävallan Grazissa, ja hän teki debyyttinsä elokuvanäyttelijänä Joanna Hoggin palkitussa elokuvassa *The Souvenir*.

RISTO JARVA JURY

RISTO JARVA -TUOMARISTO



Photo: Valentina Iaccarino



ANTTI ALANEN

Film programmer (National Audiovisual Institute, 1985–), film historian, author, critic, a member of the board of the Finnish Film Foundation 2019–2021. Director of the Finnish Board of Film Classification 1997–1998. Head of the Programming and Access to Collections Commission of the International Federation of Film Archives (FIAP) 2006–2012. Blogger since 1997: Antti Alanen Film Diary. Books: MMM Elokuvaopas (1995, 2005) ja Elokuvantekijät (2012). – Elokuva ja psyyke series of books 1–5 (ed. 2007–2019). – Citizen Peter (ed. Olaf Möllerin kanssa, 2015). – Sähköiset unet: musiikkivideot: miten taiteesta tuli pop (1992, design Ilppo Pohjola) ja Suomalainen musiikkivideoografia (2004). – Musta peili: kauhuelokuvan kehitys Prahan ylioppilaasta Poltergeistiin (1985, & Asko Alanen). – Marilyn – alaston naamio (1982, 1996).

Ohjelmistonsuunnittelija (KAVI), elokuvahistorioitsija, tietokirjailija, kriitikko. SES:n hallituksen jäsen 2019–2021. Valtion elokuvataarkastamon johtaja 1997–1998. Elokuva-arkistojen kansainvälisen liiton (FIAP) Programming and Access to Collections Commissionin puheenjohtaja 2006–2012. Blogi vuodesta 1997: Antti Alanen Film Diary. Kirjoja: MMM Elokuvaopas (1995, 2005) ja Elokuvantekijät (2012). – Elokuva ja psyyke -kirjasarja, osat 1–5 (toim. 2007–2019). – Citizen Peter (toim. Olaf Möllerin kanssa, 2015). – Sähköiset unet: musiikkivideot: miten taiteesta tuli pop (1992, design Ilppo Pohjola) ja Suomalainen musiikkivideoografia (2004). – Musta peili: kauhuelokuvan kehitys Prahan ylioppilaasta Poltergeistiin (1985, & Asko Alanen). – Marilyn – alaston naamio (1982, 1996). Artikkeleita mm.: Dostojevski: kiistaton ja kiistelty (2017), Bewepte Bilder – starres Recht (2011), Suomen kansallisfilmografia (1991–2005), Routledgen Encyclopedia of Early Cinema (2005), The Unknown Orson Welles (2004), Steven Soderbergh (2003), Nordic Explorations (1999).

SANNA LILJANDER

Sanna Liljander has a bachelor's degree in documentary filmmaking from ELO Film School Finland and she's also done film studies in Metropolia UAS. In 2015 she won the Risto Jarva Award with her one-shot documentary The Joy of Everyday Life, a minimalistic portrait of everyday joys of motherhood. Liljander likes to keep it simple, and often ventures on to the invisible border of video art and cinema, using mostly documentary material in her works. Her short films have been screened at many international festivals and received some awards. In 2015 The Joy of Everyday Life was also a nominee for Short Film Conference's Short Film of the Year. In the beginning of 2019, Liljander started master's studies in the Academy of Fine Arts, concentrating on moving image studies. But right now, she's concentrating on the joys of everyday life as a mother on parental leave.

Sanna Liljander on taiteen kandidaatti Aalto-yliopiston ELO:lta ja opiskellut elokuvaa myös Metropolia AMK:ssa. Vuonna 2015 Liljander voitti Risto Jarva -palkinnon yhden oton elokuvallaan *Onni*, minimalistisella kuvauksella äitiyden arkeisesta onnesta. Liljander pitää pelkistämisestä, ja seikkailee mielellään videotaitteen ja elokuvataiteen rajoilla, käyttäen teoksissaan useimmiten dokumentaarista materiaalia. Hänen lyhyitä elokuviaan on esitetty monilla kansainvälisillä festivaaleilla, ja palkittukin. Vuonna 2015 *Onni*-elokuva oli myös ehdolla Short Film Conference:n Vuoden Lyhytelokuvaksi. Tammikuussa 2019 Liljander aloitti liikkuvan kuvan maisteriopinnot Kuvataideakatemiassa, mutta tällä hetkellä hän nauttii äitiyden arkista onnea vanhempainvapaalla.

PETRI PELTONEN

*Petri Peltonen works as Statistics and Research Specialist at the Finnish Film Foundation. He is responsible for compiling statistical data on the film industry and the Film Foundation such as statistics on admissions and the funds of Film Foundation. Peltonen is a big cinephile and a movie list maker. He has written a movie quiz book *Kelaa sitä* (Reuna, 2017) with Paavo Ihalainen, Maria Pirkkalainen and Anton Vanha-Majamaa. He holds a master's degree in social sciences, having majored in statistics with minors in communications and mathematics. Previously he has worked as a mathematician at The Social Insurance Institution.*

Petri Peltonen toimii Suomen elokuvasäätiössä tilastointi- ja tutkimusasiantuntijana. Hän vastaa elokuvasäätiön ja koko elokuva-alan tiedonkeruusta ja tilastoinnista kuten katsojalukutiedoista ja säätiön tukien tilastoinnista. Peltonen on elokuvien intohimoinen suurkuluttaja ja elokuvaalustojen tekijä. Hän on kirjoittanut yhdessä Paavo Ihalaisen, Maria Pirkkalaisen ja Anton Vanha-Majamaan kanssa elokuvatietovisakirjan *Kelaa sitä* (Reuna, 2017). Koulutukseltaan Peltonen on valtiotieteiden maisteri pääaineenaan tilastotiede ja sivuaineenaan viestintä ja matematiikka. Aiemmin hän on työskennellyt muun muassa Kelassa matemaatikkona.



MIKKO HIETA

Hämeenlinna-based Mikko Hieta works as a communications director in the education company Hyria that focuses on training visual expression and media professionals. In his career in the field of communications and marketing Hieta has participated in numerous productions of corporate videos and commercials. In films he is fascinated by the way professionals of different fields combine their expertise for the purpose of storytelling. For example, lighting, editing, the use of sound and colour and cinematography have a vast impact on how the ideas behind the film are conveyed to the audience. Hieta believes that even though the story is always the king, best films reflect the ambition and the passion of their creators. Hieta has an MA in organizational communication and public relations. He is the father of two children's film enthusiasts and a deputy member of the board in The Church Media Foundation.

Hämeenlinnalainen Mikko Hieta työskentelee viestintäpäällikkönä muun muassa kuvallisen ilmaisen ja mediapalvelujen toteuttajia kouluttavassa Hyriassa. Työurallaan viestinnän ja markkinoinnin parissa hän on osallistunut useiden yritys- ja mainoselokuvien tuotantoihin. Elokuvasa häntä kiehtoo se, kuinka tuotannon eri ammattilaisten osaaminen on onnistuttu valjastamaan palvelemaan tarinankerrontaa. Esimerkiksi valaisulla, leikkauksella, äänen ja värin käytöllä, kuvaajan työskentelyllä ja niin edelleen on huomattava merkitys sille, mitä elokuvan ideasta katsojalle lopulta välittyy. Vaikka tarina on kuningas, pitäisi parhaista teoksista heijastua myös tekijöidensä kunnianhimo ja intohimo aiheen käsittelyä kohtaan. Hieta on koulutukseltaan filosofian maisteri yhteisöviestinnästä. Hän on kahden lastenelokuvien katsojan isä ja Kirkon Mediasäätiön hallituksen varajäsen.



CHARLIE CRUZ KAUPPILA

Hi! My name is Charlie Cruz Kauppila and I'm a second grade student at the Tampere Arts-Oriented Senior Secondary School. My hobbies include tennis, casual photography and volunteering as a youth mentor at our congregation's confirmation camps. I've been able to express my interest in film during film classes and I'm most interested in cinematography and editing. I highly value musical choices and good visual narration in films.

Hei! Nimeni Charlie Cruz Kauppila ja käyn lukion toista vuotta Tampereen yhteiskoulun lukiossa. Harrastuksiini kuuluu tennis, seurakunnan kautta ripareilla isosena toimiminen ja satunnainen valokuvailu. Kiinnostustani elokuvia kohtaan olen päässyt ilmaisemaan muun muassa koulussa elokuvatyön tunteilla ja itse olen eniten kiinnostunut kuvaamisesta sekä editoimisesta. Arvostan elokuvissa paljon musiikkivalintoja sekä hyvää kuvallista kerrontaa.



SIIRI PENTTILÄ

I'm Siiri Penttilä and I'm a second grade student at the Tampere Arts-Oriented Senior Secondary School. My calendar is filled with music and theatre. In addition to acting and singing I play several musical instruments and I enjoy making music for theatre and short film productions. When I'm going to see a film, I'm always curious and always waiting for an arresting experience. Acting as a judge provides a very interesting opportunity to assume a more critical role and to watch films as a sum of their parts. Who knows, maybe I'll find something as spellbinding as the works of Studio Ghibli.

Olen Siiri Penttilä ja opiskelen Tampereen yhteiskoulun lukiossa toista vuotta. Musiikki ja teatteri täyttävät kalenterini. Näyttelemisen ja laulamisen ohella soitan useampaa soitinta ja teen mielelläni musiikkia mm. teatteri- ja lyhytelokuvaprojektioihin. Elokuviin menen aina yhtä uteliaana odottaen sen jotenkin kolauttavan. Nuorisotuomarointi tarjoaa todella mielenkiintoisen mahdollisuuden hypätä uudenlaiseen, kriittisempään, rooliin tutkailla elokuvia osiensa summana. Ties vaikka löytyisi jotain yhtä läikäyttävää kuin Studio Ghiblin tuotanto.



ARMİ SMURA

I'm an 18-year-old visual arts student at the Tammerkoski upper secondary school. I actively watch films and documentaries and I'm also interested in their production. That is why I shoot films myself and why I'm striving to go into the film industry in the future. When I watch films I pay attention to camera movements and angles. While doing my own video projects I enjoy editing the most. In addition to cinema I'm also interested in teaching and languages.

Olen 18-vuotias kuvataideopiskelija Tammerkosken lukiosta. Seuraan elokuvia ja dokumentteja aktiivisesti ja olen myös kiinnostunut niiden tuottamisesta. Siksi kuvaankin itse ja pyrin tulevaisuudessa elokuva-alalle. Elokuvia katsoessani kiinnitän eniten huomiota kameran liikkeisiin ja kuvakulmiin. Videoprojekteja itse tehdessä taas pidän eniten editoimisesta. Elokuvien lisäksi olen kiinnostunut opettamisesta ja kielistä.



PEPPI TAKALA

Hi! My name is Peppi Takala and I'm a visual arts student in my final year at Tammerkoski upper secondary school. In addition to visual art my hobbies include dance and hanging out with my dog. Since I was little I've been interested in writing, shooting and editing short films. I've taken part in a few film competitions and each time they have been wonderful and instructive experiences. In my spare time I like to watch films of all kinds: new and old, Finnish and foreign, short and long. In my opinion, the best films are a combination of an entertaining idea and an aesthetically pleasing execution.

Moi! Nimeni on Peppi Takala ja olen abiturientti Tammerkosken lukion kuvataidelinjalta. Harrastan kuvataiteen lisäksi tanssia ja koirani kanssa oleskelua. Minua on pienestä asti huvittanut käsikirjoittaa, kuvata sekä editoida lyhytelokuvia, ja olen osallistunut muutamiin elokuvakilpailuihin, jotka ovat joka kerta olleet huikeita sekä opettavaisia kokemuksia. Tykkään vapaa-ajallani katsella elokuvia laidasta laitaan; uusia sekä vanhoja, kotimaisia sekä ulkomaalaisia, lyhyitä sekä pitkiä. Paras elokuva on mielestäni sellainen, jossa yhdistyy viihdyttävä idea sekä esteettisesti tyydyttävä toteutus.

INTERNATIONAL COMPETITION 2020

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 2020

ALGERIA

TOUIZA | Karim Bengana | 2019 | F | 30'

ARGENTINA, FRANCE

PULSION | Pedro Casavecchia | 2019 | E, A | 7'

BELGIUM, CONGO

MACHINI | Frank Mukunday, Tétshim Tétshim | 2019 | A | 10'

BRAZIL, SPAIN

CARNE | Camila Kater | 2019 | A, D | 13'

CAMBODIA

SOBEN CALIFORNIA | Sreylin Meas | 2019 | F | 17'

CANADA

CAYENNE | Simon Gionet | 2020 | F | 11'
JE FINIRAI EN PRISON | Alexandre Dostie | 2019 | F | 23'
PHYSIQUE DE LA TRISTESSE | Theodore Ushev | 2019 | A | 28'

CHINA

ME AND MY MAGNET AND MY DEAD FRIEND | Maoning Liu | 2019 | A | 14'

CHINA, UNITED STATES

SUMMER | Zeyu Wang | 2019 | F | 14'

COLOMBIA

VENDO PIPAS | Juan Diego Aguirre Gomez | 2019 | F | 16'

DENMARK, UNITED KINGDOM, LEBANON

3 LOGICAL EXITS | Mahdi Fleifel | 2020 | D | 15'

ESTONIA

KILPKONN JA JÄNES | Ülo Pikkov | 2020 | D | 9'

FINLAND

ALL INCLUSIVE | Teemu Nikki | 2019 | F | 15'
PLAY RAPE | Anna Paavilainen | 2019 | F | 20'

FRANCE

BON ENFANT | Thibaud Renzi | 2019 | F | 22'
ENZO | Serena Porcher-Carli | 2018 | D | 8'
MÉMORABLE | Bruno Collet | 2019 | A | 13'

FRANCE, MOROCCO

BAB SEBTA | Randa Maroufi | 2019 | E, D | 20'

FRANCE, SWITZERLAND

ALINE | Simon Guélat | 2019 | F | 30'

GEORGIA

MARKSIS KUCHA 12 | Irine Jordania | 2019 | F | 15'

GERMANY

URAL | Alla Churikova | 2019 | A | 15'

GERMANY, BRAZIL

O CATADOR SEM CABEÇA | Igor Shin Moromisato | 2019 | A | 15'

INDIA

GLOW WORM IN A JUNGLE | Ramana Dumpala | 2018 | D | 12'
SUNDAY | Arun Fulara | 2019 | F | 10'

INDONESIA

BURA | Eden Junjung | 2019 | F | 13'

IRAN

EMTEHAN | Sonia Hadad | 2019 | F | 15'

IRELAND

THE DREAM REPORT | Jack O'Shea | 2019 | A | 8'

ITALY

OSUBA | Federico Marsicano | 2019 | F | 6'

KENYA

I HAD TO BURY CUCU | Philippa Ndisi-Herrmann | 2018 | F | 14'

LEBANON

BARAKAT | Manon Nammour | 2019 | F | 14'

LEBANON, QATAR

OMÉ | Wassim Geagea | 2019 | F | 17'

LITHUANIA

KAUKAZAS | Laurynas Bareisa | 2018 | F | 14'

NEPAL

BARE TREES IN THE MIST | Rajan Kathet | 2019 | F | 15'

NEW ZEALAND

EGG CUP REQUIEM | Prisca Bouchet, Nick Mayow | 2019 | D | 12'

NORWAY, THE PHILIPPINES

THE MANILA LOVER | Johanna Pyykkö | 2019 | F | 27'

PAKISTAN, UNITED KINGDOM

STRAY DOGS COME OUT AT NIGHT | Hamza Bangash | 2019 | F | 12'

PALESTINE, GERMANY

IJRAIN MARADONA | Firas Houry | 2019 | F | 24'

POLAND

ACID RAIN | Tomek Popakul | 2019 | A | 27'
NIEOCZEKIWANE | Mateusz Buława | 2018 | E, D | 9'

THE PHILIPPINES

BASURERO | Eileen Cabiling | 2019 | F | 17'

POLAND, FRANCE, GERMANY

PORTRAIT EN PIED DE SUZANNE | Izabela Plucińska | 2019 | A | 15'

RUSSIA

PYATILETNYAYA VOINA | Anna Fokin | 2019 | E, D | 5'
ZDRAVSTVUJTE, RODNIYE | Alexander Vasiliev | 2019 | A | 4'

SENEGAL, FRANCE

PROTESTE | Sophie Le Hire | 2019 | E, D | 7'

SERBIA, UNITED STATES

JESENI | VALCER | Ognjen Petković | 2019 | F | 19'

SOUTH AFRICA

MTHUNZI | Tebogo Malebogo | 2019 | F | 9'

SOUTH KOREA

THE END OF THE WORLD AND MISSED CALLS | Euna Seol, Dongjoo Seo | 2019 | E, D | 17'

SPAIN

ZAPATOS DE TACÓN CUBANO | Julio Mas Alcaraz | 2019 | F | 17'

SWEDEN

KÄNNER DU MIN GRANNE? | Stephane Mounkassa, Stefan Sundin | 2019 | F | 12'
NÅGOT ATT MINNAS | Niki Lindroth von Bahr | 2019 | A | 5'

SWITZERLAND

22:47 LINIE 34 | Michael Karrer | 2019 | F | 10'
NACHTS SIND ALLE KATZEN GRAU | Lasse Linder | 2019 | D | 19'

TURKEY

BARÉ GIRAN | Yılmaz Özdil | 2019 | F | 17'

UNITED KINGDOM

HYDEBANK | Ross McClean | 2019 | D | 17'
WOOD CHILD AND HIDDEN FOREST MOTHER | Stephen Irwin | 2019 | A | 10'

UNITED STATES

A LINE BIRDS CANNOT SEE | Amy Bench | 2019 | A, D | 10'

VENEZUELA

HARINA | Joanna Nelson | 2018 | F | 15'

VENEZUELA, LEBANON, FRANCE

AL JABAL | Carolina Gómez de Llarena | 2020 | A, D | 10'

VIETNAM

NGUOI KIEN | Viet Vu | 2018 | F | 27'

INTERNATIONAL COMPETITION 1: ANIMATION

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 1: ANIMAATIO

4.3. WED/KE 22:00 | PLEVNA 2 | K11 | K-18

6.3. FRI/PE 18:30 | PLEVNA 5 | P56 | LANGUAGE: ENG, FIN | DURATION: 96 MIN



CARNE FLESH LIHA

Brazil, Spain | 2019

Animation, Documentary | 13 min

Director: Camila Kater

Script: Camila Kater, Ana Julia Carvalheiro

Animation: Cassandra Reis, Leila Monsegur, Flavia Godoy, Giovana Affonso, Camila Kater

Cinematography: Mariani Samuel

Sound: Xabier Ferreiro, Julia Teles, Luis Felipe Labaki

Editing: Mariani Samuel

Music: Sofia Oriana Infante, Julia Teles

Production: Abano Produções / Chelo Loureiro, Ana Fernández // Doctela / Livia Perez

Contact: Freak Agency / Vanesa Toca, internacional@agenciafreak.com, www.agenciafreak.com

Rare, medium rare, medium, medium well and well done. Through intimate and personal stories, five women share their experiences in relation to the body, from childhood to old age.

Raaka, puoliraaka, puolikypsä ja kypsä. Viisi naista jakaa intiimejä ja henkilökohtaisia kokemuksiaan kehusuhteestaan, lapsuudesta vanhuuteen.



ACID RAIN HAPPOSADA

Poland | 2019

Animation | 27 min

Director: Tomek Popakul

Script: Tomek Popakul

Animation: Shibabrata Chakraborty, Jacek Mazur, Oleksandra Zakrevska, Adrian Fijalek, Damian Krakowiak, Kasia Melnyk, Krzysztof Rakszawski, Maria Kulpa

Sound: Michał Fojcik

Editing: Tomek Popakul

Music: Reptant, Chino, Ceephax, Jerome Hill, Escape From Warsaw, Lou Karsh

Production: Animoon sp. z o.o / Grzegorz Waclawek // National Archive – Audiovisual Institute

Contact: KFF Sales & Promotion / Marta Swiatek, marta.swiatek@kff.com.pl, www.kff.com.pl

Somewhere in the Eastern Europe. Young runs away from her depressing hometown. That's how she meets Skinny – a kind of unstable weirdo who lives in a camper and runs his not-so-legal errands. Together with him, she sets on a journey with no destination. As the ride continues a particular affection grows between the two of them.

Jossain päin Itä-Eurooppaa. Nuori karkaa masentavasta kotikaupungistaan. Niin hän tapaa Skinny – epävakaa kummajaisen, joka asuu asuntoautossa ja hoitelee lievästi laittomia askareitaan. Yhdessä he lähtevät matkalle, jolla ei ole määränpäättä. Matkan jatkuessa erityinen kiintymys kasvaa kaksikon välille.



MÉMORABLE MEMORABLE IKIMUISTOINEN

France | 2019

Animation | 13 min

Director: Bruno Collet

Script: Bruno Collet

Animation: Rodolphe Dubreuil, Julien Leconte, Souad Wedell, Marion le Guillou, Bilitis Levillain, Gilles Coirier

Cinematography: Fabien Drouet

Sound: Léon Rousseau

Editing: Jean-Marie Le Rest

Music: Nicolas Martin

Production: Vivement Lundi ! / Jean-François Le Corre, Mathieu Courtois

Contact: Vivement Lundi ! / Jean-Marie Le Corre, contact@vivement-lundi.com, www.vivement-lundi.com

Recently, Louis, painter, and his wife Michelle are experiencing strange events. Their world seems to be mutating. Slowly, furnitures, objects, people lose their realism. They are destructuring, sometimes disintegrating ...

Viime aikoina maalari Louis ja hänen vaimonsa Michelle ovat kokeneet outoja tapahtumia. Heidän maailmansa tuntuu muuttuvan. Hitaasti huonekalut, esineet ja ihmiset kadottavat todenmukaisuutensa. Ne menettävät rakenteensa, toisinaan hajoten...



INTERNATIONAL COMPETITION 1: ANIMATION

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 1: ANIMAATIO

4.3. WED/KE 22:00 | PLEVNA 2 | K11 | K-18

6.3. FRI/PE 18:30 | PLEVNA 5 | P56 | LANGUAGE: ENG, FIN | DURATION: 96 MIN



URAL

Germany | 2019

Animation | 15 min

Director: Alla Churikova

Script: Alla Churikova, Dmitri Popov

Animation: Alla Churikova

Sound: Frieder Zimmermann

Editing: Stefan Urlass

Music: Frieder Zimmermann

Production: ALLANIMATION / Dmitri Popov

Contact: Dmitri Popov, popov.dm@gmail.com

Seemingly endless grass-lands, wild tulips, steppe eagles hunting ... a magic circle of seasons with winters at -40 and summers at +40 degrees Celsius. Thus the setting for the director's happy childhood on a tiny Soviet military base in Ural. Only decades later does she learn about the terrible nuclear testing in which her father participated as lieutenant of the Red Army.

Näennäisen loputtomat ruohokentät, villitulppaanit, saalistavat arokotkat... Taianomainen vuodenaikojen kehä, jossa talvisin on -40 astetta ja kesäisin +40. Ohjaajan onnellisen lapsuuden tapahtumapaikka on pieni neuvostoarmeijan tukikohta Uralilla. Vasta vuosikymmeniä myöhemmin hän kuulee kammottavista ydinkokeista, joihin hänen isänsä osallistui puna-armeijan luutnanttina.

PHYSIQUE DE LA TRISTESSE

THE PHYSICS OF SORROW

MURHEEN FYSIIKKA

Canada | 2019

Animation | 28 min

Director: Theodore Ushev

Script: Theodore Ushev

Animation: Theodore Ushev

Sound: Olivier Calvert

Editing: Theodore Ushev

Production: Office national du film du Canada / Marc Bertrand

Contact: Office national du film du Canada / Nathalie Bourdon, dsitribution@nfb.ca, www.nfb.ca

The Physics of Sorrow tracks an unknown man's life as he sifts through memories of his youth in Bulgaria through to his increasingly rootless and melancholic adulthood in Canada.

Elokuva seuraa tuntemattoman miehen elämää, kun hän muistelee nuoruuttaan Bulgariassa sekä yhä juurettomampaa ja melankolisempaa aikuisikänsä Kanadassa.



INTERNATIONAL COMPETITION 2: QUEERSCENES

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 2: QUEERSCENES

5.3. THU/TO 11:00 | PLEVNA 2 | T16

7.3. SAT/LA 16:00 | PLEVNA 4 | L81 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min



SOBEN CALIFORNIA

CALIFORNIA DREAMING

UNELMIA KALIFORNIASTA

Cambodia | 2019

Fiction | 17 min

Director: Sreylin Meas

Script: Sreylin Meas

Cinematography: Douglas Seok

Sound: Vincent Villa

Editing: Kavich Neang

Production: Anti-Archive / Davy Chou, Sungho Park

Contact: Anti-Archive / Daniel Mattes,
daniel.mattes@antiarchive.com, www.antiarchive.com

Two women from different backgrounds encounter one another at an oceanfront resort and discover a hidden bond that ties them together, allowing them to escape from their realities.

Kaksi erilaisista taustoista lähtöisin olevaa naista kohtaa lomaviikotapaikassa ja löytää yhteyden, joka sitoo heidät toisiinsa ja antaa heille mahdollisuuden paeta todellisuutta.

ZAPATOS DE TACÓN CUBANO

CUBAN HEEL SHOES

KUUBALAISET KOROT

Spain | 2019

Fiction | 18 min

Director: Julio Mas Alcaraz

Script: Julio Mas Alcaraz

Cinematography: Fran Ramos

Sound: Roberto Fernández, Íñigo Olmo

Editing: Juan Carrascal-Ynigo

Music: Marta Robles

Production: Un Chien Européen Films / Julio Mas Alcaraz

Contact: Madrid en corto / Ismael Martín,
mail@ismaelmartin.com, www.madridencorto.es

Paco and Jose are two teenage boys living in a marginal neighbourhood of Madrid, a place hostile to each of their dreams. With serious family problems, and surrounded by an aggressive, macho, homophobic environment, they must lead a double life to hide the beginning of a love relationship and their passion for flamenco dance.

Paco ja Jose ovat teini-ikäisiä poikia, jotka asuvat Madridin laitamilla, paikassa, joka ei hyväksy heidän unelmiaan. Vakavien perheongelmien ja aggressiivisen, machon ja homovastaisen ympäristön keskellä heidän on elettävä kaksoiselämää salatakseen alkava rakkaussuhteensa ja intohimonsa flamencotanssiin.



INTERNATIONAL COMPETITION 2: QUEERSCENES

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 2: QUEERSCENES

5.3. THU/TO 11:00 | PLEVNA 2 | T16

7.3. SAT/LA 16:00 | PLEVNA 4 | L81 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min



BON ENFANT KILTTI POIKA

France | 2019

Fiction | 22 min

Director: Thibaud Renzi

Script: Thibaud Renzi

Cinematography: Thomas Walser

Sound: Pierre Carlier, Antonin Dalmasso

Editing: Maël Coillard

Music: Carlos Nopales

Production: EDI Films / Pauline Duhault, Frédéric Plisson

Contact: EDI Films / Frédéric Plisson, frederic@eliafilms.com

Esteban has left home for Spain, to study. He returns to see his parents in Paris for holidays. Between walks and Sunday lunches, Anne and Pascal do their best to adapt to their son's new situation.

Esteban on muuttanut Espanjaan opiskelemaan. Hän palaa lomalla Pariisiin tapaamaan vanhempiaan. Kävelyretkien ja sunnuntailouneiden lomassa Anne ja Pascal tekevät parhaansa sopeutuakseen poikansa uuteen tilanteeseen.

ALINE

France, Switzerland | 2019

Fiction | 30 min

Director: Simon Guélat

Script: Simon Guélat

Cinematography: Augustin Barbaroux

Sound: Lucas Héberlé

Editing: Louise Narboni

Production: Les films du bélier / Aurélien Deseez, Justin Taurand // Box Productions / Elodie Brunner, Elena Tatti

Contact: Agence du court métrage / Nathalie Lebel, n.lebel@agencecm.com, www.agencecm.com

Alban lives in a ski station with his mother. Every night, the teenager runs off to be with Julien – the boy who, strangely, shares a first name with the hero of the novel he's avidly reading.

Alban asuu hiihtokeskuksessa äitinsä kanssa. Joka ilta teini karkaa ulos nähdäkseen Juliinin – pojan, jolla kumma kyllä on sama etunimi kuin Albanin innokkaasti lukeman romaanin sankarilla.

INTERNATIONAL COMPETITION 3: WORK WORK WORK

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 3: KOVAA DUUNIA

5.3. THU/TO 16:00 | PLEVNA 2 | T18

7.3. SAT/LA 12:00 | PLEVNA 4 | L79 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min



BARE TREES IN THE MIST PALJAITA PUITA SUMUSSA

Nepal | 2019

Fiction | 15 min

Director: Rajan Kathet

Script: Rajan Kathet

Cinematography: Shishir Bishankhe

Sound: Dikesh Khadgi Shahi

Editing: Kiran Shrestha

Music: Sangam Panta

Production: Eyecore Films / Prajjwal S.J.B. Rana

Contact: Eyecore Films / Prajjwal S.J.B. Rana, prajjwal@eyecorefilms.net

A young mother Kaali and her young son have heard that a villager who returned home from abroad has brought them gifts. At first Kaali rejects this possibility outright. But a combination of poverty, desperation and hope eventually makes her walk miles to greet him. At the onset of winter with no contact from her husband – himself somewhere in Arabia – Kaali finds herself on the brink.

Nuori äiti Kaali ja hänen pieni poikansa ovat kuulleet, että ulkomailta kotiin palannut kyläläinen on tuonut heille lahjoja. Ensín Kaali torjuu mahdollisuuden. Mutta köyhyyden, epätoivon ja toivon yhdistelmä saa hänet kävelemään kilometrien päähän tapaamaan miestä. Talven lähestyessä ilman viestiä aviomieheltä – joka on jossain päin Arabiaa – Kaali huomaa olevansa reunalla.

STRAY DOGS COME OUT AT NIGHT

KULKUKOIRAT KULKEVAT ÖISIN

Pakistan, United Kingdom | 2019

Fiction | 12 min

Director: Hamza Bangash

Script: Hamza Bangash

Cinematography: Yasir Khan

Sound: Odinn Ingibergsson

Editing: Hamza Bangash

Production: CityLights Productions / Mina Husain, Carol Noronha

Contact: CityLights Productions / Mina Husain, citylightsproductions.pk@gmail.com

Karachi, Pakistan. Iqbal, a migrant sex worker, cannot come to terms with his illness. He convinces his uncle to take a day trip to the beach, desperate for respite. The Arabian sea beckons.

Karachi, Pakistan. Iqbal, siirtolaisseksityöläinen, ei pysty hyväksymään sairauttaan. Hän suostuttelee setänsä lähtemään päiväksi rannalle, haluten epätoivoisesti hengähdystauon. Arabianmeri kutsuu.

VENDO PIPAS

Colombia | 2019

Fiction | 16 min

Director: Juan Diego Aguirre Gomez

Script: Juan Diego Aguirre Gomez

Cinematography: Ricardo Rodriguez

Sound: Andrés Montaña Duret

Editing: Ginna Ortega

Production: Maira Alejandra Vergara Hernandez

Contact: Maira Alejandra Vergara Hernandez, mairalejandravh93@gmail.com

Yurani is a young Colombian woman who tries to live in informal jobs day by day in the middle of the Venezuelan migration crisis in her city. The heat, the friendship and the hopeless city will make her take the wrong decisions.

Yurani on nuori kolumbialaisnainen, joka yrittää elättää itsensä tekemällä laittomasti töitä päivästä toiseen keskellä Venezuelasta tuluvia maahanmuuttajia. Helle, ystävyys ja toivoton kaupunki saavat hänet tekemään vääriä päätöksiä.

INTERNATIONAL COMPETITION 3: WORK WORK WORK

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 3: KOVAA DUUNIA

5.3. THU/TO 16:00 | PLEVNA 2 | T18

7.3. SAT/LA 12:00 | PLEVNA 4 | L79 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min



MACHINI

Belgium, Congo | 2019

Animation | 10 min

Directors: Frank Mukunday, Tétshim Tétshim

Script: Frank Mukunday, Tétshim Tétshim

Animation: Frank Mukunday, Tétshim Tétshim

Sound: Cyril Mossé

Editing: Frank Mukunday

Music: Francesco Nchikala

Production: Atelier Graphoui / Ellen Meiresonne // PICH A / Rosa Spaliviero

Contact: Atelier Graphoui / Kim Vanvolsom, kim@graphoui.org, www.graphoui.org

By necessity and especially by the force of the machine we have become sleepwalking beings beings deprived of God, the damned of the earth and test subjects over the black market of history test subjects of the machine

Pakon edessä ja etenkin koneen voimalla meistä on tullut unissakävlijöitä, olentoja vailla Jumalaa, maan kirottuja ja koekaniineja historian mustaan pörssiin, koneiden koekaniineja.

HYDEBANK

United Kingdom | 2019

Documentary | 17 min

Director: Ross McClean

Cinematography: Ross McClean

Sound: Ciaran Devlin-Rushe

Editing: Anders S. Jepsen

Production: Little Ease Films / Chris Kelly

Contact: Alexandra Colta, alexandra@scottishdocinstitute.com

Governing the Northern Irish countryside, Hydebank Wood currently houses 104 young male offenders. Ryan, currently serving a 5 year sentence, has formed an unlikely bond with the prisons flock of sheep. Through their interactions, Ryan attempts to come to terms with the brutal act that led him here.

Pohjois-Irlannin maaseutumaisemaa hallitsevassa Hydebank Woodissa asuu tällä hetkellä 104 nuorta miesvankia. Viiden vuoden tuomiota kärsivä Ryan on muodostanut epätodennäköisen siteen vankilan lammaslauan kanssa. Lampaiden hoidon avulla Ryan yrittää hyväksyä julman teon, joka johti hänen vankilaan.

BASURERO ROSKAKUSKI

The Philippines | 2019

Fiction | 17 min

Director: Eileen Cabiling

Script: Sascha Rice

Cinematography: Jae Hyuk Lee

Sound: Mikko Quizon, Michael Perez

Editing: Lawrence Ang, Diego Marx Dobles

Music: Teresa Barrozo

Production: Autodidact Films / Darlene Malimas, Sascha Rice, Jose Mangual, Eva Husson

Contact: Eileen Cabiling, eileencabiling@gmail.com

A Filipino fisherman named Bong struggles with there hardly being any fish in the sea due to climate change and overfishing. Desperate for cash, Bong dumps the killed ("trash") into the sea for the faceless vigilantes working the Philippine drug war. On this day, the killings' hit uncomfortably close to home, with his neighbor's son murdered for selling drugs.

Filippiiniläiskalastaja Bongilla on vaikeaa, sillä meren kalat ovat vähissä ilmastonmuutoksen ja ylikalastuksen vuoksi. Saadakseen nopeasti rahaa Bong viskaa tapetut ("roskat") mereen Filippiinien huumesotaa käyvien kasvoittomien kostajien puolesta. Tänään surmat tulevat epämurkavan lähelle kotia, sillä naapurin poika murhattiin tämän myytyä huumeita.



EUROPEAN FILM ACADEMY

INTERNATIONAL COMPETITION 4: ALL SAME ALL DIFFERENT

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 4: KAIKKI SAMANARVOISIA KAIKKI ERILAISIA

5.3. THU/TO 21:00 | PLEVNA 2 | T20 | K-18

7.3. SAT/LA 13:30 | PLEVNA 5 | L86 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 91 min



ENZO

France | 2018

Documentary | 8 min

Director: Serena Porcher-Carli

Script: Serena Porcher-Carli

Animation: Serena Porcher-Carli

Cinematography: Serena Porcher-Carli

Sound: Claire Berriet, Margot Saada

Editing: Serena Porcher-Carli

Production: ENS Louis-Lumière / Méhdi Ait-Kacimi

Contact: Ecole nationale supérieure Louis-Lumière / Méhdi Ait-Kacimi, m.aitkacimi@ens-louis-lumiere.fr, www.ens-louis-lumiere.fr

Serena is drawing the portrait of Enzo. In a cozy and intimate atmosphere, he tells us his story, this life is extraordinary, because it is a life of a Female-To-Man transgender.

Serena piirtää muotokuvaa Enzoista. Miellyttävässä ja intiimissä ilmapiirissä mies kertoo poikkeuksellisen elämäntarinansa – se on naisesta mieheksi sukupuolensa korjauttaneen transmiehen tarina.

KÄNNER DU MIN GRANNE?

DO YOU KNOW MY NEIGHBOR?
TUNNETKO NAAPURINI?

Sweden | 2019

Fiction | 12 min

Directors: Stephane Mounkassa, Stefan Sundin

Script: Stephane Mounkassa

Cinematography: Nea Asphäll

Sound: Alex Andrell

Editing: Isabella Karlström

Production: DNZ Pictures AB / David Nzinga

Contact: DNZ Pictures AB / David Nzinga, davidnzinga@live.se

Jessica Yeboah, 27, has finished her studies for the day and is getting ready for afterwork. After talking with her classmate, she is reminded of her origins. She gets upset but chooses not to say anything. Inside the restaurant, she meets her classmates. In the middle of the conversation, Jessica once again hears a prejudiced question directed at her that separates her from them.

27-vuotias Jessica Yeboah on lopettanut opintonsa siltä päivältä ja valmistautuu iltaan. Juteltuaan luokkatoverinsa kanssa hän saa muistutuksen syntyperästään. Jessica menee tolaltaan, mutta päättää olla vaihi. Ravintolassa hän tapaa opiskelutovereitaan. Keskustelun aikana Jessica kuulee jälleen ennakkoluuloisen kysymyksen, joka on suunnattu hänelle ja joka erottaa hänet muista.

MTHUNZI

South Africa | 2019

Fiction | 9 min

Director: Tebogo Malebogo

Script: Tebogo Malebogo

Cinematography: Pierre de Villiers

Sound: Edward King

Editing: Petrus van Staden

Music: Elu Eboka

Production: Petrus van Staden

Contact: Petrus van Staden, vanstadenpeet@gmail.com

It's a hot summer day in suburban South Africa. Mthunzi, 18, is on his way back from the supermarket, bags in hand. He happens upon a scene in which a woman, Charity, has just started to seize outside a house. Charity's niece, Patricia, beckons towards Mthunzi to help carry Charity inside. It is here where he enters into a world he does not belong.

On kuuma kesäpäivä eteläafrikkalaisella esikaupunkialueella. 18-vuotias Mthunzi on palaamassa ruokakaupasta kantaan kauppakasseja. Hän sattuu keskelle tilannetta, jossa Charity-niminen nainen on saanut kohtauksen talon ulkopuolella. Charityn sukulaistyttö Patricia viittoo Mthunzia auttamaan kantamaan Charity sisälle. Siellä hän astuu maailmaan, jonne ei kuulu.



INTERNATIONAL COMPETITION 4: ALL SAME ALL DIFFERENT

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 4: KAIKKI SAMANARVOISIA KAIKKI ERILAISIA

5.3. THU/TO 21:00 | PLEVNA 2 | T20 | K-18

7.3. SAT/LA 13:30 | PLEVNA 5 | L86 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 91 min



KAUKAZAS

CAUCASUS

KAUKASUS

Lithuania | 2018

Fiction | 14 min

Director: Laurynas Bareiša

Script: Laurynas Bareiša, Tekle Kavtaradze

Cinematography: Narvydas Naujalis

Sound: Julius Grigelionis

Production: Afterschool / Klementina Remeikaite

Contact: Varicoloured / Carla Vulpiani, cv@varicoloured.eu, www.varicoloured.eu

Tekle and her young daughter, Ema, return from abroad to visit Dalia, Tekle's mother. When Ema goes out to walk her dog, Dalia, fearing something terrible might happen to her granddaughter, starts looking for her.

Tekle ja hänen nuori tyttärensä Ema palaavat ulkomailta ja vierailevat Teklen äidin Dalian luona. Ema menee ulkoiluttamaan koiraansa. Peläten, että jotain kamalaa voisi tapahtua hänen tyttärentyttarelleen, Dalia lähtee etsimään tätä.

EMTEHAN

EXAM

KOE

Iran | 2019

Fiction | 15 min

Director: Sonia Hadad

Script: Farnoosh Samadi, Sonia Hadad

Cinematography: Alireza Barazandeh

Sound: Ramin Abousedgh

Editing: Ehsan Vaseghi

Production: THREE GARDENS / Pouria Heidary Oureh

Contact: Some Shorts / Wouter Jansen, info@squareeyesfilm.com, www.someshorts.com

A teenage girl involves in the process of delivering a pack of cocaine to its client, and she got stuck in a weird cycle of occurrences.

Teini-ikäinen tyttö sekaantuu kokaiinipaketin toimitukseen ja jää ansaan outoon tapahtumasarjaan.

INTERNATIONAL COMPETITION 4: ALL SAME ALL DIFFERENT

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 4: KAIKKI SAMANARVOISIA KAIKKI ERILAISIA

5.3. THU/TO 21:00 | PLEVNA 2 | T20 | K-18

7.3. SAT/LA 13:30 | PLEVNA 5 | L86 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 91 min



OSUBA

Italy | 2019

Fiction | 6 min

Director: Federico Marsicano

Script: Giulia Petrini

Production: Antonio Borrelli

Contact: Federico Marsicano, osubafilm@gmail.com

When love can hurt and be dangerous, when men can be violent and become crazy, when women have no way to defend themselves there is nothing left on earth. Osuba is a visual expression and emotional trip about this huge problem in the world. Violence, anger, obsession, fear, war all this can start easy and quick.

Kun rakkaus voi satuttaa ja olla vaarallista, kun miehet voivat olla väkivaltaisia ja seota, kun naisilla ei ole mitään keinoa puolustautua, maailmassa ei ole mitään jäljellä. Visuaalisesti ilmaisuvoimainen Osuba on emotionaalinen matka, joka kertoo tästä valtavasta ongelmasta. Väkivalta, viha, pakkomielle, pelko, sota, se kaikki voi alkaa hyvinkin helposti ja nopeasti.

THE MANILA LOVER

MANILAN RAKASTAJA

Norway, The Philippines | 2019

Fiction | 27 min

Director: Johanna Pyykkö

Script: Johanna Pyykkö

Cinematography: Torbjørn Sundal Holen

Sound: Inger Elise Holm

Editing: Brwa Vahabpour, Margrete Vinnem, Johanna Pyykkö

Music: Jens Fougner

Production: Barbosa Blad Film AS / Nina Maria Barbosa Blad

Contact: New Europe Film Sales / Marcin Łuczaj, shorts@neweuropesales.com, www.neweuropesales.com

During a trip to the Philippines middle-aged Norwegian Lars has met the Filipina he wants share his life with, but to his surprise she turns him down. Lars now has to face his own prejudices and deal with this uncomfortable situation.

Matkustettuaan Filippiineille keski-ikäinen norjalainen Lars tapaa filippiiniläisnaisen, jonka kanssa haluaa viettää elämänsä. Hänen yllätyksekseen nainen torjuu hänet. Larsin on nyt kohdattava omat ennakkoluulonsa ja käsiteltävä epämukava tilanne.



INTERNATIONAL COMPETITION 5: NOMANSLANDS KANSAINVÄLINEN KILPAILU 5: RAUKOILLA RAJOILLA

5.3. THU/TO 13:30 | PLEVNA 5 | T22

6.3. FRI/PE 11:00 | PLEVNA 2 | P41 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 96 min



BARÊ GIRAN THE HEAVY BURDEN RASKAS TAAKKA

Turkey | 2019

Fiction | 17 min

Director: Yılmaz Özdil

Script: Yılmaz Özdil

Cinematography: Dilşad Canan

Sound: Neşet Ufuk Özdemir

Editing: Yılmaz Özdil, Kaya Doruk

Music: Xebat Aşmı

Production: Yılmaz Özdil

Contact: Yılmaz Özdil,

yilmazozdilpro@gmail.com

Avdel feeds his family with the salary of his old donkey, Bozo, who works in the waste department of the city of Mardin in Turkey. It is also home to his nephew, Salih, who fled Syria because of the war. After Bozo's "retirement", Avdel must find a younger ass to continue to earn his salary. So traumatized by the war Salih returns to Syria to recover his.

Avdel ansaitsee elannon perheelleen vanhan aasinsa Bozon avulla turkkilaisen Mardinin kaupungin jätehuollossa. Mardinissa asuu myös hänen sukulaispoikansa Salih, joka pakeni sotaa Syyriasta. Bozon "eläköidytyä" Avdelin on löydettävä nuorempi aasi. Niinpä sodan traumatisoima Salih palaa Syyriaan hakemaan omaa aasiaan.

O CATADOR SEM CABEÇA THE HEADLESS GATHERER PÄÄTÖN KERÄILIJÄ

Germany, Brazil | 2019

Animation | 15 min

Director: Igor Shin Moromisato

Script: Silvia Voss, Igor Shin Moromisato

Animation: Michelle Park, Igor Shin

Moromisato, Diana Menestrey

Cinematography: Igor Shin Moromisato

Sound: Bruno Corrente, Iuri

Mastrochirico

Editing: Simon Rittmeier

Production: VAMOS-Animation /

Igor Shin Moromisato

Contact: VAMOS-Animation / Igor Shin

Moromisato, moroshin3@gmail.com,

www.vamos-animation.de

What is the Gatherer searching for? Memories, broken dreams ... or just one friend, with whom he can wander through the cities with their chaotic landscapes. Or he might be only looking for a help to get along with the feeling of loss. Do you want to become a company for him?

Mitä Keräilijä etsii? Muistoja, särkyneitä unelmia... vai pelkästään yhtä ystävää, jonka kanssa voisi vaeltaa läpi kaupunkien kaaosmaisten maisemien? Tai ehkä hän etsii vain apua, jotta kestäisi menetyksen tunteen. Haluatko pitää hänelle seuraa?

JESENJI VALCER AUTUMN WALTZ SYYSVALSSI

Serbia, United States | 2019

Fiction | 19 min

Director: Ognjen Petković

Script: Ognjen Petković

Cinematography: Aleksandar Ramadanović

Sound: Vladimir Rašković

Editing: Ognjen Petković

Music: Todor Žuržovan

Production: Red Tie Productions /

Michael Vukadinovich, Aleksandra

Lazarovski

Contact: Mansarda / Ognjen Petković,

mansarda2013@gmail.com,

www.mansarda.org

A couple is trying to reach freedom from a besieged town. They know there's a barricade with soldiers on the road. To pass it they need permission, which they don't have. Just before the soldiers shoot a couple, a man says the word-Lemon- which is maybe their path to freedom.

Pariskunta yrittää päästä pois piiritetystä kaupungista. He tietävät, että tiellä on barrikadi ja sotilaita. Päästäkseen ohi he tarvitsevat luvan, jota heillä ei ole. Juuri ennen kuin sotilaat ampuvat pariskunnan, mies lausuu sanan "sitruuna" – joka on mahdollisesti tie vapauteen.



INTERNATIONAL COMPETITION 5: NOMANSLANDS

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 5: RAUKOILLA RAJOILLA

5.3. THU/TO 13:30 | PLEVNA 5 | T22

6.3. FRI/PE 11:00 | PLEVNA 2 | P41 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 96 min



MARKSIS KUCHA 12

12 K. MARX STREET
KARL MARXIN KATU 12

Georgia | 2019

Fiction | 15 min

Director: Irine Jordania

Production: Millimeter Film / Davit Ujamajuridze

Contact: Millimeter Film / Kote Abdushelishvili,
hwww.millimeterstudio.com,
K.abdushelishvili@millimeterfilm.com,

The Woman pours herself a cup of coffee and sits in the same place, at the same time, every day, calling on her phone. One day, her call is answered by the stranger who lives in the woman's childhood home, which the woman's family forcefully left to escape war. They start to form a bond.

Nainen kaataa itselleen kupin kahvia ja istuu samassa paikassa samaan aikaan joka päivä, soitellen puhelimellaan. Eräänä päivänä hänen puheluunsa vastaa muukalainen, joka asuu naisen lapsuudenkodissa, josta naisen perheen oli pakko lähteä sodan puhjettua. Heidän välilleen alkaa muodostua side.

A LINE BIRDS CANNOT SEE

RAJA, JOTA LINNUT EIVÄT NÄE

United States | 2019

Animation, Documentary | 10 min

Director: Amy Bench

Animation: Steve West

Sound: Eric Friend

Editing: Monica Santis

Music: Curtis Heath

Production: Carolyn Merriman

Contact: Amy Bench,
amybench@gmail.com

Separated from her mother by smugglers, a determined 12-year-old sets out across a desert with only a plastic sack for cover, survives starvation on the streets of Ciudad Juarez, and escapes kidnappers to seek her mother and a place where they can be safe again.

Äidistään eroon joutunut päättäväinen 12-vuotias lähtee ylittämään aavikkoa suojanaan pelkkä muovisäkki. Hän selviytyy nälkään nääntymiseltä Ciudad Juárezin kaduilla ja pakenee sieppaajilta löytääkseen taas äitinsä ja paikan, jossa he voivat olla turvassa.

BAB SEBTA

CEUTA'S GATE
CEUTAN PORTTI

France, Morocco | 2019

Experimental, Documentary | 20 min

Director: Randa Maroufi

Script: Randa Maroufi

Cinematography: Luca Coassin

Sound: Mohamed Bounouar

Editing: Ismaël Joffroy Chandoutis

Production: Barney Production / Saïd Hamich // Mont Fleuri Production / Sophie Penson

Contact: SHORTCUTS / Judith Abitbol,
judith@shortcuts.pro, www.shortcuts.pro

Bab Sebta is a series of reconstructions of situations observed in Ceuta, a Spanish enclave on Moroccan soil. This place is the scene of a traffic of manufactured goods and sold at a discount. Thousands of people work there every day.

Elokuvaan on rekonstruoitu tilanteita, jotka tapahtuivat Ceutassa, Espanjalle kuuluvalla erillisalueella Marokossa. Paikkaan virtaa sekalaisia tavaroita, joita myydään alennuksella. Tuhansia ihmisiä työskentelee täällä joka päivä.



INTERNATIONAL COMPETITION 6: PROTEST!

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 6: PROTEST!

6.3. FRI/PE 16:00 | PLEVNA 2 | P43

7.3. SAT/LA 11:00 | PLEVNA 5 | L85 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 80 min



PROTESTE ! PROTEST ! PROTESTI !

Senegal, France | 2019
Experimental, Documentary | 7 min

Director: Sophie Le Hire

Script: Sophie Le Hire

Cinematography: Jean-Baptiste Joire

Sound: Sophie Le Hire

Editing: Zoé Sassier

Music: Sophie Le Hire

Production: Sophie Le Hire

Contact: Sophie Le Hire,
sophielehire@gmail.com

PROTESTE ! is an art video about the daily struggle of street workers in Senegal. The endless gestures of these everyday warriors are sublimated by the Krump dance, whose tension is expressed in the battle. Dakar, moving and singular, devours the bodies of those who exhaust themselves to get out of it.

PROTESTE ! on taide-elokuva senegalilaisten katutyöläisten jokapäiväisestä kamppailusta. Arjen sotureiden loputon elehdintä jalostuu krumping-tanssiksi, jonka jännite ilmenee battleissa. Elävä, täysin omanlaisensa Dakar ahmaisee ihmiset, jotka yrittävät uupumukseen asti päästä sieltä pois.

JE FINIRAI EN PRISON I'LL END UP IN JAIL PÄÄDYN VANKILAAN

Canada | 2019
Fiction | 23 min

Director: Alexandre Dostie

Script: Alexandre Dostie

Cinematography: Vincent Biron

Sound: Sylvain Bellemare

Editing: Stéphane Lafleur

Music: Simon Trottier

Production: Art & essai / Hany Ouichou

Contact: Travelling Distribution /
Marie-Pier Lacroix-Couture,
info@travellingdistribution.com,
www.travellingdistribution.com

Maureen Sauvageau's escape comes to an abrupt end when she drives her monster truck into a deadly car accident. Stuck in the middle of nowhere, she must share the company and the blame of a rather touching junkie dubbed Jelly the Loon.

Maureen Sauvageaun pakomatka päättyy äkillisesti, kun hän ajaa avolavallaan kuolettavaan autokolariini. Jumissa keskellä korpea hänen on jaettava seura ja syyllisyys liikuttavan, Jelly the Loon -nimisen narkkarin kanssa.

NACHTS SIND ALLE KATZEN GRAU ALL CATS ARE GREY IN THE DARK KAIKKI KISSAT OVAT HARMAITA HÄMÄRÄSSÄ

Switzerland | 2019
Documentary | 19 min

Director: Lasse Linder

Script: Lasse Linder

Cinematography: Robin Angst

Sound: Daniel Bleuer

Editing: Michèle Flury

Music: Feed the Monkey

Production: Hochschule Luzern /
Edith Flückiger

Contact: Some Shorts / Wouter Jansen,
info@squareeyesfilm.com,
www.someshorts.com

Christian lives with his two cats Marmelade and Katjuscha. As he is yearning to become a father, he decides to fertilize his beloved cat Marmelade by an exquisite tomcat from abroad.

Christian asuu kahden kissansa, Marmeladen ja Katjuschan, kanssa. Haaveillessaan isyydestä hän päättää astuttaa rakkaan kissansa Marmeladen loistokkaalla ulkomaisella kollilla.



INTERNATIONAL COMPETITION 6: PROTEST! KANSAINVÄLINEN KILPAILU 6: PROTEST!

6.3. FRI/PE 16:00 | PLEVNA 2 | P43

7.3. SAT/LA 11:00 | PLEVNA 5 | L85 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 80 min



CAYENNE

Canada | 2020

Fiction | 11 min

Director: Simon Gionet

Script: Simon Gionet

Cinematography: François Herquel

Sound: Mariane Boisvert

Editing: Simon Gionet

Music: Paloma B. Daris

Production: Littoral Films / Simon Gionet

Contact: Spira / Jean-Daniel Desroches,
developpement@spira.quebec

During her night shift at the remote gas station, a female clerk agrees to help a man whose car broke down. While they both attempt to repair the vehicle, the driver's intentions leave the young woman uncertain. In the middle of the deserted parking lot, an air of apprehension fills the night as the events of the evening unfold.

Syrjäsellä huoltoasemalla yövuorossa oleva naispuolinen myyjä suostuu auttamaan miestä, jonka auto hajosi. Heidän yrittäessään korjata autoa kuskin motiivit saavat nuoren naisen epäroimään. Tyhjällä pysäköintialueella levottomuus täyttää yön, kun tapahtumat etenevät.

PLAY RAPE

Finland | 2019

Fiction | 20 min

Director: Anna Paavilainen

Script: Anna Paavilainen

Cinematography: Päivi Kettunen

Sound: Lotta Mäki

Editing: Anna Berg

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com,
www.tuffifilms.com

The young actor Emppu is rehearsing the rape scene of a classic play in a reputable theatre. Although she feels uncomfortable with the scene, ambitious Emppu wants to be a professional and do her job well. As dresses are being sewn and fake blood is being tested it feels difficult to stop the machinery.

Nuori näyttelijä Emppu harjoittelee klassisen näytelmän raiskauskohtausta hyvämaineisessa teatterissa. Vaikka kohtaus saa hänet tuntemaan olonsa epämukavaksi, kunnianhimoinen Emppu haluaa olla ammattimainen ja tehdä työnsä hyvin. Kun pukuja ommellaan ja tekoverta testataan, tuntuu vaikealta pysäyttää koneistoa.



INTERNATIONAL COMPETITION 7: IN GOD WE TRUST

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 7: KORKEAMMASSA KÄDESSÄ

6.3. FRI/PE 21:00 | PLEVNA 2 | P45 | K-18

7.3. SAT/LA 18:30 | PLEVNA 5 | L88 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 90 min



THE DREAM REPORT UNIRAPORTTI

Ireland | 2019

Animation | 8 min

Director: Jack O'Shea

Script: Jack O'Shea

Animation: Paul Ruttledge

Sound: Rob Flynn

Music: Janis Vitolins

Production: Jack O'Shea

Contact: Jack O'Shea,
jackdanieloshea@gmail.com

A deadpan sci-fi interweaving moments of familiar routine with esoteric messages from deep space. The Dream Report draws on the interplay between the bizarre and the familiar to explore the central character's familiar plight of ennui.

Ilmeetön tietiselokuva yhdistää hetkiä tutuista rutiineista esoteerisiin viesteihin ulkoavaruudesta. Uniraportti ottaa vaikutteita eriskummallisen ja tavallisen vuorovaikutuksesta tutkiakseen päähenkilön tuiki tuttua ikävystymisen ahdingkoa.

SUMMER KESÄ

China, United States | 2019

Fiction | 14 min

Director: Zeyu Wang

Script: Zeyu Wang

Cinematography: Peiyuan Li

Sound: William Pritts

Editing: Zeyu Wang

Music: Howard Ouyang

Production: Chuyi Zhang

Contact: Zeyu Wang, zwang15@artic.edu

In the southwest China countryside, the left-behind little boy Yirui lives in a small village with his grandma. After his grandma gets sick, a young delivery man starts to drive him to school everyday. In the midsummer nights, dream and reality start to fuse together.

Lounais-Kiinan maaseudulla pikkupoika Yirui asuu pienessä kylässä isoäitinsä kanssa. Isoäidin sairastuttua nuori lähettimies alkaa viedä pojan kouluun joka päivä. Keskkikesän öinä unet ja todellisuus alkavat sulautua yhteen.

NIEOCZEKIWANE UNEXPECTED ODOTTAMATON

Poland | 2018

Experimental, Documentary | 9 min

Director: Mateusz Buława

Script: Mateusz Buława, Monika Drózdź

Cinematography: Mateusz Buława,
Monika Drózdź

Sound: Mateusz Buława

Editing: Mateusz Buława

Music: Fronda

Production: Mateusz Buława,

Piotr Gryfinowicz

Contact: aug&kohr medien,
film@augohr.de, www.augohr.de

At the beginning there are only white and black spots. The feeling of uncertainty is clearly present. The heaviness in the air brings shadows which are forming strange objects. With time they will transform into a person.

Alussa on vain valkoisia ja mustia pisteitä. Epävarmuuden tunne on selvästi läsnä. Painostava ilma luo varjoja, jotka muodostavat outoja kappaleita. Ajan mittaan ne muuttuvat ihmiseksi.



EUROPEAN FILM ACADEMY

INTERNATIONAL COMPETITION 7: IN GOD WE TRUST

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 7: KORKEAMMASSA KÄDESSÄ

6.3. FRI/PE 21:00 | PLEVNA 2 | P45 | K-18

7.3. SAT/LA 18:30 | PLEVNA 5 | L88 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 90 min



ALL INCLUSIVE

Finland | 2019

Fiction | 15 min

Director: Teemu Nikki

Script: Teemu Nikki

Cinematography: Jarmo Kiuru

Editing: Teemu Nikki

Production: It's Alive Films / Jani Pösö

Contact: It's Alive Films / Jani Pösö, info@itsalive.fi

Kalervo has felt powerless all his life, unable to fight back, until Annukka—a woman who loves him—gives Kalervo a life altering gift. Like with many of director Nikki's works, All Inclusive can be interpreted in many ways, but at the core it's a film about power, love and change. If you could right the wrongs in your life, would you, and would you stop there?

Kalervo on aina tuntenut itsensä voimattomaksi, kykenemättömäksi vastarintaan, kunnes Annukka – nainen, joka rakastaa häntä – antaa mullistavan lahjan. Kuten monet ohjaaja Nikin töistä, All Inclusive voidaan tulkita monella tapaa, mutta pohjimmiltaan kyse on vallasta, rakkaudesta ja muutoksesta. Jos voisit korjata elämäsi vääryydet, tekisitkö sen – ja lopettaisitko siihen?

THE END OF THE WORLD AND MISSED CALLS

MAILMANLOPPU JA VASTAAMATTOMAT PUHELUT

South Korea | 2019

Experimental, Documentary | 17 min

Directors: Euna Seol, Dongjoo Seo

Cinematography: Dongjoo Seo

Sound: Dongjoo Seo

Editing: Dongjoo Seo

Production: Euna Seol

Contact: Euna Seol, seoleuna.com@gmail.com,

www.seoleuna.com

The words we want to say are free to be told in this place with no criticism and no advice. Wouldn't it be nice if we have a place like that? Things you could hardly say later become 'missed calls'. What is your untold story? Over the telephone, leave the messages you want someone to hear, your 'UNTOLD stories'. I will bring your voices and set them free at the end of the world.

Tässä paikassa voidaan lausua ääneen sanoja, joita haluamme, ilman arvostelua ja neuvoja. Eikö olisi mukavaa, jos meillä olisi sellainen paikka? Asiat, joita tuskin pystyit sanomaan muuttuvat myöhemmin "vastaamattomiksi puheluuksi". Mikä on sinun kertomatta jäänyt tarinasi? Jätä puhelimesta viesti, jonka haluat jonkun kuulevan, sinun "kertomatta jäänyt tarinasi". Tuon äänesi ja vapautan sen mailmanlopussa.



INTERNATIONAL COMPETITION 7: IN GOD WE TRUST

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 7: KORKEAMMASSA KÄDESSÄ

6.3. FRI/PE 21:00 | PLEVNA 2 | P45 | K-18

7.3. SAT/LA 18:30 | PLEVNA 5 | L88 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 90 min



BURA

Indonesia | 2019

Fiction | 13 min

Director: Eden Junjung

Script: Eden Junjung

Cinematography: Fahrul Tri Hikmawan

Editing: Mamad Fessdi Anggoro

Production: Elora Films / Siska Raharja

Contact: Elora Films / Siska Raharja, forelora@gmail.com, www.elorafilms.id

In the early stages of the political transition in 1998, rumors of black-clad ninjas terrorizes the Tapal Kuda region of East Java. These ninjas come out during the night targeting Koran teachers and clerics. Santri (moslem scholars) take guard duties to protect their teachers at night. During this tense situation, one santri leaves his guard duty to meet with his lover.

Vuoden 1998 poliittisen muutoksen alkuvaiheessa kiersi huhuja mustapukuisista ninjoista terrorisoimassa Tapal Kudan aluetta Itä-Jaavalla. Ninjat tulivat öisin esiin ja ottivat kohteekseen Koraanin opettajia ja pappeja. Santrit (muslimioppineet) vartioivat öisin vuorotellen suojellakseen opettajiaan. Tässä jännittyneessä tilanteessa yksi santri jättää vahtipaikkansa tavatakseen rakastettunsa.

BARAKAT

Lebanon | 2019

Fiction | 14 min

Director: Manon Nammour

Script: Manon Nammour

Cinematography: Pauline Maroun

Sound: Cedric Kayem

Editing: Ornella Maalou

Production: Nicolas Khabbaz

Contact: Varicoloured / Enrico Vannucci, ev.varicoloured@gmail.com, www.varicoloured.eu

People hold the memory of their cities, and vice versa. After-war modern Beirut and its people have lost their anchors towards a memoryless relationship. Vacant luxury stores and overpriced unoccupied apartments have made the rebuilt city a costly monument of vanity, commodified heritage, and social-delusion.

Ihmisten mielissä säilyy muisto kaupungista, ja päinvastoin. Sodanjälkeinen moderni Beirut ja sen asukkaat ovat menettäneet tukipilarinsa ja tilalla on suhde vailla muistia. Autiot luksuskaupat ja ylihintaiset, tyhjiillään olevat asunnot ovat tehneet uudelleenrakennetusta kaupungista hintavan monumentin turhamaisuudelle, kaupallistetulle perinnölle ja sosiaaliselle itsepetokselle.

INTERNATIONAL COMPETITION 8: BROKEN UTOPIES

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 8: OLIPA KERRAN UTOPIA

6.3. FRI/PE 21:00 | PLEVNA 5 | P57 | K-18

7.3. SAT/LA 11:00 | PLEVNA 2 | L73 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 90 min



PULSION DRIVE SYSÄYS

Argentina, France | 2019

Experimental, Animation | 7 min

Director: Pedro Casavecchia

Animation: Pedro Casavecchia, Charlotte Tyson

Music: Anna-Maria Ramou

Production: Atlas V / Arnaud Colinart

Contact: Autour de Minuit / Annabel Sebag, annabel@autourdeminuit.com, www.autourdeminuit.com

Pulsion is a mysterious piece that explores the twisted story of a kid growing up in a dysfunctional family. This psychological thriller follows the character along a spiraling descent into madness, piecing together the portrait of a killer.

Sysäys on arvoituksellinen elokuva, joka tutkii kieroutunutta tarinaa pojasta, joka kasvaa ongelmaisessa perheessä. Psykologinen trilleri seuraa hulluuteen vajavaa hahmoa, muodostaen muutokuvan tappajasta.

GLOW WORM IN A JUNGLE KIILTOMATO VIIDAKOSSA

India | 2018

Documentary | 12 mn

Director: Ramana Dumpala

Cinematography: Ravishankar Krishna

Sound: Naitthik Mathew Eapen

Editing: Fareeda Am

Production: FTII Film and Television Institute of India

Contact: Ramana Dumpala, ramana.ftii@gmail.com

Glow worm in a jungle is about Hema Sane, a retired Botany professor, who has never used electricity ever in her life. Living surrounded by nature, amidst a concrete jungle, she shares her philosophy of life with doses of humor and wisdom.

Kiiltomato viidakossa kertoo Hema Sanesta, eläkkeellä olevasta kasvitieteen professorista, joka ei ole ikäänään käyttänyt sähköä. Eläen luonnon ympäröimänä keskellä betoniviidakkoa hän jakaa elämänfilosofiansa huumorin ja viisauden siivittämänä.

HARINA FLOUR JAUHOT

Venezuela | 2018

Fiction | 15 min

Director: Joanna Nelson

Script: Joanna Nelson

Cinematography: Juan Peláez

Sound: Miguel Arias, Agustín López

Editing: Dayana Gauthier

Music: Yoncarlos Medina

Production: Vannel Productions / Joanna Nelson

Contact: Vannel Productions / Joanna Nelson, vannelproductions@gmail.com, www.cristinavannel.com

Roberto is a middleclass working professional trying to survive hyperinflation amid the Venezuelan crisis while maintaining his unemployed mother. An argument breaks out when she asks him to buy flour for her birthday cake. In an effort to make amends, he resorts to the black market to buy the scarce food, but gets caught in the violent looting of a market.

Roberto on keskiluokkainen työssäkäyvä mies, joka yrittää selviytyä hyperinflaatiosta keskellä Venezuelan kriisiä elättäen samalla työtöntä äitiään. Riita puhkeaa, kun äiti pyytää poikaa ostamaan jauhoja syntymäpäiväkakkuaan varten. Hyvitelläkseen Roberto turvautuu mustaan pörssiin ostaakseen harvinaista elintarviketta, mutta joutuu keskelle väkivaltaista toriryöstöä.

INTERNATIONAL COMPETITION 8: BROKEN UTOPIES

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 8: OLIPA KERRAN UTOPIA

6.3. FRI/PE 21:00 | PLEVNA 5 | P57 | K-18

7.3. SAT/LA 11:00 | PLEVNA 2 | L73 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 90 min



AL JABAL THE MOUNTAIN VUORI

Venezuela, Lebanon, France | 2020
Animation, Documentary | 10 min
Director: Carolina Gómez de Llarena
Script: Carolina Gómez de Llarena
Animation: Soukaina Najjarane
Cinematography: Mazen Hachem
Editing: Carolina Gómez de Llarena
Music: Jean-Marc Plaisant
Production: Bekke Films / Carolina Gómez de Llarena
Contact: RADIATOR IP Sales / Ben Vandendaele, ben@radiatorsales.eu, www.radiatorsales.eu

While living in a deserted valley in eastern Lebanon, seven-year-old Rahaf describes the wonders of her past, present and future – without knowing the limits of her own imagination.

Autioissa laaksossa Itä-Libanonissa asuva 7-vuotias Rahaf kuvailee menneisyyden, nykyisyyden ja tulevaisuuden ihmeitä – tiedostamatta oman mielikuvituksensa rajoja.



EGG CUP REQUIEM MUNAKUPPIEN MUISTOKSI

New Zealand | 2019
Documentary | 12 min
Directors: Prisca Bouchet, Nick Mayow
Cinematography: Prisca Bouchet
Editing: Nick Mayow
Production: LOOM Films / Prisca Bouchet, Nick Mayow
Contact: LOOM Films / Prisca Bouchet, prisca.bouchet@gmail.com

A collector reveals the story behind his lifelong obsession.

Keräilijä paljastaa tarinan elinikäisen pakkomielleensä takana.



ME AND MY MAGNET AND MY DEAD FRIEND MINÄ, MAGNEETTINI JA KUOLLUT YSTÄVÄNI

China | 2019
Animation | 14 min
Director: Maoning Liu
Script: Maoning Liu
Animation: Maoning Liu
Cinematography: Maoning Liu
Sound: Sihan Yuan
Editing: Maoning Liu
Music: Sihan Yuan
Production: Maoning Liu
Contact: Maoning Liu, 460160977@qq.com

When I recalled my childhood, a magnet that accompanied me to grow up and a dead friend was the symbol of my past years. I tied the magnet to the trousers and pulled it out all day. The magnet could suck the iron on the road. Blocks or coins make me very happy. Until I met the friend who wanted to fly to the universe, he was as fat as I was, and then he accidentally fell into the water and died. My childhood was over.

Kun muistelen lapsuuttani, omistamani magneetti ja kuollut ystäväni ovat menneiden vuosien symboleja. Sidoin magneetin housuihini ja vedin sitä perässäni koko päivän. Magneetti pystyi vetämään puoleensa rautaa tien varrelta. Palikat ja kolikot piristivät minua. Kunnes tapasin ystävän, joka halusi lentää avaruuteen. Hän oli yhtä lihava kuin minä, ja sitten hän vahingossa putosi veteen ja kuoli. Lapsuuteni oli ohi.



INTERNATIONAL COMPETITION 8: BROKEN UTOPIES

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 8: OLIPA KERRAN UTOPIA

6.3. FRI/PE 21:00 | PLEVNA 5 | P57 | K-18

7.3. SAT/LA 11:00 | PLEVNA 2 | L73 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 90 min



NÅGOT ATT MINNAS SOMETHING TO REMEMBER JOTAKIN MITÄ MUISTAA

Sweden | 2019

Animation | 5 min

Director: Niki Lindroth von Bahr

Script: Niki Lindroth von Bahr

Animation: Eirik Grønmo Bjørnsen, Anna Mantzaris

Cinematography: Niki Lindroth von Bahr

Sound: Hans Appelqvist

Music: Hans Appelqvist

Production: Malade / Kalle Wettre

Contact: New Europe Film Sales / Marcin Łuczaj,

shorts@neweuropesales.com,

www.neweuropesales.com

A lullaby before the great disaster. Two pigeons visit a zoo without animals, a snail measures his blood pressure at the doctor, in the CERN laboratory something has gone terribly wrong. Six moments from our age, like memories of the world we leave behind.

Tuutulaulu ennen suurta katastrofia. Kaksi kyyhkystä käy eläintarhassa, jossa ei ole eläimiä, etana mittauttaa verenpaineensa lääkärillä, Cernin laboratoriossa jokin on mennyt kamalalla tavalla pieleen. Kuusi hetkeä aikakaudeltamme, kuin muistoja maailmasta, jonka jätämme taaksemme.

3 LOGICAL EXITS 3 LOOGISTA ULOSPÄÄSYÄ

Denmark, United Kingdom, Lebanon | 2020

Documentary | 15 min

Director: Mahdi Fleifel

Cinematography: Mahdi Fleifel, Talal Khoury

Sound: Dario Swade

Editing: Michael Aaglund

Music: Stefan Smith

Production: Mahdi Fleifel

Contact: Square Eyes / Wouter Jansen,

info@squareeyesfilm.com, www.squareeyesfilm.com

A sociological meditation on the different "exits" that young Palestinians choose, in order to cope with life in the refugee camps.

Sosiologinen mietelmä erilaisista "ulospääsystä", joita nuoret palestiinalaiset valitsevat selviytyäkseen elämästä pakolaisleireillä.



INTERNATIONAL COMPETITION 9: HARD FEELINGS

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 9: KUN ON TUNTEET

6.3. FRI/PE 13:30 | PLEVNA 5 | P54

7.3. SAT/LA 16:00 | PLEVNA 2 | L75 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 86 min



TOUIZA

Algeria | 2019

Fiction | 30 min

Director: Karim Bengana

Script: Karim Bengana

Cinematography: Aurelien Py

Sound: Lucile Demarquet

Editing: Nassim Ouadi

Music: Anne Sophie Versnaeyen

Production: BANG BANG

REALISATION / Karim Bengana,
Amina Castaing

Contact: BANG BANG REALISATION /
Karim Bengana, karim@bangbangprod.tv

In 1995, during the Algerian civil War, Touiza, Madame's dog dies. Yasmine, her maid has to leave supposedly to visit her aunt. Afraid to be alone, Madam will do anything to have her stay.

Vuonna 1995 Algerian sisällissodan aikaan Madamen koira Touiza kuolee. Sisäkkö Yasminen on lähettävä muka tapaamaan tättiään. Yksinoloa pelkäävä Madame tekisi mitä tahansa, jotta sisäkkö jäisi.

ZDRAVSTVUJTE, RODNIYE

HELLO, MY DEARS...

HEIPÄ HEI, RAKKAAT

Russia | 2019

Animation | 4 min

Director: Alexander Vasiliev

Script: Alexander Vasiliev

Animation: Alexander Vasiliev

Cinematography: Alexander Vasiliev

Sound: Alexander Vasiliev

Editing: Alexander Vasiliev

Production: School-Studio "SHAR" /
Nikolay Makovsky

Contact: School-Studio "SHAR" / Nikolay
Makovsky, sharstudio@gmail.com,
www.sharstudio.com

An old lady loves and waits for her dear relatives. And relatives come. There are a bit strange, but it is only at first glance.

Vanha nainen rakastaa ja odottaa rakkaita sukulaisiaan. Ja sukulaisia tulee. He ovat hieman omituisia, mutta vain ensi näkemältä.

PORTRAIT EN PIED DE SUZANNE

PORTRAIT OF SUZANNE

SUZANNEN MUOTOKUVA

Poland, France, Germany | 2019

Animation | 15 min

Director: Izabela Plucińska

Script: Justyna Celeda, Izabela Plucińska,
Yann Goodfaith

Animation: Izabela Plucińska

Cinematography: Izabela Plucińska

Sound: Léo Pouget

Editing: Nora Bertone, Izabela Plucińska

Music: Arfaaz Kagalwala, Pascal

Comelade

Production: Fundacja Las Sztuki /
Paulina Ratajczak // Films De Force
Majeure / Jean-Laurent Csinidis

Contact: KFF Sales&Promotion /
Marta Swiatek, marta.swiatek@kff.com.pl,
www.kff.com.pl

In a small hotel in France, there is a man who tries to stop his hunger for love by eating excessively. Unexpectedly, his left foot transforms into his lost lover, Susanne. Still, this is just the beginning of a surreal story, made of plasticine, about loneliness, jealousy and love.

Pienessä ranskalaisessa hotellissa on mies, joka yrittää tyrehdyttää rakkaudennälkäänsä syömällä ylettömästi. Yllättäen hänen vasen jalkansa muuttuu menetetyksi rakastetuksi, Susanneksi. Tämä on silti vasta alkua surrealistiselle, muovailuvahasta tehdylle tarinalle yksinäisyydestä, mustasukkaisuudesta ja rakkaudesta.



INTERNATIONAL COMPETITION 9: HARD FEELINGS

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 9: KUN ON TUNTEET

6.3. FRI/PE 13:30 | PLEVNA 5 | P54

7.3. SAT/LA 16:00 | PLEVNA 2 | L75 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 86 min



SUNDAY SUNNUNTAI

India | 2019

Fiction | 10 min

Director: Arun Fulara

Script: Arun Fulara

Cinematography: Rangoli Agarwal

Sound: Kartik Kulkarni

Editing: Kaivalya Kayande

Music: Mangesh Dhakde

Production: Arun Fulara, Pooja Chauhan

Contact: Arun Fulara, aarunfulara@gmail.com

When the middle-aged Kamble makes his weekly visit to the neighbourhood barber shop, it's not just for a shave. He can't wait to be touched by Jaan, the new barber-boy he has a crush on. It's the highlight of his otherwise dull existence as a married man leading a dual life in a society that abhors homosexuality.

Kun keski-ikäinen Kamble käy jokaviikoisella vierailullaan läheisessä parturissa, kyse ei ole vain parranajosta. Hän ei malta odottaa ihastuksen kohteensa, uuden parturipoika Jaanin kosketusta. Se on kohokohta hänen muutoin tylsässä olemassaolossaan kaksoiselämää viettävänä aviomiehenä yhteiskunnassa, joka kammoksuu homoseksuaalisuutta.

NGUOI KIEN THE ANT-MAN MUURAHAIMIES

Vietnam | 2018

Fiction | 27 min

Director: Viet Vu

Script: Viet Vu

Cinematography: Ha Hoang

Sound: Arnaud Soulier

Editing: Viet Vu

Production: Quynh Trang Nguyen

Contact: Viet Vu, trungpq19@gmail.com

The daily life of a homosexual man whose body is inhabited by ants.

Elämää homomiehenä, jonka keho on muurahaisten asuttama.

INTERNATIONAL COMPETITION 10: PRODUCING ADULTS

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 10: LAPSI JA AIKUISIA

5.3. THU/TO 18:30 | PLEVNA 5 | T24

7.3. SAT/LA 21:00 | PLEVNA 2 | L77 | K-18 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min



I HAD TO BURY CUCU CUCU OLI HAUDATTAVA

Kenya | 2018

Fiction | 14 min

Director: Philippa Ndisi-Herrmann

Script: Angela Wanjiku Wamai

Cinematography: Likarion Wainaina

Sound: Eric lamu Musyoka

Editing: Angela Wanjiku Wamai

Music: Kato Change

Production: Inpost Production /
Angela Wanjiku Wamai

Contact: Inpost Production / Angela
Wanjiku Wamai, angelwamai@gmail.com

Geoffrey, 12, and his brother Kimanhi, 15, have to travel to Shimoni to bury their grandmother. It is a most dreadful journey for the two as it will bring them face to face with the man who sexually molested them years ago.

12-vuotiaan Geoffrey ja hänen 15-vuotiaan veljensä Kimanthin on matkustettava Shimoniin isoäidin hautajaisiin. Matka on kauhistuttava, sillä se johtaa veljekset kohtaamaan miehen, joka käytti heitä seksuaalisesti hyväkseen vuosia sitten.

WOOD CHILD AND HIDDEN FOREST MOTHER PUULAPSI JA KÄTKETTY METSÄ-ÄITI

United Kingdom | 2019

Animation | 10 min

Director: Stephen Irwin

Script: Stephen Irwin

Animation: Stephen Irwin

Sound: Keith Duncan

Production: Stephen Irwin

Contact: Stephen Irwin,
stephen@smalltimeinc.com

Deep in the forest, a hunter encounters a strange creature he cannot kill. Caught up in a twisted tale of metamorphosis, creation and destruction, he embarks on a never-ending technicolour nightmare, and is transported to a vibrant new world... and body.

Syvällä metsässä metsästäjä kohtaa oudon olennon, jota ei voi tappaa. Keskellä kieroutunutta tarinaa muodonmuutoksesta, luomisesta ja tuhosta hän astuu loputtomaan technicolour-painajaiseen ja siirtyy eloisaan uuteen maailmaan... ja kehoon.

OMÉ

Lebanon, Qatar | 2019

Fiction | 17 min

Director: Wassim Geagea

Script: Wassim Geagea

Cinematography: Nassim Geagea

Sound: Pierre Baz

Editing: Sébastien Leclercq

Production: Madame Le Tapis / Gaby
Zarazir // The Talkies / Gabriel Chamoun

Contact: Madame Le Tapis / Gaby
Zarazir, gzarazir@madameletapis.com,
www.madameletapis.com

Following the death of his mother, 9-year-old Elias goes to extreme lengths to naively bring her back from Jesus' heaven all while defying his faith...

Äitinsä kuoleman jälkeen 9-vuotias Elias menee äärimmäisyyksiin yrittäessään sinisilmäisesti tuoda äitinsä takaisin Jeesuksen taivaasta uhmaten samalla uskoaan...



INTERNATIONAL COMPETITION 10: PRODUCING ADULTS

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 10: LAPSIA JA AIKUISIA

5.3. THU/TO 18:30 | PLEVNA 5 | T24

7.3. SAT/LA 21:00 | PLEVNA 2 | L77 | K-18 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min



KILPKONN JA JÄNES **THE TORTOISE AND THE HARE** **KILPIKONNA JA JÄNIS**

Estonia | 2020

Documentary | 9 min

Director: Ülo Pikkov

Script: Ülo Pikkov

Cinematography: Ülo Pikkov

Sound: Andrea Martignoni

Editing: Ülo Pikkov

Production: Ülo Pikkov

Contact: Ülo Pikkov / ylo.pikkov@artun.ee

A story of a mother and her son and a race against a turtle where you always lose.

Kertomus äidistä ja pojasta sekä kilpikonnan vastaan käydystä kisasta, jossa aina häviää.

22:47 LINIE 34 **22.47 LINJA 34**

Switzerland | 2019

Fiction | 10 min

Director: Michael Karrer

Script: Michael Karrer, Pablo Callisaya

Cinematography: Alicja Pahl

Sound: Nicola Misis

Editing: Hubert Schmelzer

Music: Hannes Barfuss

Production: Zürcher Hochschule der Künste / Michael Karrer

Contact: Zürcher Hochschule der Künste / Michael Karrer, michael.karrer@hotmail.com

It's 10:47 pm on a bus somewhere in a city. A few teenagers are listening to music and talking loudly. The other passengers look languidly out the window or at their cell phones. A drunk man gets in and joins the teenagers. the mood starts to shift...

Kello on 22.47 bussissa jossain päin kaupunkia. Muutama teini kuuntelee musiikkia ja puhuu äänekkäästi. Muut matkustajat katselevat raukeasti kännyköitään tai ulos ikkunasta. Humalainen mies nousee bussiin ja liittyy teinien seuraan. Tunnelma alkaa muuttua...



INTERNATIONAL COMPETITION 10: PRODUCING ADULTS

KANSAINVÄLINEN KILPAILU 10: LAPSI JA AIKUISIA

5.3. THU/TO 18:30 | PLEVNA 5 | T24

7.3. SAT/LA 21:00 | PLEVNA 2 | L77 | K-18 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min



PYATILETNYAYA VOINA THE WAR FOR FIVE YEARS OLD VIISIVUOTIAIDEN SOTA

Russia | 2019

Experimental, Documentary | 5 min

Director: Anna Fokin

Script: Anna Fokin

Cinematography: Anna Fokin

Sound: Anna Fokin

Editing: Anna Fokin

Production: Anna Fokin

Contact: Anna Fokin, annafokinfilm@gmail.com

Children are preparing for a war, preparing to kill. For some, it's just toys, but for others, it is broken fates. And everywhere they are the toys in the adults hands.

Lapset valmistautuvat sotaan, valmistautuvat tappamaan. Joillekin kyse on vain leluista, mutta toisille särkyneistä kohtaloista. Ja missä tahansa he ovatkaan, lelut ovat aikuisten käsissä.

IJRRAIN MARADONA MARADONA'S LEGS MARADONAN JALAT

Palestine, Germany | 2019

Fiction | 24 min

Director: Firas Khoury

Script: Firas Khoury

Cinematography: Christian Marohl

Sound: Ibrahim Zareh

Editing: Marwen El-Hechkel, Heike Parplies

Music: Faraj Suleiman

Production: schaf oder scharf film / Zorana Musikic / Odeh Films / May Odeh

Contact: Lights On / Flavio Claudio Arnone, lightson@lightsonfilm.org

During the 1990 World Cup, two young Palestinian boys are looking for "Maradona's legs": the last missing sticker that they need in order to complete their world cup album and win a free Atari.

Vuoden 1990 jalkapallon maailmanmestaruuskisojen aikaan kaksi nuorta palestiinalaispoikaa etsii "Maradonan jalkoja", viimeistä puuttuvaa tarraa, jonka he tarvitsevat täydentääkseen MM-albuminsa ja voittaakseen ilmaisen Atarin.



ANIMATION

HÄNEN PÄÄNSÄ

Emma Louhivuori | Finland 2019 | 7'

KUOBŽĀ JĀ MUN

Heli Huovinen | Finland 2019 | 3'

LUURANKO KAAPISSA

Malakias | Finland 2019 | 11'

MIKÄ AIKA ON?

Niina Suominen | Finland 2020 | 8'

MULTI-FAITH PRAYER ROOM

Vesa-Pekka Rannikko | Finland 2020 | 6'

DOCUMENTARY

THE FANTASTIC

Maija Bläfield | Finland 2020 | 30

MY DEAR MOTHER

Paul Anders Simma | Finland, Norway, Sweden 2019 | 87'

MYSTINEN METSÄTYÖMIES

Mikko Mattila | Finland 2019 | 63'

NEITI AIKA

Elina Talvensaari | Finland 2019 | 61'

NEPALIN MORSIAN

Tiina Madisson | Finland, Norway 2019 | 72'

ORKESTERIN EDESSÄ

Anna-Karin Grönroos | Finland 2019 | 75'

SILMÄSTÄ SILMÄÄN

John Webster | Finland 2020 | 73'

SUURI SAVOTTA

Jani Salminen | Finland 2020 | 63'

TERRARIA

Hanna Hovitie | Hungary, Finland 2019 | 17'

TO TEACH A BIRD TO FLY

Minna Rainio, Mark Roberts | Finland 2020 | 24'

TOINEN LINJA

Sampsa Huttunen | Finland 2018 | 29'

TYPHOON MAMA

Lou Strömberg | Finland 2019 | 79'

UNTITLED (WHITE - ALPS)

Salla Tykkä | Finland, Switzerland, France 2019 | 70'

WASTE NO. 4 NEW YORK, NEW YORK

Jan Ijäs | Finland 2019 | 20'

EXPERIMENTAL

AKIYA

Jonna Kina | Finland, Japan, United States 2020 | 5'

FILL THE SCREEN

Pasi Sleeping Myllymäki | Finland 2019 | 18'

IF YOUR HEART WANTS IT (REMIX)

Pilvi Takala | Finland 2020 | 16'

KANARIALINTU

Risto-Pekka Blom | Finland 2020 | 5'

WHEN WE ARE NOTHING LEFT

Milja Viita | Finland, Canada 2020 | 8'

FICTION

49 YEARS FROM THE HOUSE ON THE LEFT

Sevgi Eker | Finland, Turkey 2019 | 8'

ALL INCLUSIVE

Teemu Nikki | Finland 2019 | 15'

CHECKPOINT

Juulia Kalavainen | Portugal 2019 | 6'

EI MITÄÄN HÄTÄÄ

Miia Tervo | Finland 2019 | 17'

EXPLOSIONEN AV EN BADRING

Tommi Seitajoki | Finland 2019 | 11'

KEBAB KING

Jukka Kärkkäinen | Finland 2019 | 9'

KEPPI

Teppo Airaksinen | Finland 2019 | 11'

KILTTI TYTTÖ

Merja Majjanen | Finland, Estonia, Portugal 2019 | 12'

KOTIMATKA

Marika Harjusaari | Finland, South Africa 2019 | 20'

KUUNTELEN

Katja Korhonen | Finland 2019 | 12'

LA PIERRE DU MARIAGE

Virke Lehtinen | Finland, France 2019 | 10'

LIMBO

Nalle Sjöblad | Finland 2019 | 10'

“ MEHILÄISHOITO ”

Harri Larjosto | Finland 2019 | 29'

ONKO SULLA NÄLKÄ?

Teemu Niukkanen | Finland 2019 | 12'



TYPHOON MAMA

Finland | 2019

Documentary | 79 min

Director: Lou Strömberg

Script: Lou Strömberg

Cinematography: Lou Strömberg

Production: Pertti Veijalainen

Contact: Illume Ltd / Oona Saari, oona.saari@illume.fi

Director's stepmother Yolanda, a Filipino woman married and living in Sweden, faces a balancing act for many immigrants: working a gruelling job as a maid to keep up with having to pay unrealistic remittances to her three sons back home in the Philippines. When a drug war breaks out in the Philippines, the family dynamics are put to test.

Typhoon Mama on dokumenttielokuva ohjaajan äitipuolesta Yolandasta. Hän asuu kahden maailman välissä: Ruotsin, missä hän on asunut yli 20 vuotta ja Filippiinien, missä hänen kolme aikuista poikaansa vielä asuvat. He uskovat Euroopan olevan El Dorado, missä rahaa saa helposti ja painostavatkin Yolandalta sitä. Kun huumesota syttyy Filippiineillä, ravistelee se myös perhesuhteita.

NATIONAL COMPETITION 2

KOTIMAINEN KILPAILU 2

4.3. WED/KE 20:00 | PLEVNA 2 | K10 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min



SILMÄSTÄ SILMÄÄN

EYE TO EYE

Finland | 2020

Documentary | 87 min

Director: John Webster

Script: John Webster

Cinematography: Jan Nyman

Sound: Pietari Koskinen

Editing: Tuuli Kuittinen F.C.E.

Music: Olav R. Øyehaug

Production: JW Documentaries / John Webster

Contact: JW Documentaries / John Webster, websters@dlc.fi

When we experience traumatic loss, we grieve. It is the essential process of healing. For the family members of murder victims this process is often postponed indefinitely. To unlock the trauma and begin the grieving, a method called restorative dialogue brings two parents - and the audience - eye to eye with the murderers.

Koettuamme traumaattisen menetyksen me suremme. Se on keskeinen osa parantumisprosessia. Murhan uhrin omaisilla prosessi monesti lykkäytyy. Jotta trauman voi purkaa ja surutyö voi alkaa, restoratiiviseksi dialogiksi kutsuttu metodi tuo vanhemmat - ja katsojat - kohtaamaan murhaajat silmästä silmään.

NATIONAL COMPETITION 3

KOTIMAINEN KILPAILU 3

5.3. THU/TO 11:00 | PLEVNA 5 | T21 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 126 min



SUURI SAVOTTA

THE FOREST CARTEL CASE

Finland | 2020

Documentary | 63 min

Director: Jani Salminen

Script: Jani Salminen

Cinematography: Tuomas Peltonen

Music: Lauri Porra

Production: Eero Heinonen

Contact: Eero Heinonen, eerohei@me.com

Over 70 % of Finland's surface area is covered by forest. The forest sector is huge in Finnish economy and culture. On May 1, 2004 a new competition law with leniency procedure was passed. Immediately after UPM Kymmene informed Competition and Consumer Authority that it had been running a wood purchasing cartel. Reijo Lahtonen sees an opportunity to claim millions in compensation in court.

Metsäkoneyrittäjä Reijo Lahtonen näkee tilaisuuden vaatia miljoonakorvauksia metsäyhtiöiltä, kun Suomen metsäjättiläiset jäävät kiinni puunostokartellin ylläpidosta vuosina 1997-2004. Alkaa pitkä ja väsyttävä oikeustaistelu joka kestää 6 vuotta ja käy kaikissa oikeusasteissa.

MYSTINEN METSÄTYÖMIES

MYSTICAL LUMBERJACK

Finland | 2019

Documentary | 63 min

Director: Mikko Mattila

Script: Mikko Mattila

Cinematography: Jesse Jokinen, Pasi Rytkönen

Sound: Antti Haikonen

Editing: Heikki-Pekka Vaara

Music: Tenho Mattila

Production: Production House ltd Finland, Liisa Akimof

Contact: Production House ltd Finland, Liisa Akimof, liisa.akimof@productionhouse.fi

Potrait of Pekka Myllykoski (1959-2017), super intelligent bookworm and nature lover, almost graduated medical doctor, who became the lyricist and singer of popular outlaw country band Freud Marx Engels & Jung. The band was specially known for many alcohol and drinking related hits. The optimism and joy of youth in 1980s turned in next decades to a deep alcoholism.

Muotokuva Pekka Myllykoskesta (1959-2017), huippuälykkästä lukuoutokasta ja luonnonystävästä, melkein valmiista lääkäristä, josta tuli suosittu country-yhtye Freud Marx Engels & Jungin laulaja-lauluntekijä. Yhtye tunnettiin etenkin useista alkoholista ja juomisesta kertovista hiteistään. 1980-luvun optimismi ja nuoruudeninto vaihtuivat myöhempinä vuosikymmeninä syvään alkoholismiin.

NATIONAL COMPETITION 4

KOTIMAINEN KILPAILU 4

5.3. THU/TO 13:30 | PLEVNA 2 | T17 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 75 min



ORKESTERIN EDESSÄ CONDUCTIVITY

Finland | 2019

Documentary | 75 min

Director: Anna-Karin Grönroos

Script: Anna-Karin Grönroos

Editing: Okku Nuutilainen

Music: Salla Luhtala

Production: Tuffi Films / Venla Hellstedt

Contact: Tuffi Films / Arto Heiskanen, arto.heiskanen@tuffifilms.com

Conductivity is a film about creative leadership told through the story of three young conductors at the prestigious Sibelius Academy in Helsinki, Finland; I-Han Fu (Taiwan), Emilia Hoving (Finland) and James Kahane (France). When stepping on the podium, they are put under a magnifying glass. Conductor training, in essence, is leadership training.

Emilia Hoving, I-Han Fu ja James Kahane ovat nuoria lahjakkaita muusikoita, jotka ovat valinneet itselleen instrumenteista kaikkein vaativimman, sinfoniaorkesterin. He opiskelevat orkesterinjohtamista Taideyliopiston Sibelius-Akatemian kapellimestariluokalla, joka on alallaan yksi maailman halutuimmista ja arvostetuimmista. Kapellimestarin on oltava itsevarma, karismaattinen, vakuuttava, herkkä, tarkka ja sytyttävä. Kuinka vakuuttaa orkesterin soittajat siitä, että tietää mitä tekee, kun oma mieli on täynnä kyseenalaistuksia ja epävarmuuksia? Orkesterin edessä -elokuvasa Sibelius-Akatemian opiskelijoita päästään seuraamaan opetustilanteissa ensimmäistä kertaa näin laajasti.



NEPALIN MORSIAN
THE BELOVED DAUGHTER

Finland, Norway | 2019

Documentary | 72 min

Director: Tiina Madisson

Script: Tiina Madisson

Cinematography: Marita Hällfors, Anna Karatvuo,
Chandraman Dongol

Sound: Kristoffer Nesse Gjosund, Sami Sarhamaa

Editing: Katja Pällijeff

Production: Icebreaker Productions / Kirsi Mattila // Filmavdelingen As / Alexander Kristiansen

Contact: Icebreaker Productions / Kirsi Mattila, kirsi.mattila@icebreakers.fi

Rekha has a dream: she wants to become an English teacher. However, she is already 14, and time is running out to find a husband for her. Although child marriage is forbidden by law, the practice is still common in their remote Nepalese village near the Indian border. Rekha's father is a loving father and he wants to find a good husband for Rekha.

Rekhalla on unelma: hän haluaa englanninopettajaksi. Hän on kuitenkin jo 14-vuotias, ja on kiire löytää hänelle aviomies. Vaikka lapsiavioliitot on kielletty laissa, käytäntö elää yhä heidän syrjäisessä nepalilaiskylässään lähellä Intian rajaa. Rekhan isä rakastaa tyttärtään ja haluaa löytää tälle hyvän aviomiehen.

NATIONAL COMPETITION 6

KOTIMAINEN KILPAILU 6

5.3. THU/TO 21:00 | PLEVNA 5 | T25 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min | K-18



MY DEAR MOTHER

Finland, Norway, Sweden | 2019

Documentary | 87 min

Director: Paul Anders Simma

Cinematography: Elen Lotman

Sound: Martti Turunen

Editing: Jari Innanen

Music: Matti Bye

Production: SAFI / Paul Anders Simma

Contact: SAFI / Paul Anders Simma, safi@safi.nu

Tasha is a nine-year-old Lapp girl. She is an inmate of a Russian orphanage, even when she is not an orphan. Tasha believes that her mother is dead and that her father is in jail for life. To survive she has found a Russian stepmother at the orphanage. One day her biological mother suddenly calls her. In the background of Tasha's fate lurks the greater global narrative about the "stolen generation"

Tasha on yhdeksänvuotias saamelaistyttö. Hän on hoidokkina venäläisessä orpokodissa, vaikka ei edes ole orpo. Tasha uskoo äitinsä kuolleen ja isän istuvan elinkautista vankilassa. Selviytyäkseen hän on etsinyt orpokodista itselleen venäläisen ottoäidin. Eräänä päivänä biologinen äiti soittaaakin hänelle. Tashan kohtalon taustalla piilee laajempi globaali tarina ”varastetusta sukupolvesta”.

NATIONAL COMPETITION 7

KOTIMAINEN KILPAILU 7

6.3. FRI/PE 11:00 | PLEVNA 5 | P53 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 131 min



NEITI AIKA LADY TIME

Finland | 2019

Documentary | 61 min

Director: Elina Talvensaari

Script: Elina Talvensaari

Cinematography: Joonas Pulkkanen

Sound: Pinja Mustajoki

Editing: Okku Nuutilainen

Production: Aamu Filmcompany Ltd / Jussi Rintamäki,
Emilia Haukka

Contact: Aamu Filmcompany Ltd / Emilia Haukka,
emilia@aamufilmcompany.fi

Lady Time is a documentary film in which filmmaker Elina Talvensaari gets to know the previous occupant of her new home. She was an old woman who died alone with no one left to remember her. Everything she owned remained in the apartment and passed on to Elina. What would happen if Elina was to throw everything away? Fear of oblivion drove Elina to find out who the woman was.

Neiti Aika on dokumenttielokuva, jossa elokuvantekijä Elina Talvensaari tutustuu uuden kotinsa edelliseen asukkaaseen. Tämä oli vanha nainen, joka kuoli yksin ilman ketään, joka muistaisi häntä. Koko omaisuus jäi asuntoon ja sitä kautta Elinalle. Mitä tapahtuisi, jos Elina heittäisi kaiken menemään? Unohduksen pelko sai Elinan selvittämään, kuka nainen oli.

UNTITLED (WHITE - ALPS)

Finland, Switzerland, France | 2019

Documentary | 70 min

Director: Salla Tykkä

Script: Salla Tykkä

Cinematography: Mikko Levoska

Sound: Janne Jankeri

Editing: Salla Tykkä

Production: Five Years Production / Tykkä Salla

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art /
Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

A travelogue film about looking and the human need to see and understand the world and about the limits of the sensory system as mind penetrates deeper in the matter, time and space.

Matkakertomus etsimisestä, ihmisen tarpeesta nähdä ja ymmärtää maailmaa sekä aistijärjestelmän rajoitteista, kun mieli tunkeutuu syvemmälle materiaan, aikaan ja tilaan.

NATIONAL COMPETITION 8

KOTIMAINEN KILPAILU 8

6.3. FRI/PE 13:30 | PLEVNA 2 | P42

7.3. SAT/LA 16:00 | PLEVNA 5 | L87 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 101 min



LUURANKO KAAPISSA

SKELETON IN THE CLOSET

Finland | 2019

Animation | 11 min

Director: Malakias

Script: Tomi Malkki

Animation: Tomi Malkki, Antti Laakso,
Simo Ruotsalainen, Petja Narmala

Sound: Yrjö Saarinen

Editing: Tomi Malkki

Music: Yrjö Saarinen

Production: Tomi Malkki

Contact: Tomi Malkki,
malakias10@hotmail.com

A Stranger In A Strange Land, Exodus 2:22

Muukalainen vieraalla maalla, 2. Moos.
2:22



KILTTI TYTTÖ

GOOD GIRL

Finland, Estonia, Portugal | 2019

Fiction | 12 min

Director: Merja Maijanen

Script: Merja Maijanen

Cinematography: Vishal Vittal

Sound: Joao Lourenco

Editing: Madlen Sieghartsleitner

Production: Merja Maijanen

Contact: Merja Maijanen,
maijanen.merja@gmail.com

After being awarded for being a good girl, a naive little girl learns what it really means to be one.

Saatuaan palkinnon kiltteydestään
sinisilmäinen pikkutyttö oppii, mitä
todella tarkoittaa olla kiltti tyttö.



TERRARIA

Hungary, Finland | 2019

Documentary | 17 min

Director: Hanna Hovitie

Script: Hanna Hovitie

Cinematography: Daniel Donato

Sound: Roope Mantere

Editing: Hanna Hovitie

Production: Attila Kékesi

Contact: Hanna Hovitie,
hannahovitie@gmail.com

In peaceful swampland, a solitary man wades through long grass, crawling carefully through the water. Unable to fit in with the world of humans, Misu prefers to spend his time with cold-blooded reptiles, caring for them with extraordinary empathy. Solitude is his way of survival but also his biggest enemy.

Rauhallisella suolla yksinäinen mies kahlaa heinikossa ja ryömii varoen vesien halki. Ihmisten maailmaan sopeutumaton Misu viettää mieluummin aikansa kylmäveristen liskojen kanssa ja huolehtii niistä poikkeuksellisen empaattisesti. Yksinäisyys on hänen selviytymiskeinonsa, mutta myös pahin vihollisensa.

NATIONAL COMPETITION 8

KOTIMAINEN KILPAILU 8

6.3. FRI/PE 13:30 | PLEVNA 2 | P42

7.3. SAT/LA 16:00 | PLEVNA 5 | L87 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 101 min



ONKO SULLA NÄLKÄ? ARE YOU HUNGRY?

Finland | 2019

Fiction | 12 min

Director: Teemu Niukkanen

Script: Antti Toivonen

Cinematography: Aarne Tapola

Sound: Pontus Borg

Editing: Joona Louhivuori

Production: Elokuvyhtiö Komeetta / Daniel Kuitunen

Contact: New Europe Film Sales / Marcin Luczaj,
marcin@neweuropesales.com

A single mother struggles to connect with her adopted teenage son, who she believes is gay. Worried that the vulnerable boy will fall victim to older men preying on young boys online, she takes it upon herself to guide him safely through this period of self-exploration by setting him up on a date.

Yksinhuoltajaäiti yrittää saada yhteyden adoptoituun teinipoikaansa, jonka uskoo olevan homo. Pelätessään, että herkkä poika jää netissä saalistavien vanhempien miesten uhriksi, hän ottaa asiakseen opastaa pojan turvallisesti läpi itsetutkiskelun vaiheen järjestämällä tälle treffit.

WHEN WE ARE NOTHING LEFT

Finland, Canada | 2020

Experimental, Documentary | 8 min

Director: Milja Viita

Script: Milja Viita

Cinematography: Milja Viita

Sound: Milja Viita

Editing: Milja Viita

Production: Milja Viita

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art /
Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

A minimalist film about time, infinity and life cycle, created in the spirit of William Blake. The film is shot and hand processed at the Film Farm in Ontario, Canada, during the summer 2018.

Minimalistinen elokuva ajasta, äärettömyydestä ja elämänkierrosta William Blaken hengessä. Elokuva on kuvattu ja kehitetty käsityönä Film Farmilla Ontariossa, Kanadassa kesällä 2018.

NATIONAL COMPETITION 8

KOTIMAINEN KILPAILU 8

6.3. FRI/PE 13:30 | PLEVNA 2 | P42

7.3. SAT/LA 16:00 | PLEVNA 5 | L87 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 101 min



KEPPI THE STICK

Finland | 2019

Fiction | 11 min

Director: Teppo Airaksinen

Script: Melli Maikkula

Cinematography: Aarne Tapola

Sound: Panu Riikonen

Editing: Jussi Rautaniemi

Production: John Lundsten

Contact: Premium Films / Martina Fiorellino,
mf@premium-films.com

Denied a dog by her father, a young girl gets a very unusual new friend.

Kun isä ei anna ottaa koiraa, nuori tyttö saa hyvin epätavallisen ystävänsä.

THE FANTASTIC

Finland | 2020

Documentary | 30 min

Director: Maija Blåfield

Script: Maija Blåfield

Cinematography: Maija Blåfield

Sound: Olli Huhtanen

Editing: Maija Blåfield

Music: Tuomo Puranen

Production: Häivekuva / Maija Blåfield

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art /
Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

The Fantastic is a film about imagination and encountering the unknown. Former North Koreans describe their experiences of watching forbidden foreign films. What did they imagine the world outside to be like on the basis of smuggled fiction films?

The Fantastic on elokuva mielikuvituksesta ja tuntemattoman kohtaamisesta. Entiset pohjoiskorealaiset kertovat kotimaassaan salaa katsomistaan kielletyistä ulkomaisista elokuvista. Millaiseksi he kuvittelivat tuntemattoman ulkomaailman, kun tietolähteenä toimivat salakuljetetut fiktioelokuvat?

NATIONAL COMPETITION 9

KOTIMAINEN KILPAILU 9

6.3. FRI/PE 18:30 | PLEVNA 2 | P44

7.3. SAT/LA 21:00 | PLEVNA 5 | L89 | K-18 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 95 min



EXPLOSIONEN AV EN BADRING THE EXPLOSION OF A SWIMMING RING

Finland | 2019
Fiction | 11 min

Director: Tommi Seitajoki

Script: Tommi Seitajoki

Cinematography: Pietari Peltola

Sound: Micke Nyström

Production: John Lundsten,
Melli Maikkula

Contact: John Lundsten,
john.lundsten@tackfilms.fi

The dissolution of a family in 10 minutes.

Perheen hajoaminen 10 minuutissa.

IF YOUR HEART WANTS IT (REMIX)

Finland | 2020
Experimental, Documentary | 16 min

Director: Pilvi Takala

Script: Pilvi Takala

Cinematography: Katharina Dießner

Sound: Tobias Purfürst

Editing: Elisa Purfürst

Production: Pilvi Takala

Contact: AV-arkki - The Centre for
Finnish Media Art / Tytti Rantanen,
programme@av-arkki.fi

Taking place annually in Helsinki, SLUSH is a three-day super event that aims to invigorate the tech-startup community by bringing together entrepreneurs with venture capitalists in a party-like environment. If your heart wants it is grounded in research Takala conducted at SLUSH 2018. Together with an interdisciplinary team and camera crew, they fabricated a startup in order to gain entry.

Vuosittain Helsingissä järjestettävä SLUSH on kolmipäiväinen supertapahtuma, joka pyrkii elävöittämään teknologia-alan startup-yhteisöä saattamalla yrittäjät ja sijoittajat yhteen juhlien kaltaisessa ympäristössä. If your heart wants it perustuu tutkimukseen, jonka Takala toteutti SLUSHissa 2018.

49 YEARS FROM THE HOUSE ON THE LEFT

Finland, Turkey | 2019
Fiction | 8 min

Director: Sevgi Eker

Script: Sevgi Eker

Cinematography: Theofanis Kavvadas

Sound: Jarkko Kela

Production: Oddity Film Collective /
Anna Nuuros

Contact: Sevgi Eker,
sevgi.emel.eker@gmail.com

An uninvited return.

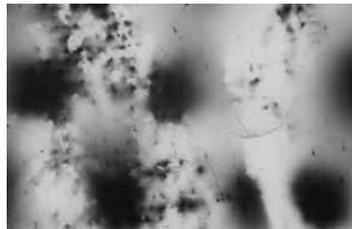
Kutsumaton paluu.

NATIONAL COMPETITION 9

KOTIMAINEN KILPAILU 9

6.3. FRI/PE 18:30 | PLEVNA 2 | P44

7.3. SAT/LA 21:00 | PLEVNA 5 | L89 | K-18 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 95 min



KUOBŽĀ JĀ MUN THE BEAR AND I

Finland | 2019

Animation | 3 min

Director: Heli Huovinen

Production: Heli Huovinen

Contact: Heli Huovinen, helian.

huovinen@gmail.com

The bear has always been significant to Inari Sámi people. It's both, most honoured and feared of all animals. This dreamy story paints a picture of a relationship between a girl and a bear, together with poetry, drawing and traditional Inari Sámi vocal music.

Karhu on aina ollut tärkeä inarinsaamelaisille. Se on sekä kunnioitetuin että pelätyn kaikista eläimistä. Unenomainen tarina maalaa kuvan tytön ja karhun välisestä suhteesta käyttäen runoutta, piirroksia ja perinteistä inarinsaamelaista laulumusiikkia.

LA PIERRE DU MARIAGE THE STONE OF MARRIAGE MORSIUSKIVI

Finland, France | 2019

Fiction | 10 min

Director: Virke Lehtinen

Script: Virke Lehtinen

Sound: Hannu Koski

Editing: Jari Innanen

Production: Virke Lehtinen

Contact: Virke Lehtinen, virke.filmteam@gmail.com

An unlucky adventurer had crossed nine thousand times a dangerous river of eighteen meters high rapids. A woman teaches him, that in the rapids water is not dangerous but the stones. This encounter changes his life.

Epäonnen seikkailija oli ylittänyt yhdeksän tuhatta kertaa vaarallisen joen, jossa on 18 metrin kosket. Nyt nainen opettaa hänelle, että vesi ei ole vaarallinen, mutta kivet saattavat olla petolliset. Kohtaaminen muuttaa miehen elämän.

MIKÄ AIKA ON? WHAT TIME IS?

Finland | 2020

Experimental, Animation | 8 min

Director: Niina Suominen

Script: Niina Suominen

Animation: Niina Suominen

Cinematography: Niina Suominen

Editing: Niina Suominen

Music: Jukka Ruohomäki

Production: Force Majeure Films / Niina Suominen

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

The essence of our time under the magnifying glass. The goal was to create a visually interesting, intense, kaleidoscopically abundant work set together with the pioneering electric composition of Jukka Ruohomäki (b.1947). The work was mainly produced on film. The work gives us a chance to reflect on the transient nature of time and the relationship of the viewer to the era of conflict we live in.

Aikamme olemus luopin alla. Teoksen lähtökohta oli visuaalisesti kiinnostavan ja intensiivisen, kaleidoskooppimaisen runsaan kokonaisuuden luominen ja rytmittäminen yhteen säveltäjä Jukka Ruohomäen (s.1947) saman nimisen ääniteoksen kanssa. Sävellyksen äänimateriaali on toteutettu vuonna 1970 Erkki Kurenniemen suunnittelemalla DIMI-syntesojalla. Teoksen filmimateriaali (16mm) on ohjaajan itsensä kuvaamaa ja kehittämää, lukuun ottamatta sotakuvia, jotka ovat found footage -materiaalia. Mikä aika on? asettaa ajan kokemuksen pohdinnan keskiöön. Teoksen ihmishahmot ovat kiintopisteitä ajan kulumisen ja loppumisen pohdinnoille. Sotakuvat toimivat universaaleina symboleina, jotka heijastavat ihmislunnonssa kaikkina aikakausina ilmenevää väkivaltaa. Teoksen kautta on mahdollista pohtia ajan katoavaista olemusta sekä katsojan suhdetta konfliktien täyteiseen aikaan, jota elämme. Teos on toteutettu pääosin filmille.

NATIONAL COMPETITION 9

KOTIMAINEN KILPAILU 9

6.3. FRI/PE 18:30 | PLEVNA 2 | P44

7.3. SAT/LA 21:00 | PLEVNA 5 | L89 | K-18 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 95 min



ALL INCLUSIVE

Finland | 2019

Fiction | 15 min

Director: Teemu Nikki

Script: Teemu Nikki

Cinematography: Jarmo Kiuru

Editing: Teemu Nikki

Production: It's Alive Films / Jani Pösö

Contact: It's Alive Films / Jani Pösö, info@itsalive.fi

Kalervo has felt powerless all his life, unable to fight back, until Annukka—a woman who loves him—gives Kalervo a life altering gift. Like with many of director Nikki's works, All Inclusive can be interpreted in many ways, but at the core it's a film about power, love and change. If you could right the wrongs in your life, would you, and would you stop there?

Kalervo on aina tuntenut itsensä voimattomaksi, kykenemättömäksi vastarintaan, kunnes Annukka – nainen, joka rakastaa häntä – antaa mullistavan lahjan. Kuten monet ohjaaja Nikin töistä, All Inclusive voidaan tulkita monella tapaa, mutta pohjimmiltaan kyse on vallasta, rakkaudesta ja muutoksesta. Jos voisit korjata elämäsi vääryydet, tekisitkö sen – ja lopettaisitko siihen?

TO TEACH A BIRD TO FLY

Finland | 2020

Documentary, Fiction | 24 min

Directors: Minna Rainio, Mark Roberts

Script: Minna Rainio, Mark Roberts

Cinematography: Ilmari Mannermaa

Sound: Heikki Illikainen

Editing: Jani Johansen

Music: Petri Kuljuntausta

Production: Flatlight Creative Oy / Maria Gullsten

Contact: Bertafilm / Jouni Kantola, jouni@bertafilm.it

To Teach a Bird to Fly is an experimental docufiction film that explores bird extinction and climate change through a fictionalized story told from the perspective of the future. The film follows the Waldrapp project in Germany, where a young woman helps breed and hand-raise the birds. She teaches them to migrate by following a light aircraft across the Alps to their wintering grounds in Tuscany.

To Teach a Bird To Fly on kokeellinen dokufiktio, joka tarkastelee lintujen sukupuuttoa ja ilmastonmuutosta tulevaisuuden näkökulmasta kerrotun fiktiivisen tarinan kautta. Elokuva seuraa saksalaista Waldrapp-projektia, jossa nuori nainen auttaa lintuja lisääntymään ja kasvattaa niitä. Hän opettaa lintuja muuttamaan yleisilmailukonetta seuraamalla Alppien yli Toscanan talvehtimisalueille.

NATIONAL COMPETITION 10

KOTIMAINEN KILPAILU 10

6.3. FRI/PE 16:00 | PLEVNA 5 | P55

7.3. SAT/LA 13:30 | PLEVNA 2 | L74 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 94 min



KANARIALINTU

CANARY

Finland | 2020

Experimental, Fiction | 5 min

Director: Risto-Pekka Blom

Script: Risto-Pekka Blom

Cinematography: Kerttu Hakkarainen

Sound: Pinja Mustajoki

Music: Kimmo Helén

Production: Wacky Tie Films /

Pasi Hakki, Niina Virtanen

Contact: Wacky Tie Films / Pasi Hakki,
pasi@wackytie.fi

Every morning thousands of children go to school like canaries in a coal mine, measuring toxicity. The film deals with the chain of harassment and the way we all are broken in our own ways.

Joka aamu tuhannet lapset lasketaan kouluun, kuin kanarialinnut kaivokseen testaamaan ilman myrkyllisyyttä. Elokuva kertoo kiusaamisen ketjuuntumisesta ja siitä, kuinka olemme kaikki omalla tavallamme rikkinäisiä.

LIMBO

Finland | 2019

Fiction | 10 min

Director: Nalle Sjöblad

Script: Antero Jokinen

Cinematography: Daniel Lindholm

Sound: Akseli Soini

Editing: Aleksi Raij

Production: It's Alive Films / Jani Pösö,
Teemu Nikki

Contact: It's Alive Films / Aino Suvanto,
aino@itsalive.fi

A quiet staircase of an ordinary office building. Two colleagues, Markku, an older accountant, and Eeva, younger HR manager are heading down the stairs, one after another. It turns out that earlier that day, Eeva has had to tell Markku that he has been fired from the company after many years. Markku is bitter and full of rage. Then something unordinary happens.

Hiljainen porraskäytävä tavanomaisessa toimistorakennuksessa. Kaksi kollegaa, vanhempi kirjanpitäjä Markku ja nuorempi henkilöstöpäällikkö Eeva, kävelevät perätysten portaita alas. Käy ilmi, että aiemmin päivällä Eevan täytyi kertoa Markulle, että tämä on irtisanottu vuosien työsuhteen jälkeen. Markku on katkera ja täynnä raivoa. Sitten tapahtuu jotain epätavallista.

HÄNEN PÄÄNSÄ

HER HEAD

Finland | 2019

Animation | 7 min

Director: Emma Louhivuori

Script: Emma Louhivuori

Animation: Emma Louhivuori

Sound: Emma Louhivuori, Janne Louhivuori

Music: Janne Louhivuori

Production: Turku University of Applied Sciences / Eija Saarinen

Contact: Turku University of Applied Sciences / Eija Saarinen,
eija.saarinen@turkuamk.fi

A woman's life is difficult because her head is a cat.

Naisen elämä on hankalaa, koska hänen päänsä on kissa.

NATIONAL COMPETITION 10

KOTIMAINEN KILPAILU 10

6.3. FRI/PE 16:00 | PLEVNA 5 | P55

7.3. SAT/LA 13:30 | PLEVNA 2 | L74 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 94 min



CHECKPOINT

Portugal | 2019

Fiction | 6 min

Director: Julia Kalavainen

Script: Chinh van Tran

Cinematography: Seif El Din Khaled

Sound: Johnny Farah

Editing: Pedro Vital

Production: Fiona Worlanyo Ansah

Contact: Fiona Worlanyo Ansah, aku.purpleheart@gmail.com

A war-torn area. A solitary military checkpoint. A soldier stands guard alone, the only soul between two conflicting areas. Amidst the oppressive and desolate landscape, he discovers an unexpected connection with a little girl.

Sodan repimä alue. Syrjäinen armeijan tarkastuspiste. Sotilas seisoo yksin vartiassa, ainoana sieluna kahden vastakkaisen alueen välissä. Pakahduttavan, aution maiseman keskellä hän löytää odottamattoman yhteyden pikkutytön kanssa.

WASTE NO. 4 NEW YORK, NEW YORK

Finland | 2019

Experimental, Documentary | 20 min

Director: Jan Ijäs

Script: Jan Ijäs

Cinematography: Jan Ijäs, Cristian Manzutto, Ville Piippo

Sound: Svante Colérus

Editing: Jan Ijäs, Okku Nuutilainen

Music: Mari Sainio, Matti Ahoelto

Production: Atalante Oy / Jan Ijäs

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

Waste no. 4 New York, New York revisits the history of the City in twenty minutes through twelve cemeteries and one landfill. The short documentary is the fourth, independent episode from the ten-part Waste series.

Waste no. 4 New York, New York kertoo New Yorkin historian 20 minuutissa kahdentoista hautausmaan ja yhden kaatopaikan välityksellä. Lyhytdokumentti on neljäs, itsenäinen osa kymmenosaista Waste-sarjaa.

NATIONAL COMPETITION 10

KOTIMAINEN KILPAILU 10

6.3. FRI/PE 16:00 | PLEVNA 5 | P55

7.3. SAT/LA 13:30 | PLEVNA 2 | L74 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 94 min



EI MITÄÄN HÄTÄÄ

IT'S ALL RIGHT

Finland | 2019

Fiction | 17 min

Director: Miia Tervo

Script: Miia Tervo, Jenni Toivoniemi

Cinematography: Päivi Kettunen

Sound: Lotta Mäki

Editing: Antti Reikko

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com

The young prosecutor Aleksis is unexpectedly called to his first trial, which is about rape. Aleksis represents Niina, who has waited for the trial for years. Aleksis has had way too little and Niina way too much time to prepare. Will the system give mercy to Aleksis and justice to Niina?

Aloitteleva syyttäjä Aleksis (Johannes Holopainen) joutuu yllättäen ensimmäiseen oikeudenkäyntiinsä, joka käsittelee raiskausta. Aleksis edustaa Niinaa (Lotta Kaihua), joka on odottanut käsittelyä jo vuosien ajan. Istunnon alkaessa Aleksilla on ollut liian vähän ja Niinalla aivan liian paljon valmistautumisaikaa. Antaako systeemi armoa Aleksille ja oikeutta Niinalle?

TOINEN LINJA

SECOND LANE

Finland | 2018

Documentary | 29 min

Director: Sampsa Huttunen

Script: Sampsa Huttunen

Cinematography: Sampsa Huttunen, Antti Pekki, Juho Sarvanko

Sound: Anssi Tamminen

Editing: Sampsa Huttunen

Music: Kaapo Huttunen

Production: Reactor Films / Sampsa Huttunen

Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Ari Lehikoinen, ari.lehikoinen@yle.fi

Second Lane is a story about drug addiction, living with it and fighting it. It is a documentary about people who use intravenous drugs and the professionals and peers working with those people. What happens when 'Vinkki', a social and healthcare counselling centre in Helsinki, closes its doors due to a lost contract.

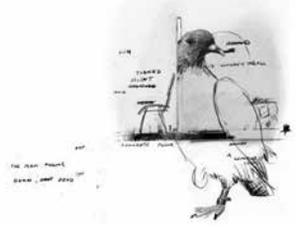
Toinen linja on tarina huumeriippuvuudesta, sen kanssa elämisestä ja sitä vastaan taistelemisesta. Se on dokumentti suonensisäisten huumeiden käyttäjistä ja ammattilaisista, jotka työskentelevät heidän parissaan. Miten käy, kun terveysneuvontapiste "Vinkki" Helsingin keskustassa sulkee ovensa menetettyään sopimuksensa?

NATIONAL COMPETITION 11

KOTIMAINEN KILPAILU 11

5.3. THU/TO 16:00 | PLEVNA 5 | T23

7.3. SAT/LA 18:30 | PLEVNA 2 | L76 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 99 min



FILL THE SCREEN

Finland | 2019

Experimental, Fiction | 18 min

Director: Pasi Sleeping Myllymäki

Production: Pasi Sleeping Myllymäki

Contact: Pasi Sleeping Myllymäki,
pasi_myllymaki@hotmail.com

Fill The Screen shows us the nucleus of Myllymäki's movie perception. "Movie art is a glamorous hybrid of visual arts and sound art. Movie art is not a repetition of established practices, but the search for unused possibilities."

Fill the Screen näyttää meille Myllymäen elokuvallisen näkemyksen ytimen. "Elokuvataide on hohdokas hybridi visuaalista ja äänitaidetta. Elokuvataide ei toista vakiintuneita käytäntöjä, vaan etsii käyttämättömiä mahdollisuuksia."

KUUNTELEN I'M LISTENING

Finland | 2019

Fiction | 12 min

Director: Katja Korhonen

Script: Katja Korhonen

Cinematography: Sonja Huttunen

Sound: Jukka Andersson

Editing: Magdalena Spiik

Music: Teemu Liekkala

Production: Takauma / Ville Sivonen

Contact: Takauma / Ville Sivonen,
ville.sivonen@takauma.fi

In the last hours of the night, Mirja, a Night Radio host, gets a call on the air of a possible end of the world. Soon this unexpected call starts bursting Mirja's bubble in a way she never would have expected.

Lyhytelokuvassa yöradion juontaja, Mirja, saa suoraan lähetykseen puhelun soittajalta, joka uskoo maailmanlopun olevan tulossa. Tämä odottamaton puhelu alkaa pian horjuttamaan Mirjan ympärille muodostunutta kuplaa tavalla, jota hän ei olisi osannut aavistaa.

MULTI-FAITH PRAYER ROOM

Finland | 2020

Experimental, Animation | 6 min

Director: Vesa-Pekka Rannikko

Animation: Vesa-Pekka Rannikko

Sound: Pekka Sassi

Editing: Vesa-Pekka Rannikko

Production: Vesa-Pekka Rannikko

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen,
programme@av-arkki.fi

Animated drawing "Multi-faith Prayer Room" combines limbo zones of travelling to associativeness of memory. Constantly shaping animation juxtaposes images from transit areas of airports and humanised birds to fragmented written narration. The starting point of the work is Heathrow airport's hybridised prayer room.

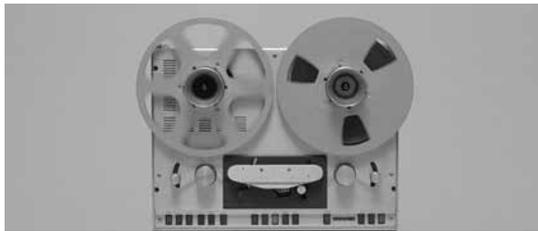
Piirrosanimaatiossa "Multi-faith Prayer Room" matkustamisen välitila yhdistyy muistin assosiativisuuteen. Jatkuvassa muotoutumisen tilassa oleva teos rinnastaa lentokenttien transit-alueen ja inhimillistettyjen lintujen kuvaston fragmentaariseen kirjoitettuun kerrontaan. Teoksen pohjana on Heathrow'n lentokentän kaikkien uskontojen edustajille avoin hiljentyishuone.

NATIONAL COMPETITION 11

KOTIMAINEN KILPAILU 11

5.3. THU/TO 16:00 | PLEVNA 5 | T23

7.3. SAT/LA 18:30 | PLEVNA 2 | L76 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 99 min



KOTIMATKA HOMEBOUND

Finland, South Africa | 2019
Fiction | 20 min

Director: Marika Harjusaari

Script: Ilona Ahti

Cinematography: Antti Ahokoivu

Sound: Jani Nikander

Editing: Stina Uusitalo

Production: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Paria Eskandari

Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi // Making Movies / Kaarle Aho, Paria Eskandari

Homebound is a survival story set in one of the world's biggest refugee camps. A bus is waiting to forcefully return refugees to their country of origin. Xidig, 8, is excited to go home, but his brother Saliim, 12, knows that a war-torn and dangerous place is no one's home.

Kotimatka on tarina pakolaisleirillä kasvaneista veljeksistä, joiden elämä muuttuu yhden pakkopalautusta suorittavan bussimatkan aikana. Pieni Xidig haaveilee tuntemattomasta kotimaastaan, mutta isovelji Saliim saa tietää, että he ovat suuressa vaarassa.

AKIYA

Finland, Japan, United States | 2020
Experimental, Documentary | 5 min

Director: Jonna Kina

Script: Jonna Kina

Cinematography: Ville Piippo

Sound: Jonathan Fuhrer, Juan De Dios Magdaleno

Editing: Jonna Kina

Production: Jonna Kina

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

Akiya is a kind of Noh play for voice and tape recorder. The film is a dialogue between a contemporary text about the current, increasing prevalence of abandoned houses and buildings in Japan and Noh, a traditional Japanese theatre that is one of the oldest extant theatrical forms.

”Akiya” on laulumuotoinen kertomus miljoonien tyhjen ja hylättyjen talojen ilmiöstä Japanissa. Teoksessa ei kuitenkaan näytetä kuvia asumattomista rakennuksista, vaan se toimii teoksen runollisena ja käsitteellisenä elementtinä. Laulu on esitetty Nō-teatterille ominaisen runomuotoisen puheen tyyliin. Sanat on käännetty arkaaiseen muromachi-kauden (1333-1573) japanin kieleen. Teksti perustuu sanomalehtiartikkeleiden fragmentteihin tyhjästä ja unohdetuista taloista sekä poeettisiin katkelmiin aiheesta, metafysiikkaan, omituiseen huumoriin, mikä antaa luonteen ja persoonallisuuden kuulemallemme äänelle. Teos on 35 mm filmille kuvattu yhden kohtauksen teos, jossa analoginen kelanauhuri toistaa kappaleen neutraalia taustaa vasten. Laulu assosioituu ihmisen sijaan koneeseen. Esiintyjästä tulee kone ja koneesta esiintyjä. Teos käsittelee esineiden, kielten ja ihmisten väliaikaisuutta. Teos luo mytologiaa tulevaisuudesta: vuoropuhelussa yhdistyvät perinteinen tarinankerronta ja nykyaikainen autioitumisilmiö.

NATIONAL COMPETITION 11

KOTIMAINEN KILPAILU 11

5.3. THU/TO 16:00 | PLEVNA 5 | T23

7.3. SAT/LA 18:30 | PLEVNA 2 | L76 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 99 min



KEBAB KING

Finland | 2019

Fiction | 9 min

Director: Jukka Kärkkäinen

Script: Jukka Kärkkäinen

Cinematography: Jani Kumpulainen F. S. C

Sound: Antti Haikonen

Editing: Otto Heikola, Jukka Kärkkäinen

Music: Riku Kärkkäinen

Production: Mouka Filmi / Juha Löppönen, Sami Jahnukainen

Contact: Andrew Norton, andy@rainafilms.com

Kebab King is shaking fist with a humorous twist. It's a short film about hatred that has no justified target. A dry, cold winter, the smoking dust of a highway, blocks of flats on the horizon and the leather seats of a VOLVO S40....

Kebab King heristää nyrkkiä pilke silmäkulmassa. Se on lyhytelokuva vihasta, jolla ei ole perusteltua kohdetta. Kuiva, kylmä talvi, pölynkatkuinen maantie, kerrostalot horisontissa ja Volvo S40:n nahkapenkit...



"MEHILÄISHOITO" "BEE GARDEN"

Finland | 2019

Fiction, Documentary | 29 min

Director: Harri Larjosto

Script: Harri Larjosto

Cinematography: Harri Larjosto

Sound: Ilari Larjosto

Editing: Harri Larjosto

Music: Ilari Larjosto

Production: Harri Larjosto

Contact: Harri Larjosto, info@harrilarjosto.com

Bear taking care of bees (honey). Humorous and poetic & philosophic view to bee keeping and very important insects, bees. Mainly documentary material combined to fictional story.

Karhu pitämässä huolta mehiläisistä (hunajasta). Humoristinen, runollinen ja filosofinen näkemys mehiläishoidosta ja erittäin tärkeistä hyönteisistä, mehiläisistä. Lähinnä dokumentaarista aineistoa yhdistettynä fiktiiviseen tarinaan.



yle

Jumalan käsi!

DIEGO MARADONA, FOR SAMA, VEERAN MAAGINEN ELÄMÄ, MATING.
KOVAT DOKUMENTTIELOKUVAT.

DOKKARIFESTIVAALI, HUHTIKUU 2020

yle.fi/areena

BONKERIN LEFFADISCO

KE 4.3. KLO 22.00-05.00

Bonker Moodcourt

TAMKIN LEGENDAARISET FILKKARIBILEET

TO 5.3. klo 22.00-05.00

Tullikamarin Pakkahuone & Klubi

FUTUREEL FRIDAY

W/ TRE FUNK III & GRATEFUL DÄD

PE 6.3. KLO 22.00-05.00

TULLIKAMARIN PAKKAHUONE & KLUBI

K18

DYSTOPIA PARTY

LA 7.3. klo 22.00-05.00

Tullikamarin Pakkahuone & Klubi

TFF PÄÄTÖSBILEET

SU 8.3. KLO 23.00

DORIS



CLIMATE ILMASTO

The Tampere Film Festival is known to show films about current topics. Climate has finally found its way into Finnish coffee table conversations, and most Finns consider climate change to be a scientific fact.

Our Climate programme consists of five screenings. Three of them focus on Sub-Saharan Africa, where the climate crisis is already affecting everyday lives, for example water resources, food production and migration. Climate 1 is centred on the climate's effects on people's daily lives, whereas Climate 2 concentrates on the social climate: majority of immigrants from Africa are young people who do not feel that their future is secure in their homeland. The films in this screening raise the question of how to give young people hope and a vision of a good life in their homeland. What is their everyday life like and how to turn adversities into victory? And since climate is a global phenomenon, Climate 3 is a diverse collection of short films about climate from all over the world.

*The two long documentaries of the programme focus on Sub-Saharan Africa. Thank You for the Rain (2017) tells the story of a Kenyan farmer and activist **Kisilu Musya**. Musya starts to plant trees on his farm to protect his crops from erosion, and spreads knowledge of the benefits of trees to his neighbourhood as well. Khartoum Offside (2019) presents a new, courageous generation in Sudan: a women's football team fighting for its right to exist.*

*We will also organise a climate discussion together with the Siemenpuu Foundation. The conversation to find solutions for the future is moderated by **Marko Ulvila** (Siemenpuu Foundation). More information on page 228.*

Tampereen elokuvajuhlilla on totutusti nähty elokuvia ajankohtaisista aiheista. Ilmastokeskustelu on päätynt lopultakin myös Suomessa kahvipöytäkeskusteluihin ja suurin osa suomalaisista pitää ilmastonmuutosta tieteellisenä faktana.

Olemme koonneet viiden näytöksen kokonaisuuden Ilmasto-ohjelmistoon. Kolme näytöksistä keskittyy Saharan eteläpuolelle, missä ilmastokriisi vaikuttaa jo kouriintuntuvasti ihmisten arkeen, muun muassa vedensaantiin, ruuantuotantoon ja muuttoliikkeeseen. Ilmasto 1 kertoo sikäläisestä arjesta ympäristön näkökulmasta, kun taas Ilmasto 2 keskittyy enemmän henkiseen ilmastoon: Suuri osa Afrikasta lähtevistä ihmisistä on nuoria, jotka eivät näe tulevaisuuttaan turvaksi kotimaassaan. Ohjelmistossa nähdään elokuvia, joissa pohditaan miten nuoret saataisiin tuntemaan toivoa ja näkemään mahdollisuus hyvään elämään myös kotimaassaan. Millainen arki heillä on ja miten vaikeudet voisi kääntää voitoksi? Ja koska ilmasto on globaali-ilmiö, Ilmasto 3:ssa nähdään monipuolisesti ilmastoaiheisia lyhytelokuvia ympäri maapallon.

Ohjelmiston kaksi pitkää dokumenttielokuvaa keskittyvät niin ikään Saharan eteläpuolelle. *Thank you for the rain* (2017) kertoo kenialaisesta maanviljelijästä ja aktivistista **Kisilu Musyasta**. Musya aloittaa puiden istutuksen maatilallaan suojellakseen viljelyksiään eroosiolta ja alkaa levittää tietoa puiden hyödyistä myös naapurustoonsa. *Khartoum Offside* (2019) nostaa esiin uuden, rohkean sudanilaisen sukupolven: elokuvassa naisjalkapallojoukkue taistelee oikeudesta saada olla olemassa.

Järjestämme myös ilmastokeskustelun yhteistyössä Siemenpuu-säätiön kanssa. Tulevaisuuden ratkaisuja etsivän keskustelun moderaattorina toimii **Marko Ulvila** (Siemenpuu-säätiö). Lisätietoja sivulta 228.

Riina Mikkonen



Ulkoministeriö
Utrikesministeriet

Kirkon Mediasäätiö
KMS
Kyrkans Mediestiftelse

CLIMATE 1: ENVIRONMENT ILMASTO 1: YMPÄRISTÖ

4.3. WED/KE 16:00 | NIAGARA | K12

6.3. FRI/PE 12:00 | PLEVNA 6 | P60 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 86 min



SCENES FROM A DRY CITY

NÄKYMIÄ KUIVASTA KAUPUNGISTA

South Africa | 2018

Documentary | 13 min

Directors: Francois Verster, Simon Wood

Cinematography: Francois Verster, Simon Wood

Editing: Khalid Shamis

Music: Peter Coyte, Cornell Boshoff, Braam du Toit

Production: Charlotte Cook, Laura Poitras

Contact: Field Of Vision / June Jennings, june@fieldofvision.org

Cape Town has been in the grip of a catastrophic three year-long drought. Four million people have been told that in less than 90 days, on a date ominously labeled "Day Zero" their taps will be turned off. Residents have begun stockpiling to prepare for the absence of water for drinking, bathing, and sewerage removal. Social unrest is intensifying in poor areas, water smuggling and water theft is on the increase and race and class divides have not been as prominently exposed since the height of Apartheid. The terrifying march towards Day Zero provides a stark insight into a future world without water.

Kapkaupunki on kärsinyt katastrofaalisesta kuivuudesta jo kolme vuotta. Neljälle miljoonalle ihmiselle on kerrottu, että alle 90 päivän kuluttua niin sanottuna "nollapäivänä" heiltä katkaistaan juokseva vesi. Asukkaat ovat alkaneet varastomaan vettä varmistakseen selviytymisensä juoma-, pesu- ja viemäriverden loppuessa. Yhteiskunnalliset levottomuudet pahenevat köyhillä alueilla, veden salakuljetus ja varastaminen lisääntyy, eivätkä rotu- ja luokkakajako ole olleet näin vahvasti esillä sitten apartheidin aikojen. Uhkaavasti lähestyvä nollapäivä on karua esimakua tulevaisuudesta ilman vettä.



LOVE IN THE MIDST OF CLIMATE CHANGE

RAKKAUTTA ILMASTONMUUTOKSEN KESKELLÄ

United States, South Africa | 2017

Documentary | 16 min

Director: Poet On Watch

Script: Yvette Abrahams, Angela Williamston

Production: Yvette Abrahams, Angela Williamston

Contact: Poet on Watch, newarkwomeninfilmm@gmail.com

Love In The Midst Of Climate Change is a documentary that highlights ordinary people doing extraordinary things to survive and lead decent lives in the teeth of adverse circumstances. This short will highlight Khoelife Soap Farm which is located on a smallholding in Gordon's Bay, a seaside village just outside Cape Town, South Africa. Khoelife oils and soap gifts to the world are cooked on solar power and biogas, rooted in indigenous knowledge, vegan-friendly, not tested on animals and handmade in South Africa. This Is Khoelife mission to saving the ecosystem we all share.

Rakkautta ilmastonmuutoksen keskellä on dokumentti tavallisista ihmisistä tekemässä uskomattomia asioita selvitäkseen ja elääkseen vaikeissa olosuhteissa. Lyhytelokuva esittelee pienoistilalle perustetun Khoelife Soap Farmin, joka sijaitsee Gordon's Bayssä, merenrantakylässä Kapkaupungin lähetytyllä Etelä-Afrikassa. Khoelifen öljyt ja lahjasaippuat muulle maailmalle valmistetaan aurinkovoimalla ja biokaasulla alkuperäisheimojen tietoa hyödyntäen. Öljyt ja saippuat sopivat vegaaneille, niitä ei ole testattu eläimillä, ja ne ovat paikallista käsityötä. Tällä tavalla Khoelife yrittää pelastaa meille kaikille yhteisen ekosysteemin.



LEZARE

Ethiopia | 2010

Fiction | 14 min

Director: Zelalem Woldemariam

Script: Zelalem Woldemariam

Cinematography: Tobias Wettstein

Editing: Mark Morgan

Music: Danny Mekonnen

Production: Zelalem Woldemariam

Contact: Zelalem Woldemariam, zelalem.w@zeleman.com

A homeless boy in a small village in Ethiopia suffers due to global warming and shortsightedness.

Koditon poika etiopialaisessa pikkukylässä kärsii ilmastonlämpenemisen ja lyhytnäköisyyden vuoksi.

CLIMATE 1: ENVIRONMENT

ILMASTO 1: YMPÄRISTÖ

4.3. WED/KE 16:00 | NIAGARA | K12

6.3. FRI/PE 12:00 | PLEVNA 6 | P60 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 86 min



BEATRICE PHIRI

Zambia | 2017

Documentary | 5 min

Director: Rowan Pybus

Cinematography: Rowan Pybus, Sydelle Willow Smith

Sound: Rowan Pybus

Editing: Rowan Pybus, Lufefe Figlan

Music: Artlist

Production: The Children's Radio Foundation

Contact: Makhulu Media, manager@makhulu.co.za

Beatrice is an 18-year-old young reporter with the Children's Radio Foundation (CRF) in Lusaka, Zambia. She is part of the Unite4Climate Radio Initiative, a project which uses the power of radio to challenge mindsets and shift behaviours around environmental protection.

Beatrice on 18-vuotias Children's Radio Foundationin (CRF) reportteri Sambian Lusakassa. Hän kuuluu Unite4Climate Radio Initiativeen, hankkeeseen, joka valjastaa radion haastaakseen ihmisten ajattelutavan ja edistääkseen luonnonsuojelua.

AMAZING GRACE

Zambia | 2013

Documentary | 5 min

Director: Rowan Pybus

Cinematography: Rowan Pybus, Sydelle Willow Smith, Kyla Herrmannsen

Sound: Rowan Pybus, Kyla Herrmannsen

Editing: Tobias Goecke

Music: Nakhane Toure

Production: Makhulu Media

Contact: Makhulu Media, manager@makhulu.co.za

The film is an evocative story of the tenuous relationship between a charcoal burner and forests. The film follows Lloyd on his journey from burning charcoal to setting up a micro-nursery selling trees to his neighbouring community - a brief window into his deep rooted connection to forests around Livingstone.

Amazing Grace on mielikuvia herättävä tarina hiilenpolttaajan ja metsän hatarasta suhteesta. Elokuva seuraa Lloydia, joka aikoo lopettaa hiilenpolttamisen ja ryhtyä kasvattamaan ja myymään puita läheiselle yhteisölle. Katsojalle välittyy kuva miehen syvästä yhteydestä metsiin Livingstoneen ympärillä.



MWANZA YOUTH

Tanzania | 2019

Documentary | 5 min

Director: Rowan Pybus

Cinematography: Rowan Pybus, Sydelle Willow Smith, Kyla Herrmannsen

Sound: Rowan Pybus

Editing: Rowan Pybus, Lufefe Figlan

Music: Artlist

Production: The Children's Radio Foundation

Contact: Makhulu Media, manager@makhulu.co.za

In partnership with the MasterCard Foundation and local partner Mwanza Youth and Children Network, the young reporters produce and broadcast radio shows that illustrate how farming can lead to individual prosperity and country-wide economic growth and teach the business and finance skills necessary to manage these small agricultural enterprises.

MasterCard-säätiön ja paikallisen Mwanza Youth and Children Networkin kanssa yhteistyötä tekevät nuoret radiotoimittajat tuottavat ja lähettävät radiolähetyksiä, jotka havainnollistavat, miten maanviljely voi johtaa yksilön vaurastumiseen ja maanlaajuiseen talouskasvuun, ja opettavat maatalousyrittäjille yritys- ja talousosaamista.

BURNING FIELD PALAVA MAA

United Kingdom | 2019

Documentary | 30 min

Director: Zhan Ziqi

Script: Zhan Ziqi

Cinematography: Vertti Luostarinen, Zhan Ziqi

Sound: Vertti Luostarinen, Zhan Ziqi

Editing: Zhan Ziqi

Production: Zhan Ziqi

Contact: Zhan Ziqi, zoeyzhan@foxmail.com

There are thousands of people working as scrap workers in Agbogbloshie, Accra, Ghana, and Abdallah is one of them. Like the majority, Abdallah is from the northern part of the country and behind him, there is a big family awaits support. The air pollution caused by the open burning of electronic scraps has raised Muntaka's concern, who is trying to stop them from burning. Though much Abdallah wants to stop the burning which is detrimental to his health and the environment, he has no better place to go with zero education from school. I followed Abdallah home to see his family and learn about their belief system, only feeling we have more shackles to break afterward.

Tuhannet ihmiset työskentelevät romujätteen parissa Ghanan pääkaupungin Accran Agbogbloshiessa, ja Abdallah on yksi heistä. Kuten suurin osa kollegoistaan, Abdallah on kotoisin maan pohjoisosasta, ja suuri perhe odottaa hänen elättävän heidät. Elektroniikkajätteen polttamisesta aiheutuvat ilmansaasteet ovat saaneet Muntakan huolestumaan, ja hän yrittää tehdä lopun polttamisesta. Vaikka Abdallah haluaisi hengenvaarallisen ja ilmastoja vahingoittavan polttamisen loppuvan, hänen olemattomalla koulutuksellaan muuta työtä ei ole saatavilla. Tapasin Abdallahin perheen ja opin heidän uskomuksistaan ymmärtäen samalla, että Ghanassa riittää rikottavia kahleita tämän ongelman ratkaisemisen jälkeenkin.

CLIMATE 2: THE PEOPLE

ILMASTO 2: IHMINEN

5.3. THU/TO 12:00 | NIAGARA | T34

7.3. SAT/LA 12:00 | PLEVNA 6 | L92 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 79 min



HOPE ARISING – JWOHNJOVOUCHOR AND YIIIII KAKAI VOICE OF WASTE MASKS JWOHNJOVOUCHOR JA YIIIII KAKAI -NAAMIOT

Ghana | 2018

Documentary | 15 min

Director: Fofo Gavua

Contact: Togbe Gavua,
togbegavua@gmail.com

The film is a glimpse into the mind of the Artist called "Jwhonjovouchor" and how he uses his environment and the circumstances around him to create his Artwork.

Elokuva kurkistaa "Jwhonjovouchor"-nimisen taiteilijan mieleen ja siihen, miten hän hyödyntää ympäristöään ja ympäröiviä olosuhteita taideteoksissaan.

MACHINI

Belgium, Congo | 2019

Animation, Documentary | 10 min

Directors: Mukunday Frank, Tétshim Tétshim

Script: Frank Mukunday, Tétshim Tétshim

Animation: Frank Mukunday, Tétshim Tétshim

Sound: Cyril Mossé

Editing: Frank Mukunday

Music: Francesco Nchikala

Production: Atelier Graphoui / Ellen Meiresonne

// PICHA / Rosa Spaliviero

Contact: Atelier Graphoui / Kim

Vanvolsom,

kim@graphoui.org, www.graphoui.org

By necessity and especially by the force of the machine we have become sleepwalking beings beings deprived of God, the damned of the earth and test subjects over the black market of history test subjects of the machine.

Pakon edessä ja etenkin koneen voimalla meistä on tullut unissakävelijöitä, olentoja vailla Jumalaa, maan kirottuja ja koekaniineja historian mustaan pörssiin, koneiden koekaniineja.

PROTESTE !

PROTEST !

PROTESTI !

Senegal, France | 2019

Documentary, Experimental | 7 min

Director: Sophie Le Hire

Script: Sophie Le Hire

Cinematography: Jean-Baptiste Joire

Sound: Sophie Le Hire

Editing: Zoé Sassier

Music: Sophie Le Hire

Production: Sophie Le Hire

Contact: Sophie Le Hire,
sophielehire@gmail.com

Protest ! is an art video about the daily struggle of street workers in Senegal. The endless gestures of these everyday warriors are sublimated by the Krump dance, whose tension is expressed in the "battle". Dakar, moving and singular, devours the bodies of those who exhaust themselves to get out of it.

Protesti ! on taide-elokuva senegalilaisten katutyöläisten jokapäiväisestä kamppailusta. Arjen satureiden loputon elehdintä jalostuu krumping-tanssiksi, jonka jännite ilmenee battleissa. Elävä, täysin omanlaisensa Dakar ahmaisee ihmiset, jotka yrittävät uupumukseen asti päästä sieltä pois.

CLIMATE 2: THE PEOPLE

ILMASTO 2: IHMINEN

5.3. THU/TO 12:00 | NIAGARA | T34

7.3. SAT/LA 12:00 | PLEVNA 6 | L92 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 79 min



HADITHI YA KITWANA KIELELEZO

KITWANA'S JOURNEY

KITWANAN MATKA

Kenya | 2019

Animation, Documentary | 6 min

Director: Ng'endo Mukii

Script: Ng'endo Mukii

Animation: Ng'endo Mukii

Cinematography: Rehema Baya

Sound: Blinky Bill, Jason M. Ward

Editing: Ng'endo Mukii

Music: Jason M. Ward

Production: Jakob Christensen, Sophie Otiende, Radoslaw Malinowski

Contact: Ng'endo Mukii, ngendo@ngendo.com

This is the story of a boy named Kitwana, A boy who laughed and played, and went to school, and did all the things that children do. One day Kitwana's life would change and not for the better, This however, no body knew.

Tämä on tarina pojasta nimeltä Kitwana. Pojasta, joka nauroi ja leikki, joka kävi koulua ja teki kaikkea, mitä lapset tekevät. Eräänä päivänä Kitwanan elämä muuttuisi, mutta ei parempaan. Sitä kukaan ei kuitenkaan tiennyt.

THE HARVESTERS

SADONKORJAAJAT

Germany, United States | 2019

Documentary | 6 min

Director: Derek Howard

Cinematography: Derek Howard

Sound: Derek Howard

Editing: Derek Howard

Production: Blindfold Productions

Contact: Gonella Productions

Filmed deep inside the Mau Forest in south-west Kenya, "The Harvesters" is a short observational documentary about the unique practice of harvesting honey. Three Maasai men walk through a cave and enter the forest searching for beehives. Without any dialog and with a pensive camera, "The Harvesters" is a carefully composed portrait of often invisible labour.

Syvällä Lounais-Kenian Mau Forest -luonnonpuistossa kuvattu Sadonkorjaajat on havainnoiva lyhytdokumentti ainutlaatuisesta hunajankeruutavasta. Kolme maasaimiestä kävelee luolan läpi metsään etsimään mehiläispesäiä. Ilman dialogia ja viipylevällä kameralla toteutettu dokumentti on ajatuksella tehty muutokuva näkymättömiin jäävästä työstä.

CLIMATE 2: THE PEOPLE

ILMASTO 2: IHMINEN

5.3. THU/TO 12:00 | NIAGARA | T34

7.3. SAT/LA 12:00 | PLEVNA 6 | L92 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 79 min



ZOMBIES ZOMBIT

Belgium | 2019

Experimental, Documentary | 14 min

Director: _Baloji

Script: _Baloji

Cinematography: Joachim Philippe

Editing: Bruno Tracq

Music: _Baloji

Production: _Baloji

Contact: Sudu connexion / Dorothee Oum, festival@sudu.film

A journey between hope and dystopia in a hallucinated Kinshasa, Zombit goes from the culture of the hair salon to a futuristic clubbing, from the urban parade to the glory of a dictator in campaign to a modern western. And interrogates the almost carnal relationship we have with our phones, outgrowths of the hand giving us the talent of digital ubiquity...

Toivon ja dystopian välimaastossa hallusinaatioiden Kinshasassa Zombit matkaa kampaamokulttuurista futuristiseen yökerhoelämään ja diktaattoriehdokkaan juhlaparaatista moderniin lännkkäriin. Se pohtii lähes lihallista suhdettamme puhelimiimme, käsiemme jatkeisiin, joiden myötä voimme olla digitaalisesti läsnä kaikkialla...

UP AT NIGHT YÖN TUNTEINA

Congo, Belgium | 2019

Documentary | 21 min

Director: Nelson Makengo

Cinematography: Nelson Makengo

Sound: Moimi Wezam, Franck Moka

Editing: Nelson Makengo

Production: Twenty Nine Studio & Production / Rosa Spaliviero

Contact: ARGOS distribution / Laurence Alary, laurence@argosarts.org

darkness > in the depths of the working class neighbourhoods, in the absurdity of the rubble of endless nights, night > in this nocturnal shipwreck of the physical and symbolic power cut, resistance > abandoned to itself like a motherless chick, like a pot without a lid, like a house without a window, without a door, like a door without a lock, like a lock without a key... light > resilience, darkness > and the beauty of resistance?

pimeys > työläislahiön syövereissä, loputtomien öiden raunioiden absurdiudessa, yö > fyysisen ja symbolisen sähkökatkon öisessä haaksirikossa, vastarinta > hylättyä kuin emoton linnunpoika, kuin vakka ilman kantta, kuin talo ilman ikkunaa, ilman ovea, kuin ovi ilman lukkoa, kuin lukko ilman avainta... valo > lannistumattomuus, pimeys > ja vastarinnan kauneus?

CLIMATE 3: THE GLOBE

ILMASTO 3: PALLO

6.3. FRI/PE 18:00 | NIAGARA | P69

8.3. SUN/SU 12:00 | NIAGARA | S111 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 102 min



VOICES ON THE ROAD ÄÄNIÄ TIELLÄ

United Kingdom | 2019

Documentary | 24 min

Directors: Eilidh Munro, Bethan John

Script: Eilidh Munro, Bethan John

Animation: Andrei Staruiala

Cinematography: Eilidh Munro, Bethan John

Sound: John Vick

Editing: Erika Iesse

Music: Chris Bradley

Production: Eilidh Munro, Bethan John

Contact: Eilidh Munro,
eilidhmunro8@gmail.com

Deep in the remote the Peruvian Amazon, a road is quietly destroying a protected rainforest and UNESCO World Heritage Site. It is causing conflict, destruction and fear. But for some native communities - desperate for change - it is also bringing hope. Many indigenous people are struggling to live in this 'paradise' and the road brings the promise of a better life. But at what cost?

Syvällä syrjäisellä Amazonin alueella Perussa tie tuhoaa hiljalleen suojellun sademetsän ja UNESCO:n maailmanperintökohteen. Se aiheuttaa kauhuja, tuhoa ja pelkoa. Mutta joillekin alkuperäisyhteisöille – jotka epätoivoisesti haluavat muutosta – tie tuo myös toivoa. Monilla alkuperäiskansoilla on vaikeuksia asua tässä "paratiisissa" ja tie tuo lupauksen paremmasta elämästä. Mutta millä hinnalla?



METSÄNUUDISTUS THE FOREST RENOVATION

Finland | 2016

Experimental, Fiction | 5 min

Director: Elina Renko

Script: Elina Renko, Päivi Viinikainen, Venla Törmä

Cinematography: Elina Renko

Sound: Elina Renko

Editing: Elina Renko

Production: Elina Renko

Contact: Elina Renko,
elina.renko@suomi24.fi

The country has a dilemma. People need jobs, the forest needs to be taken care of. Should these two meet? And what about the old forests?

Maahan tarvitaan lisää työpaikkoja ja metsästäkin tulisi huolehtia. Voisivatko nämä kaksi kohdata? Entä vanhat metsät?



DULCE

United States, Colombia, Peru | 2018

Documentary | 11 min

Directors: Angello Faccini, Guille Isa

Cinematography: Angello Faccini

Editing: Roberto Benavides

Production: Jungles in Paris / Darrell Hartman, Oliver Hartman, Annie Bush

Contact: Jungles in Paris / Darrell Hartman, dwhartman@gmail.com

On Colombia's Pacific Coast, a mother teaches her daughter, Dulce, how to swim. It is an essential skill in this remote region, where livelihoods are made on the sea and where rising tides, made worse by climate change, have swept entire villages away in recent years. Overcoming her fear of the water is just one element of Dulce's budding awareness of her natural and cultural surroundings.

Tyyneenmeren rannikolla Kolumbiassa äiti opettaa tyttärtään Dulcea uimaan. Se on tärkeä taito syrjäisellä seudulla, jossa elanto tienataan merestä ja jossa ilmastonmuutoksen pahentamat nousuvedet ovat viime vuosina vieneet mennessään kokonaisia kyliä. Veden pelon voittaminen on vain yksi osa Dulcen kasvavaa tietoisuutta häntä ympäröivästä luonnosta ja kulttuurista.

CLIMATE 3: THE GLOBE

ILMASTO 3: PALLO

6.3. FRI/PE 18:00 | NIAGARA | P69

8.3. SUN/SU 12:00 | NIAGARA | S111 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 102 min



SIRMILIK

Canada | 2011

Documentary | 9 min

Director: Zacharias Kunuk

Cinematography: Steven Cosens

Sound: Ian McGettigan, Elma Bello

Editing: Anders Landau

Music: Tanya Tagaq, Andrew Whiteman, Dean Stone

Production: Geoff Morrison, Joel McConvey, Ryan Noth, Michael McMahon, Kristina McLaughlin, Kevin McMahon

Contact: filmCAN / Joel McConvey,
joel@filmcan.org

In Inuktitut, "Sirmilik" means "place of glaciers." Shot and soundtracked in Sirmilik National Park, this lyrical yet thrilling short film explores the effects of climate change on the Arctic, the relationship between Inuit people and the land, and the stark beauty of Nunavut. It features Tanya Tagaq, the renowned throat singer, artist and activist, whose mother was born in and later forcibly relocated from Pond Inlet, near the park. "Sirmilik" was produced as one of 13 films that together make up the National Parks Project: www.nationalparksproject.ca

National Parks Projectia varten kuvattu lyhytelokuva esittelee Sirmilikin kansallispuistoa Nunavutissa Pond Inletin kylän lähellä inuittivanhimman äänellä.

ORO BLANCO

WHITE GOLD

VALKOINEN KULTA

Germany, Argentina, Mexico | 2018

Documentary | 24 min

Director: Gisela Carbajal Rodríguez

Script: Gisela Carbajal Rodríguez

Cinematography: Rina Zimmering

Sound: Nuno Rodriguez, Andreas Goldbrunner

Editing: Robert Vakily

Production: HFF Munich / Luciana Newton

Contact: Gisela Carbajal Rodríguez,
gisela.carbajal.rdz@hotmail.com

Every morning Flora walks out into the Argentinian mountains with her llamas searching for pastures. However every season the animals become thinner. The world's hunger for rechargeable batteries threatens the last water reserves of the Atacama and Kolla people and evokes memories of past conquistadors.

Joka aamu Flora vie laamansa Argentiinan vuorille uuden laidunmaan toivossa. Vuosi vuodelta eläimet käyvät yhä laiheemmiksi. Muun maailman tarve saada ladattavia akkuja uhkaa Atacaman ja kolla-kansan viimeisiä vesivarantoja ja herättää muistoja menneistä valloittajista.

CLIMATE 3: THE GLOBE

ILMASTO 3: PALLO

6.3. FRI/PE 18:00 | NIAGARA | P69

8.3. SUN/SU 12:00 | NIAGARA | S111 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 102 min



MAAILMAN ONNELLISIN MAA HAPPIEST COUNTRY IN THE WORLD

Finland | 2019

Documentary | 23 min

Director: Carmen Baltzar

Cinematography: Carmen Baltzar

Editing: Carmen Baltzar

Production: Ilmastokanava, Carmen Baltzar

Contact: Carmen Baltzar, carmen.baltzar@gmail.com

The most acute effects of climate change are not yet present in Finland. Climate anxiety, however, is rife. In Happiest Country in the world, three millennials visit a climate therapists' practice to tackle climate anxiety and the complicated thoughts and feelings that come with it. Still a whole life ahead, but uncertain about the future, they grapple with the every day decisions and the fundamental life choices.

Ilmastonmuutoksen akuutimmat vaikutukset eivät yletä vielä Suomeen. Ilmastoahdistus sen sijaan yltää. Maailman onnellisin maa on elokuva, jossa kolme milleniaalia istuu ilmastoterapeutin sohvalle työstämään ilmastoahdistusta ja siihen liittyviä tunteita ja ajatuksia. Miten pitäisi elää, kun elämää on vielä edessä enemmän kuin takana, mutta tulevaisuus on epävarma?

ONICKAKW (WAKE UP!) ONICKAKW (HERÄTKÄÄ!)

Canada | 2013

Documentary | 6 min

Director: Sipi Flamand

Script: Sipi Flamand

Cinematography: Sipi Flamand, Étienne Marcoux, Marie-Pier Ottawa

Editing: Sipi Flamand

Music: Sipi Flamand

Production: Wapikoni / Manon Barbeau

Contact: Wapikoni / Léa Le Cudennec, agente.distribution@wapikoni.ca

Onickakw is a reflection on Aboriginals and the dominant society. By surveying what makes up life within a community on the political, social, economic and environmental levels, this film is a call for change within the community.

Onickakw kuvastaa alkuperäisväestön ja valtaväestön suhteita. Yhteisön elämää poliittisella, yhteiskunnallisella, taloudellisella ja ympäristöön liittyvällä tasolla tarkkaileva elokuva vaatii yhteisöä muuttamaan.

THANK YOU FOR THE RAIN KIITOS SATEESTA

7.3. SAT/LA 16:00 | NIAGARA | L100 | LANGUAGE: Eng | DURATION: 91 min



THANK YOU FOR THE RAIN KIITOS SATEESTA

Denmark | 2017

Documentary | 91 min

Director: Julia Dahr

Script: Julia Dahr, Hugh Hartford

Cinematography: Julie Lunde Lillesæter

Sound: Sven Jakobsen

Editing: Adam Thomas

Music: Chris White

Production: Hugh Hartford, Julia Dahr

Contact: AUTLOOK Filmsales GmbH / Stephanie Fuchs, stephanie@autlookfilms.com

Over the last five years Kisilu, a smallholder farmer in Kenya has used his camera to capture the life of his family, his village and the impacts of climate change. He has filmed floods, droughts and storms but also the more human costs - his kids are sent home from school when he can't pay the fees; men are moving to towns in search for jobs and family tensions rise. Following a storm that destroys his house Kisilu starts building a community movement of farmers fighting the impacts of extreme weather and he takes this message of hope all the way to the UNClimate Talks, in Paris, COP21. Here, amid the murky cut and thrust of politics at the biggest environmental show on earth, Kisilu and Norwegian filmmaker Julia Dahr's relationship takes on a remarkable twist, shedding a powerful light on the climate justice movement and the vastly different worlds they represent.

Viimeisten viiden vuoden ajan Kisilu, kenialainen pientilallinen, on käyttänyt kameraansa dokumentoimaan perheensä ja kylänsä elämää sekä ilmastonmuutoksen vaikutuksia. Hän on kuvannut tulvia, kuivuutta ja myrskyjä, mutta myös inhimillisiä vaikutuksia: Hänen lapsensa lähetetään koulusta kotiin, kun hänellä ei ole varaa maksaa koulukuluja. Miehet muuttavat kaupunkeihin etsimään töitä ja perheiden sisäiset jännitteet kiristyvät. Myrskyn tuhattua Kisilun kodin hän alkaa rakentaa viljelijöiden yhteistä liikettä taistelemaan sään ääri-ilmiöitä vastaan ja hän vie viestinsä toivosta jopa YK:n ilmastonmuutoskonferenssiin Pariisiin. Täällä, politiikan sameissa syövereissä ja maailman suurimman ympäristöshow'n tiimellyksessä Kisilun ja norjalaisen elokuvantekijän Julia Dahrin suhde saa erikoisen käänteen, joka valaisee ilmasto-oikeudenmukaisuusliikettä ja näiden kahden ihmisen hyvin erilaisia maailmoja.

KHARTOUM OFFSIDE

PAITSIOSSA KHARTUMISSA

5.3. THU/TO 20:00 | NIAGARA | T38 LANGUAGE: Eng | DURATION: 76 min



KHARTOUM OFFSIDE

PAITSIOSSA KHARTUMISSA

Sudan, Norway, Denmark | 2019

Documentary | 76 min

Director: Marwa Zein

Script: Marwa Zein

Cinematography: Marwa Zein

Sound: Sara Kaddouri

Editing: Mohammed Emad Rizq

Music: Tunde Jegede

Production: Marwa Zein

Contact: Filmotor / Michaela Cajkova, michaela@filmotor.com

A group of exceptional young ladies in Khartoum are determined to play football professionally. They are prepared to defy the ban imposed by Sudan's Islamic Military government and they will not take no for an answer. Their battle to get officially recognized as Sudan's National Women's team is fearless, courageous and often laughable. But their struggle is unwavering. Through the intimate portrait of these women over a number of years we follow their moments of hope and deception. Despite the National Football Federation getting FIFA funds earmarked for the women's teams, this team continues to be marginalized. However, there is a new spark of hope when the elections within the federation could mean real change of the entire system.

Joukko poikkeuksellisia nuoria naisia Khartumissa tahtoo pelata jalkapalloa ammattimaisesti. He ovat valmiita uhmaamaan Sudanin islamilaisen sotilasjuntan asettamaa kieltoa eivätkä he hyväksy kieltävää vastausta. Heidän taistelunsa tulla virallisesti hyväksytyksi Sudanin naisten maajoukkueeksi on peloton, urhea ja usein huvittava. Mutta he eivät järkähdä. Seuraamme naisia läheltä useita vuosia ja näemme heidän toivon ja petetyksi tulemisen hetkiään. Vaikka Sudanin jalkapalloliitto saa Fifan rahoitusta, joka on korvamerkitty naisten joukkueelle, tämä joukkue sysätään yhä marginaaliseen asemaan. Mutta uusi toivonkipinä syttyy, kun jalkapalloliiton vaalit tuovat mukanaan toivon koko järjestelmän todellisesta muutoksesta.



DYSTOPIA

The Dystopia programme of the Tampere Film Festival is created to comment on the current state of our environment and of the humanity. The programme does not contain sombre pictures of threats from the outside, but instead focuses on manmade problems such as the sustainability and climate crisis. Although the situation is dire and we live on a knife-edge, the films also exhibit a sense of humour and hope. After all, dystopia is utopia's ugly relative.

Dystopia 1 launches with the witty social satire Mercy All The Way (2014) by Hannaleena Hauru. It may be interpreted as a utopia for the men's movement or a dystopia for the advocates of an equal society. Other films in the same screening, Wild (2019) and Postcards From the End of the World (2019) observe the traditional, Western nuclear family. In Tierra Mojada (2018), a Columbian forest echoes our actions.

Whereas the first screening focuses on humans, Dystopia 2 consists of films about human actions to the environment. The themes include conspicuous consumption, problematic energy sources and intensive farming. In Fruits of the Looms (2018) by Jaakko Pallasvuo, Jari Kallio and Antti Jussila, a capitalist and a communist search for new ways to live. The screening concludes with Realms (2018) by Patrik Söderlund, which is a dreamlike analysis from the beginning of evolution all the way to the end of the human era.

The Tampere Film Festival organises a discussion about the topic together with Tampere University at Arthouse Café on Thursday 5th of March 6pm. The conversation is moderated by literary scholar Toni Lahtinen from Tampere University. In the panel are science writer and activist Risto Isomäki and film directors Hannaleena Hauru and Jaakko Pallasvuo.

Tampereen elokuvajuhlien Dystopia-ohjelmisto syntyi kommentoimaan ympäristömme ja ihmiskunnan nykytilaa. Ohjelmisto ei sisällä kauhukuvia ulkoapäin tulevista uhista vaan keskittyy ihmisten aiheuttamiin ongelmiin kuten kestävyys- ja ilmastokriisiin. Vaikka tilanne on vakava ja elämme vaaan kielellä, elokuvissa on mukana myös huumoria ja toivoa. Onhan dystopia kuitenkin utopian ikävä sukulainen.

Dystopia 1 lähtee liikkeelle **Hannaleena Haurun** terävällä yhteiskuntasatiirilla *Säälistäjät* (2014). Sen voi halutessaan lukea miesasiamiesten utopiaksi tai tasa-arvoisen yhteiskunnan kannattajien dystopiaksi. Muut näytöksessä nähtävät elokuvat *Wild* (2019) ja *Postcards From The End of The World* (2019) tarkkailevat perinteistä länsimaista ydinperhettä. *Tierra Mojadassa* (2018) kolumbialainen metsä vastaa niinkuin sinne huudetaan.

Siinä missä ensimmäinen näytös on ihmiskeskineen, Dystopia 2 sisältää elokuvia siitä, mitä ihminen tekee ympäristölleen. Käsitellyiksi tulevat kerskakulutus, ongelmalliset energialähteet ja tehomaatalous. **Jaakko Pallasvuon**, **Jari Kallion** ja **Antti Jussilan** *Fruits of the Looms* (2018) -elokuvassa kapitalisti ja kommunisti etsivät uusia tapoja elää. Näytöksen päättää **Patrik Söderlundin** *Valtakunnat* (2018), joka on unenomainen analyysi aina evoluution alusta lähtien ihmisen ajan päättymiseen.

Tampereen elokuvajuhlat järjestää aiheesta myös keskustelutilaisuuden yhteistyössä Tampereen yliopiston kanssa Arthouse Cafessa torstaina 5.3. kello 18. Keskustelua moderoi kirjallisuudentutkija **Toni Lahtinen** Ympäristöriskit, dystopiat ja myytit nykykirjallisuudessa (Suomen Akatemia 2017-2020) -tutkimusprojektista. Keskustelemassa ovat tietokirjailija, aktivisti **Risto Isomäki**, sekä elokuvaohjaajat **Hannaleena Hauru** ja **Jaakko Pallasvuo**.

Riina Mikkonen

DYSTOPIA I

5.3. THU/TO 16:00 | NIAGARA | T36

6.3. FRI/PE 23:00 | PLEVNA 2 | P46 LANGUAGE: Eng | DURATION: 83 min



SÄÄLISTÄJÄT MERCY ALL THE WAY

Finland | 2014

Fiction | 30 min

Director: Hannaleena Hauru

Script: Hannaleena Hauru, Tanja Heinänen

Cinematography: Jan-Niclas Jansson

Sound: Cedric Le Doré

Editing: Jenny Tervakari

Music: Lauri Wuolio, Aleks Ranta

Production: AV-arkki, The Distribution Centre for Finnish Media Art / Hannaleena Hauru, Jan-Niclas Jansson // MADE / Ulla Simonen

Contact: Elokuvatuotantoyhtiö MADE Oy / Ilona Tolmunen, ilona@made.fi

The women working in a Finnish unemployment office have a secret club, where they give sex out of pity to outcast young men in order to prevent future school shootings. Mirja (35) tries to hide that after spending a night with unemployed Marko (19), she has fallen in love. Saving Finland is at stake.

TE-keskuksessa työskentelevillä naisilla on salainen kerho, jossa he tarjoavat uusien kouluampumisten välttämiseksi säälliseksiä nuorille syrjäytyneille miehille. Mirja (35) yrittää salata rakastuneensa työttömään Markoon (19), jonka kanssa on viettänyt yön. Vaakalaudalla on Suomen pelastaminen.



WILD LUONTO

The Netherlands | 2019

Fiction | 12 min

Director: Jan Verdijk

Script: Jan Verdijk

Cinematography: Thijmen Doornik

Sound: Sam Huisman

Editing: Joshua Menco

Music: Hans Nieuwenhuijsen

Production: Guusje van Deuren, Rianne Pooldt

Contact: The Rogues, info@therogues.nl, www.therogues.nl

Toine, Iris and their 9 year old son Jacco seek the hilly and picturesque south of The Netherlands for a weekend of quality time and relaxation. Toine - clearly the self-proclaimed head of the family - starts to behave erratically. His manners seem to look out of place in these idyllic surroundings. It won't take long before his family will have enough of his behavior.

Toine, Iris ja heidän 9-vuotias Jacco-poikansa suuntaavat viikonlopuksi Etelä-Alankomaiden kuvankauniisiin maisemiin viettämään laatu-aikaa. Toine – selkeästi omasta mielestään perheen pää – alkaa käyttäytyä arvaamattomasti. Hänen käytöksensä ei sovi idylliseen ympäristöön. Ennen pitkää perhe saa siitä tarpeekseen.

DYSTOPIA 1

5.3. THU/TO 16:00 | NIAGARA | T36

6.3. FRI/PE 23:00 | PLEVNA 2 | P46 LANGUAGE: Eng | DURATION: 83 min



TIERRA MOJADA SWAMP

Colombia | 2017

Fiction | 17 min

Director: Juan Sebastián Mesa

Script: Juan Sebastián Mesa

Cinematography: David Correa

Sound: Alejandro Escobar, Daniel Vasquez

Editing: Juan Cañola

Production: Monociclo Cine. / Alexander Arbelaez,
Jose Manuel Duque

Contact: Monociclo Audiovisual / Germán García Quintero,
distribucion@monocicloclome.com

Oscar and his family live in a humble, countryside house threatened by a massive hydroelectric project. In the face of uncertainty and sorrow at being forced to leave the ground where they were born, his grandparents decide to end it all.

Keskellä viidakon kanjonia, 13-vuotias Oscar-poika on juuri saanut valmiiksi kaksi matalaa hautaa. Pojan talo sijaitsee keskellä laajaa vesivoimalaprojektia, ja evakuoinnin viimeinen päivä on koittanut. Kaukaa kuuluu moottorisahan ääni. Väsänyt Oscar astuu viimeisen kerran sisälle kotiinsa. Kaksi vanhaa emberá-heimolaista, pojan isovanhemmat, odottavat kärsivällisesti keittiössä. Talon vakava hiljaisuus keskeytyy, kun voimakas jyrynä kaikuu läpi laakson. Hiljaisuuden verhoamina he lähtevät pihan kautta. Kaiken punaiseksi värjännyt kehityksen raju hyökkäys turmelee jokaisen kohtalon.

POSTCARDS FROM THE END OF THE WORLD POSTIKORTTEJA MAAILMANLOPUSTA

Greece | 2019

Fiction | 24 min

Director: Konstantinos Antonopoulos

Script: Konstantinos Antonopoulos

Cinematography: Thodoros Mihopoulos

Sound: Giannis Giannakopoulos

Editing: Livia Neroutsopoulou

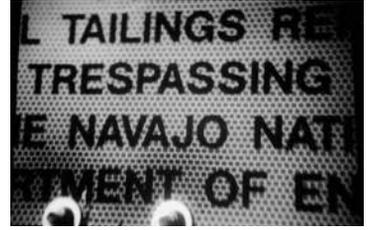
Music: Larry Gus

Production: Fani Skartouli

Contact: Varicoloured / Carla Vulpiani, cv@varicoloured.eu,
www.varicoloured.eu

Trapped in a seemingly dull family vacation, Dimitra, Dimitris and their two daughters will have to find a way out of a secluded island in the Mediterranean, when confronted with the unexpected end of the world.

Loukussa tylsällä perhelomalla Dimitra, Dimitris ja heidän kaksi tyttärtään etsivät keinoa lähteä syrjäiseltä Välimeren saarelta, kun maailmanloppu yllättää.



ALL INCLUSIVE TÄYSIHOITO

Switzerland | 2018

Documentary | 11 min

Director: Corina Schwingruber Ilic

Script: Corina Schwingruber Ilic

Cinematography: Nikola Ilić

Sound: Robert Büchel

Editing: Corina Schwingruber Ilic

Music: Heidi Happy

Production: freihändler Filmproduktion GmbH / Stella Händler

Contact: Some Shorts / Wouter Jansen, info@someshorts.com, www.someshorts.com

Under the spell of mass entertainment at high sea.

Massaviihteen lumoisissa ulapalla.

WE'LL BECOME OIL ÖLJYSOTA

France, Romania | 2011

Experimental, Animation | 8 min

Director: Mihai Grecu

Sound: Mihai Grecu, Yann Weissgerber

Music: Yann Weissgerber

Production: Mihai Grecu

Contact: Mihai Grecu, m_f_grecu@yahoo.fr

Dry landscapes are filled with the traces of a meta-conflict, beyond any visible political or ideological issue. A continuous and unexplainable state of crisis takes over the spaces and the view, transforming pure mineral geography into a theatre of war.

Kuivat maisemat täyttyvät metakonfliktin jäljistä, jonka taustalla ei ole mitään näkyvää poliittista tai ideologista aatetta. Jatkuva ja selittämätön kriisitila valtaa alueet ja näkymät, ja muuntaa puhtaan mineraaliympäristön sodan teatteriksi.

FOUR CORNERS NELJÄ NURKKA

Canada | 1998

Documentary | 6 min

Director: Ian Toews

Script: Ian Toews

Cinematography: Ian Toews, Robert Pytlyk

Sound: Ian Toews

Editing: Ian Toews

Production: Ian Toews

Contact: Canadian Filmmakers Distribution Centre, bookings@cfmhc.org

This structural film evokes the terror and confusion that Toews experienced while in the invisibly radioactive landscapes of the South Western United States - home to the Navajo Nation. Without using words or sensory imagery, this film makes a powerful statement in communicating the horror of environmental pollution.

Elokuva ilmaisee niitä kauhun ja sekasorron tunteita, jotka syntyivät kuvausten aikana yhdysvaltain lounaisosan näkymättömän radioaktiivisuuden maisemassa - Navajo-intiaanien reservaatissa.

DYSTOPIA 2

6.3. FRI/PE 18:00 | PLEVNA 6 | P63

7.3. SAT/LA 22:00 | PLEVNA 6 | L97 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 91 min



IMPERIAL VALLEY (CULTIVATED RUN-OFF)

Austria | 2018

Experimental, Documentary | 14 min

Director: Lukas Marxt

Script: Lukas Marxt

Cinematography: Lukas Marxt

Editing: Lukas Marxt

Production: Lukas Marxt

Contact: Sixpackfilm / Gerald Weber,
gerald@sixpackfilm.com,
www.sixpackfilm.com

The Imperial Valley represents one of California's most important regions of industrial agriculture. Corporate agricultural production interests have been able to successfully cultivate and exploit this geological part of the Sonora desert through a gigantic irrigation system fed by the Colorado River, as well as the All-American Canal specifically engineered for this purpose and which attained sad notoriety through the Mexican migration movement. The system's run-off flows through pipes, pumps and canals leading to the Salton Sea, an artificial lake that is approaching ecological as well as economic disaster, just as bordering regions of Mexico. [...] The post-apocalypse is not a matter of the future, we are already in the thick of it. (Claudia Slanar)

Imperial Valley on eräs Kalifornian tärkeimmistä tehomaatalousalueista. Yritysten maataloustuotannon intressiryhmät ovat onnistuneet menestyksellisesti viljelemään ja hyödyntämään tätä Sonoran aavikon geologista aluetta käyttäen Coloradojoesta vetensä saavaa valtavaa kastelujärjestelmää ja varta vasten rakennettua All-American Canalina, joka sai huonon maineen Meksikon muuttoliikkeen myötä. Järjestelmän valumavesi virtaa putkien, pumppujen ja kanavien läpi Salton Sea -tekojärveen, josta on hyvää vauhtia tulossa ekologinen ja taloudellinen katastrofi. [...] Maailmanlopun jälkeinen maailma ei ole tulevaisuutta, vaan olemme jo sen keskellä (Claudia Slanar).

FRUITS OF THE LOOM

Finland | 2019

Fiction | 32 min

Directors: Jaakko Pallasvuo, MSL

Script: Jaakko Pallasvuo, Antti Jussila, Jari Kallio

Cinematography: Antti Jussila, Jaakko Pallasvuo

Sound: Jari Kallio

Editing: Jari Kallio, Jaakko Pallasvuo, Antti Jussila

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen,
programme@av-arkki.fi

A communist and a capitalist recall their voyage into a wilderness of leisure time. A domestic cycle of breaking into houses, chasing the ghosts of parties past. The waters ice over, ready to incubate. Something new is being born, or is at least arriving. From one perspective - an investment, from the other - Satanic.

Kommunisti ja Kapitalisti etsivät kadotettua lomaoutopiaa murtautumalla tyhjiilleen jääneisiin kesämökkeihin. Mahdollisen yhteisen elämän sijaan jäisessä rantavedessä sikiää riivattu tulevaisuus.

VALTAKUNNAT REALMS

Finland | 2018

Experimental, Fiction | 21 min

Director: Patrik Söderlund

Script: Patrik Söderlund

Cinematography: Jussi Eerola

Sound: Olli Huhtanen

Editing: Mika Taanila, Jussi Eerola

Music: Max Savikangas

Production: Testfilm Oy / Jussi Eerola

Contact: Testfilm Oy / Jussi Eerola,
jussi@testifilmi.fi, www.testifilmi.fi

A short film about geological epochs, kingdoms of life and mass extinctions, Realms voyages through deep time from the primeval ocean to the post-human future.

Lyhytelokuva geologisista maailmankausista, biologisista pääryhmistä ja joukkosukupuutoista. Realms matkaa halki ajan alkumerestä ihmiskunnan jälkeiseen tulevaisuuteen.

DERRIDA, MARX, PUŠKIN JA GODARD YHDESSÄ KAHVILLA!

Kulttuurivihkot

Erikoistarjous

**Vuosi Kulttuurivihkojen kanssa
(kuusi numeroa) vain 29,70 €!***



* Määräaikainen tilaus. tilaus@kulttuurivihkot.fi tai 09 4114 5369.

Netissä uutiset, videot, blogit, verkkokauppa... www.kulttuurivihkot.fi

FIRST NATIONS AUSTRALIA SPOTLIGHT

VALOKEILASSA AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT

In 1993 Australia created an Indigenous Branch in Australian Film Commission, now Screen Australia. The Branch created opportunities for Indigenous practitioners to be involved in Drama Initiatives that workshoped, trained and gave opportunity for creative to find their voice with the support of workshops and training while doing short films.

This has led to the wave of very distinct voices coming out of Australia for the past quarter of a century and has allowed Indigenous voices behind the camera in key creative roles which has helped to develop a strong industry base that has helped to change the portrayal of Indigenous people out of the negative stereotypes that often pervaded our screens of the nomadic wanderer and the down-trodden drunk into characters that were more three dimensional and realistic on screen.

What we are seeing now in the Indigenous cinema is a new wave of filmmakers, who have grown up with cinematic stories of their people around them who are able to play and engage in the stories in very different ways.

Because of the International and National success of filmmakers like Warwick Thornton, Rachel Perkins, Ivan Sen and the technology becoming more accessible at the same time, we are now seeing the rise of filmmakers playing into genres, like horror, comedy and hybrids of documentary/dramas.

As the oldest storytellers on this earth, the issue has never been about being able to tell stories, it has more been about the opportunity to tell our stories our way. This pathway has helped to create a solid pathway for Indigenous people with little experience to be supported and developed on the set of their first films.

Alongside this support, has been the community media associations, such as CAAMA (Central Australian Aboriginal Media Association), PAW Media (Formerly Warlpiri Media) and Goolarri and many more who mostly began as radio stations into communities and some of the larger organisations moved into filmmaking as well. These organisations are often in remote parts of Australia and have helped to maintain the stories on the ground with their fundamental work of recording oral stories for their communities.

From these organisations we have seen the foundation of a healthy documentary works. The documentary She Who Must Be Loved (2018) shows the story of one of the pioneers of CAAMA and the impact and legacy that was created.

The Films move around Australia and through time, giving you an insight into contemporary issues that are facing our youth to historical accounts of families trying to keep connected, to people standing up to be accountable for their country. By Program 3 we see the emergence of the genres that our emerging filmmakers are playing with.

With Australia going through some real environmental changes, with the drought, fires of this past few months and now extreme weather shifts of hail and dust storms, there is a realisation that Indigenous voices are crucial in the understanding of country and that the art of storytelling is one way for us to engage.

Vuonna 1993 Australian elokuväsäätiö, nykyinen Screen Australia, perusti oman jaoston Australian alkuperäiskansoille. Jaosto loi mahdollisuuksia alkuperäiskansan jäsenille osallistua draamaprojekteihin. Niissä järjestettiin työpajoja, koulutuksia ja mahdollisuuksia luoville ihmisille löytää oma äänensä koulutuksen tukemana ja tekemään samalla lyhytelokuvia.

Jaoston ansiosta Australiasta on kummunnut erittäin omaleimaisia ääniä viimeisten 25 vuoden aikana. Se on antanut mahdollisuuden alkuperäiskansoille toimia kameran takana tärkeissä luovissa rooleissa. Se on rakentanut vahvan perustan alalle ja auttanut muuttamaan alkuperäiskansojen kuvausta pois päin negatiivisista stereotyypeistä – usein valkokankaan vallanneista paimentolaisen tai sorretun juopon hahmoista kolmiulotteisempiin ja realistisempiin henkilöihämmöihin.

Alkuperäiskansojen keskuudesta on noussut esiin uusien elokuvantekijöiden aalto, joka on varttunut keskellä sellaisia aboriginaalihahmoja, jotka ovat voineet esiintyä ja osallistua tarinoiniin hyvinkin erilaisilla tavoilla.

Warwick Thorntonin, Rachel Perkinsin ja Ivan Senin kaltaisten elokuvaohjaajien kansainvälisen ja kansallisen menestyksen sekä helpommin saatavilla olevan teknologian ansiosta näemme yhä uusien elokuvantekijöiden siirtyvän kauhuun, komedian ja dokumenttidraamojen kaltaisiin genereihin.

Maapallon vanhimpien tarinankertojien ongelmana ei ole koskaan ollut kyky kertoa tarinoita, vaan saada tilaisuus kertoa tarinoita omalla tavallaan. Tämä väylä on auttanut luomaan pysyvän mahdollisuuden kokemattomille alkuperäiskansan jäsenille saada tukea ja oppia ensimmäisten elokuviensa kuvauspaikoilla.

Lisätukena ovat toimineet yhteisön mediajärjestöt kuten CAAMA (Central Australian Aboriginal Media Association), PAW Media (entinen Warlpiri Media), Goolarri sekä monet muut, jotka aloittivat ensimmäiseen yhteisöjen radioasemina joidenkin isommista järjestöistä siirtyessä myös elokuvantekoon. Moni näistä järjestöistä sijaitsee Australian syrjäseuduilla. Ne ovat tehneet perustavanlaatuista työtä auttamalla tallentamaan tarinoita ja säilyttämään yhteisöjen suullista historiaa.

Järjestöt ovat luoneet vankan pohjan dokumenttielokuville. Dokumentti *She Who Must Be Loved* (2018) kertoo erään CAAMA-perustajan tarinan ja valottaa järjestön vaikutusta ja perintöä.

Eri puolille Australiaa ja eri aikoihin sijoittuvat elokuvat esittelevät nykykuoron kohtaamia ongelmia, historiallisia kertomuksia perheistä, jotka yrittävät säilyttää toisiinsa yhteyden, sekä ihmisiä, jotka ottavat vastuun maansa puolesta. Kolmannessa näytöksessä nähdään uuden ohjaajasukupolven haltuunsa ottamia elokuvagenrejä.

Australiassa koetaan todellisia ympäristömuutoksia: kuivuudesta viimeaikaisiin tulipaloihin sekä äärimmäisiin säätilan muutoksiin raekuurojen ja pölymyrskyjen muodossa. On ymmärretty, että alkuperäiskansojen äänillä on elintärkeä rooli siinä, miten ymmärrämme Australiaa ja että tarinankerronnan taide on yksi tapa osallistua.

Pauline Clague



Australian Government



AUSTRALIAN FIRST NATIONS 1

AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT 1

4.3. WED/KE 20:00 | NIAGARA | K14

6.3. FRI/PE 18:00 | PLEVNA 4 | P50 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 90 min



YOUNG MOB QUESTIONING TREATY KYSEENALAISTUSTA

Australia | 2019

Documentary | 8 min

Director: Paul Gorrie

Script: Paul Gorrie,
Tarneen Onus Williams

Cinematography: Eric Murray Lui

Sound: David Tranter, Emma Bortignon

Editing: Peter Worland

Music: Allara Briggs Pattison

Production: Typecast Entertainment /
Damienne Pradier, Tony Briggs,
Philippa Campey, Samantha Dinning,
Beck Cole

Contact: Typecast Entertainment /
Damienne Pradier,
damienne@typecastent.com,
www.typecastent.com

Young Aboriginal people who are traditional custodians in Victoria explore the Treaty process with questions, concerns and their opinions. Sharing their insights into what has been happening and what needs to happen.

Victoriassa perinteiden valvojina toimivat nuoret aboriginaalit perehtyvät sopimusprosessiin. Heillä on kysymyksiä, huolenaiheita ja mielipiteitä. He kertovat näkemyksensä siitä, mitä on tapahtunut ja mitä pitää tapahtua.

BUSH MECHANICS MEKAANIKOT

Australia | 2014

Animation | 12 min

Directors: Jason Japaljarri Woods,
Jonathan Daw

Script: Jason Japaljarri Woods,
Francis Jupurrula, Kelly, David Batty,
Jonathan Daw

Animation: Jason Japaljarri Woods,
Jonathan Daw

Cinematography: Jonathan Daw

Sound: Jason Japaljarri Woods,
Jonathan Daw

Editing: Jason Japaljarri Woods,
Jonathan Daw

Music: Caleb Jangala Hargraves

Production: Michael Taylor, Jeff Bruer

Contact: PAW Media and
Communications / Jeff Bruer,
jeff@pawmedia.com.au,
www.pawmedia.com.au

In the central Australian desert, four Warlpiri men travel to visit a powerful elder at a remote outstation. On the road they must overcome mechanical mishaps and the trickery of a mischievous spirit. It will take all of their bush ingenuity to keep their car running and themselves alive.

Keski-Australian aavikolla neljä warlpiri-miestä matkustaa tapaamaan vaikutusvaltaista kylänvanhinta syrjäisellä etuvartioasemalla. Tien päällä heidän on selviydyttävä mekaanisista kommelluksista ja ilkkurisen hengen juonittelusta. Auton käynnissä pitäminen ja hengissä pysyminen vaatii kaiken kekseliäisyyden.

TAKE

Australia, New Zealand,

United Kingdom | 2019

Documentary | 10 min

Director: Victoria Hunt

Cinematography: Boris Bagattini,
Sam James, Martin Nash

Sound: James Brown, Wade Marynowski

Editing: Margot Nash

Production: Margot Nash

Contact: As If Productions /
Margot Nash, asif@netspace.net.au,
www.margotnash.com

TAKE (te reo Maori: issue, promise, challenge) weaves mana wahine (female knowledge), dance and archival materials to retell the story of the removal of the ancestral Maori meetinghouse, Hinemihi o te Ao Tawhito, from Aotearoa, New Zealand to England in 1892. It is a call to return Hinemihi, embodied by Australian born Maori dancer and performance artist, Victoria Hunt. Set in the liminal spaces between history and emotion TAKE unfolds a story of origins, of traumatic events and colonial violence.

TAKE (te reo Maori: ongelma, lupaus, haaste) yhdistää mana wahinea (naisten viisautta), tanssia ja arkistomateriaalia kertoakseen uudelleen tarinan ikivanhan maorien rukousta, Hinemihi o te Ao Tawhiton siirtämisestä Uuden-Seelannin Aotaeoroasta Englantiin vuonna 1892. Elokuva on pyyntö palauttaa Hinemihi australialaissyntyisen maoritanssijan ja performanssiteilijan Victoria Huntin esittämänä. Historian ja tunteen välitilaan sijoittuva TAKE kertoo alkuperästä, traumaattisista tapahtumista ja kolonialistisesta väkivallasta.

AUSTRALIAN FIRST NATIONS I

AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT I

4.3. WED/KE 20:00 | NIAGARA | K14

6.3. FRI/PE 18:00 | PLEVNA 4 | P50 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 90 min



NAN AND A WHOLE LOT OF TROUBLE

NAN JA ONGELMAVYYHTI

Australia | 2017

Fiction | 12 min

Director: Dena Curtis

Script: Sue McPherson

Cinematography: Anna Howard

Sound: David Tranter

Editing: Tania Michel Nehme

Music: Amy Bastow

Production: Magpie Pictures /

Lois Randall

Contact: Magpie Pictures / Lois Randall,

lois@loisrandall.com.au,

www.magpiepictures.net.au

Nan, of Aboriginal Australian and Irish descent, has kept a photo album of dead family members since the passing of her mother many years ago. Every time a family member dies, Nan and her granddaughter Fuzzy take a photo of the dead and place it in the album. Nan meets trouble every time a new photo is taken. Her younger sister Auntie Min believes this morbid European tradition is culturally inappropriate. But in the end, all that trouble Nan has come to blows over, may bring the family together.

Syntyperältään aboriginaali ja irlantilainen Nan on pitänyt valokuva-albumia kuolleista sukulaisista hänen äitinsä kuoltua monia vuosia sitten. Aina kun sukulainen kuolee, Nan ja hänen lapsenlapsensa Fuzzy ottavat kuvan vainajasta ja laittavat sen albumiin. Nan kohtaa ongelmia aina, kun uusi kuva otetaan. Hänen nuorempi sisarensa Min-täti uskoo, että tämä sairaalloinen eurooppalaistapa on kulttuurisesti sopimaton. Mutta lopussa kaikki Nanin kohtaamat vaikeudet väistyvät, ja ne voivat jopa yhdistää perheen.

NULLA NULLA

Australia | 2014

Fiction | 6 min

Director: Dylan River

Script: Dylan River

Cinematography: Eric Murray Lui

Sound: David Tranter

Editing: Karryn de Cinque

Production: CAAMA Productions Pty

Ltd / Tanith Glynn-Maloney,

Rachel Clements

Contact: CAAMA - Central Australian Aboriginal Media Association / Nick Lee, n.lee@caama.com.au, www.caama.com.au

A young policeman, fresh out of the academy, gets his first taste of the complexities of community life. Taken under the wing of a senior Aboriginal Community Police Officer, he is thrown into the deepend when he is encouraged to respond to a Domestic Dispute on his own.

Juuri akatemiasta valmistunut

nuori poliisi saa esimakua yhteisöelämän monimutkaisuudesta.

Aboriginaaliyhteisön vanhemman poliisin suojeluksessa oleva nuorimies joutuu tositoimiin, kun häntä rohkaistaan vastaamaan kotiväkivaltahälytykseen yksin.

TIES THAT BIND

YHDISTÄVÄT SITEET

Australia | 2019

Fiction | 12 min

Director: Michael Hudson

Script: Michael Hudson

Cinematography: Eric Murray Lui

Sound: Andrew Belletty

Editing: Karen Johnson

Music: Robert R. Sedky

Production: Kalori Productions /

Gillian Moody

Contact: Kalori Productions /

Gillian Moody,

gilliankalorimoody@gmail.com

Delivered home by police, 17 year-old Thomas has to front his domineering mother Marlene who isn't interested in his side of the story. Forced outside as punishment, Thomas is left with hurt and frustrations, until neighbourly sounds enter his conscious world echoing a connection to the present and the past, Thomas is triggered to make a life changing decision.

Poliisin kotiin tuoman 17-vuotiaan Thomasin on kohdattava komenteleva äitinsä Marlene, jota ei kiinnosta kuulla poikansa puolta tarinasta. Rangaistukseksi Thomas pakotetaan ulos. Hän on loukkaantunut ja turhautunut, kunnes ystävälliset äänet naapurista kantautuvat hänen tajuntaansa kaikuen yhteyttä nykyaikaan ja menneeseen, ja Thomas saa yllykkeen tehdä elämää mullistavan ratkaisun.

AUSTRALIAN FIRST NATIONS 1

AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT 1

4.3. WED/KE 20:00 | NIAGARA | K14

6.3. FRI/PE 18:00 | PLEVNA 4 | P50 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 90 min



MY NAME IS MUJDU

NIMENI ON MUDJU

Australia | 2018

Fiction | 14 min

Director: Chantelle Murray

Script: Chantelle Murray

Cinematography: Lucas Tomoana

Editing: Tane Matheson

Music: Tane Matheson, Nick Nielsen

Production: Helen Morrison, Belinda Miller

Contact: Chantelle Murray, chantellejmurray@gmail.com

1950's Australia, Mudju's daughter Munna has been stolen, helpless against the Mission governance and violence, until she learns to read and write to be reunited with her daughter.

1950-luvun Australiassa Mudjun tytär Munna on ryöstetty. Avuttomana kirkon johdon ja väkivallan edessä hänen on opittava lukemaan ja kirjoittamaan, jotta saisi nähdä taas tyttärensä.

ETERNAL

IKUISTA

Australia | 2019

Fiction | 16 min

Director: S.F. Tusa

Script: S.F. Tusa

Cinematography: Ewan Cutler

Editing: Ewan Cutler

Music: Jordan Ireland

Production: Curtis Lambert, Ewan Cutler, S.F. Tusa, Lalanía Tusa

Contact: Hudson Films / Ewan Cutler,

hello@hudsonfilms.com.au, www.hudsonfilms.com.au

During one night, 3 teenagers; James, Royston and Saskia seek to escape their troubled home lives, only to find that they may have brought the trouble with them.

Eräänä yönä teini-ikäiset James, Royston ja Saskia haluavat karata ongelmaisista kotioloistaan, mutta huomaavat tuoneensa ongelmat mukanaan.

AUSTRALIAN FIRST NATIONS 2

AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT 2

5.3. THU/TO 20:00 | PLEVNA 6 | T31

7.3. SAT/LA 22:00 | PLEVNA 4 | L84 | K-18 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min



NOBODY'S CHILD

EI KENENKÄÄN LAPSI

Australia | 2017

Fiction | 9 min

Director: CJ Friday

Script: CJ Friday

Cinematography: Patrick O'Sullivan

Editing: Beckett Broda

Music: Ash Gibson Greig

Production: Factor 30 Films /

Jaclyn Hewer, Melissa Kelly

Contact: Factor 30 Films / Ryan Hodgson,
ryan@factor30films.com.au,
www.factor30films.com.au

Lolly has always searched for her father who abandoned her and her sister DeDe, believing that finding him will right all wrongs. Her quest leads her into an adult world, which it seems, is no place for a child. The answers Lolly seeks are secreted in the unspoken past. As the doors close on her efforts, Lolly is faced with the harshest of realities. Nobody's Child is a coming of age story about a young girl searching for her identity.

Lolly on aina etsinyt isäänsä, joka hylkäsi hänet ja hänen sisarensa DeDen, uskoen isän löytymisen olevan ratkaisu kaikkeen. Etsintä johtaa hänet aikuisten maailmaan, joka ei ole sopiva paikka lapselle. Lollyn etsimät vastaukset ovat piilossa tuntemattomassa menneessä. Yritysten valuesssa tyhjiin Lolly joutuu kohtaamaan mitä karuimman todellisuuden. Elokuva on kasvutarina nuoresta tytöstä, joka etsii identiteettiään.

WHAT IF

ENTÄ JOS

Australia | 2019

Documentary | 8 min

Director: Daniel King

Script: Daniel King

Cinematography: Eric Murray Lui

Sound: David Tranter, Emma Bortignon

Editing: Peter Worland

Music: Naretha Williams

Production: Typecast Entertainment /
Damienne Pradier, Tony Briggs,
Philippa Campey, Samantha Dinning,
Beck Cole

Contact: Typecast Entertainment /
Damienne Pradier,
damienne@typecastent.com,
www.typecastent.com

Floating in a timeless space 5 Victorian community members contemplate what if a treaty was signed in 1788? Differences aside there is common unity.

Ajattomassa tilassa leijuvat viisi victorialaisen yhteisön jäsentä pohtivat, että entä jos vuonna 1788 olisi allekirjoitettu sopimus? Erimielisyyksistä huolimatta päästään sopuun.

JACK & JONES

Australia | 2012

Animation | 4 min

Director: Jason Japaljarri Woods

Script: Jason Japaljarri Woods

Animation: Jason Japaljarri Woods,

Gordon Ladd, Mel "JJ" Japangardi

Langdon, Jonathan Daw

Sound: Will Kendrew

Editing: Jason Japaljarri Woods

Music: Clifford "Scottie" Brown,
Lander River Band, Will Kendrew

Production: PAW Media and
Communications / David Slowo,
Susan Locke

Contact: PAW Media and
Communications / Jeff Bruer,
jeff@pawmedia.com.au,
iwww.pawmedia.com.au

Two Warlpiri boys grow up together in a small remote indigenous community. They find strength in family and culture when troubles turn up on a trip into town.

Kaksi warlpiri-poikaa varttuvut yhdessä pienessä, syrjäisessä alkuperäisyhteisössä. He löytävät voimaa perheestä ja kulttuurista, kun matkalla kaupunkiin syntyy ongelmia.

AUSTRALIAN FIRST NATIONS 2

AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT 2

5.3. THU/TO 20:00 | PLEVNA 6 | T31

7.3. SAT/LA 22:00 | PLEVNA 4 | K-18 | L84 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min



ELDERS VANHIMMAT

Australia | 2019
Fiction | 10 min

Director: Tony Briggs

Script: Tracey Rigney

Cinematography: Ryan Alexander Lloyd

Sound: Mark Tarpey

Editing: Anne Carter

Production: Typecast Entertainment /
Damienne Pradier, Charlotte Seymour

Contact: Typecast Entertainment /
Damienne Pradier,
damienne@typecastent.com,
www.typecastent.com

Two Elders feel that their grandson is old enough to start learning vitally important lessons that will equip him with the necessary tools to maintain the future survival of his culture. His classroom is the expansive country of his ancestors. But is he ready for the challenge that is placed before him, and will he know what to do when the time comes?

Kaksi kylänvanhinta kokee, että heidän lapsenlapsensa on riittävän vanha voidakseen oppia elintärkeitä opetuksia, jotka antavat hänelle keinot varmistaa kulttuurinsa selviytyminen. Pojan luokkahuoneena toimii hänen esi-isensä avara maa. Mutta onko hän valmis edessä olevaan haasteeseen ja tietääkö hän mitä tehdä, kun hetki koittaa?

WHAT DO YOU SEE MITÄ NÄET

Australia | 2017
Documentary | 6 min

Director: Michael Bonner

Script: Michael Bonner

Cinematography: Eهران Edwards

Sound: Adam Boys

Editing: Tim Guthrie

Production: Eero Heinonen,
Margaret McHugh

Contact: Margaret McHugh /
margaretimchugh@gmail.com,
www.whatdoyousee.com.au

Sereena confronts stigma and stereotypes on a daily basis being a transsexual in today's society. In this short hybrid documentary, Sereena refuses to justify who she is and turns it back onto us and asks - what do you see when you look at her and can you look past the superficial and see the real her?

Sereena kohtaa stigmoja ja stereotyyppioita päivittäin transsukupuolisuutensa vuoksi. Tässä hybridilyhytdokumentissa Sereena kieltäytyy perustelemasta sitä, kuka hän on ja kysyy puolestaan: mitä näet, kun katsot häntä ja pystytkö näkemään pinnan alta todellisen Sereenan?

WARBURDAR BUNUNU: WATER SHIELD WARBURDAR BUNUNU: VESISUOJA

Australia | 2019
Documentary | 28 min

Director: Jason De Santolo

Script: Jason De Santolo

Cinematography: Ryan Alexander Lloyd

Sound: David Tranter

Editing: Sally Biasiutti

Music: Leon Rodgers

Production: Brown Cabs / John Harvey
Contact: Brown Cabs / John Harvey,
john@browncabs.com,
www.browncabs.com

A young leader is devastated when Borroloola Town Camps are bombarded with water contamination notices. No one seems to be taking responsibility in the Northern Territory and with continued mining up river his family's way of life is under constant threat. He sets out to find answers knowing that his Elders will never leave their ancestral homelands. On this quest he rediscovers hope in the healing power of story, family and culture.

Nuori päällikkö on suunniltaan, kun Borroloolan kylää pommitetaan ilmoituksilla veden saastumisesta. Kukaan Pohjoisterritoriossa ei vaikuta ottavan vastuuta, ja ylävirralla jatkuvan kaivostoiminnan vuoksi perheen elämäntapa on alituisen uhan alla. Hän lähtee etsimään vastauksia tietäen, että vanhimmat eivät koskaan lähde esi-isien mailta. Matkallaan hän löytää toivon uudestaan tarinan, perheen ja kulttuurin parantamasta voimasta.

AUSTRALIAN FIRST NATIONS 2 AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT 2

5.3. THU/TO 20:00 | PLEVNA 6 | T31

7.3. SAT/LA 22:00 | PLEVNA 4 | L84 | K-18 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min



DARK WHISPERS SYNKÄT KUISKAUKSET

Australia | 2013

Fiction | 9 min

Director: Ngaire Pigram

Script: Ngaire Pigram

Cinematography: Ian Batt

Production: Spear Point Productions Pty Ltd / Kelrick Martin

Contact: Kelrick Martin, martin.kelrick@abc.net.au

As Debbie struggles to cope with an approaching anniversary, her children dance excitedly about tomorrow's birthday party. Is a mother's love capable of hiding the darkest of truths - even from herself?

Debbiellä on vaikeuksia hyväksyä lähestyvää syntymäpäiväänsä, mutta hänen lapsensa ovat innoissaan huomista juhlista. Kykeneekö äidinrakkaus piilottamaan synkimmätkin totuudet – jopa häneltä itseltään?

OUT OF RANGE KATVEALUEELLA

Australia | 2019

Fiction | 15 min

Director: John Harvey

Script: John Harvey

Animation: David Pennay

Cinematography: Ryan Alexander Lloyd

Sound: Lachlan Harris

Editing: Patrick McCabe

Music: Chris Pickering

Production: Brown Cabs / Lydia Fairhall

Contact: Brown Cabs / John Harvey, john@browncabs.com, www.browncabs.com

A father decides to take his estranged son fishing, but when the car breaks down he realises the engine isn't the only broken thing.

Isä päättää viedä vieraantuneen poikansa kalaan, mutta auton hajotessa hän käsittää, ettei moottori ole ainoa rikkinäinen asia.

AUSTRALIAN FIRST NATIONS 3

AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT 3

6.3. FRI/PE 22:00 | PLEVNA 4 | P52 | K-18

8.3. SUN/SU 14:00 | NIAGARA | S112 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min



BLACK CHOOK MUSTA KANA

Australia | 2016

Fiction | 12 min

Director: Dylan River

Script: Bruce Pascoe

Cinematography: Warwick Thornton

Sound: Liam Egan

Editing: Roland Gallois

Music: Dylan River, Crystal Itjuwalyl
Butcher

Production: Mravivic Films Pty Ltd /
Belinda Mravicić

Contact: Mravivic Films / Belinda
Mravivic, mravivic@iinet.net.au,
www.mravivicfilms.com

They were Australia's bad days. Men killed other men and laughed. All that was left for the children of the dead was to remember. If they had the strength.

Ne olivat ikäviä aikoja Australiassa. Miehet tappoivat toisiaan ja nauroivat. Kuolleiden lapsilla ei ollut muuta tehtävänä kuin muistaa. Jos heillä oli siihen voimia.

BLUEY

Australia | 2015

Fiction | 14 min

Director: Darlene Johnson

Script: Darlene Johnson

Cinematography: Tristan Milani

Sound: James Currie, Tom Heuzenroeder

Editing: Bin Li, Nick Meyers

Music: Guy Gross

Production: Cult Pictures /
Heather Oxenham

Contact: Ronin Films / Andrew Pike,
andrew.pike@roninfilms.com.au,
www.roninfilms.com.au

Bluey is an intense portrayal of an angry young girl who is trapped in a violent world of inner and outer turmoil. She desperately wants to break out of this cycle but doesn't know how. It's a story about courage and survival. One day she meets a mystery mentor, and for the first time, Bluey plunges into the depths of her own being.

Bluey on väkevä kuvaus vihaisesta nuoresta tytöstä, joka on vankina rajussa sisäisen ja ulkoisen myllerryksen maailmassa. Hän haluaa epätoivoisesti irtautua noidankehästä, mutta ei tiedä miten. Elokuva on tarina rohkeudesta ja selviytymisestä. Eräänä päivänä Bluey tapaa arvoituksellisen opastajan, ja ensimmäistä kertaa hän syöksyy oman olemuksensa syövereihin.

BLIGHT VITSAUS

Australia | 2017

Fiction | 13 min

Director: Perun Bonser

Script: Perun Bonser

Cinematography: Torstein Dyrting

Sound: Ric Curtin

Editing: Lawrie Silvestrin

Music: Cat Hope

Production: Ryan Hodgson, Melissa Kelly

Contact: Factor 30 Films / Ryan Hodgson,
ryan@factor30films.com.au,
www.factor30films.com.au

Set in the early 20th century on Australia's western frontier, a police Constable hunts down a band of dangerous Criminals aided by a young, female Aboriginal Tracker. However, when the Constable is severely injured the Tracker is forced to eliminate the last of the Criminals on her own. Alone, unprepared and scared, the Tracker must use all of her skill and the environment to outwit and defeat a seemingly unstoppable foe. But as a deadly game of "cat and mouse" unfolds amongst ancient desert sculptures, the Tracker's resolve is tested.

1900-luvun alun Länsi-Australian rajaseudulle sijoittuvassa elokuvassa poliisi jahtaa vaarallista rikollisjoukkoa apunaan nuori naispuolinen aboriginaalijäljittäjä. Mutta kun poliisi loukkaantuu vakavasti, jäljittäjän on pakko eliminoida viimeinen rikollinen yksin. Omillaan, valmistautumattomana ja peloissaan jäljittäjän on käytettävä hyväksi taitojaan ja ympäristöään ollakseen ovelampi ja päihittäkseen näennäisen lyömätön vihollinen. Kun tappava kissa ja hiiri -leikki etenee muinaisten aavikkoveistosten keskellä, jäljittäjän päättäväisyys on koetuksella.

AUSTRALIAN FIRST NATIONS 3

AUSTRALIAN ALKUPERÄISKANSAT 3

6.3. FRI/PE 22:00 | PLEVNA 4 | P52 | K-18

8.3. SUN/SU 14:00 | NIAGARA | S112 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min



VALE LIGHT

LAAKSON VALO

Australia | 2018

Fiction | 16 min

Director: Rob Braslin

Script: Rob Braslin

Cinematography: László Baranyai

Sound: James Browning

Editing: Adrian Powers

Music: Jed Palmer

Production: Noble Savage Pictures /
Majhid Heath, Cameron Cairnes,
Colin Cairnes, Justin Dix,
Steven McKinnon

Contact: Noble Savage Pictures /
Hayley. B Johnson,
hayley@noblesavagepictures.com,
www.noblesavagepictures.com

In the public housing commission estate of Pendle Vale, a single mum and her daughter do it tough, until one day a witch decides to change their fortune.

Pendle Valen vuokralolähiössä yksinhuoltajaäiti ja hänen tyttärensä kokevat rankkoja aikoja, kunnes eräänä päivänä noita päättää muuttaa heidän kohtaloon.

WATER

VESI

Australia | 2017

Fiction | 13 min

Director: John Harvey

Script: John Harvey

Cinematography: Eric Murray Lui

Sound: Andrew Belletty

Editing: Alex Hopkins, Patrick McCabe

Music: Leon Rodgers

Production: Mravicic Films Pty Ltd /
Belinda Mravičić

Contact: Mravicic Films /
Belinda Mravicic, mrvavicic@iinet.net.au,
www.mrvavicicfilms.com

Set in 2047, with strict population controls in place, heavily pregnant Layla manages to evade authorities but finds herself stranded on a dry salt lake with little water.

Vuonna 2047 väkilukua säännöstellään tiukasti. Viimeisillään raskaana oleva Layla onnistuu välttelemään viranomaisia, mutta huomaa joutuneensa kuivalle suolajärvelle lähes ilman vettä.

KILLER NATIVE

SYNNYNNÄINEN TAPPAJA

Australia | 2018

Fiction | 19 min

Director: Björn Stewart

Script: Björn Stewart

Cinematography: László Baranyai

Sound: Hugh Palmer, Nigel Christensen

Editing: Adrian Powers

Music: Jed Palmer

Production: Noble Savage Pictures /
Majhid Heath, Cameron Cairnes,
Colin Cairnes, Justin Dix,
Steven McKinnon

Contact: Noble Savage Pictures /
Hayley. B Johnson,
hayley@noblesavagepictures.com,
www.noblesavagepictures.com

A bitingly wicked take on first contact between British settlers and Aboriginal people - and zombies.

Purevan häijy tulkinta ensikohtaamisesta brittiläisten uudisasukkaiden ja aboriginaalien – sekä zombien välillä.

SHE WHO MUST BE LOVED

6.3. FRI/PE 14:00 | PLEVNA 6 | P61 | LANGUAGE: Eng | DURATION: 89 min



SHE WHO MUST BE LOVED HÄNJOTA TULEE RAKASTAA

Australia | 2018

Documentary | 89 min

Director: Erica Glynn

Script: Erica Glynn

Cinematography: Kathryn Milliss

Sound: Liam Egan, David Tranter

Editing: Karen Johnson

Music: Aaron Trew

Production: Since1788 Productions / Tanith Glynn-Maloney, Erica Glynn

Contact: Tanith Glynn-Maloney, tanith81@hotmail.com

She Who Must Be Loved is a documentary that tells the epic life story of Alfreda Glynn – 78 year old Aboriginal woman, stills photographer, co founder of the Central Australian Aboriginal Media Association (CAAMA), and Imparja TV, mother, grandmother, great grandmother, radical, pacifist, grumpy old woman, who in equal measure loves the limelight and total privacy.

She Who Must Be Loved on dokumentti, joka kertoo 78-vuotiaan aboriginaalisen Alfreda Glynnin vaikuttavan elämäntarinan. Glynn on still-kuvaaja, yksi Central Australian Aboriginal Media Associationin (CAAMA) sekä Imparja TV:n perustajista, äiti, isoäiti, isoisäiti, radikaali, pasifisti ja äksy vanha nainen, joka rakastaa yhtä paljon sekä valokeilaa että täydellistä yksityisyyttä.

PYYNIKIN

BREWING COMPANY



FILM TAMPERE >

CHOOSE TAMPERE
FOR YOUR NEXT PRODUCTION

WE OFFER WORLD-CLASS AV PRODUCTION COST -EFFICIENTLY

**MODERN
STUDIO FACILITIES**

**CASH
REBATE**

**TOP
PROFESSIONALS**

At your service: www.filmtampere.com



TURKU ANIMATED FILM FESTIVAL

26.-30.8.2020
TAFF.A

2.1.-30.4.2020
CALL FOR
ENTRIES





KURDISTAN

The Kurdistan programme gives a voice to Kurdish directors. The two screenings include fiction, animations and documentaries from the entire Kurdistan region: from Turkey, Iraq, Syria and Iran. The state of Kurdistan is not officially recognised in world politics. The Kurds live oppressed in an ambiguous societal situation. The most recent act of war against the Kurds to have drawn international attention was Turkey's offensive into Rojava in northern Syria in October 2019, and it is still ongoing.

*The unstable societal situation of Kurdistan is reflected in the Kurdistan programme of the Tampere Film Festival. To quote **Hemn Hussein**, the publicist of the Kurdish film festival Slemani: "The long ongoing oppression has damaged the whole nation however the Kurdish cinema has never stopped its effort to express the nation's need. Not only that but it has been a mirror to its struggle for freedom and independence."*

*In **Reber Dosky's** documentary *Meryem* we get a glimpse of women soldiers' everyday lives in the war against ISIS. In addition, **Dosky's** (Who is a guest at the Tampere Film Festival) long documentary film *Radio Kobani* (2016)) will also be screened at the festival. The film follows the refugees and citizens of Kobani during the last days of IS control.*

*In the fiction film *Are you listening mother?* we see what kind of absurd twists ensue when life is lived under constant surveillance. Everyday life continues in the midst of war but it is as Hussein states:*

"These traumatic events have shaped the psychology and image of Kurdish cinema in the region for decades. However nowadays with the process of globalization and the openness of the new world towards the Kurds, has made it easier for film makers to work on all kind of stories and develop their cinema."

Kurdistan-ohjelmisto antaa puheenvuoron kurdi ohjaajille. Kahdessa näytöksessä esitetään fiktioita, animaatioita ja dokumentteja melkein koko Kurdistanin alueelta: Turkista, Irakista, Syyriasta ja Iranista. Virallista statusta Kurdistanin valtiolla ei maailmanpolitiikan kentällä ole. Kurdit elävät epäselvässä yhteiskunnallisessa tilanteessa ja sorron alla. Viimeisin kansainvälistä huomiota saanut sotatoimi kurdeja vastaan oli Turkin hyökkäys Pohjois-Syyriaan, Rojavaan, lokakuussa 2019, ja se jatkuu yhä.

Kurdistanin epävakaata yhteiskunnallinen tilanne heijastuu Tampereen elokuvajuhlien Kurdistan-ohjelmistossa. Siteeraan kurdilaisen elokuvafestivaalin Slemanin tiedottajaa **Hemn Husseinia**: "Pitkään jatkunut sorto on vahingoittanut koko maata, mutta kurdilainen elokuva ei ole koskaan lopettanut pyrkimyksiään tuoda julki kansakunnan hätää. Sitä vastoin, elokuvat ovat kuvastaneet kamppailua vapaudesta ja itsenäisyydestä."

Muun muassa **Reber Dosky**n ohjaamassa *Meryem* -dokumentissa nähdään naissotilaiden arkea sodassa ISISiä vastaan. (Tampereen elokuvajuhlien vieraaksi saapuvalta) **Dosky**ltä nähdään myös pitkä dokumenttielokuva *Radio Kobani* (2016). Elokuussa seurataan pakolaisten ja asukkaiden elämää Kobanessa ISISin viimeisten vallan päivien aikana.

Are you listening mother? -fiktiossa nähdään, millaisia absurdeja käännteitä elämä saa jatkuvan valvonnan alla. Arki jatkuu sodankin keskellä, mutta kuten Hussein toteaa:

"Nämä traumaattiset tapahtumat ovat muokanneet kurdielokuvan psykologiaa ja mielikuvia seudulla jo vuosikymmenien ajan. Mutta nykyään globalisaation ja kurdeille avautuneen uuden maailman myötä elokuvantekijöiden on ollut helpompaa työstää kaikenlaisia tarinoita ja kehittää elokuvataidetta."

Riina Mikkonen

KURDISTAN 1: AT HOME

KURDISTAN 1: KOTONA

5.3. THU/TO 12:00 | PLEVNA 6 | T27

8.3. SUN/SU 16:00 | NIAGARA | S113 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 94 min



YIKINTILAR ARASINDA AMONG THE RUINS RAUNIOIDEN KESKELLÄ

Turkey | 2018

Animation | 12 min

Director: Özgan Alper

Script: Özgan Alper, Murat Özyaşar

Animation: Vrej Kassouny

Music: Onur Diner, Cihangir Aslan

Production: Nar Film / Soner Alper

Contact: Nar Film / Soner Alper,
soneralper@narfilm.com

A young poet named Lal (32) spends his endless days alone with his thoughts inside his small prison cell. A sparrow, not certain if its real or if its a product of his imagination, suddenly appears inside his cell. This sparrow flying frantically while looking for an escape, pushes Lal to go on a personal journey caught in between reality and a dream. As the poet returns to the streets of the city of his childhood, he will find time frozen, his memories destroyed and his people scattered.

Nuori 32-vuotias runoilija Lal viettää päättymättömiltä tuntuvat päivänsä yksin ajatustensa keskellä pienessä sellissään. Varpunen, joka saattaa olla vain hänen mielikuvituksensa tuotos, ilmaantuu yhtäkkiä selliin. Varpunen lentelee hätäntyneenä etsien ulospääsyä ja ajaa Lalin henkilökohtaiselle matkalle todellisuuden ja unien välimaastoon. Runoilijan palatessa lapsuutensa kaupungin kaduille hän havaitsee ajan pysähtyneen, muistojensa tuhoutuneen ja läheistensä paenneen.

TAAVAL BLISTER RAKKULA

Iran | 2018

Fiction | 20 min

Director: Morteza Shams

Script: Morteza Shams

Cinematography: Mouhammad
Khamisabadi

Sound: Bahman Ardalan, Vahid Razavian

Editing: Mojtaba Esmaeilzadeh

Music: Nizamettin Ariç

Production: Morteza Shams

Contact: Morteza Shams,
shamsalipour@gmail.com

A man hides his job from his wife. His wife wants to find out the truth, but it creates bigger problems for him. A disaster happens.

Mies salaa työpaikkansa vaimoltaan. Vaimo haluaa selvittää totuuden, mutta aiheuttaa samalla miehelle ongelmia. Lopputuloksena on katastrofi.

MERYEM

The Netherlands | 2017

Documentary | 17 min

Director: Reber Dorsky

Cinematography: Reber Dorsky

Sound: Taco Drijfhout, Huibert Boon

Editing: Rémi van der Heiden

Production: Dieptescherpte /Jos de Putter

Contact: Journeyman Pictures,
publicity@journeyman.tv

Filed during the battle of Kobani, this film reveals the women at the heart of the fight against IS. With stoical perseverance and the aid of American airstrikes, these women are leading the fight for freedom.

Kobanên taistelun aikana kuvattu elokuva kertoo naisista Isisin vastaisen taistelun ytimessä. Stoaalaisen tyynen sinnikkyytensä ja amerikkalaisten ilmaiskujen avulla naiset johtavat taistelua vapaudesta.

KURDISTAN 1: AT HOME

KURDISTAN 1: KOTONA

5.3. THU/TO 12:00 | PLEVNA 6 | T27

8.3. SUN/SU 16:00 | NIAGARA | S113 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 94 min



AZADEH

Iran | 2019

Fiction | 10 min

Director: Mirabbas Khosravinezhad

Script: Mirabbas Khosravinezhad

Cinematography: Sadeq Sour

Sound: Hadi Beheshtizadeh

Editing: Mirabbas Khosravinezhad

Production: Iranian Youth Cinema

Society / Erfan Ghasempour

Contact: Mirabbas Khosravinezhad,
mirabbaskhosravi@gmail.com

Azadeh living in the village with her family. She wants to go to city for visit her father for the last time, but her mother and brother doesn't allow her...

Azadeh elää kotikylässään perheensä kanssa. Hän haluaa matkata kaupunkiin tavataksaan isänsä viimeisen kerran, mutta hänen äitinsä ja veljensä eivät salli sitä...

ARE YOU LISTENING MOTHER?

KUUNTELETKO SINÄ, ÄITI?

Germany, Turkey | 2018

Fiction | 20 min

Director: Tuna Kaptan

Script: Tuna Kaptan

Cinematography: Roy Yunus Imer

Sound: Ömer Bugra

Editing: Sophie Oldenbourg

Music: Özgür Akgül

Production: donaukapitän /
Tuna Kaptan

Contact: Tuna Kaptan,
office@donaukapitaen.com

A Kurdish woman is sentenced to six years of house arrest with an electronic ankle bracelet. The charge: supporting terrorist activities. From now on an invisible border runs through her garden in a Turkish village, which she repeatedly trespasses. Her older son is torn between obedience and rebellion. How far will he go to protect his mother from further punishment?

Kurdinainen tuomitaan kuudeksi vuodeksi kotiarestiin ja pitämään elektronista nilkkapantaa. Syyte: terroristitoiminnan tukeminen. Tästä lähtien hänen puutarhassaan turkkilaisessa kylässä kulkee näkymätön raja, jonka yli hän toistuvasti astuu. Hänen vanhempaa poikaansa raastaa valinta tottelevaisuuden ja kapinan välillä. Miten pitkälle hän menee suojellakseen äitiään lisärangaistuksilta?

HOME & KEY KOTI JA AVAIN

Iraq | 2014

Fiction | 15 min

Director: Shwan Attoof

Script: Shwan Attoof

Cinematography: Amjad Muhammed

Editing: Rekawt Muhammed

Production: Kamaran Nuri Gulala

Contact: Shwan Attoof,
shwan.attoof@gmail.com

The story of this film is an aesthetic narration of the death of a Kurdish family, along the 20th century.

Koti ja avain on esteettinen kuvaus kurdiperheen kohtaamasta kuolemasta 1900-luvulla.

KURDISTAN 2: NOT AT HOME

KURDISTAN 2: MUUALLA

6.3. FRI/PE 20:00 | PLEVNA 4 | P51

7.3. SAT/LA 14:00 | PLEVNA 4 | L80 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 94 min



THE SEA SWELLS MEREN MAININGIT

Iran | 2018

Fiction | 17 min

Director: Amir Gholami

Script: Amir Gholami

Cinematography: Vahid Biouteh

Sound: Giso Azadravesh

Editing: Reza Jafarzadeh, Amir Gholami

Production: Amir Gholami

Contact: Amir Gholami,
amir.gholami1020@gmail.com

The war is surrounding an old man's life who lives in middle of the sea.

Sota ympäröi meren keskellä elävän vanhan miehen elämää.

HEVI HOPE TOIVO

France, Qatar, Syria | 2018

Fiction | 21 min

Director: Mohammad Shaikhow

Script: Mohammad Shaikhow,
Ephrém Koreing

Cinematography: Samuel Brien,
Luca Russo

Sound: Stéphane Defossey

Editing: Adrien Pagotto

Music: Wesen Ismail

Production: Mohammad Shaikhow

Contact: Mohammad Shaikhow,
mohammad.alchikho@gmail.com

Hévi and Walat, a young Kurdish refugee couple have arranged to meet a human smuggler to cross an undefined border to a place of freedom.

Hévi ja Walat, nuori kurdipakolaispari, on sopinut tapaamisen ihmissalakuljettajan kanssa ylittääkseen määrittelemättömän rajan vapauteen.

DYAB

Iraq, United Kingdom | 2016

Documentary | 20 min

Director: Mazin M Sherabayani

Script: Mazin M Sherabayani

Cinematography: Arian Salih,
Mazin M Sherabayani

Sound: Mazin M Sherabayani

Editing: Mazin M Sherabayani

Music: Zana Tar

Production: Maz Film Production

Contact: Mazin M Sherabayani,
mazincandy@hotmail.com

12-year-old Dyab is a Kurdish Yazidi boy living at Arbat refugee camp, after the horrendous attacks by the Islamic States on their villages at Shingal Mountains (Sinjar). However, Dyab's dream is, to become a filmmaker and actor and tell the stories and sufferings of his people to the outside world.

12-vuotias Dyab on kurdilainen jesidipoika, joka asuu Arbatin pakolaisleirillä Isisin hyökättyä raastasti jesidikyliin Sindžarin vuoristossa. Dyabin unelmana on tulla elokuvantekijäksi ja näyttelijäksi, ja kertoa kansansa kärsimyksistä ulkomaailmalle.

KURDISTAN 2: NOT AT HOME

KURDISTAN 2: MUUALLA

6.3. FRI/PE 20:00 | PLEVNA 4 | P51

7.3. SAT/LA 14:00 | PLEVNA 4 | L80 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 94 min



DREAMS IN THE DEBT UNELMIA VELAKSI

Iran | 2019

Animation | 9 min

Director: Reza Mohammadi

Script: Reza Mohammadi

Animation: Reza Mohammadi

Cinematography: Ghazal Mohammad

Sound: Hosean Ghorchian

Editing: Rahim Zabihi, Reza Mohammadi

Production: Zahra Rajab Zada

Contact: Ramin Farzaneh,
raminfarzaneh1368@gmail.com

Number of immigrants from different countries of Middle East who deal with war and bad social conditions and poverty. They have emigrated to make their dreams possible they hope to find new world behind the oceans.

Joukko maahanmuuttajia Lähi-idän eri maista joutuu kestämään sotaa, huonoja yhteiskunnallisia tilanteita ja köyhyyttä. He muuttavat maasta tehdäkseen unelmistaan totta. He toivovat löytävänsä uuden maailman merten takaa.

ONCE UPON A TIME IN KURDISTAN OLIPA KERRAN KURDISTANISSA

Iraq | 2019

Fiction | 10 min

Director: Zhino Hadi

Cinematography: Xebar Rafiq

Sound: Arsto Mafaxery

Editing: Halgurd M. Tahir

Music: Kawan Mahmood

Production: Kam Production

Contact: Zhino Hadi, zhinohassan83@gmail.com

Dunia is a 17-year-old girl. After her uncle raped her, she becomes pregnant and seek help in one of the shelters in the Kurdistan region of Iraq/Sulaimani and secretly plans to have an abortion.

Dunia on 17-vuotias tyttö. Jouduttuaan setänsä raiskaamaksi hän tulee raskaaksi ja hakee apua suojapaikasta Irakin pohjoisosissa sijaitsevassa Kurdistaniin kuuluvassa Sulaimaniyyan maakunnassa. Hän suunnittelee salaa aborttia.

BARÊ GIRAN HEAVY BURDEN RASKAS TAAKKA

Turkey | 2019

Fiction | 17 min

Director: Yilmaz Özdil

Script: Yilmaz Özdil

Cinematography: Dilşad Canan

Sound: Neşet Ufuk Özdemir,

Ahmet Burak Gürbüz, Gürbüz Ömer

Editing: Yilmaz Özdil, Kaya Doruk

Music: Xebat Aşmi

Production: Yilmaz Özdil

Contact: Yilmaz Özdil,
yilmazozdilpro@gmail.com

Avdel feeds his family with the salary of his old donkey, Bozo, who works in the waste department of the city of Mardin in Turkey. It is also home to his nephew, Salih, who fled Syria because of the war. After Bozo's "retirement", Avdel must find a younger donkey to continue to earn his salary. So traumatized by the war Salih returns to Syria to recover his.

Avdel ansaitsee elannon perheelleen vanhan aasinsa Bozon avulla turkkilaisen Mardinin kaupungin jätehuollossa. Mardinissa asuu myös hänen sukulaispoikansa Salih, joka pakeni sotaa Syyriasta. Bozon "eläköidyttyä" Avdelin on löydettävä nuorempi aasi. Niinpä sodan traumatisoima Salih palaa Syyriaan hakemaan omaa aasiaan.

RADIO KOBANI

7.3. SAT/LA 20.00 | PLEVNA 6 | L96 LANGUAGE: Eng | DURATION: 72 min



RADIO KOBANI

The Netherlands | 2016

Documentary | 72 min

Director: Reber Dorsky

Script: Reber Dorsky

Cinematography: Nina Badoux

Sound: Taco Drijfhout

Editing: Xander Nijsten

Music: Juho Nurmela

Production: Dieptescherpte BV / Wink de Putter // Reber Dosky

Contact: Journeyman Pictures, publicity@journeyman.tv

Out of the smoke and dust of battle came Radio Kobani, the brainchild of 20-year-old Dilovan. A young Kurdish woman, Dilovan took it upon herself to document the final days of IS control, and the stories of refugees returning to their flattened homes. Despite her harrowing experiences, Dilovan's positivity is resilient. Her belief is vindicated by the strength of Kobani's citizens and their capacity to collaborate in the face of destruction.

Taistelun savun ja tomun tuoksinasta syntyi Radio Kobani, 20-vuotiaan Dilovanin luomus. Nuori kurdinainen Dilovan otti asiakseen dokumentoida Isisin viimeiset vallanpäivät ja romahtaneisiin koteihinsa palaavien pakolaisten tarinat. Piinallisista kokemuksistaan huolimatta Dilovan pysyy toiveikkaana. Kobanin asukkaiden voima ja heidän kykynsä toimia yhdessä tuhon uhatessa oikeuttaa hänen uskonsa.



MIDNIGHT MOV(I)ES

Midnight Mov(i)es includes three screenings of twisted films that are perfect late night experiences. The films tell stories of animalistic, wild, cranky and failed escapades of different species, with plenty of humour to boot.

The first screening includes among other films two festival hits: Las Palmas (2011) by Johannes Nyholm is a film about a furious toddler in a bar, whereas Nighthawk (2016) tells a the story of a drunken badger wreaking havoc behind the wheel.

The second screening is mainly focused on carnal adventures. Desire, lust and madness collide when people meet in elevators, parks, theatres, off license stores and even during the post-production of a film.

The third screening mixes horror, comedy and social issues. In the South Korean film Behind the Hole (2019) a woman gets tired of toilet voyeurs and turns into a vigilante. The phenomenon in question is a weird facet of sexual abuse in South Korea, one that the authorities have only recently recognised. The final film of the screening is the South Korean Me show z zwi (2019) that describes the country's work culture in its own way.

Midnight Mov(i)es sisältää kolme näytöstä nyrjähtäneitä elokuvia, joita sopii katsoa yön pimeydessä. Elokuvat käsittelevät eläimellisiä, villejä, vinksahtaneita ja epäonnistuneita lajien edesottamuksia elon tiellä. Huumoria tietenkään unohtamatta.

Ensimmäisessä näytöksessä nähdään muun muassa kaksi festivaalihittii: **Johannes Nyholmin** *Las Palmasissa* (2011) taapero riehuu baarissa; *Nighthawkissa* (2016) rapajuoppo mäyrä tarttuu auton rattiin ja jälki on hiuksia nostattavaa.

Toinen näytös keskittyy etupäässä lihallisiin seikkailuihin. Halu, himo ja hulluus ottavat toisistaan mittaa kun ihmiset kohtaavat hisseissä, puistoissa, teatterilavalla, viinakaupassa tai ihan vain arkisesti elokuvan jälkitöissä.

Kolmannessa näytöksessä nähdään kauhua, komediaa ja yhteiskunnallista kannanottoa: eteläkorealaisessa elokuvassa *Behind the Hole* (2019) nainen saa tarpeekseen vessatirkistelijöistä ja ottaa oikeuden omiin käsiinsä. Ilmiö on Etelä-Koreassa seksuaalisen häirinnän yksi kieroutunut ilmentymä, johon viranomaiset ovat vasta viime aikoina alkaneet herätä. Näytöksen päättää niin ikään eteläkorealainen elokuva *Me show z zwi* (2019), joka kertoo omalla tavallaan sikäläisestä työelämästä.

Riina Mikkonen

MIDNIGHT MOV(I)ES 1

4.3. WED/KE 22:00 | NIAGARA | K15

6.3. FRI/PE 20:00 | PLEVNA 6 | P64 LANGUAGE: Eng | DURATION: 88 min



LAS PALMAS

Sweden | 2011

Animation | 13 min

Director: Johannes Nyholm

Script: Johannes Nyholm

Animation: Johannes Nyholm

Cinematography: Johannes Nyholm

Sound: Johannes Nyholm

Editing: Johannes Nyholm

Music: Björn Olsson, Goyo Ramos

Production: Johannes Nyholm

Contact: The Swedish Film Institute /
Jing Haase, jing.haase@filminstitutet.se,
www.sfi.se

A middle-aged lady on a holiday in the sun tries to make new friends and have a good time. The role is played by a one year old girl, the rest of the cast are marionette puppets.

Keski-ikäinen Marja viettää yksin aurinkolomaa. Hän tekee kömpelöitä lähestymisyrityksiä muihin ihmisiin, mutta jää aina yksin. Hän löytää tiensä baariin, juo itsensä humalaan ja tanssii pöydällä.

2 PIGER 1 KAGE

2 GIRLS 1 CAKE

2 TYTTÖÄ 1 KAKKU

Denmark | 2013

Fiction | 13 min

Director: Jens Dahl

Script: Jens Dahl

Cinematography: Rasmus Heise

Sound: Mikkel Groos

Editing: Morten Giese

Music: Nikolaj Egelund

Production: Blenkov & Schonemann

Contact: Danish Film Institute /

Caroline Gulsrud Herheim,
festivalkd@dfi.dk, www.dfi.dk

A film about two girls' reunion after a traumatic near-death experience. It's a short film that strikes down in the central 10 minutes of the 24-year-old Julie's life as she tries to face the unbearable injustice and adversity she has been a victim of.

Tarina kahden tytön kohtaamisesta traumaattisen läheltä piti -tilanteen jälkeen. Lyhytelokuva 24-vuotiaan Julien elämästä, jossa hän yrittää kohdata kokemansa vääryyden ja vastoinkäymisen.

KITCHEN

KEITTIÖ

France | 2005

Fiction | 15 min

Director: Alice Winocour

Script: Alice Winocour

Cinematography: Aurelien Devaux,

Frédéric Heinrich

Sound: Frédéric Heinrich, Bruno Reiland,

Grégoire Bourdeil

Editing: Florence Bresson

Production: DHARAMSALA /

Isabelle Madelaine

Contact: L'Agence du court métrage /

Fabrice Marquat,

f.marquat@agencecm.com,

www.agencecm.com

A young woman prepares a recipe for American-style lobster, which calls for cutting the live lobster into pieces, before throwing it, still alive, into boiling oil. Alone in her kitchen, faced with two lobsters that are still moving, she tries to kill them as neatly as possible.

Nuori nainen valmistaa amerikkalaistyylistä hummeria, mikä vaatii elävän hummerin paloittelemista ennen sen heittämistä elävältä kiehuvaan öljyyn. Yksin keittiössään, edessään kaksi yhä liikkuvaa hummeria, hän yrittää tappaa ne niin siististi kuin mahdollista.

MIDNIGHT MOV(IE)S 1

4.3. WED/KE 22:00 | NIAGARA | K15

6.3. FRI/PE 20:00 | PLEVNA 6 | P64 LANGUAGE: Eng | DURATION: 88 min



THE ABSENCE OF EDDY TABLE EDDY TABLE ON POISSA

Norway | 2016

Animation | 12 min

Director: Rune Spaans

Animation: Dani Sappa

Sound: Martin Sticker

Music: Kaada

Production: Tordenfilm AS / Eric Vogel

Contact: Autour de Minuit / Annabel Sebag,
annabel@autourdeminuit.com, www.autourdeminuit.com

What if your worst fear and your greatest love turn out to be the same thing? Lost in a dark forest, Eddy Table stumbles upon a mysterious girl and dangerous parasites. He should escape, but something keeps him from leaving. Rune Spaans' romantic horror short is based on the works of Canadian artist Dave Cooper.

Mitä jos pahin pelkosi ja suurin rakkautesi paljastuisivat yhdeksi ja samaksi asiaksi? Eddy Table eksyy pimeään metsään, jossa hän kohtaa salaperäisen tytön ja vaarallisia parasittejä. Hänen pitäisi paeta, mutta jokin estää häntä lähtemästä. Rune Spaansin romanttinen, lyhyt kauhuelokuva perustuu kanadalaistaiteilija Dave Cooperin teoksiin.

NOSE NOSE NOSE EYES!

South Korea | 2017

Fiction | 14 min

Director: Jiwon Moon

Script: Jiwon Moon

Cinematography: Hyejung Ung

Sound: Juseok Kang

Editing: Ganghee Lee

Production: Belief CO., Ltd. / Sujeong Hong

Contact: Jiwon Moon, pinkspider.one@gmail.com

The terrifying day a ten year old girl witnesses her mother stabbing her father's eyes to get insurance money.

Kauhittava päivä, jolloin 10-vuotias tyttö näkee äitinsä puukottavan hänen isäänsä silmiin vakuutuskorvauksen vuoksi.

MIDNIGHT MOV(I)ES 1

4.3. WED/KE 22:00 | NIAGARA | K15

6.3. FRI/PE 20:00 | PLEVNA 6 | P64 LANGUAGE: Eng | DURATION: 88 min



SORE EYES FOR INFINITY

Finland | 2016

Animation | 12 min

Director: Elli Vuorinen

Script: Elli Vuorinen

Animation: Sanni Lahtinen, Elina Kylmänen, Kari Pieskä

Sound: Jani Lehto

Editing: Elli Vuorinen

Music: Jani Lehto

Production: Pyjama Films / Terhi Väänänen

Contact: Pyjama Films Oy / Terhi Väänänen, terhi@pyjama.fi, www.pyjama.fi

An optician comes face to face with a collection of curious clients during her workday.

Optikko kohtaa työpäivänsä aikana joukon eriskummallisia asiakkaita.

NIGHTHAWK YÖHAUKKA

Slovenia, Croatia | 2016

Animation | 9 min

Director: Špela Čadež

Script: Gregor Zorc, Špela Čadež

Animation: Zarja Menart, Matej Lavrenčič, Špela Čadež

Sound: Johanna Wienert

Editing: Iva Kraljević

Music: Tomaž Grom

Production: Finta Film / Tina Smrekar, Špela Čadež

Contact: Contemporary Art Institute, spela@finta.si, www.finta.si

Attempting to remove an unresponsive badger from a dark road, a police patrol soon realizes that the animal is not dead but rather dead drunk. Things take an even stranger turn when the creature wakes up.

Yrittäessään siirtää tiedottoman mäyrän pimeältä tieltä poliisipartio pian havaitsee, että eläin ei ole kuollut vaan ympärökännissä. Tilanne saa vielä oudomman käänteen kun eläin herää.

MIDNIGHT MOV(IE)S 2

5.3. THU/TO 22:00 | PLEVNA 6 | T32 | K-18

7.3. SAT/LA 23:00 | PLEVNA 2 | L78 LANGUAGE: Eng | DURATION: 97 min | K-18



ETAGE X KERROS X

Germany | 2016

Fiction | 14 min

Director: Francy Fabritz

Script: Francy Fabritz, Manuela Kay

Cinematography: Sarah Vetter

Sound: Frank Behnke

Editing: Francy Fabritz

Production: DFFB - Deutsche Film und Fernsehakademie Berlin / Josephine Settmacher

Contact: Premium Films / Martina Fiorellino, mf@premium-films.com, www.premium-films.com

An accidental meeting in an elevator at a department store leads two older women to their limits and forces them to improvise by the time the elevator gets stuck.

Sattumanvarainen kohtaaminen tavaratalon hississä pistää kaksi iäkäästä naista kohtaamaan äärirajansa ja pakottaa heidät improvisoimaan hissini jumittuessa.

MÖBIUS

France | 2017

Fiction | 16 min

Director: Sam Kuhn

Script: Sam Kuhn

Cinematography: Evan Prosofsky

Sound: Tommy Keith

Editing: Sam Kuhn

Production: Kyle Sanderson

Contact: Lion Attack Motion Pictures / Sam Kuhn, samkuhn7@gmail.com

A moth eaten tale of magic and mutation half remembered by a teen poet who's beloved lies lifeless in a stream.

Elottoman rakastettunsa maassa elottomana virrassa teini-ikäinen runoilija muistaa hämärästi koinsyömän kertomuksen magiasta ja mutaatiosta.

LE PLOMBIER THE PLUMBER PUTKIMIES

Belgium | 2016

Fiction | 14 min

Directors: Xavier Seron,

Méryl Fortunat-Rossi

Script: Méryl Fortunat-Rossi, Xavier Seron

Cinematography: Mathieu Cauville

Sound: Marie Paulus

Editing: Julie Naas

Music: Thomas Barrière

Production: Hélicotronc Audiovisual Production & Services

Contact: Hélicotronc Audiovisual

Production & Services,
production@helicotronc.com,
www.helicotronc.com

Tom, a Flemish comedian used to make cartoons character's voices, replaces offhand a friend doubler. He finds himself in the studio of a pornographic frenchspeaking film. Catherine, an experienced actress, will be his partner. Tom will play the plumber.

Tom, flaamilainen koomikko, joka on ääninäytellyt piirretyissä, vie kylmästi dubbaajaystävänsä paikan. Hän huomaa olevansa ranskankielisen, pornografisen elokuvan studiossa. Catherine, kokenut näyttelijä, on hänen parinsa. Tom näyttelee putkimiestä.

MIDNIGHT MOV(I)ES 2

5.3. THU/TO 22:00 | PLEVNA 6 | T32 | K-18

7.3. SAT/LA 23:00 | PLEVNA 2 | L78 LANGUAGE: Eng | DURATION: 97 min | K-18



MOON IN THE LIQUOR

China | 2017

Fiction | 14 min

Director: Zeng Yong

Script: Zeng Yong

Cinematography: Jiguang Hui

Sound: Xuwang

Production: Yiyantang Chuangyi Studio

Contact: Yiyantang Chuangyi Studio,
zengyong912@126.com

A story between a drunk man and a woman goes from absurd reality to dreamy delusion.

Tarina humalaisesta miehestä ja naisesta etenee absurdista todellisuudesta unenomaiseen harhaan.

SUPERBIA

Hungary, Czech Republic, Slovakia | 2016

Animation | 15 min

Director: Luca Tóth

Script: Luca Tóth

Sound: Péter Benjámín Lukács

Editing: Luca Tóth

Music: Csaba Kalotás

Production: Péter Benjámín Lukács

Contact: FAKT Visual Lab Kft /
Péter Benjámín Lukács,
peter.b.lukacs@gmail.com

The native people of the surrealistic land of Superbia, where men and women form separate societies, face the changes sparked by the first equal couple in their history.

Surrealisissa Superbian maassa miehet ja naiset muodostavat erilliset yhteisöt. Maan alkuperäisasukkaat kohtaavat muutoksia, jotka heidän historiansa ensimmäinen tasa-arvoinen pari saa aikaan.

LES ÎLES

ISLANDS

SAARET

France | 2017

Fiction | 24 min

Director: Yann Gonzalez

Script: Yann Gonzalez

Cinematography: Simon Beaufile

Sound: Xavier Thieulin, Damien Boitel

Editing: Raphaël Lefèvre

Production: Ecce Films /
Emmanuel Chaumet

Contact: Ecce Films / Anaïs Gagliardi,
distribution@eccefilms.fr,
www.eccefilms.fr

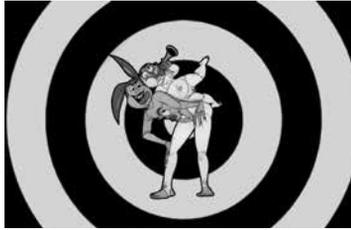
Characters wander through an erotic maze of love and desire.

Hahmot vaeltavat rakkauden ja himon eroottisessa labyrintissa.

MIDNIGHT MOV(IE)S 3

6.3. FRI/PE 23:00 | PLEVNA 5 | P58 | K-18

7.3. SAT/LA 20:00 | TULLIKAMARI | LI05 LANGUAGE: Eng | DURATION: 90 min



BEHIND THE HOLE REIÄN TAKANA

South Korea | 2019

Fiction | 24 min

Director: Shin Seouyoung

Script: Shin Seouyoung

Cinematography: Kim Seon Hyeong

Sound: Lim Hongju, Kang Shinuk

Music: Kim Junseong

Production: Sa Okcheong

Contact: Central Park Film Distribution Agency, centralpark.co@gmail.com

Mr. Park is crazy for the illegal filming at the women's toilet. One day he finds his hidden camera set in the toilet disappeared. After that, the matchup with a female intern, who has suffered from the illegal filming, begins.

Herra Park kuvaa laittomasti naistenvensoissa. Eräänä päivänä hänen piilokameransa on kadonnut. Sitten alkaa yhteenotto naispuolisen harjoittelijan kanssa, joka on kärsinyt laittomasta kuvaamisesta.

"1ST DAY & NEXT MINUTE" 1.PÄIVÄ JA SEURAAVA HETKI

Denmark | 2017

Animation | 3 min

Director: Sara Koppel

Script: Sara Koppel

Animation: Sara Koppel

Sound: Sune Koter Kølster

Music: Sune Kote Kølster

Contact: Sara Koppel, ulydigefjaes@gmail.com, www.nakedlovefilm.com

*An explicit rush adventure into a she-
persons zone of desires where lust &
responsibility is constantly dividing &
demanding needs.*

Peittelemätön seikkailu ei-binääristen
himojen vyöhykkeellä jossa himo & vastuu
jatkuvasti jakaa & vaatii tarpeita.

ELEFANT ELEPHANT NORSU

Germany | 2016

Fiction | 15 min

Director: Suzanna Zawieja

Cinematography: Nora Daniels

Sound: Jonathan Kastl

Editing: Suzanna Zawieja

Music: Vasiliki Kourti-Papamoustou

Production: Kunsthochschule für Medien Köln Regie / Suzanna Zawieja

Contact: Suzanna Zawieja, suzanna.zawieja@googlemail.com

*A hearable silence swells between mother
and daughter, and suddenly it starts
creeping around them... The growing
silence becomes tangible, as it takes the
form of an actual creature. Now a gruesome
Elephant dominates the family, leaving
behind visible traces. When the ominous
elephant begins to destroy the apartment,
the situation is reaching a culmination: only
then the mother and the daughter decide to
get rid of him. After a tiresome burial in the
woods, their family has finally the chance to
get closer to each other.*

Kuuluva hiljaisuus paisuu äidin ja tyttären
välillä, ja äkkiä se alkaa madella heidän
ympäristään... Kasvava hiljaisuus muuttuu
todelliseksi, kun se ottaa oikean olennon
muodon. Nyt kammottava norsu hallitsee
perhettä jättäen jälkeensä näkyviä jälkiä.
Kun uhkaava norsu alkaa tuhota asuntoa,
tilanne huipentuu: vasta sitten äiti ja
tytär päättävät hankkiutua siitä eroon.
Uuvuttavan metsähautauksen jälkeen
perheellä on vihdoinkin tilaisuus lähentyä.

MIDNIGHT MOV(I)ES 3

6.3. FRI/PE 23:00 | PLEVNA 5 | P58 | K-18

7.3. SAT/LA 20:00 | TULLIKAMARI | L105 LANGUAGE: Eng | DURATION: 90 min



KARV BAD HAIR TUKKA

Estonia | 2019
Fiction | 14 min

Director: Oskar Lehemaa

Script: Oskar Lehemaa

Cinematography: Ivar Taim

Sound: Aleksandra Koel, Markus Andrea

Editing: Sander Somma, Oskar Lehema

Music: Paul Oja

Production: Stellar Film / Evelin Penttilä

Contact: Stellar Film,

stellar@stellar.ee, www.stellar.ee

Insecure and balding Leo (35) has closed himself in his apartment to try hair growth liquid for fixing up his looks. The liquid causes a series of grotesque metamorphoses with his skin and hair and as Leo tries to get his bodily changes under control the evening quickly turns into chaos.

Epävarma ja kaljuuntuva Leo (35) on sulkeutunut asuntoonsa kokeilemaan hiustenkasvuainetta ulkonäkönsä kohentamiseksi. Aine aiheuttaa groteskeja muodonmuutoksia Leon ihossa ja hiuksissa, ja hänen yrittäessään saada ruumiinsa muutokset hallintaansa iltä muuttuu kaottiseksi.



PULSION DRIVE SYSÄYS

Argentina, France | 2019
Experimental, Animation | 7 min

Director: Pedro Casavecchia

Script: Pedro Casavecchia

Animation: Pedro Casavecchia

Music: Anna-Maria Rammou

Production: Nicolas Casavecchia

Contact: Autour de Minuit,

info@autourdeminuit.com,

www.autourdeminuit.com

Pulsion is a mysterious piece that explores the twisted story of a kid growing up in a dysfunctional family. This psychological thriller follows the character along a spiraling descent into madness, piecing together the portrait of a killer.

Sysäys on arvoituksellinen elokuva, joka tutkii kieroutunutta tarinaa pojasta, joka kasvaa ongelmaisessa perheessä. Psykologinen trilleri seuraa hulluuteen vajoavaa hahmoa, muodostaen muutokuvan tappajasta.



ME SHOW Z GWI

South Korea | 2019

Fiction | 27 min

Director: Hyun-Seok Song

Script: Song Hyun Seok

Cinematography: Moon Kuyng Jin

Sound: Kang Jung Kyun

Editing: Song Hyun Seok

Music: Im Jae Wok

Production: Kom Seung Yeon

Contact: Hyun-Seok Song,

cantparking@gmail.com

Ah-Young, who works hard to become the best CGV 'Misojigi', (In Korean theater franchise CGV, there are staffs called misojigui which means 'smile friends') end up getting Bell's Palsy. With the face paralyzed while smiling, Ah-young looks creepy with unnatural smile on her face the whole time.

Ah-Young tekee kovasti töitä tullakseen CGV:n parhaaksi 'misojigiksi' (Korealaisessa CGV-teatteriketjussa on henkilökuntaa, jota kutsutaan misojigiksi, eli "hmyyileväksi ystäväksi") ja sairastuu Bellin halvaukseen. Kasvot hymyyn jähmettyneenä Ah-Young näyttää karmivalta kasvoillaan alati olevan epäluonnollisen hymyn vuoksi.



35TH
MIDNIGHT SUN
FILM FESTIVAL

10.–14.6.2020

Sodankylä Lapland Finland

www.msfilmfestival.fi

26TH

SHORT
FILM
FESTIVAL

— LEUVEN —

Belgium

05.12 – 12.12 2020

Call for Entries

European Competition: Live-action Fiction | Flemish Competition
International non-competitive programmes

Academy Award®, BAFTA and European Film Award Qualifying

Entries from 01.02.20 until 15.08.20 | Finished after 01.01.19 | Max. 35 min.

www.kortfilmfestival.be

tampereen
TEATTERIKESÄ

tampere theatre festival

3.—9.8.2020

www.teatterikesa.fi

© Marko Mäkinen

ALCALÁ DE HENARES / COMUNIDAD DE MADRID FILM FESTIVAL

ALCINE 50



NOVEMBER 6TH TO 13TH 2020

DEADLINE FOR
SUBMISSIONS,
JULY 1ST 2020
internacional@alcine.org
WWW.ALCINE.ORG



PILVI TAKALA

*AV-arkki together with the Tampere Film Festival presents a two-part retrospective of the works of **Pilvi Takala**. Takala's works take the form of performative interventions in which she explores certain communities and spaces in order to address social structures and to test the norms and realities governing behaviour. Takala's performance style is objective, but the performance pieces reveal the social embarrassment resulting from the subtle or obtrusive breaking of boundaries.*

The first screening takes Takala from a dance hall to the gates of Disneyland where she is not admitted in because of her Snow White dress. The security services' sense of humour is also tested in Takala's intervention at the European Parliament. In the piece Committee the power is handed over to 11 children from London who Takala invited to spend the prize sum of the Emdash Award, which is normally used to execute a work of art for the Frieze art fair.

*The Masterclass screening articulates emotional structures in working environments. In the performance Players Takala plays a community of poker professionals, whereas Drive with Care and The Stroker, both familiar from international festivals, explore how individual boundaries are negotiated in communal work environments. In connection with the screening the programme coordinator of AV-arkki, **Tytti Rantanen**, interviews Pilvi Takala.*

In the Netherlands Pilvi Takala has received the Prix de Rome award in 2011. She is also the recipient of the Emdash award in 2013 and the Finnish State Prize for Visual Arts in 2013 as well.

AV-arkki esittää yhteistyössä Tampereen elokuvajuhlien kanssa **Pilvi Takalan** teosten kaksiosaisen retrospektiivin. Takalan teokset ovat muodoltaan performatiivisia interventioita, joissa hän tutkii tiettyjä yhteisöjä tai tiloja käsitelläkseen yhteiskunnallisia rakenteita ja koetellakseen käyttäytymistä sääteleviä normeja ja totuuksia. Takalan esiintymistyyli on uusiasiallinen, mutta teokset paljastavat niin hienovaraisesta kuin häiritsevästä rajojen ylityksestä seuraavan sosiaalisen kiusaantuneisuuden.

Ensimmäinen näytös vie Takalan tanssipaikan sekahausta Disneylandin porteille, jossa häntä ei päästetä sisään Lumikki-asussa. Turvallisuuspalveluiden huumori on koetuksella myös Takalan interventiossa Euroopan parlamenttiin. Teoksessa The Committee vallankäyttäjänä on 11 lontoolaislasta, jotka Takala kutsui käyttämään Emdash-palkinnon summan, jolla yleensä toteutetaan taideteos Frieze-taidemessuille.

Masterclass-näytös tuo esiin työympäristöihin liittyviä emotionaalisia rakenteita. Teoksessa Players Takala esittää pokeriammattilaisten yhteisöä, kun taas kansainvälisiä festivaaleja kiertäneet *Drive with Care* ja *The Stroker* tutkii, miten omia rajoja neuvotellaan yhteisöllisissä työympäristöissä. Näytöksen yhteydessä AV-arkin ohjelmakoordinaattori **Tytti Rantanen** haastattelee Pilvi Takala.

Pilvi Takala on voittanut Alankomaissa Prix de Rome -palkinnon 2011 sekä Emdash-palkinnon ja kuvataiteen valtionpalkinnon 2013.

Tytti Rantanen

AV-ARKKI

PILVI TAKALA

5.3. THU/TO 14:00 | PLEVNA 6 | T28

6.3. FRI/PE 16:00 | NIAGARA | P68 LANGUAGE: Eng | DURATION: 56 min



SEINÄRUUSU WALLFLOWER

Finland, Estonia | 2006

Experimental, Documentary | 11 min

Director: Pilvi Takala

Cinematography: Hans Rosenström, Juha Laatikainen

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

An overdressed girl tries her luck in dance events that are for Finnish tourists in a small Estonian health resort town, Pärnu.

Ylipukeutunut tyttö kokeilee onneaan suomalaisille turisteille suunnatuissa lavatansseissa kylpyläkaupunki Pärnussa.



EASY RIDER

Finland, The Netherlands | 2006

Experimental, Documentary | 5 min

Director: Pilvi Takala

Script: Pilvi Takala

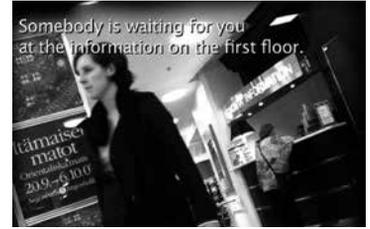
Cinematography: Juha Laatikainen

Production: SKOR/PARADISO

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

A young man in a tram is asking a bit too much from a stranger.

Nuori mies raitiovaunussa pyytää hieman liikaa kanssamatkustajalta.



KUULUTTAJA THE ANNOUNCER

Finland | 2007

Experimental, Documentary | 6 min

Director: Pilvi Takala

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

An elderly lady pushes the limits of customer service at an up-market department store by continuously requesting announcements for interesting-looking men.

Vanhempi naisenkilö koettelee Stockmann-tavaratalon asiakaspalvelun rajoja pyytäen toistuvasti kuuluttamaan tavaratalossa näkemäänsä kiinnostavia mieshenkilöitä.

PILVI TAKALA

5.3. THU/TO 14:00 | PLEVNA 6 | T28

6.3. FRI/PE 16:00 | NIAGARA | P68 LANGUAGE: Eng | DURATION: 56 min



REAL SNOW WHITE

Finland | 2009

Experimental, Documentary | 10 min

Director: Pilvi Takala

Cinematography: Ahmet Ögüt, Raphae Siboni, Pénélope Gaillard

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

The absurd logic of the 'real character' and the extreme rules of Disneyland become apparent when a real fan of Snow White is banned from entering the theme park dressed as Snow White.

Absurdi 'oikean hahmon' logiikka ja Disneylandin tiukat säännöt tulevat esille, kun Lumikin todellista fania ei päästetä sisään huvipuistoon Lumikki-asussa.

BROAD SENSE

The Netherlands | 2012

Experimental, Documentary | 9 min

Director: Pilvi Takala

Cinematography: Siri Baggerman

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

Broad Sense is based on an three day long intervention in the European Parliament in Brussels. The video reveals the diversity of security responses to the artist's visits.

Broad Sense perustuu kolmen päivän interventioon Euroopan Parlamentissa Brysselissä. Teos paljastaa turvallisuuspalveluiden vaihtelevat vastaukset taiteilijan vierailuihin.

THE COMMITTEE

United Kingdom | 2014

Documentary | 15 min

Director: Pilvi Takala

Cinematography: Siri Baggerman

Sound: Bilgehan Özis

Editing: Jordana Maurer

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

In "The Committee" 8 to 12 year old children explain how they decided to spend 7000 pounds. They discuss the process of decision making and the values guiding their decisions. The children are 11 regulars at a youth center in Bow, London, and were invited by the artist to spend her Emdash Award budget, normally aimed towards production of art work for Frieze Art Fair. The children were free to spend the money any way they wanted as well as to choose how to make decisions in a group.

Teoksessa 8–12-vuotiaiden lasten komitea selostaa, kuinka he ovat päättäneet käyttää 7 000 puntaa. He keskustelevat päätöksenteon prosessista ja päätöksistään ohjanneista arvoista. Kaikki 11 lasta ovat lontoolaisen Bow'n nuorisokeskuksen vakikävijöitä. Taiteilija kutsui heidät käyttämään Emdash-palkinnon summan, jolla yleensä toteutetaan taideteos Frieze-aidemessuille. Lapset saivat täyden vapauden niin päätöksentekoa kuin rahankäyttöä koskeviin valintoihin.

PILVI TAKALA MASTERCLASS

7.3. SAT/LA 20.00 | PLEVNA 4 | L83 LANGUAGE: Eng | DURATION: 90 min



THE ANGELS

Estonia | 2008

Experimental, Documentary | 3 min

Director: Pilvi Takala

Cinematography: Juha Laatikainen, Siri Baggerman

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art /
Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

The work is based on a performance set in a department store. 'An angel' dressed in a staff outfit takes care of people's sense of security in a suspicious way.

Teos perustuu tavarataloon sijoittuvaan performanssiin. Myyjien uniformuun pukeutunut 'enkeli' huolehtii turvallisuuden tunteen ylläpitämisestä epäilyttävällä tavalla.

PLAYERS

The Netherlands | 2010

Experimental, Documentary | 8 min

Director: Pilvi Takala

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art /
Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

Based on real-life, the experimental video work tells about the life of six international poker professionals living within Bangkok's poker community. A player, who narrates the story, explains that playing poker is more a means to make money than a passion, yet the rules of the community follow the game's logic. The players use probability theory - the fundamental theory of poker - to ensure that they treat each other justly and contribute equally. The real poker players are not seen in the film but Takala acts out all the described scenes.

Tosielämään perustuva kokeellinen videoteos kertoo kuuden kansainvälisen pokeriammattilaisen elämästä Bangkokin pokeriyhteisössä. Tarinan kertoja, yksi pelureista, selostaa pokerin olevan enemmän rahantekokeino kuin intohimo. Pokeriyhteisön säännöt kuitenkin noudattelevat pelin logiikkaa. Pelurit käyttävät todennäköisyysteoriaa - pokerin keskeistä teoriaa - takaamaan, että he kohtelevat toisiaan oikeudenmukaisesti ja tasapuolisesti. Oikeita pokerinpelaajia ei nähdä, vaan Takala esittää heitä kuvauksissa tilanteissa.

PILVI TAKALA MASTERCLASS

7.3. SAT/LA 20.00 | PLEVNA 4 | L83 LANGUAGE: Eng | DURATION: 90 min



DRIVE WITH CARE

United States | 2014

Experimental, Documentary | 13 min

Director: Pilvi Takala

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art /
Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

Drive with Care investigates the life of a teacher at an elite boarding school in the US. Utilising dry-humoured post-documentation of staged activity, Takala examines the boundaries within this particular community. The project explores people's strategies for survival as faculty members in the school negotiate their own space within the institution, finding loopholes – places to breathe – while being careful not to violate the shared rules.

Drive with Care kuvaa eliitille tarkoitettussa sisäoppilaitoksessa työskentelevän opettajan elämää Yhdysvalloissa. Takala tutkii kyseisen yhteisön rajoja käyttäen kuivaa huumoria ja jälkikäteen lavastetun dokumentin keinoja. Teos tutkii, kuinka sisäoppilaitoksen henkilökunta etsii omaa tilaansa ja yksityisiä hengähdyspaikkoja instituution sisällä. Samalla täytyy kuitenkin varoa, että ei vahingossa riko yhteisiä sääntöjä.

THE STROKER

Finland, United Kingdom | 2019

Experimental, Documentary | 15 min

Director: Pilvi Takala

Script: Pilvi Takala, Iona Roisin,

Cinematography: Katharina Dießner

Sound: Karl Laeuffer, Luke David Harris

Editing: Elisa Purfürst

Contact: AV-arkki - The Centre for Finnish Media Art /
Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

The Stroker is based on Takala's two week-long intervention at Second Home, a trendy East London coworking space for young entrepreneurs and startups. During the intervention Takala posed as a wellness consultant named Nina Nieminen, the founder of cutting-edge company Personnel Touch who were allegedly employed by Second Home to provide touching services in the workplace.

The Stroker pohjaa Takalan kahden viikon pituiseen interventioon Second Homessa, trendikkäässä itälontoolaisessa yhteisöllisessä start-upeille ja freelancereille tarkoitettussa työtilassa. Intervention aikana Takala esiintyi työtilan palkkaamana hyvinvointiammatilaisena Nina Niemisenä, jonka urauurtava yhtiö Personnel Touch tarjosi kosketuspalveluita työpaikoilla.



RYTEL & LINDROTH VON BAHR

The Tampere Film Festival is proud to present an absolutely hilarious animation screening. The Rytel & Lindroth von Bahr screening introduces two of Sweden's most interesting contemporary animators. Both of them have a recognisable and refreshingly original style of their own.

In Niki Lindroth von Bahr's animation animal characters make seemingly laconic remarks about situations that are familiar and painful to humans. However, something is stirring under the calm surface. Where Lindroth von Bahr's first two films Tord and Tord (2010) and Bathhouse (2014) explore the banalities of everyday life in a fairly prosaic way, The Burden (2017) and Something to Remember (2019) open the floodgates for emotions. The characters burst out singing and the audience can only marvel at the experience of crying to the song of a herring. Lindroth von Bahr's aesthetics have found a wider audience in the form of David Bowie's last music video Blackstar. The renowned Finnish singer Arja Saijonmaa can be heard as one of the voices in Something to Remember.

Joanna Rytel amused festival audiences a couple of years ago with her feminist animation Moms on Fire (2016). The animation with its themes of pregnancy and sexuality won numerous awards, such as the Teddy Award at the Berlinale and the Guldbagge Award for best short film in Sweden. The Tampere screening shows also two other animations by Rytel: Stay Ups (2017) and HARD ON (2019). They explore the power dynamics between people and bring a fresh new perspective to the themes of maternity, gender and sexuality.

Lindroth von Bahr and Rytel are both guests of the Tampere Film Festival and the audience can present questions to them.

Tampereen elokuvajuhlilla on ilo tarjota yleisölleen hykerryttävä animaationäytös. Rytel & Lindroth von Bahr -näytös esittelee kaksi animaattoria, jotka kuuluvat Ruotsin mielenkiintoisimpiin nykyanimaattoreiden joukkoon. Molempien tyyli on tunnistettavaa ja pistävää omaleimaista.

Niki Lindroth von Bahrin animaatioissa eläinhahmot kommentoivat ihmisille tuttuja ja tuskallisia tilanteita näennäisen lakonisesti. Pinnan alla kuitenkin kuohuu. Siinä missä Lindroth von Bahrin kaksi ensimmäistä elokuvaa *Tord ja Tord* (2010) ja *Kylpylä* (2014) pitäytyvät arjen banaaliuden tarkastelussa varsin proosallisesti, *Taakka* (2017) ja *Jotakin mitä muistaa* (2019) antavat tunteille vallan: hahmot puhkeavat laulamaan ja katsoja voi vain ihmetellä miten silakan laulu saa kyyneleet virtaamaan. Herkullisina anekdootteina mainittakoon, että suurelle yleisölle Lindroth von Bahrin estetiikka saattaa olla tuttua **David Bowien** viimeiseksi jääneestä musiikkivideosta *Blackstar* ja *Jotakin mitä muistaa* -animaatioissa kuullaan muun muassa **Arja Saijonmaata**.

Joanna Rytel hauskuutti festivaaliyleisöä muutama vuosi sitten feministisellä animaatiollaan *Äidit tulessa* (2016). Raskaudesta ja seksuaalisuudesta ammentava elokuva voitti lukuisia palkintoja, muun muassa Berlinaressa Teddy Awardin ja Ruotsissa parhaan lyhytelokuvan Guldbaggen. Tampereen näytöksessä nähdään sen lisäksi animaatiot *Stay Ups* (2017) ja *Kovana* (2019). Ne käsittelevät ihmisten valtasuhteita ja tuulettavat luutuneita käsityksiä äitiydestä, sukupuolista ja seksuaalisuudesta.

Lindroth von Bahr ja Rytel saapuvat molemmat Tampereen elokuvajuhlien vieraiksi ja ovat näytöksissä yleisön haastateltavissa.

Riina Mikkonen

RYTEL & LINDROTH VON BAHR

6.3. FRI/PE 12:00 | PLEVNA 4 | P47

7.3. SAT/LA 22:00 | NIAGARA | L103 LANGUAGE: Eng, Swe | DURATION: 87 min



TORD OCH TORD

TORD AND TORD

TORD JA TORD

Sweden | 2010

Animation | 11 min

Director: Niki Lindroth von Bahr

Script: Niki Lindroth von Bahr

Animation: Niki Lindroth von Bahr

Cinematography: Niki Lindroth von Bahr

Production: Niki Lindroth von Bahr

Contact: Swedish Film Institute / Jing Haase,
jing.haase@filminstitutet.se, www.filminstitutet.se

One day Tord accidentally walks in to the apartment next to his own. Another person named Tord lives there, he has just moved in. Tord and Tord start to spend time with each other.

Eräänä päivänä Tord menee vahingossa naapuriasuntoon. Siellä asuu toinen henkilö nimeltä Tord, joka on vasta muuttanut sinne. Tord ja Tord alkavat viettää aikaa yhdessä.

SIMHALL

BATH HOUSE

KYLPYLÄ

Sweden | 2014

Animation | 14 min

Director: Niki Lindroth von Bahr

Script: Jerker Virdborg

Animation: Niki Lindroth von Bahr, Schubert Animation

Production: Malade / Kalle Wettre

Contact: Swedish Film Institute / Jing Haase,
jing.haase@filminstitutet.se, www.filminstitutet.se

Six animals meet at the swimming pool. The horse, the pool's manager, is a dedicated, conscientious friend of order. Over the years the premises have become her whole world. Two wolves come to the pool to bathe. Their relationship is hard to define, but one wolf constantly wields power over the other. Three mice also visit the pool, but they have a different agenda altogether.

Kuusi eläintä tapaa uima-altaalla. Hevonen, altaan hoitaja, on omistautunut ja tunnollinen järjestyksen ystävä. Vuosien kuluessa paikasta on tullut hänen koko maailmansa. Kaksi sutta tulee altaalle kylpemään. Heidän suhdettaan on vaikea määritellä, mutta toinen susi on jatkuvasti valta-asemassa toiseen nähden. Myös kolme hiirtä käy altaalla, mutta heillä on ihan omat aikeensa.



MIN BÖRDA THE BURDEN TAAKKA

Sweden | 2017

Animation | 14 min

Director: Niki Lindroth von Bahr**Script:** Niki Lindroth von Bahr**Animation:** Johanna Schubert, Eirik Gronmo Bjornsen, Anna Mantzaris, Niki Lindroth von Bahr, Dockhus Animation**Cinematography:** Niki Lindroth von Bahr**Sound:** Hans Appelqvist**Editing:** Niki Lindroth von Bahr**Music:** Hans Appelqvist**Production:** Malade / Kalle Wettre**Contact:** Swedish Film Institute / Jing Haase,
jing.haase@filminstitutet.se, www.filminstitutet.se

An animated musical with apocalyptic undertones. The story is divided into four episodes which takes place in a supermarket, a long term hotel, a call centre and a hamburger restaurant. All of the settings are located in a modern, generic market place next to a large freeway. The characters, portrayed as animals, perform musical numbers with singing and dancing. The theme is invisible modern day labor for wages and existential anxiety. The atmosphere spans from cheerful tap routines to nightmarish black.

Animoitu musikaali, joka huokuu maailmanlopun pohjavireitä. Tarina on jaettu neljään episodiin, joiden tapahtumapaikkoina ovat suuren tien varrella sijaitseva kauppa, hotelli, puhelinpalvelukeskus ja hampurilaisravintola. Eläinhahmot esittävät lauluja ja tanssivat. Episodien kerronta ja tunnelma vaihtelevat hilpeästä steppinumerosta painajaismaiseen mustaan.



NÅGÖT ATT MINNAS SOMETHING TO REMEMBER JOTAKIN MITÄ MUISTAA

Sweden | 2019

Animation | 5 min

Director: Niki Lindroth von Bahr**Script:** Niki Lindroth von Bahr**Animation:** Eirik Gronmo Bjørnsen, Anna Mantzaris**Cinematography:** Niki Lindroth von Bahr**Sound:** Hans Appelqvist**Music:** Hans Appelqvist**Production:** Malade / Kalle Wettre**Contact:** Swedish Film Institute / Jing Haase,
jing.haase@filminstitutet.se, www.filminstitutet.se

A lullaby before the great disaster. Two pigeons visit a zoo without animals, a snail measures his blood pressure at the doctor, in the CERN laboratory something has gone terribly wrong. Six moments from our age, like memories of the world we leave behind.

Tuutulaulu ennen suurta katastrofia. Kaksi kyyhkystä käy eläintarhassa, jossa ei ole eläimiä, etana mittauttaa verenpaineensa lääkärillä, Cernin laboratoriossa jokin on mennyt kamalalla tavalla pieleen. Kuusi hetkeä aikakaudeltamme, kuin muistoja maailmasta, jonka jätämme taaksemme.

RYTEL & LINDROTH VON BAHR

6.3. FRI/PE 12:00 | PLEVNA 4 | P47

7.3. SAT/LA 22:00 | NIAGARA | L103 LANGUAGE: Eng, Swe | DURATION: 87 min



MOMS ON FIRE ÄIDIT TULESSA

Sweden | 2016

Animation | 13 min

Director: Joanna Rytel

Script: Joanna Rytel

Animation: Tim Maarse,

Mikael Lindbom

Music: Sara Lunden

Production: Altofilm AB /

Alberto Herskovits

Contact: Filmform, info@filmform.com,

www.filmform.com

What's it like to be massively pregnant with only four days until you're due to pop? You'd like to jerk off but can't even reach, your boyfriend is fucking boring you just would like to have some fun. Than this happens. You are pregnant. Again. Yuck!!!

Millaista on olla viimeisillään raskaana, kun on enää neljä päivää jäljellä laskettuun aikaan? Et yllä edes masturboimaan ja haluaisit vaan pitää hauskaa, mutta poikaystävä on niin helvetin tylsä. Ja sitten se tapahtuu. Olet raskaana. Taas. Yäk!

STAY UPS

Sweden | 2017

Experimental, Fiction | 11 min

Director: Joanna Rytel

Script: Joanna Rytel

Cinematography: Björn Kjelltoft

Editing: Joanna Rytel

Music: Simon Norrsveden

Production: Joanna Rytel

Contact: Filmform, info@filmform.com,

www.filmform.com

A cougar is about to get nightly visits from a young man. Her child is, as usual, in the way.

Nuori mies alkaa vieraillemaan iltaisin puuman luona. Puuman lapsi on tiellä – kuten tavallista.

HARD ON KOVANA

Sweden | 2019

Experimental, Animation | 19 min

Director: Joanna Rytel

Script: Joanna Rytel

Animation: Amelie Bjurehed

Cinematography: Lisabi Fridell

Sound: Manne Kjellander

Editing: Joanna Rytel

Music: Easter, Saralunden

Production: Joanna Rytel,

Helene Granqvist

Contact: Some Shorts / Wouter Jansen,

info@someshorts.com,

www.someshorts.com

Secretly, she is filming everything. In a surreal apartment a cougar, a guest, a child and promises of a dog if the child plays along.

Nainen kuvaa kaiken salaa. Surrealistisessa asunnossa puuma, vieras, lapsi, sekä lupaus koirasta, jos lapsi leikkii mukana.



MIIA TERVO

*The Tampere Film Festival and Women in Film and Television Finland present a retrospective of **Miia Tervo's** short films. Tervo is one of the best known Finnish contemporary filmmakers.*

Tervo's award-winning short films portray the unbearable lightness of being a human in their own distinct and humane style. During her long career Tervo has consciously kept female characters, both strong and not so strong, as the main focus of her films.

The Seal (2005) is a plastic seal's esseistic journey from Lapland to Fiji with a toothbrush and a pair of underwear as its travelling companions. The Little Snow Animal (2009) is a film about girls looking for love in the wrong places. Santra and the Talking Trees (2013) deals with forgetting yourself and your past, harkening back to Karelia. Clumsy Little Acts of Tenderness (2015) balances between silent dread and raunchy humour as father and daughter are shopping for sanitary pads. Tervo's latest short film It's All Right (2019) is about a rape survivor seeking justice.

Tampereen elokuvajuhlien ja Women in Film and Television Finlandin yhteistyössä järjestettävä retrospektiivi keskittyy Suomen yhden tunnetuimman nykyohjaajan, **Miia Tervon**, lyhytelokuviin.

Tervon palkitut lyhytelokuvat ovat omaäänisiä, omintakeisia ja ennen kaikkea inhimillisiä tutkielmia ihmisenä olemisen sietämättömästä keveydestä. Koko pitkän ohjaushistoriansa ajan Tervo on tietoisesti nostanut elokuviensa keskiöön enemmän ja vähemmän vahvoja naishahmoja.

Hylje (2005) on muovihylkeen esseistinen matka Lapista Fijille yhdessä hammasharjan ja pikkuhousujen kanssa. *Lumikko* (2009) kuvaa herkästi tyttöjen vääriin paikkoihin kohdistuvaa rakkaudenjanoa. *Santra ja puhuvat puut* (2013) käsittelee itsensä ja oman menneisyyden unohtamista, juurtuen Karjalaan. *Pieniä kömpelöitä hellyydenosoituksia* (2015) suhteuttaa isän ja tytön hiljaista kauhua kuukautissidehyllyllä lämpimän roisin huumorin kautta. Tervon viimeisin lyhytelokuva, *Ei mitään hätää* (2019), keskittyy oikeudensaamisen prosessiin kun rikoksena on raiskaus.

Jenni Ripatti

MIIA TERVO

7.3. SAT/LA 18:00 | PLEVNA 4 | L82 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 81 min



HYLJE THE SEAL

Finland | 2005

Documentary | 8 min

Director: Miia Tervo

Script: Miia Tervo

Animation: Miia Tervo,

Hanneriina Moisseinen

Cinematography:

Hanneriina Moisseinen, Matti Aikio

Sound: Yrjö Saarinen, Miia Tervo

Editing: Miia Tervo

Music: Sigur Rós, Goran Bregovic

Production: Turun ammattikorkeakoulu,

Taideakatemia / Outi Hyytinen,

Miia Tervo

Contact: Turun ammattikorkeakoulu,

Taideakatemia / Pentti Halonen,

pentti.halonen@turkuamk.fi

A young woman explains why she traveled all the way to the other side of the world, with only a tiny plastic seal, a tooth brush and a pair of knickers in her suitcase.

Nuori nainen kertoo miksi matkusti maailman toiselle puolelle matkalaukussaan pieni muovinen hylje, hammasharja ja alushousut.

LUMIKKO THE LITTLE SNOW ANIMAL

Finland | 2009

Documentary | 20 min

Director: Miia Tervo

Script: Miia Tervo

Animation: Ami Lindholm

Cinematography: Päivi Kettunen

Sound: Svante Colérus

Production: Taideteollinen korkeakoulu

TaiK / Maisha Malka

Contact: Aalto University, School of

Arts, Design and Architecture, ELO Film

School Helsinki / Saara Toivanen,

saara.toivanen@aalto.fi

It's not wrong to want love - you just need to look for it in the right place.

Ei ole väärin haluta rakkautta, pitää vain tietää mistä etsiä.

SANTRA JA PUHUVAT PUUT SANTRA AND THE TALKING TREES

Finland | 2013

Documentary | 27 min

Director: Miia Tervo

Script: Miia Tervo

Animation: Ami Lindholm

Cinematography: Sini Liimatainen,

Miia Tervo, Seija Mäki-Nevala,

Päivi Kettunen,

Music: Yrjö Saarinen

Production: For Real Production //

Aalto yliopisto, Cilla Werning

Contact: For Real Production /

Cilla Werning, cillawerning@gmail.com

Fate brings a young woman to idyllic Karelia in Russia, near the Finnish border, where she meets Santra, an old woman who's the last link to the Karelian culture of her ancestors. This film is about the difficulty and beauty of finding home.

Miltä tuntuu kun ei ole mistään kotoisin? Nuori nainen pölähtää maailman ääristä karjalaiseen idylliin ja kohtaa Santran – mummon, joka on viimeinen linkki naisen ja karjalaisen kulttuurin juuriin. Elokuva kodin löytämisen vaikeudesta ja kauneudesta.



PIENIÄ KÖMPELÖITÄ HELLYDENOSOITUKSIA CLUMSY LITTLE ACTS OF TENDERNESS

Finland | 2015

Fiction | 9 min

Director: Miia Tervo

Script: Miia Tervo

Cinematography: Päivi Kettunen

Production: MJÖLK Movies Oy / Mikko Tenhunen, Yrjö Nieminen

Contact: Mjolk Movies / Mikko Tenhunen, mikko.tenhunen@mjolk.fi

A weekend father wants to show his teenage daughter his love by taking her to a carwash, but instead of the carwash they end up on a life-changing adventure in the supermarket, at the endless sanitary towel shelf. They get "help" from an older lady who shares a bit too intimate stories of her experiences around and majorly off the theme.

Viikonloppuisä päätty teini-ikäisen tyttären kanssa marketin kuukautissuojahyllylle. Tuotteen valinnassa auttaa vanhempi nainen, joka asiasta innostuneena alkaa muistella omia kokemuksiaan naiseksi tulemisen ihmeestä.

EI MITÄÄN HÄTÄÄ IT'S ALL RIGHT

Finland | 2019

Fiction | 17 min

Director: Miia Tervo

Script: Miia Tervo, Jenni Toivoniemi

Cinematography: Päivi Kettunen F.S.C.

Sound: Lotta Mäki

Editing: Antti Reikko

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com

The young prosecutor Alekski is unexpectedly called to his first trial, which is about rape. Alekski represents Niina, who has waited for the trial for years. Alekski has had way too little and Niina way too much time to prepare. Will the system give mercy to Alekski and justice to Niina?

Aloitteleva syyttäjä Alekski (Johannes Holopainen) joutuu yllättäen ensimmäiseen oikeudenkäyntiinsä, joka käsittelee raiskausta. Alekski edustaa Niinaa (Lotta Kaihua), joka on odottanut käsittelyä jo vuosien ajan. Istunnon alkaessa Aleksilla on ollut liian vähän ja Niinalla aivan liian paljon valmistautumisaikaa. Antaako systeemi armoa Aleksille ja oikeutta Niinalle?

ΔΙΕΘΝΗΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΤΑΙΝΙΩΝ ΜΙΚΡΟΥ ΚΗΚΟΥΣ ΑΘΗΝΑΣ

43rd

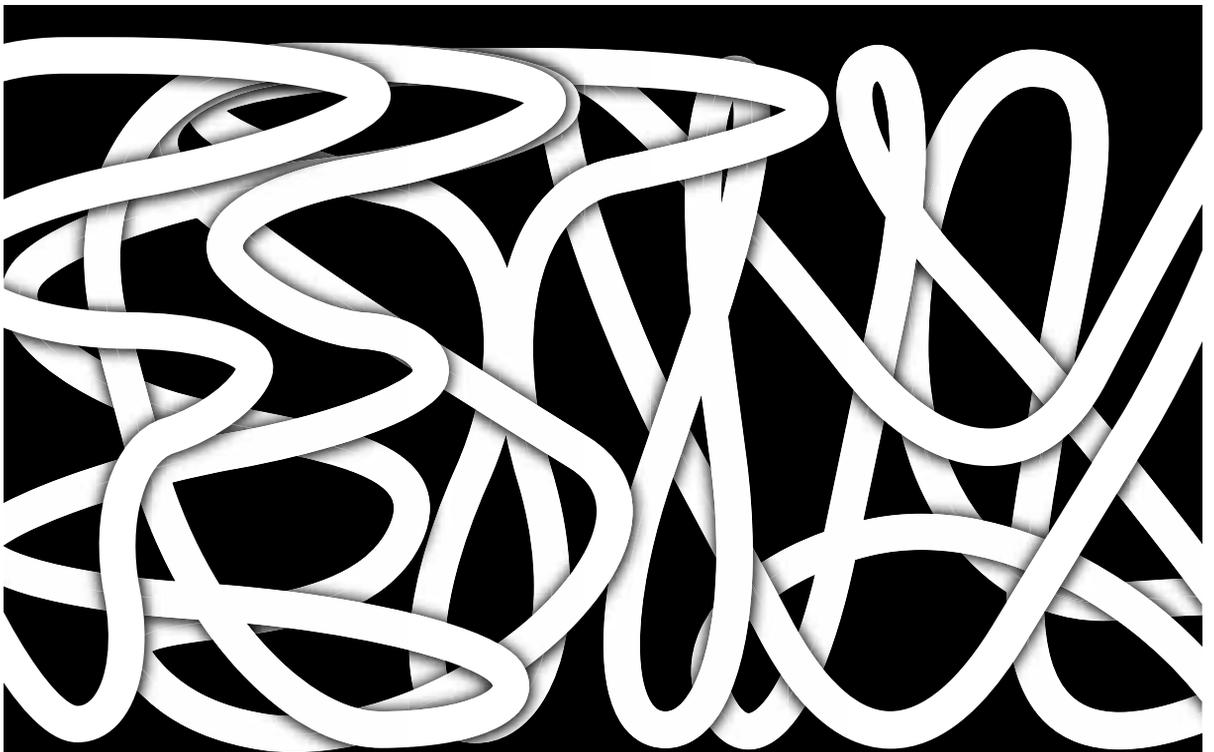
INTERNATIONAL
SHORT FILM FESTIVAL
IN DRAMA

20 - 26 September 2020



Deadline for entries 31/5/2020

Athens Premises: 71 Emm. Benaki st., Athens 10681, Greece - Tel: +30 210 3300309, Fax: +30 210 3302818
Drama Premises: 9 Agias Varvaras st., Drama 66100, Greece - Tel: +30 25210 47575, Fax: +30 25210 33526
kinfest@dra.forthnet.gr | www.dramafilmfestival.gr



KURZFILM
FESTIVAL
HAMBURG

JUNE 2 – 8 2020

#KURZFILM_HAMBURG
SHORTFILM.COM

minimalen 33

CALL FOR ENTRIES

• **International Competition**
Origin: Worldwide

• **Nordic Competition**
Origin: The Nordic Countries

Deadline: October 1, 2020
Production year: 2019 or 2020
Max run time: 30 minutes

submit.minimalen.com

Minimalen Short Film Festival
Trondheim, Norway

January 26 – 31, 2021
www.minimalen.com

39th

Uppsala Short Film Festival
19-25 October 2020

Call for Entries: 1 Jan - 31 May

Oscar® and BAFTA qualifying
EFA nominating

www.shortfilmfestival.com



TFF 50 YEARS: SIMPLY THE BEST

TFF 50 V – LYHYESTI PARHAAT

This year we celebrate our 50th anniversary. Along the way, the now middle-aged festival has screened some very interesting films and introduced new directors who have since risen to world fame.

*Compiling half a century's worth of history into two screenings was difficult, but we did our best: in the Simply the Best screenings we will show an awarded film from each decade. We will present fictional, animated, experimental as well as documentary films. The earliest film is 'The Shadow of a City' by **Hannu Peltomaa** from 1971, which won the Grand Prix that year. The newest is Listen by **Hamy Ramezan** and **Rungano Nyon** from 2014. The Grand Prix winner from last year, Dulce (2018) will be screened in both the opening screening and in Climate 3. **Miia Tervo's** film The Little Snow Animal (2010), which won the Grand Prix, an EFA nomination and the Main Prize for films under 30 minutes, is included in the opening screening as well as in her retrospective.*

Naturally, award-winning films are shown outside these two screenings as well; rare gems from the National Competition from 1984–2003 can be seen free of charge at the Aulaklubi at Tampere Hall. Such gems include the juicy portraits Keys to the Good Life (1984) and Lea's Lingerie (2003).

*As we are celebrating our anniversary, we will host a group of awarded filmmakers, such as **Alison Maclean**, **Ken Wardrop**, **Miia Tervo** and **Elina Talvensaari**, who will talk about their films.*

It is also good to keep in mind that the best new short films and up-and-coming filmmakers are showcased in the National and International Competition. Happy Anniversary!

Juhlimme tänä vuonna viisikymppisiä. Tukevasti keski-ikäisellä festivaalilla on nähty vuosien varrella mitä mielenkiintoisimpia elokuvia ja esitelty yleisölle ensimmäistä kertaa ohjaajia, jotka ovat sittemmin nousseet maailmanmaineeseen.

Puolivuosisataisen historian kokoaminen kahteen näytökseen oli vaikeaa, mutta teimme parhaamme: esitämme TFF 50 v – Lyhyesti parhaat -näytöksissä jokaiselta vuosikymmeneltä palkitun elokuvan. Mukana on fiktioita, animaatioita, kokeellista sekä dokumenttielokuvaa. Varhaisin elokuva on **Hannu Peltomaan** *Rantojen miehet* vuodelta 1971, jolloin se palkittiin Grand Prix'llä ja tuorein **Hamy Ramezanin** ja **Rungano Nyonin** *Kuuntele* vuodelta 2014. Viime vuoden Grand Prix -voittaja *Dulce* (2018) nähdään avajaisnäytöksessä sekä Ilmasto 3:ssa. **Miia Tervon** *Lumikko* (2010), joka voitti aikoinaan Grand Prix'n, EFA-ehdokkuuden sekä kotimaisen alle 30-minuuttisten pääpalkinnon, nähdään sekä avajaisnäytöksessä että hänen retrospektiivissään.

Toki näiden kahden näytöksen lisäksi palkittuja elokuvia nähdään muuallakin: Tampere-talon Aulaklubilla on mahdollisuus nähdä ilmaiseksi harvemmin nähtyjä helmiä kotimaisesta sarjasta vuosilta 1984–2003. Mukana on muun muassa herkkuiset henkilökuvat *Hyvä elämä* (1984) ja *Liivi-Leea* (2003).

Koska vietämme juhluutta, saamme vieraaksemme joukon palkittujen elokuvien tekijöitä, muun muassa **Alison Maclean**, **Ken Wardrop**, **Miia Tervo** ja **Elina Talvensaari** tulevat kertomaan elokuvistaan.

Unohtaa ei sovi myöskään, että nykyinen lyhytelokuvan parhaimmisto ja tulevaisuuden tekijät ovat esillä kotimaisessa ja kansainvälisessä kilpasarjassa. Hyvää juhluutta!

Riina Mikkonen

TFF 50 YEARS: SIMPLY THE BEST 1

TFF 50 V - LYHYESTI PARHAAT 1

6.3. FRI/PE 14:00 | PLEVNA 4 | P48

7.3. SAT/LA 20:00 | NIAGARA | L102 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 83 min



KITCHEN SINK TISKIPÖYTÄ

New Zealand | 1989

Fiction | 14 min

Director: Alison Maclean

Script: Alison Maclean

Cinematography: Stuart Dryburgs

Sound: Chris Burt, John McKay

Editing: David Coulson

Music: The Headless Chickens

Production: Bridget Ikin

Contact: The New Zealand Film

Commission / Hayley Weston,

HayleyW@nzfilm.co.nz, www.nzfilm.co.nz

From the bowels of the kitchen sink comes a dark and tender love. A nightmare come true...

Mitä kauheuksia tiskipöydän sisuksista nouseekaan...

UNDRESSING MY MOTHER RIISUN ÄITINI

Ireland | 2003

Documentary | 5 min

Director: Ken Wardrop

Script: Ken Wardrop

Cinematography: Michael Lavelle

Sound: Ruth Treacy

Editing: Andrew Freedman

Contact: Venom / Ken Wardrop,
wardrop@venom.ie, www.venom.ie

A poignant documentary that explores a woman's unique take on her overweight and aging body.

Koskettava dokumentti naisen suhteesta omaan ylipainoiseen ja ikääntyvään kehoonsa.

EINE MURUL BREAKFAST ON THE GRASS AAMIAINEN NURMIKOLLA

Soviet Union | 1987

Animation | 25 min

Director: Priit Pärn

Script: Priit Pärn

Animation: Meelis Arulepp, Maiju Buschmann, Tiina Jüring, Eda Kurg, Riina Kütt, Raul Lunia, Leo Lätti, Ülle Metsur, Evelyn Piiparinen, Virve Sarapik

Cinematography: Janno Pöldma

Animation: Priit Pärn

Editing: Irja Müür

Music: Olav Ehala

Production: Tallinnfilm

Contact: Estonian Film Institute /

Triinu Keedus, Triinu@filmi.ee,

www.filmi.ee

Four people making a preparation for a picnic in a locked park. Events are taking place in mad and surreal society and the ending of the film is far from happy. This is Pärn's goodbye to Soviet times.

Neljä ihmistä valmistelee eväsetkeä suljettuun puistoon. Tapahtumat sijoittuvat mielipuoliseen ja surrealistiseen yhteiskuntaan, ja elokuvan loppu on kaikkea muuta kuin onnellinen. Elokuva on Pärnin hyvästijätö neuvostoajoille.

TFF 50 YEARS: SIMPLY THE BEST 1

TFF 50 V - LYHYESTI PARHAAT 1

6.3. FRI/PE 14:00 | PLEVNA 4 | P48

7.3. SAT/LA 20:00 | NIAGARA | L102 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 83 min



EÛT-ELLE ÉTÉ CRIMINELLE...

EVEN IF SHE HAD BEEN A CRIMINAL...

HÄN SAATTOI OLLA RIKOLLINEN...

France | 2006

Experimental, Documentary | 10 min

Director: Jean-Gabriel Periot

Production: Envie de Tempête Productions

Contact: Envie de Tempête Productions,
contact@enviedetempete.com, www.enviedetempete.com

France, summer 1944. The public punishment of women accused of having affairs with Germans during the war...

On kesä 1944 Ranskassa. Naisia rangaistaan julkisesti suhteista saksalaisiin sodan aikana.

END OF THE GAME

LEIKIN LOPPU

United States | 1977

Documentary | 29 min

Director: Robin Lehman

Script: Robin Lehman

Cinematography: Robin Lehman

Contact: The Phoenix Learning Group Inc.,
orders@phoenixlearninggroup.com,
www.phoenixlearninggroup.com

Robin Lehman presents an intimate view of the panorama of African wildlife, giving a sense of what it is really like to be there, and in a dramatic climax makes a poignant plea for conservation. Filmed in Zaire, Kenya and Tanzania, the film takes the viewer from deep inside an anthill, to the majestic giraffes suckling their young, african storms, dung beetle ritual dances, duels for supremacy, feeding time and playtime all end, as the animals disappear one by one while the sound of a rifle shatters the existing magic of life. Written by Phoenix Learning Group.

Robin Lehmanin intiimi katsaus Afrikan villieläimiin antaa käsityksen, millaista niiden keskuudessa oikeasti on, elokuvan huipentuessa koskettavaan suojeluvetoomukseen. Zairessa, Keniassa ja Tansaniassa kuvattu elokuva vie katsojan syvältä muurahaiskeosta majesteettisten kirahvien imetyshetkeen; afrikkalaiset myrskyt, lantakuoriaisten rituaalitanssit, kaksintaistelut herruudesta, ruokailuhetket ja leikit päättyvät, kun eläimet katoavat yksi kerrallaan kiväärin äänen rikkoessa elävän elämän taianomaisuuden. Phoenix Learning Groupin kirjoittama.

TFF 50 YEARS: SIMPLY THE BEST 2

TFF 50 V - LYHYESTI PARHAAT 2

6.3. FRI/PE 22:00 | PLEVNA 6 | P65 | K-18

7.3. SAT/LA 14:00 | PLEVNA 6 | L93 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min



RANTOJEN MIEHET THE SHADOW OF THE CITY

Finland | 1971

Documentary | 32 min

Director: Hannu Peltomaa

Script: Erkki Peltomaa, Hannu Peltomaa

Cinematography: Erkki Peltomaa

Sound: Paul Jyrälä, Hannu Koski, Matti Kuortti

Editing: Hannu Peltomaa

Production: Erkki Peltomaa, Hannu Peltomaa

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommy.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

Heavy drinkers and winos talk openly about their lives and problems. Their stories paint a picture of society's forgotten people, whose descent into alcoholism was caused by war or difficulties in their lives. They are aware of their own situation: they have plenty of intelligence, but lack the will to make a change. This film is a cry for help on behalf of people, a dispassionate and honest portrayal of the position of alcoholics in Finnish society at the beginning of the 1970s.

Rappioalkoholistit, rantojen miehet ja naiset, kertovat itse avoimesti elämästään ja ongelmistaan. Heidän kertomustensa kautta hahmottuu kuva yhteiskunnan laitapuolen eläjästä, joiden alkoholiin sortumisen syynä on ollut sota tai vaikeat elämänot. He tiedostavat oman tilansa; järki on tallella, mutta tahto puuttuu. Elokuva on hätähuuto ihmisen puolesta, se on kiihkoton ja rehellinen kuvaus rappioalkoholistien asemasta suomalaisessa yhteiskunnassa 1970-luvun alussa.

KOVAT MIEHET A STONE LEFT UNTURNED

Finland | 1999

Fiction | 20 min

Director: Maarit Lalli

Script: Leo Viirret

Cinematography: Rauno Ronkainen

Sound: Risto Iissalo

Editing: Riitta Poikselkä

Music: Keka Lehtinen

Production: Sputnik Oy / Aki Kaurismäki

Contact: Sputnik Oy / Eevi Kareinen, eevi.kareinen@sputnik.fi

A warm-hearted tragicomedy about the delicate relationship between father and son. In a never-ending story with few words, an ancient stone at a farm field becomes a wall between two generations of sturdy, stubborn Finns. When it comes to expressing feelings between father and son, silence really can be golden. Best Fiction in the International Competition, Special Prize in the Finnish Competition and Prize of the Junior Jury at Tampere in 2000.

Reima on kyntänyt peltoa syyskuuntoon. Maailman alusta lähtien pellolla maannut kivi saa isän ja pojan välit kiristymään äärimmilleen. Pienen tarinan verran perisuomalaista uhmaa ja jääräpäisyyttä absurdismiin saakka suhteesta, joka on kivi sydämellä. Kansainvälisen kilpailun paras fiktio ja kotimaisen kilpailun erikoispalkinto sekä nuorisoraadin palkinto Tampereella 2000.

KUUNTELE LISTEN

Finland, Denmark | 2014

Fiction | 13 min

Directors: Hamy Ramezan, Rungano Nyoni

Script: Hamy Ramezan, Rungano Nyoni

Cinematography: Lars Vestergaard

Sound: Kristoffer Salting, Hamid Alamizadeh

Editing: Rikke Selin Lorentz

Music: Kristian Selin Eidnes Andersen

Production: Valeria Richter, Helene Granqvist

Contact: Nordic Factory Copenhagen / Pebble Nordic Factory IVS / Valeria Richter, valeria@pebble.dk, www.pebble.dk

A foreign woman in a burqa brings her young son to a Copenhagen police station to file a complaint against her abusive husband, but the translator assigned to her seems unwilling to convey the true meaning of her words. A tense, diamond-hard film about cultural isolation and bureaucratic ignorance.

Burkhaan pukeutunut ulkomaalaisnainen tuo poikansa kööpenhaminalaiselle poliisi-asemalle nostamaan syytteen naisen väkivaltaista miestä vastaan, mutta tulkki ei tunnu haluavan välittää naisen sanojen todellista sisältöä. Tiukka, timantinkova elokuva kulttuurisesta eristämisestä ja byrokraattisesta välinpitämättömyydestä.

TFF 50 YEARS: SIMPLY THE BEST 2

TFF 50 V - LYHYESTI PARHAAT 2

6.3. FRI/PE 22:00 | PLEVNA 6 | P65 | K-18

7.3. SAT/LA 14:00 | PLEVNA 6 | L93 LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min



ELSA

Finland | 1981

Fiction | 5 min

Director: Marja Pensala

Script: Marja Pensala

Cinematography: Kari Sohlberg

Editing: Marja Pensala

Music: Matti Bergström

Production: Marja Pensala

Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi, www.yle.fi

Elsa is an excellent miniature film by Marja Pensala, a cinematic satire that parodies the enthusiastic "return to nature" of the trendy green idealists of the early 1980's. It also offers a poignant and fresh view on women's position in our society. A perfectly timed short film that employs both co-ordinated and contrasted sounds and images.

Marja Pensalan Elsa on mainio pienoiselokuva, elokuvallinen satiiri, joka parodioi 1980-luvun alun intomielistä ja muodinnukaista paluuta luontoon, vihreää omavaraiselämää. Se käsittelee myös naisen asemaa napakasti ja raikkaasti. Elsa on erinomaisesti juuri oikeaan aikaan ajoitettu, kuvan ja äänen yhteispelille ja vastakkaisuudelle rakentuva lyhytelokuva.

MITEN MARJOJA POIMITAAN?

HOW TO PICK BERRIES

Finland | 2010

Documentary | 19 min

Director: Elina Talvensaari

Script: Elina Talvensaari, Mauro Fariñas

Cinematography: Joonas Pulkkanen

Sound: Pinja Kuusela

Editing: Markus Leppälä

Production: Elina Talvensaari

Contact: Aalto University School of Art and Design ELO Film school Helsinki Film Festival Office / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi, www.aalto.fi

Visitors from a distant place appear in the misty swamps of Northern Finland. The locals grow restless - things are changing, secret berry spots are revealed and everything is getting uncomfortable. Who is to blame and who is profiting from all this? How to Pick Berries is an exploration of Finnish mind and the absurdities of global economy.

Lapin soille ilmestyy kaukaisia vieraita. Miten vieraiden kanssa pärjätään kun marjatkin viiiään? Miten marjoja poimitaan kertoo thaimaalaisista marjanpoimijoista Suomessa – se on elokuva suomalaisesta sydämeistä ja globaalien talouden omituisuuksista.



FINNISH FILM ARCHIVE ARKISTON AARTEET

FINNISH FILM ARCHIVE 1: NATURE AND CONSERVATION

The year 1970 was a turning point in Finnish nature conservation and we are now celebrating its 50th anniversary. The National Audiovisual Institute (KAVI) presents four documentaries about nature conservation that explore from different points of view the natural cycle, the way humans damage it and also the possibilities of repairing the damage. In the documentaries people such as nature photographer Hannu Hautala and authors Marko Tapio and Reino Rinne talk about nature. Markku Lehmuskallio and Risto Jarva are just some of the the prolific filmmakers behind the documentaries.

FINNISH FILM ARCHIVE 2: JUICE LESKINEN 70 YEARS

In February it has been 70 years since the birth of Juice Leskinen, who was a songwriter and a beloved popular artist. The Finnish Film Archive screening shows iconic moments of Leskinen's 30-plus year career through film and tv show excerpts and music videos. The material consists of hits and rare performances from the archives of television production companies. Leskinen's numerous bands such as Coitus Int, Juice, Juice Leskinen Slam, Juice Leskinen Grand Slam and Juice Leskinen ETC are featured. Naturally Leskinen's many friends and collaborators such as Mikko Alatalo get their share of the limelight. Other colleagues such as Danny and Seppo Hovi provide their own colourful take on Leskinen's career, not to mention the comments of the public from New York and London.

ARKISTON AARTEET 1: LUONTO JA LUONNONSUOJELU

Tänä vuonna tulee kuluneeksi 50 vuotta suomalaisen luonnonsuojelun merkivuodesta 1970, joka edusti monella tapaa käännekohtaa suomalaisen luonnonsuojelun historiassa. KAVI:n näytöksessä nähdään neljä teemaa käsittelevää dokumenttia, joissa pohditaan eri näkökulmista luonnon kiertokulkua, ihmisen sille aiheuttamia vahinkoja sekä myös mahdollisuuksia vahinkojen korjaamiseen. Dokumenteissa luonnosta puhuvat mm. luontokuvaaja Hannu Hautala sekä kirjailijat Marko Tapio ja Reino Rinne. Dokumenttien toteutuksesta vastaavat muun muassa Markku Lehmuskallio ja Risto Jarva.

ARKISTON AARTEET 2: JUICE LESKINEN 70 VUOTTA

Helmikuussa tulee kuluneeksi 70 vuotta lauluntekijä ja kansantaiteilija Juice Leskinen syntymästä. Arkiston aarteet -näytöksessä luodaan monipuolinen läpileikkaus Leskinen yli 30 vuotta kestäneeseen uraan elokuva- ja tv-ohjelmakatkelmien sekä musiikkivideoiden välityksellä. Tarjolla on sekä hittejä että harvinaisuuksia arkistojen ja tv-yhtiöiden kätköistä vuosien varrelta. Leskinen lukuisista yhteistä mukana ovat mm. Coitus Int, Juice, Juice Leskinen Slam, Juice Leskinen Grand Slam sekä Juice Leskinen ETC. Luonnollisesti myös Mikko Alatalo ja monet muut ystävät ja musiikilliset yhteistyökumppanit ovat näytöksessä esillä. Oman mausteensa soppaan antavat myös Leskinen kollegat, kuten Danny ja Seppo Hovi. Myös tavalliset kaduntallaajat New Yorkista ja Lontoosta pääsevät näytöksessä ääneen.

Sami Hantula, Tommi Partanen

KANSALLINEN AUDIOVISUAALINEN INSTITUUTTI
NATIONELLA AUDIOVISUELLA INSTITUTET
NATIONAL AUDIOVISUAL INSTITUTE



FINNISH FILM ARCHIVE 1

ARKISTON AARTEET 1: LUONNONSUOJELU

5.3. THU/TO 14:00 | NIAGARA | T35

7.3. SAT/LA 12:00 | NIAGARA | L98 LANGUAGE: Fin | DURATION: 92 min



LUONNON TALOUS

THE BALANCE OF NATURE AND THE ECONOMY

Finland | 1971

Documentary | 30 min

Director: Risto Jarva

Script: Risto Jarva

Cinematography: Antti Peippo, Erkki Peltomaa

Sound: Matti Kuortti, Timo Linnasalo

Editing: Risto Jarva

Narrator: Heikki Mäkelä

Production: Filminor Oy

Contact: National Audiovisual Institute KAVI /
Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

The film tells about the cycles of nature, about the damages done to them by humans and about possibilities of fixing them. The film also underlines questions of responsibility and economics in environmental protection as well as the necessity of new technology that utilises waste as raw material.

Elokuva kertoo luonnon kiertokulusta, ihmisen sille aiheuttamista vahingoista ja mahdollisuuksista niiden korjaamiseen. Elokuvasa painotetaan myös ympäristönsuojelun vastuukysymyksiä ja taloudellisia näkökohtia sekä jätteitä raaka-aineenaan käyttävän uuden tekniikan välttämättömyyttä.

TAPIOLA

Finland | 1974

Documentary | 15 min

Director: Markku Lehmuskallio

Script: Markku Lehmuskallio

Cinematography: Markku Lehmuskallio

Sound: Jouko Lehmuskallio

Editing: Juho Gartz

Production: Giron-Filmi Oy

Contact: National Audiovisual Institute KAVI /
Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

Tapiola is a bona fide film-poem, a beautiful and impressive statement in defence of nature and humanity. It is also a documentary that tells how the modern, civilised person has fallen out of touch with his environment and thus turned it into a commodity.

Tapiola on omintakeinen elokuvarunoelma, kaunis ja vaikuttava luonnon ja ihmisen puolustuspuhe. Se on samalla dokumentti siitä, miten tämän päivän sivilisoitunut ihminen on menettänyt ykseytensä ympäristönsä ja muuttanut sen kauppatavaraksi.

FINNISH FILM ARCHIVE I

ARKISTON AARTEET 1: LUONNONSUOJELU

5.3. THU/TO 14:00 | NIAGARA | T35

7.3. SAT/LA 12:00 | NIAGARA | L98 LANGUAGE: Fin | DURATION: 92 min



MARKO TAPIO – ON KUOLLUT RAKASTETTUNI MARKO TAPIO – ME BELOVED HAS DIED

Finland | 1970

Documentary | 23 min

Director: Heidi Aaltonen

Script: Marko Tapio

Cinematography: Reijo Hassinen

Sound: Pentti Laaksonen

Editing: Jyrki Ijäs

Narrator: Kalle Holmberg

Production: Oy Mainos-TV-Reklam Ab

Contact: National Audiovisual Institute KAVI /

Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

In Saarijärvi in the 1960s the "rapids dispute" between the artistic Tapper family and the power plant company was one of the first incidents to bring nature values to the attention of the juridical system. In the end, the Tappers won the dispute and were granted a financial compensation for the ruined landscape and for the loss of the rapids. The ruling was seen as a precedent and as a victory of environmentalism in Finland. In this television documentary the author Marko Tapio, together with his neighbours and his mother Aino Tapper, takes the viewers to see the Leuhunkoski rapids that have been ruined by a dam.

Tapperin taiteilijaperheen 1960-luvulla Saarijärvellä käymä koskisota voimalaitosyhtiötä vastaan nosti ensimmäisiä kertoja luontoarvot huomion kohteeksi oikeuslaitoksessa. Lopulta Tapperit voittivat riidan ja saivat rahallisen korvauksen maiseman pilaamisesta ja kosken menetyksestä. Päätös nähtiin ennakkotapauksena ja luonnonsuojeluasenteiden voittona Suomessa. Televisiodokumentissa kirjailija Marko Tapio esittelee padolla pilattua Leuhunkoskea yhdessä naapureidensa sekä äitinsä Aino Tapperin kanssa.

YMPÄRISTÖNÄ LUONTO ENVIRONMENTAL NATURE

Finland | 1980

Documentary | 24 min

Directors: Jyrki Innamaa, Teuvo Suominen, Brita Ahlström

Narrator: Jorma Pulkkinen

Production: Oy Mainos-TV-Reklam Ab

Contact: National Audiovisual Institute KAVI /
Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

Nature is the habitat of all Finns, but some need it more than others. In this television documentary nature photographer Hannu Hautala and writer Reino Rinne, among others, speak for nature. The documentary also explores how the destruction of nature is experienced in the last wilderness areas of our country. Young environmentalists also tell about their relationship with the past when life was lived closer to nature.

Luonto on kaikkien suomalaisten elinympäristö, mutta toiset tarvitsevat sitä enemmän kuin toiset. Televisiodokumentissa luonnon puolesta puhuvat mm. luontokuvaaja Hannu Hautala sekä kirjailija Reino Rinne. Lisäksi ohjelmassa tutkaillaan, millaisena luonnon tuhoutuminen koetaan maamme viimeisillä erämaa-alueilla. Nuoret luonnonsuojelijat puolestaan kertovat suhteestaan menneisiin aikoihin, jolloin elämä oli luonnonläheisempää.

FINNISH FILM ARCHIVE 2

ARKISTON AARTEET 2: JUICE LESKINEN 70 VUOTTA

5.3. THU/TO 18:00 | NIAGARA | T37

6.3. FRI/PE 14:00 | NIAGARA | P67 LANGUAGE: Fin | DURATION: 80 min



ILTATÄHTI

Finland | 1974-6

Documentary | 12 min

Directors: Jarmo Porola, Esko Leimu

Script: Matti Poijärvi, Jarmo Porola, Matti Rosvall, Tommi Lihuala

Production: Yleisradio Oy / Jarmo Porola

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen,

tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

Juice Leskinen made his TV debut on Yle TV2's programme Iltatähti in the March of 1974, when the band Coitus Int performed their hit song Heinolassa jyrää. It was followed by another hit Jyrki boy by the end of the year. Leskinen was once again on Iltatähti in November 1976, when he performed the song Keskitysleiriin with his new band, simply titled Juice. At the same time Leskinen gave an interview to the TV cameras, revealing himself as a young songwriter who was at unease in front of the cameras.

Juice Leskinen suoritti televisiodebyyttinsä Yle TV2:n Iltatähti-ohjelmassa maaliskuussa 1974, jolloin Coitus Int -yhtye esitti ohjelmassa hittinsä Heinolassa jyrää. Jatkoa seurasi jo loppuvuodesta kappaleella Jyrki boy. Uuden Juice-yhtyeensä Leskinen marssitti tv-kameroiden eteen marraskuussa 1976 esittämään kappaletta Keskitysleiriin. Samassa yhteydessä taltioitiin myös lyhyt haastattelu, jossa esiintyi nuori, tv-kameroita jännittänyt lauluntekijä.

SAIMAA-ILMIÖ

Finland | 1981

Documentary | 4 min

Directors: Aki Kaurismäki, Mika Kaurismäki

Cinematography: Lasse Naukkarinen, Timo Salminen, Toni Sulzbeck, Olli Varja

Sound: Mikael Sievers, Veikko Aaltonen, Mika Sundqvist

Editing: Antti Kari

Production: Villealfa Filmproductions Oy

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

The feature-length music film by Aki and Mika Kaurismäki documents the legendary Tuuliajolla tour of summer 1981 that featured Juice Leskinen Slam, Eppu Normaali and Hassisen kone. We are shown excerpts of Juice Leskinen Slam performing in the opening concert of the tour in Lappeenranta.

Aki ja Mika Kaurismäen musiikkielokuva dokumentoi Juice Leskinen Slamin, Eppu Normaalin ja Hassisen koneen legendaarisen Tuuliajolla-kiertueen värikkäitä vaiheita kesällä 1981. Tässä koosteessa nähdään otteita Juice Leskinen Slamin keikasta kiertueen avajaiskonsertissa Lappeenrannassa.

TÄNÄ ILTANA: MIKKO ALATALO

Finland | 1982

Documentary | 5 min

Director: Markku Veijalainen

Cinematography: Timo Laasonen

Sound: Harri Sutinen, Pertti Kärkkäinen

Production: MTV Oy

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

The programme by MTV showcases archaic special effects as multiplied Juice Leskinen and Mikko Alatalo perform a medley of their old Coitus Int songs. Excerpts of the following songs are heard: Per Vers runoilija, Odyssseus and Keskiyön erikoinen.

Mainostelevisiion viihdeohjelmassa arkaaisella videotekniikalla monistetut Juice Leskinen ja Mikko Alatalo esittävät kaksin potpurin Coitus Int -yhtyeen aikaista materiaalia. Koosteessa kuullaan otteet kappaleista Per Vers runoilija, Odyssseus ja Keskiyön erikoinen.

SOUNDI

FINNISH FILM ARCHIVE 2

ARKISTON AARTEET 2: JUICE LESKINEN 70 VUOTTA

5.3. THU/TO 18:00 | NIAGARA | T37

6.3. FRI/PE 14:00 | NIAGARA | P67 LANGUAGE: Fin | DURATION: 80 min



YÖKYÖPELI

Finland | 1985

Documentary | 4 min

Director: Mervi Vesala

Script: Inkeri Pilkama, Seppo Ahti, Jussi Parviainen

Cinematography: Helge Nieminen

Host: Pekka Karhuvaara

Production: MTV Oy / Päiviö Pyysalo

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommy.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

Juice Leskinen debates with the popstar Danny on whose music is more commercial on a Saturday night entertainment show.

Mainostelevisiion lauantai-illan viihdespektaakkelin vieraaksi oli kutsuttu Leskinen, joka laitettiin ohjelmassa mm. väittelemään pop-tähti Dannyn kanssa siitä, kumman musiikki on kaupallisempaa.

HARDWICK

Finland | 1989

Documentary | 14 min

Director: Anitta Pankkonen

Cinematography: Helge Nieminen

Sound: Tarmo Nojonen

Host: Neil Hardwick

Production: MTV Oy, Kaksoispiste Oy

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommy.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

Leskinen had avoided the limelight for a long time due to a series of health issues. He made his return to the public eye in 1989 on Neil Hardwick's talk show on MTV. Leskinen, who had lost a lot of weight, opened up about his alcohol abuse and liver cirrhosis in front of the cameras.

Terveysvaivoista kärsinyt Leskinen oli pitkään poissa julkisuudesta, kunnes esiintyi keväällä 1989 rajusti laihtuneena Neil Hardwickin vetämässä Mainostelevisiion suorassa keskusteluohjelmassa, jossa kertoi avoimesti alkoholin käytöstään sekä sen aiheuttamasta maksakirroosista.

JUICE LESKINEN GRAND SLAM OPEN

Finland | 1990

Documentary | 4 min

Director: Jouko Konttinen

Production: VipVision Finland Ltd, Iiris-Filmi Oy / Jarmo Porola

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommy.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

Juice Leskinen performed in his 40th birthday concert at Tullikamarin Pakkahuone in Tampere with the Grand Slam Open band that was built on the studio band of his latest album Sinä (1990). Shot by VipVision, the concert was later shown on TV3 and it was also released as a VHS concert tape. This excerpt of the concert showcases the song Musta aurinko nousee.

Juice Leskinen 40-vuotisjuhlakonsertissa Tampereen Tullikamarin Pakkahuoneella esiintyi viimeisimmän Sinä-levyn (1990) musikoilla lavennettu Grand Slam Open -juhlakokoonpano. VipVision-yhtiön taltioima konsertti esitettiin myöhemmin myös televisiossa Kolmoskanavalla sekä julkaistiin vhs-kasettina. Tässä koostenäytöksessä konsertista nähdään kappale Musta aurinko nousee.



JUKEBOX - TOP 30

Finland | 1990

Documentary | 6 min

Script: Tommi Liuhala, Jouko Konttinen

Production: VipVision Finland Ltd / Jarmo Porola

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommy.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

TV3's Jukebox - Top 30 countdown show had Leskinen lip sync the songs Hypätään koskeen and I Love You from his gold-selling album Sinä (1990).

Kolmoskanavan Jukebox - Top 30 -listaohjelmassa Leskinen esitti playbackina kultaa myyneeltä Sinä-albumiltaan (1990) peräisin olevat kappaleet Hypätään koskeen ja I Love You.

TAIVAAN KAPPALEITA

Finland | 1991

Fiction | 10 min

Director: Timo Rajakallio

Script: Timo Rajakallio, Juice Leskinen, Anssi Tikanmäki

Cinematography: Jouko Karhu, Ari Mäkelä

Editing: Ari Mäkelä

Production: Grand Slam Oy, TTV Oy / Timo Rajakallio

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommy.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

In the early summer of 1991 Juice Leskinen Grand Slam released their comeback album Taivaan kappaleita. Timo Rajakallio directed music videos for the songs Siniristoloppumme, Daisarit and Pienestä pitäen at Juuso Nordlund's Studio JJ.

Alkukesästä 1991 Juice Leskinen Grand Slam julkaisi comeback-levynsä Taivaan kappaleita. Timo Rajakallio ohjasi Juuso Nordlundin Studio JJ:llä kuvatut musiikkivideot kappaleisiin Siniristoloppumme, Daisarit ja Pienestä pitäen.

SEPPO HOVIN SEURASSA

Finland | 1992

Documentary | 10 min

Director: Mervi Vesala

Script: Seppo Hovi

Cinematography: Helge Nieminen

Sound: Juha Siirilä

Editing: Harri Hienonen

Host: Seppo Hovi

Production: MTV Oy / Marjukka Yliruusi

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommy.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

Juice Leskinen reminisced the early stages of his career on Seppo Hovi's music show and performed a medley of his early material together with Hovi and the short-lived Juice Leskinen ETC band.

Seppo Hovin musiikkiohjelmassa Juice Leskinen muisteli uransa alkuaikojaa ja esitti yhdessä Hovin ja lyhytkestoiseksi jääneen Juice Leskinen ETC -kokoonpanonsa kanssa sikermän varhaisvuosien kappaleitaan.



SIMSALABIM JIM

Finland | 1992

Fiction | 4 min

Director: Timo Rajakallio

Script: Timo Rajakallio

Cinematography: Ari Mäkelä,
Jouko Karhu

Editing: Ari Mäkelä

Production: TTV Oy, TakeOne /
Timo Rajakallio

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen,
tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

One of this screening's rarest performances is the music video of the title track of the Juice Leskinen ETC album Simsalabim Jim (1992), directed by Timo Rajakallio.

Näytöksen merkittävimpiin harvinaisuuksiin kuuluu Timo Rajakallion Juice Leskinen ETC -yhtyeelle ohjaama musiikkivideo Simsalabim Jim -albumin (1992) nimikkokappaleesta.

JUICE TAPSAN TAHDEISSA

Finland | 1997

Documentary | 3 min

Director: Matti Heinivaho

Cinematography: Kari Salmi

Sound: Antti Immonen

Production: Yleisradio Oy / Veikko Koski

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen,
tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

While working on the album Kiveä ja Sämpylää (1996), Leskinen gathered together a genuine all-star band, consisting of Eppu Normaali's Pantse Syrjä, Popeda's Markku Petander, Grand Slam's Antti Tammilehto and Yö's Jukka "Frogley" Mänty-Sorvari among others. The band performed at Tapsan Tahdit festival in 1997 and performed the classic Leskinen song Norjalainen villapaita.

Kiveä ja sämpylää -levy (1996) tehdessään Leskinen kokosi ympärilleen varsinaisen superkokoonpanon, johon kuuluivat mm. Pantse Syrjä Eppu Normaalista, Markku Petander Popedasta, Antti Tammilehto Grand Slamista sekä Jukka "Frogley" Mänty-Sorvari Yö-yhtyeestä. Vuonna 1997 yhtye esiintyi Nokialla Tapsan Tahtien Olkihattujameissa, jolloin orkesterin ohjelmistoon kuului mm. Juice-klassikko Norjalainen villapaita.

ESTRADILLA: JUICE JA MIKKO

Finland | 2005

Documentary | 4 min

Director: Timo Suomi

Script: Timo Suomi

Cinematography: Kari Salmi

Sound: Teuvo Lehtinen

Editing: Kirsti Arppola

Production: Yleisradio Oy / Timo Suomi

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen,
tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

Juice Leskinen and Mikko Alatalo performed together at Tampere Hall in November 2004 after releasing the album Senaattori ja Boheemi. The highlight of the concert was the performance of Leskinen's classic song Viidestoista yö.

Senaattori ja boheemi -levyn julkaisheet Juice Leskinen ja Mikko Alatalo järjestivät yhteiskonsertin Tampere-talossa marraskuussa 2004. Konsertin televisiotaltiointi huipentui Leskinen kappaleeseen Viidestoista yö.



RAKE SPECIAL

RAKE SPECIAL: SADAN VUODEN FILMIMUISTOJA TAMPEREELTA

The Rake Special's 24th screening celebrates the 50th anniversary of the Tampere Film Festival. We'll show film memories from Tampere spanning 100 years. These memories touch upon the 240-year-old city itself, the 200-year-old Finlayson, the 110-year-old Varala Sports Institute, the Finnish Civil War of 1918 – or the Rebellion as it is known in Tampere – the 100-year-old Tampere Artists' Association, the local textile and shoe industry, the Aaltonen Shoe Factory and the Spanish Civil War, Tullikamari, the so-called "Disease of Tampere", the city council's heated debate over the new tram line and the transformation of Verkaranta from home of the factories to a modern market place.

The films of the Rake Special answer to the following questions among others: Which statue in Tampere has a swastika on its plinth? Who said the prophetic words: "I wish that Tampere will never get rid of its red brick walls"? Who instructed the city council members in the tram debate by saying: "Anything else won't be discussed at the moment"? Which building has the text "Even though we play, we do it for the good of the motherland" on its wall? The screening's music is loaded to say the least: Perustuslaillisten riemumarssi, Rumbala, Bluesia Pieksämäen asemalla...

The Rake Special's memories are full of people associated with Tampere: Wäinö Aaltonen, Rafael Haarla, Dolores Ibarruri, Aki Järvinen, Acre Kari, Aleksis Kivi, Juice Leskinen, Väinö Linna, Dave Lindholm, Toni Lähteenmäki, Sanna Marin, Harri Marstio, Safka Pekkonen, Matti Pellonpää, Veikko Sinisalo, Mika Sundqvist, Pantse Syrjä, Anssi Tikanmäki, Clas Thunberg, Matti Varjo, Lauri Viita, Hilja Virtanen at the age of 102, Paavo Yrjölä and the horn septet Seven Brothers.

The people behind The Rake Special's eight short films are in a league of their own: Risto-Pekka Blom, Aimo Jäderholm, Sini Järnström, Matti Kassila, Aki Kaurismäki, Kari Kyrönseppä, Katariina Lillqvist, Hannes Vartiainen and Pekka Veikkolainen. As always, the final film of the screening is the traditional Merry Film Memories from Tampere. "What is in the past is already gone!"

Rake Specialin 24. kattaus juhlistaa omalta osaltaan Tampereen elokuvajuhlien 50-vuotista taivalta. Tarjolla on 100 vuoden filmimuistoja takuulla Tampereelta nääs. Rake Specialin kinosilmä sivuaa 240-vuotista Tamperetta, 200-vuotista Finlaysonia, 110-vuotista Varalan liikuntaopistoa, Suomen sisällissotaa 1918 eli tamperelaisittain kapinaa, 100-vuotista Tampereen Taiteilijaseuraa, "kolmen koon" – kankaat, kengät, koneet – Tamperetta, Aaltonen kenkätehdasta ja Espanjan sisällissotaa, Tampereen elokuvajuhlien päämajaa Tullikamaria, Tampereen tautia, Tampereen kaupunginvaltuuston ratikkavääntöä ja tehtaiden työssijan Verkarannan muuttumista markkinapaikaksi, "teemapuistoksi".

Rake Specialin elokuvista selvää tämänä kuva-arvoitus: Minkä tamperelaisen patsaan jalustassa on hakaristit? Kuka sanoi profetalliset sanat: "Toivon, ettei Tampere koskaan hävittäisi punaisia tiiliseiniään." Kuka ohjeisti kaupunginvaltuuston jäseniä ratikkakeskustelussa: "Nyt ei keskustella mistään muusta!". Minkä rakennuksen seinässä on tämä iskulause: "Vaikka näytämmekin leikkivän, isänmaan hyväksi sen teemme." Näytöksen musiikki on ladattua: Perustuslaillisten riemumarssia, Rumbalaa, Bluesia Pieksämäen asemalla...

Rake Specialin filmimuistoissa välähtävät sekä tamperelaiset että ulkotamperelaiset, kuten Wäinö Aaltonen, Rafael Haarla, Dolores Ibarruri, Aki Järvinen, Acre Kari, Aleksis Kivi, Juice Leskinen, Väinö Linna, Dave Lindholm, Toni Lähteenmäki, Sanna Marin, Harri Marstio, Safka Pekkonen, Matti Pellonpää, Veikko Sinisalo, Mika Sundqvist, Pantse Syrjä, Anssi Tikanmäki, Clas Thunberg, Matti Varjo, Lauri Viita, 102-vuotias Hilja Virtanen, Paavo Yrjölä sekä torviseitsikko Seven Brothers.

Rake Specialin lyhytelokuvien kahdeksikon tekijäkaarti on valiojoukkoa: Risto-Pekka Blom, Aimo Jäderholm, Sini Järnström, Matti Kassila, Aki Kaurismäki, Kari Kyrönseppä, Katariina Lillqvist, Hannes Vartiainen ja Pekka Veikkolainen. Näytös päättyy Tampereen elokuvajuhlien "nimikkoollun", *Hauskoja filmimuistoja Tampereelta*. "Mikä on ollut, se on mennyttä!"

Raimo "Rake" Silius



HILJA PUNAISEN TYTTÖ DAUGHTER OF SILENCE

Finland | 2006

Documentary | 12 min

Director: Sini Järnström

Script: Sini Järnström

Cinematography: Jaakko Slotte,
Sini Järnström

Sound: Kyösti Kallio

Editing: Arttu Luukkonen,
Sanna Ryhänen

Music: Kyösti Kallio

Production: Tampere Polytechnic, School
of Art and Media

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen, tommi.

partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.
elonet.fi

A film about the Finnish Civil War from the viewpoint of Hilja Virtanen, born in 1904. Hilja's father, Edward Raittinen, fought for the Reds. How has the war and keeping silent about it affected daughter of a Red guardsman?

Elokuva kertoo Suomen sisällissodasta vuonna 1904 syntyneen Hilja Virtasen näkökulmasta. Virtasen isä Edward Raittinen taisteli punakaartissa. Miten sota ja siitä vaikeneminen ovat vaikuttaneet punakaartilaisen tyttäreen?



VARALA - NAISTEN PARATIISI VARALA - WOMEN'S PARADISE

Finland | 1947

Documentary | 9 min

Director: Aimo Jäderholm

Script: Aimo Jäderholm, Kirsti Kemppi

Cinematography: Aimo Jäderholm

Music: Toini Jalonen

Production: Suomi-Filmi Oy

Narrator: Kirsti Kemppi

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen, tommi.

partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.
elonet.fi

Aimo Jäderholm's (1916-2012) poetic, rhythmical documentary about Varala, a legendary physical education institute for women in Tampere, shot in summer 1947. Varala is situated on Pyynikki ridge right by lake Pyhäjärvi, where the nature scenery is just breathtakingly beautiful. For decades already, Varala has acted as important centre for women's physical education in Finland.

Aimo Jäderholmin (1916-2012) runollinen, taitavasti rytmitetty dokumenttielokuva Tampereen Varalasta, naisten legendaarisesta liikuntakasvatustaloksesta kesällä 1947. Varala sijaistaa luonnonkauniilla paikalla Pyynikinharjulla Pyhäjärven rannalla. Vuosikymmeniä Varala oli nimenomaan naisliikunnan työssija.



RADIO DOLORES

Finland, Czech Republic | 2016

Animation | 19 min

Director: Katariina Lillqvist

Script: Katariina Lillqvist

Animation: Michael Kubicek

Cinematography: Patricia Ortiz Martinez

Sound: Kai Rantala, Nuutti Vapaavuori

Editing: Katariina Lillqvist

Music: Kusti Vuorinen

Production: Elokuvaosuuskunta Camera
Cagliostro / Katariina Lillqvist

Contact: Pirkanmaan elokuvakeskus /
Juha Elomäki,
juha.elomaki@elokuvakeskus.fi

Radio Dolores is a puppet animation documentary of the everyday lives of shoe factory workers in 1930s Tampere. It tells the story of stove room rebels, the illegal radio transmitters of cold attics, and shoemaker Arvo, who disappeared in the Spanish Civil War and left his son only an accordion and a ticket to the jail in Malaga.

Radio Dolores on dokumentaarinen nukkeanimaatio tamperelaisen kenkätehtaan työläisten arjesta 1930-luvulla. Se kertoo hellahuoneiden kapinallisista, kylmien vinttien laittomista radiovastaanottimista sekä Espanjan sisällissodassa kadonneesta suutarista Arvosta, joka jätti pojalleen perinnöksi vain haitarin ja matkalipun Malagan poliisivankilaan.

RAKE SPECIAL

RAKE SPECIAL: SADAN VUODEN FILMIMUISTOJA TAMPEREELTA

6.3. FRI/PE 12:00 | NIAGARA | P66

7.3. SAT/LA 14:00 | NIAGARA | L99 | LANGUAGE: Fin | DURATION: 97 min



TAMPERE

Finland | 1964

Documentary | 13 min

Director: Matti Kassila

Script: Matti Kassila

Cinematography: Matti Oksa

Music: Erkki Ertama

Production: Elokuvalmiste Oy Opus

Narrator: Matti Kassila

Contact: Allan Pyykkö,
allan.pyykko@kolumbus.fi

Matti Kassila's (1924–2018) documentary is an interesting piece about the city of Tampere. It starts with some lines by the Tampere-born poet Lauri Viita, and focuses on the industrial and cultural side of Tampere, crystallized by these three words: "machines, shoes and fabrics". Like Kassila puts it: "I hope Tampere will never pull down those red brick walls".

Matti Kassilan (1924–2018) ohjaustyö on oivallinen Tampereen tilauslyhytelokuva liki viidenkymmenen vuoden takaa. Se alkaa Lauri Viidan Mylly-runon säkeillä: "Oli täyttämä askeleen, päälaskimo Tampereen: väli torin ja Tuulensuun..." Elokuva keskittyy teollisuuden ja kulttuurin Tampereeseen, mikä tiivistyy "kolmeen koohon": koneet, kengät ja kankaat. Kassilan toteamus on täyttä asiaa tänä päivänäkin: "Toivon, ettei Tampere koskaan hävittäisi punaisia tiiliseiniään."

JUICE LESKINEN & GRAND SLAM: BLUESIA PIEKSÄMÄEN ASEMALLA

Finland | 1988 / 2012

Documentary | 18 min

Director: Aki Kaurismäki

Cinematography: Timo Salminen, Olli Varja

Sound: Jouko Lumme

Editing: Timo Linnasalo

Music: Juice Leskinen & Grand Slam

Production: Sputnik Oy / Aki Kaurismäki

Contact: Pirkanmaan elokuvakeskus / Juha Elomäki,
juha.elomaki@elokuvakeskus.fi

Filmed in Pakkahuone, Tampere at the anniversary party of Radio 957, August 31st 1988.

Taltioitu Tampereen Tullikamarin Pakkahuoneella Radio 957:n vuosijuhlassa 31.8.1988.

TEEMAPUISTO THEME PARK

Finland | 2014

Experimental, Documentary | 5 min

Director: Risto-Pekka Blom

Script: Risto-Pekka Blom

Cinematography: Risto-Pekka Blom

Sound: Dramaticsound / Petri Koskimäki

Editing: Risto-Pekka Blom

Production: Risto-Pekka Blom

Contact: Risto-Pekka Blom,
ristopekka.blom@gmail.com

You will learn how to own. You do not owe anything to anyone. You will get it all. A video about an air-filled figure at the shopping centre.

Opit omistamaan. Et ole velkaa kenellekään. Tulet saamaan kaiken. Videoteos ostoskeskuksen ilmatäytteisestä hahmosta.

RAKE SPECIAL

RAKE SPECIAL: SADAN VUODEN FILMIMUISTOJA TAMPEREELTA

6.3. FRI/PE 12:00 | NIAGARA | P66

7.3. SAT/LA 14:00 | NIAGARA | L99 | LANGUAGE: Fin | DURATION: 97 min



PUHEENVUORO TAKING THE FLOOR

Finland | 2017

Documentary | 9 min

Directors: Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen

Sound: Joonatan Portaankorva

Production: Pohjankonna Oy / Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen

Contact: Pohjankonna Oy / Hannes Vartiainen, hannes@pohjankonna.fi

On 7 November 2016, the Tampere City Council convenes to discuss the tram.

7.11.2016 Tampereen kaupunginvaltuusto kokoontuu keskustelemaan raitiotievaunusta.

HAUSKOJA FILMIMUISTOJA TAMPEREELTA MERRY FILMS FROM TAMPERE

Finland | 1969

Documentary | 12 min

Director: Kari Kyrönseppä

Cinematography: G.E.Petterson, Arvo Tamminen, Matti Paju

Production: Oy Kinosto, Fennada-Filmi Junior

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

An excellent collection of events by Kari Kyrönseppä (b. 1943), shot in Tampere during the years 1928-29, and re-edited in the autumn of 1969 to be screened at the very first Tampere Film Festival in 1970. The camera captures some great moments during the official celebration ceremonies of the 150th anniversary of Tampere.

Kari Kyrönsepän (s. 1943) mainio kokoomaelokuva, joka kuvattiin Tampereella vuosina 1928-29 ja joka toimitettiin uudelleen syksyllä 1969 esitettäväksi Tampereen elokuvajuhlilla 1970. Se sisältää suuria hetkiä Tampereen 150-vuotisjuhlallisuuksista sekä kuvia maineikkaiden olympiaurheilijoiden Aki Järvisen ja Paavo Yrjölän juhlinnasta. Muita aiheita ovat muun muassa Aleksis Kiven patsaan paljastus 1928, Hämeensillan valtavat rakennustyöt ja Pirkkalaispatsaiden pystytys.



CANON OF SHORT FILM: 1969ISH LYHYTELOKUVAN KAANON: 1969 KULMILLA

Since 2007, the Tampere Film Festival has included a programme called the Canon of Short Film. It consists of films that are old enough to reach the status of a classic or to be included in a canon. Originally the idea was to compile an objective list of a hundred films – the canon of short film – but in time the number of films may well be over a hundred. The goal is not to define the hundred best short films, but to define what we talk about when we talk about short film at the Tampere Film Festival.

The festival of 2020, which is the 50th time we celebrate short films in Tampere, is a good reason to look at the films from the time when the Tampere Film Festival was born. The number of new short films back then was only a fraction of what it is today. There were very few film schools, and short films were produced for very different reasons than nowadays. For example, in the late 1960s one of the most significant and highly regarded short film producers in the world was the oil corporation Shell. In the world of short films, Canada was already a significant player, and major short film countries included the since-disappeared states of Yugoslavia and the Soviet Union.

The Tampere Film Festival wishes the viewers welcome to a journey 50 years back in time (and naturally to all other screenings, as well). We will also happily receive suggestions of films that we may come back to after 50 years in 2070, when we celebrate our 100th anniversary.

Tampereella on esitetty vuodesta 2007 ohjelmistoa otsikolla Lyhytelokuvan kaanon. Siinä esitetään elokuvia, jotka ovat riittävän vanhoja jotta niillä on ollut mahdollisuus saavuttaa klassikon tai kaanoniin kelpuuttava taso. Alun perin idea oli koota sadan elokuvan ehdoton lista – lyhytelokuvien kaanon – mutta vuosien mittaan elokuvien lukumäärä saattaa hyvinkin olla yli sadan. Tarkoituksena ei ole määrittää sataa parasta lyhytelokuvaa vaan ideana on määritellä se, mistä me puhumme Tampereen elokuvajuhlilla kun me puhumme lyhytelokuvasta.

Vuoden 2020 festivaali, joka on 50. kerta kun lyhytelokuvaa juhlietaan Tampereella, antaa hyvän syyn tarkastella Tampereen elokuvajuhlien syntymäajan elokuvia. Lyhytelokuvia tehtiin murto-osa nykyisestä; elokuvakoulujen määrä oli hyvin pieni ja lyhytelokuvia tuotettiin hyvin erilaisista lähtökohdista kuin nykyisin. 1960-luvun lopulla esimerkiksi eräs arvostetuimmista ja merkittävimmistä lyhytelokuvien tuottajista maailmassa oli öljy-yhtiö Shell. Lyhytelokuvan maailmassa Kanada oli jo merkittävä vaikuttaja ja suuria lyhytelokuvamaita olivat muun muassa nyt jo kadonneet valtiot Jugoslavia ja Neuvostoliitto.

Tampereen elokuvajuhlat toivottaa katsojat tervetulleeksi aikamatkalle 50 vuotta taaksepäin (ja samalla tietysti myös muihin näytöksiin). Otamme myös vastaan ehdotuksia elokuvista, joiden kautta palaamme 50 vuotta taaksepäin vuonna 2070, kun Tampere juhlii sadan vuoden taivaltaan.

Jukka-Pekka Laakso

CANON OF SHORT FILM: 1969ISH

LYHYTELOKUVAN KAANON: 1969 KULMILLA

6.3. FRI/PE 20:00 | NIAGARA | P70

7.3. SAT/LA 18:00 | NIAGARA | L101 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 82 min



SHORT SUBJECT AKA MICKEY MOUSE IN VIETNAM

LYHYTELOKUVA ELI MIKKI HIIRI
VIETNAMISSA

United States | 1967

Animation | 2 min

Director: Lee Savage

Script: Milton Glaser, Lee Savage

Animation: Milton Glaser, Lee Savage

Production: Max Cats and Whittesey
Sledge Studios / Milton Glaser, Lee Savage

Contact: The Film-Makers' Coop / MM
Serra, filmmakerscoop@gmail.com,
www.film-makerscoop.com

*Disney character Mickey Mouse is being
shipped to Vietnam during the war.
Moments after arriving, he is shot dead.*

Disney-hahmo Mikki Hiiri kuljetetaan
sodanaikaiseen Vietnamiin. Hetki
saapumisensa jälkeen hänet ammutaan
kuoliaaksi.

NAN VA KOUCHEH THE BREAD AND ALLEY LEIPÄ JA KUJA

Iran | 1970

Fiction | 10 min

Director: Abbas Kiarostami

Script: Taghi Kiarostami

Cinematography: Mehrdad Fakhimi

Sound: Harayer

Editing: Manoutchehr Oliaee

Production: Institute for Intellectual
Development of Children & Young Adults
– Kanoon – Iran

Contact: mk2 Films / Ninah Nogino,
intlfest@mk2.com, www.mk2films.com

*A little boy makes his way home clutching
a loaf of bread. In an alley, a stray dog
blocks his path. Perplexed, the boy tries to
follow an old man who unfortunately takes
a different direction. The child then tries to
pacify the dog by throwing him a piece of
bread...*

Pieni poika on matkalla kotiin puristaen
käsissään leipää. Kujalla kulkukoira tukkii
tien. Hämmäntynyt poika yrittää seurata
vanhaa miestä, joka valitettavasti lähtee eri
suuntaan. Lapsi yrittää sitten rauhoitella
koiraa heittämällä tälle palan leipää...

KUSTOM KAR KOMMANDOS

United States | 1965

Fiction | 4 min

Director: Kenneth Anger

Script: Kenneth Anger

Cinematography: Kenneth Anger,
Arnold Baskin

Editing: Kenneth Anger

Music: The Parris Sisters

Production: Puck Film Productions /
Kenneth Anger

Contact: Cinédoc Paris Films Coop /
Mélanie Forret, cinedoc@wanadoo.fr,
www.cinedoc.org

*Pygmalion and his machine mistress. On
the soundtrack of "Dream Lover" a young
man strokes his customized car with a
powder puff.*

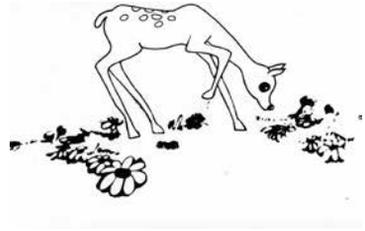
Pygmalion ja hänen konerakastajattarensa.
"Dream Loverin" soundtrackin soidessa
nuori mies sivelee tuunattua autoaan
puuterihuiskulla.

CANON OF SHORT FILM: 1969ISH

LYHYTELOKUVAN KAANON: 1969 KULMILLA

6.3. FRI/PE 20:00 | NIAGARA | P70

7.3. SAT/LA 18:00 | NIAGARA | L101 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 82 min



BYT FLAT ASUNTO

Czechoslovakia | 1968
Experimental, Fiction | 14 min

Director: Jan Švankmajer

Script: Jan Švankmajer

Animation: Zdeněk Šob

Cinematography: Svatopluk Malý

Editing: Hana Walachová

Music: Zdenek Liška

Production: Krátký Film Praha /

Jiri Vaněk, Erna Kmínková

Contact: Film Production Company Ltd.

Jaromir Kallista & Jan Švankmajer /

Pavla Kallistova, athanor@athanor.cz,

www.athanor.cz

A nondescript man is trapped in a sinister flat, where nothing seems to obey the laws of nature.

Mitäänsanomaton mies on vankina pahaenteisessä asunnossa, jossa mikään ei tunnu noudattavan luonnonlakeja.

NEK SE ČUJE I NAŠ GLAS LET OUR VOICES BE HEARD, TOO HALUAMME ÄÄNEMME KUULUVIIN

Yugoslavia | 1971

Documentary | 16 min

Director: Krsto Papić

Script: Krsto Papić

Cinematography: Ivica Rajković

Sound: Mladen Prebil

Editing: Lida Braniš

Music: Lidija Jojić

Production: Zagreb Film

Contact: Ustanova Zagreb Film /

Sanja Borčić, sanja.borcic@zagrebfilm.hr,

www.zagrebfilm.hr

A loving portrait of a pirate radio station, which is run by the rural population with plenty of passion and talent in the face of opposition from the authorities.

Hellä kuvaus piraattiradioasemasta, jota maaseudun asukkaat pyörittävät intohimoisesti ja taitavasti viranomaisten vastustaessa.

Only in English
Vain englanniksi

BAMBI MEETS GODZILLA BAMBI KOHTAA GODZILLAN

United States | 1969

Animation | 2 min

Director: Marv Newland

Script: Marv Newland

Animation: Marv Newland

Cinematography: Marv Newland

Music: Rossini

Production: Marv Newland

Contact: International Rocketship

Limited / Marv Newland,

MNewland@shaw.ca

Bambi is contentedly nibbling the grass, seemingly unaware of his impending encounter with Godzilla. What will happen when the two finally meet?

Bambi napostelee ruohoa tyytyväisenä, ilmeisen tietämättömänä tulevasta kohtaamisestaan Godzillan kanssa. Mitä tapahtuu, kun kaksikko lopulta tapaa?

CANON OF SHORT FILM: 1969ISH

LYHYTELOKUVAN KAANON: 1969 KULMILLA

6.3. FRI/PE 20:00 | NIAGARA | P70

7.3. SAT/LA 18:00 | NIAGARA | L101 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 82 min



PAS DE DEUX

Canada | 1968

Experimental, Documentary | 14 min

Director: Norman McLaren

Cinematography: Jacques Fogel

Sound: Ron Alexander, Maurice Blackburn

Production: National Film Board of Canada / Norman McLaren

Contact: National Film Board of Canada / Danielle Viau,
D.Viau@nfb.ca, www.nfb.ca

The film acts as a sort of magic mirror to the dance, as McLaren captures and multiplies the grace in the movements of two dancers from the Grands Ballets Canadiens. Margaret Mercier and Vincent Warren move through a pas de deux, dressed entirely in white. Filmed in a studio where both the walls and floor were painted black, the film was lit from the side so that only silhouettes of the dancers appear, multiplied over and over again on the film. The result is a harmonious synthesis of research and creation.

Elokuva on kuin tanssin taikapeili, johon McLaren vangitsee ja monistaa kahden Grand Ballets Canadiensin tanssijan liikkeiden sulokkuuden. Kokonaan valkoisiin pukeutuneet Margaret Mercier ja Vincent Warren tanssivat pas de deux'n. Mustaksi maalatussa studiossa kuvattu elokuva on valaistu sivulta, jotta vain tanssijoiden siluettit tulevat esiin, moninkertaistuen kerta toisensa jälkeen filmille. Tuloksena on harmoninen tutkimuksen ja luomisen synteesi.

FILM, FILM, FILM

FILMI, FILMI, FILMI

Soviet Union | 1968

Animation | 20 min

Director: Fjodor Hitruk

Script: Fjodor Hitruk, Vladimir Golovanov

Animation: Leonid Kayukov, Violetta Kolesnikova,
Mariya Motruk, Igor Podgorskiy, Gennadiy Sokolskiy,
Marina Voskanyants

Cinematography: Boris Kotov

Sound: Georgiy Martynyuk

Editing: Nina Mayorova

Music: Evgeniy Krylatov, Aleksandr Zatsepin

Production: Sojuzmultfilm

Contact: Sojuzmultfilm / Natalia Dmitrievskaya,
n.dmitrievskaya@souzmult.com, festivals@souzmult.ru,
www.souzmult.ru

Classic Soviet cartoon about the film industry.

Klassinen neuvostopiirretty elokuvateollisuudesta.

Only in Finnish

Vain suomeksi

DOCPOINT

HELSINKI DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

www.docpointfestival.fi

www.sinff.fi

11th Savonlinna International
Nature Film Festival

Luonto elokuva festivaali

21. — 23. 8. 2020

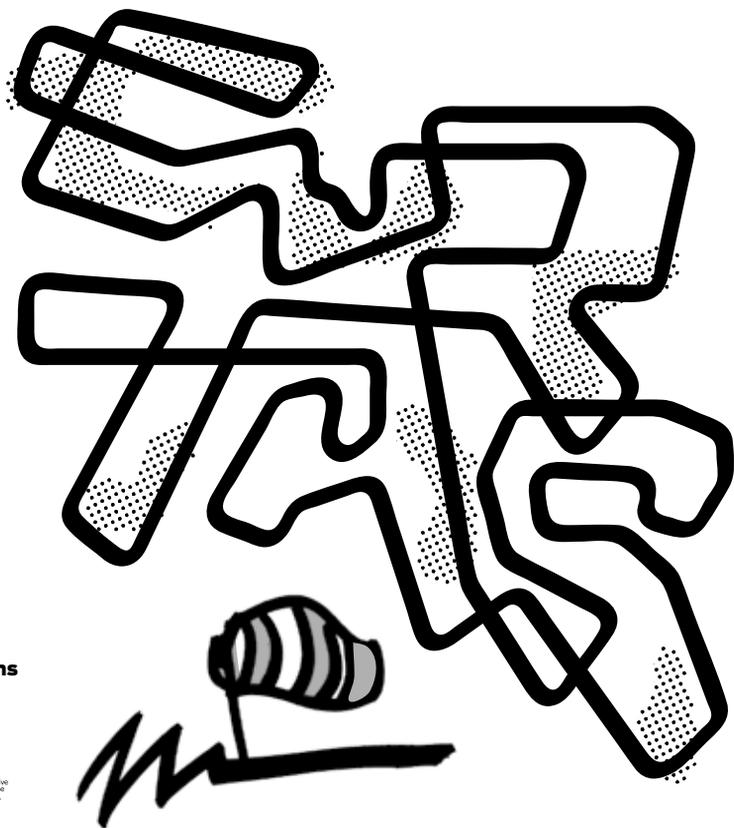
EI PELKKÄÄ PUUTA HEINÄÄ

28TH
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

VILA
DO
CONDE
11-19
JUL
2020

CALL FOR
ENTRIES!

[http:// festival.curtas.pt/submissions](http://festival.curtas.pt/submissions)
deadline 30th april 2020
+info and full regulations
www.curtas.pt



LOUD SILENTS FESTIVAL

Live Music | 17. – 19.4.2020

Silent Films | Helsinki

Live Cinema | loudsilents.com

FINLAND
CINEMA

OPENING SCREENING AVAJAISNÄYTÖS

4.3. WED/KE 18:00 | PLEVNA 2 | K9 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 58 min



DULCE

United States, Colombia, Peru | 2018

Documentary | 11 min

Directors: Angello Faccini, Guille Isa

Cinematography: Angello Faccini

Editing: Roberto Benavides

Production: Jungles in Paris / Darrell Hartman, Oliver Hartman, Annie Bush

Contact: Jungles in Paris / Darrell Hartman,
dwhartman@gmail.com

On Colombia's Pacific Coast, a mother teaches her daughter, Dulce, how to swim. It is an essential skill in this remote region, where livelihoods are made on the sea and where rising tides, made worse by climate change, have swept entire villages away in recent years. Overcoming her fear of the water is just one element of Dulce's budding awareness of her natural and cultural surroundings.

Tyynenmeren rannikolla Kolumbiassa äiti opettaa tytärtään Dulcea uimaan. Se on tärkeä taito syrjäisellä seudulla, jossa elanto tienataan merestä ja jossa ilmastonmuutoksen pahentamat nousuvedet ovat viime vuosina vieneet mennessään kokonaisia kyliä. Veden pelon voittaminen on vain yksi osa Dulcen kasvavaa tietoisuutta häntä ympäröivästä luonnosta ja kulttuurista.

LUMIKKO

THE LITTLE SNOW ANIMAL

Finland | 2009

Documentary | 20 min

Director: Miia Tervo

Script: Miia Tervo

Animation: Ami Lindholm

Cinematography: Päivi Kettunen

Sound: Svante Colérus

Production: Taideteollinen korkeakoulu TaiK / Maisha Malka

Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen,
saara.toivanen@aalto.fi

It's not wrong to want love - you just need to look for it in the right place.

Ei ole väärin haluta rakkautta, pitää vain tietää mistä etsiä.

OPENING SCREENING AVAJAINÄYTÖS

4.3. WED/KE 18:00 | PLEVNA 2 | K9 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 58 min



UP AT NIGHT YÖN TUNTEINA

Congo, Belgium | 2019

Documentary | 21 min

Director: Nelson Makengo

Cinematography: Nelson Makengo

Sound: Moimi Wezam, Franck Moka

Editing: Nelson Makengo

Production: Twenty Nine Studio & Production / Rosa Spaliviero

Contact: ARGOS distribution / Laurence Alary,
laurence@argosarts.org

*darkness > in the depths of the working class neighbourhoods,
in the absurdity of the rubble of endless nights, night > in this
nocturnal shipwreck of the physical and symbolic power cut,
resistance > abandoned to itself like a motherless chick, like a pot
without a lid, like a house without a window, without a door, like
a door without a lock, like a lock without a key... light > resilience,
darkness > and the beauty of resistance?*

pimeys > työläislähiön syövereissä, loputtomien öiden raunioiden
absurdiudessa, yö > fyysisen ja symbolisen sähkökatkon öisessä
haaksirikossa, vastarinta > hylättyinä kuin emoton linnunpoika,
kuin vakka ilman kantta, kuin talo ilman ikkunaa, ilman ovea,
kuin ovi ilman lukkoa, kuin lukko ilman avainta... valo >
lannistumattomuus, pimeys > ja vastarinnan kauneus?

NULLA NULLA

Australia | 2014

Fiction | 6 min

Director: Dylan River

Script: Dylan River

Cinematography: Eric Murray Lui

Sound: David Tranter

Editing: Karryn de Cinque

Production: CAAMA Productions Pty Ltd /

Taniith Glynn-Maloney, Rachel Clements

Contact: CAAMA - Central Australian Aboriginal Media
Association / Nick Lee, n.lee@caama.com.au, www.caama.com.au

*A young policeman, fresh out of the academy, gets his first taste
of the complexities of community life. Taken under the wing of a
senior Aboriginal Community Police Officer, he is thrown into the
deepend when he is encouraged to respond to a Domestic Dispute
on his own.*

Juuri akatemiasta valmistunut nuori poliisi saa esimakua
yhteisöelämän monimutkaisuudesta. Aboriginaaliyhteisön
vanhemman poliisin suojeluksessa oleva nuorimies
joutuu tositoimiin, kun häntä rohkaistaan vastaamaan
kotiväkivaltahälytykseen yksin.



AUTOUR DE MINUIT 20 YEARS AUTOUR DE MINUIT 20 V.

Autour de Minuit is a film production and distribution company founded by Nicolas Schmerkin in 2001. Nicolas Schmerkin had a clear-cut goal right from the start: to utilise the latest computer technology in their productions. The animations are close to the traditional approach, but they could often be called hybrid films as well. Year after year films by Autour de Minuit have amazed audiences, and they are shown on numerous short film festivals. Almost every year for nearly 20 years, films produced or distributed by Autour de Minuit have been seen in Tampere.

The 50-year-old Tampere Film Festival congratulates the 20-year-old Autour de Minuit by organising two screenings of films – some of whose directors have made several films for the company. The screenings will offer a glimpse of how Autour de Minuit has discovered innovative and original filmmakers and how digital technology can be put to good use in filmmaking. Although digital technology is a common thread, Autour de Minuit's thought-provoking films also often take a stand.

The screening will include probably the most successful of Autour de Minuit films on a number of levels: Logorama won an Oscar in 2010. The film also drew a lot of attention from the companies whose logos it showcased, and some of them wanted to stop the film's screenings. The fast-paced and funny car chase film draws on traditional animation and is wonderfully entertaining, but true to the style of Autour de Minuit it also draws attention to our logo-filled world.

The screening will also include the final film by Rosto, paying homage to the creative animator/musician. He passed away last year in the middle of preparing his new film.

Autour de Minuit on elokuvatuotantoyhtiö ja -levittäjä, jonka perusti Nicolas Schmerkin vuonna 2001. Nicolas Schmerkinillä oli perustamisesta lähtien selvä ja tarkkaan rajattu päämäärä: hyödyntää uusinta tietokonetekniikkaa tuotannoissa. Animaatiot ovat lähellä perinteistä ilmaisua, mutta usein niitä voisi nimittää hybridielokuviksi. Autour de Minuitin elokuvat ovat vuosi toisensa jälkeen ällistyttäneet katsojia ja ne kiertävät hyvin paljon lyhytelokuvafestivaaleja. Tampereella on esitetty jo 20 vuoden ajan lähes joka vuosi elokuvia joiden tuottaja tai levittäjä on Autour de Minuit.

Viisikymppinen Tampere onnittelee 20 vuotta täyttävää yhtiötä esittämällä kahdessa näytöksessä elokuvia, joiden ohjaajista monet ovat tehneet useita elokuvia yhtiölle. Valikoiman kautta saa pienen käsityksen siitä, miten Autour de Minuit on löytänyt innovatiivisia ja persoonallisia elokuvantekijöitä ja miten digitaalinen tekniikka voidaan valjastaa elokuvan avuksi. Vaikka Autour de Minuitin elokuvissa digitaalinen tekniikka on elokuvien yhteinen tekijä, elokuvat ovat myös ajatuksia herättäviä ja joskus hyvinkin kanta-aottavia.

Elokuvien joukossa on muun muassa Autour de Minuitin ehkä suurin menestys monella mittarilla: Logorama, joka voitti Oscarin vuonna 2010. Elokuva myös herätti huomiota elokuvassa käytettyjen logojen omistajayrityksissä ja jotkin yhtiöt halusivat estää elokuvan esitykset. Hurjavauhtinen ja hauska, eräänlainen takaa-ajokuva on lähellä perinteistä animaatiota ja erinomaisen viihdyttävä, mutta Autour de Minuitin tyylille uskollisesti se myös kiinnittää huomion maailmaan joka on logojen kyllästämä.

Esitettävien elokuvien joukossa on myös Roston viimeiseksi jäänyt lyhytelokuva, jolla muistamme omaperäistä animaation tekijää ja muusikkoa. Hän menehtyi viime vuonna kesken uuden elokuvan valmisteluprosessin.

Jukka-Pekka Laakso

AUTOUR DE MINUIT I

5.3. THU/TO 22:00 | NIAGARA | T39

7.3. SAT/LA 10:00 | PLEVNA 6 | L91 | LANGUAGE: Eng | DURATION: 73 min



JOURNAL ANIME ANIMATED DAILY ANIMAATIO SANOMAT

France | 2016

Animation | 5 min

Director: Donato Sansone

Script: Donato Sansone

Animation: Donato Sansone

Editing: Donato Sansone

Music: Enrico Ascoli

Production: Autour de Minuit Productions

Contact: Autour de Minuit Productions,
info@autourdeminuit.com,
www.autourdeminuit.com

An artistic improvisation in real time led day in and day out, inspired by international events as taken from the pages of the French daily newspaper Libération.

Reaaliaikainen, yötä päivää tapahtuva taiteellinen improvisaatio ranskalaisen Libération-sanomalehden sivuilta otettujen kansainvälisten tapahtumien kuvausten inspiroimana.

THE RINGER KAKSOISOLENTO

France, United States | 2013

Animation | 18 min

Director: Chris Shepherd

Script: Chris Shepherd, Sebastien Ors, Nicolas Schmerkin

Cinematography: Simon Tindall

Sound: Andy Humphreys

Editing: Justine Wright

Music: Oliver Davis

Production: Nicolas Schmerkin, The Bureau / Valentina Brazzini, POLKADOT / Chris Shepherd

Contact: Autour de Minuit Productions,
info@autourdeminuit.com,
www.autourdeminuit.com

A son is reunited with his long lost father for the first time. You might imagine it's time to discover everything about where he's come from and where he's going. But he's about to get a surprise...

Poika tapaa kauan kadoksissa olleen isänsä ensimmäistä kertaa. Voisi kuvitella, että nyt selviää kaikki, mitä isä on puuhailnut. Mutta poikaa odottaa yllätys...

5 METRES 80 5 METRIÄ 80

France | 2012

Animation | 6 min

Director: Nicolas Deveaux

Script: Nicolas Deveaux

Music: Olivier Milton

Production: Cube Creative Productions

Contact: Autour de Minuit Productions,
info@autourdeminuit.com,
www.autourdeminuit.com

A herd of giraffes launches themselves into a sequence of acrobatic dives of high flight in a deserted Olympic swimming pool.

Kirahvijoukko heittäytyy akrobaattisiin uimahyppyihin hylätyssä olympia-altaassa.

AUTOUR DE MINUIT 1

5.3. THU/TO 22:00 | NIAGARA | T39

7.3. SAT/LA 10:00 | PLEVNA 6 | L91 | LANGUAGE: Eng | DURATION: 73 min



OBRAS CONSTRUCTION WORKS RAKENNUSURAKOITA

France | 2004

Experimental, Animation | 12 min

Director: Hendrick Dusollier

Script: Hendrick Dusollier

Animation: NoBraul

Sound: Jean-François Viguié

Editing: Hendrick Dusollier

Music: Jean-François Viguié

Production: Autour de Minuit
Productions / Nicolas Schmerkin

Contact: Autour de Minuit Productions,
info@autourdeminuit.com,
www.autourdeminuit.com

In one single shot, the film is a poetic and graphic journey through time and space, exploring Barcelona's wild irreversible destruction and reconstruction. In a virtual 3D space, Obras offers a plastic interpretation of urban mutations.

Yhtä aikaa runollinen ja visuaalinen tutkimusmatka halki ajan ja paikan. Se kartoittaa Barcelonan villiä ja peruuttamatonta tuhoutumista ja uudelleenrakentamista ja tarjoaa virtuaalisessa, kolmiulotteisessa tilassa plastisen tulkinnan kaupunkitilan mutaatioista.

LE PETIT DRAGON THE LITTEL DRAGON PIKKU LOHIKÄÄRME

France, Switzerland | 2009

Animation | 9 min

Director: Bruno Collet

Script: Bruno Collet

Animation: Julien Leconte, Samuel

Guénoilé, Xavier Truchon

Sound: Léon Rousseau

Editing: Mathieu Courtois

Music: Léon Rousseau

Production: Vivement Lundi /

Jean-François Le Corre

Contact: Vivement Lundi,
vivement-lundi@wanadoo.fr@vivement-
lundi.com,
www.vivement-lundi.com

Thirty-five years after Bruce Lee's death, his soul reincarnates in a little doll. With self-confidence, the rubber-made toy leaves to discover the great-scaled world all around him.

35 vuotta Bruce Leen kuoleman jälkeen hänen sielunsa siirtyy pieneen nukkeen. Itsevarma kuminen nukke lähtee tutkimusmatkalle ympärillä avautuvaan suureen maailmaan.

HABANA

France | 2014

Fiction | 23 min

Director: Edouard Salier

Script: Sebastien Ors, Edouard Salier

Cinematography: Mathieu Plainfossé

Editing: Alexandro Rodriguez

Music: Doctor L

Production: Autour de Minuit
Productions

Contact: Autour de Minuit Productions,
info@autourdeminuit.com,
www.autourdeminuit.com

Havana is occupied by foreign forces and on the edge of civil war. Lazaro, a kid from the slums, walks us through his streets and reveals the chaos that has taken over the capital.

Havanna on vieraan vallan miehittäjä ja sisällissodan partaalla. Slummista lähtöisin oleva Lazaro kävelee kaduilla ja paljastaa samalla kaaoksen, joka on vallannut Kuuban pääkaupungin.

AUTOUR DE MINUIT 2

6.3. FRI/PE 10:00 | PLEVNA 6 | P59

7.3. SAT/LA 23:00 | PLEVNA 5 | L90 | K-18 | LANGUAGE: Eng | DURATION: 75 min



DIX TEN KYMMENTEN

France, United Kingdom | 2008

Fiction | 7 min

Director: Bif

Script: Bif / Fabrice Le Nezet, Francois Roisin, Jules Janaud

Cinematography: Reynald Capurro

Sound: Dune Sound / Jean-Baptiste St-Pol

Music: Raphaël Martinez-Bachel aka Azël

Production: Bif

Contact: Autour de Minuit Productions,
info@autourdeminuit.com,
www.autourdeminuit.com

Marc needs the paving stones on which he walks to move, for fear of stepping on the lines. With help of M.X., he starts a treatment to overcome his phobia.

Kävellessään Marc tarvitsee kivilaattojen apua, koska pelkää astuvansa niiden välisille viivoille. M.X.:n avulla hän aloittaa hoidon voittaakseen pelkonsa.

A TOWN CALLED PANIC: SUPERVENUS THE COUNTY FAIR KAUPUNKI NIMELTÄ PANIIKKI: MAALAIMARKKINAT

Belgium, France | 2019

Animation | 27 min

Directors: Patar Vincent, Aubier Stéphane

Script: Vincent Patar, Stéphane Aubier, Vincent Tavier

Animation: Ben Tesseur, Steven De Beul, Stéphane Aubier, Vincent Patar, Iris Alexandre

Cinematography: Jan Vandenbussche

Editing: Laurence Vaes

Music: Bernard Plouvier, Eric Pifeteau

Production: Vincent Tavier, Nicolas Schmerkin, Ben Tesseur

Contact: Autour de Minuit Productions,
info@autourdeminuit.com,
www.autourdeminuit.com

Indian and Cowboy finally pass their exams. Horse buys them tickets for the County Fair. But at the last moment, he slips and comes crashing down on his head. He wakes up with no idea where he hid the tickets. So begins a race against time for them two to find the passes before it's too late.

Intiaani ja Cowboy vihdoon läpäisevät kokeensa. Hevonen ostaa heille liput maalaismarkkinoille. Mutta viime hetkellä Hevonen liukastuu ja kolauttaa päänsä. Hän herää muistamatta lainkaan, minne piilotti liput. Niin alkaa kilpajuoksu aikaa vastaan, jotta kaksikko löytäisi liput ennen kuin on liian myöhästä.

France | 2013

Experimental, Animation | 4 min

Director: Frédéric Doazan

Script: Frédéric Doazan

Animation: Frédéric Doazan

Sound: Vandy Roc

Production: Frédéric Doazan

Contact: Autour de Minuit Productions /
Annabel Sebag,
annabel@autourdeminuit.com,
www.autourdeminuit.com

A plastic surgeon is going to operate our classic female anatomy.

Plastiikkakirurgi aikoo leikellä klassista naisvartaloa.

AUTOUR DE MINUIT 2

6.3. FRI/PE 10:00 | PLEVNA 6 | P59

7.3. SAT/LA 23:00 | PLEVNA 5 | L90 | K-18 | LANGUAGE: Eng | DURATION: 75 min



LOGORAMA

France | 2009

Animation | 17 min

Director: H5

Script: François Alaux, Ludovic Houplain, Hervé de Crécy

Animation: Julien Aubard, Guillaume Bergere

Cinematography: Julien Aubard

Sound: Human Worldwide

Editing: Sam Danesi

Music: Human Worldwide

Production: Autour de Minuit Productions / Nicolas Schmerkin

Contact: Autour de Minuit Productions, info@autourdeminuit.com, www.autourdeminuit.com

Spectacular car chases, an intense hostage crisis, wild animals rampaging through the city, and even more in Logorama!

Spektaakkelimaisia takaa-ajokohtauksia, kiihkeää panttivankidraamaa, villieläinten säntäilyä kaupungilla... tätä ja kaikkea vielä enemmän Logoramassa!

CIVILISATION KULTTUURI

France | 2010

Animation | 5 min

Director: Claude Duty

Script: Claude Duty

Animation: Sébastien Fauchère, Maxime Labate, Jack Delicken, Julien Seze

Cinematography: Simon Beaufls

Sound: Jean-François Viguié

Editing: Fernando Granica, Claude Duty

Music: Rob Hilliard, Carl Sigman, adaptation Henri Contet

Production: Autour de Minuit Productions / Nicolas Schmerkin

Contact: Autour de Minuit Productions, info@autourdeminuit.com, www.autourdeminuit.com

In a luxurious loft, african statuettes awake and mock the capitalist civilisation as soon as their owner is away.

Ylellisessä loft-asunnossa afrikkalaiset pienoisveistokset heräävät ja alkavat pilkata kapitalismin kulttuuria heti niiden omistajan poistuttua kotoa.

RERUNS UUSINTOJA

The Netherlands, France, Belgium | 2018
Animation | 15 min

Director: Rosto

Script: Rosto

Cinematography: Stephan Schmidt, Freek Zonderland

Editing: Rosto, Nicolas Schmerkin

Music: Thee Wreckers

Production: Studio Rosto A.D., Autour de Minuit, A Private View

Contact: Autour de Minuit Productions, info@autourdeminuit.com, www.autourdeminuit.com

It rained for months, maybe years. It never stopped raining. Until all was gone and everything had died. All that is left is a flooded world of memories, ghosts and dreams. And a giant looking for his head. Combining live action shots with several animation techniques, Reruns is the 4th and last part of the musical tetralogy by Rosto, following on from Splintertime.

Sade jatkui kuukausia, kenties vuosia. Se ei tauonnut hetkeksikään. Ei ennen kuin kaikki oli poissa ja kuollutta. Tulvan hukuttamassa maailmassa asuvat enää muistot, aaveet ja unet. Sekä jättiläinen, joka etsii päätänsä. Näyteltyä materiaalia ja erilaisia animaatiotekniikoita yhdistelevä Reruns on Roston neliosaisen musiikkielokuvasarjan neljäs ja viimeinen osa, joka on jatkoa Splintertimelle.



FORCE OF HABIT ANTHOLOGY SERIES YKSITTÄISTAPAUS

Teenage girls take their shirts off at a party together but they attract an audience. Emmi says "no", but does it actually mean no? Sonja is tired of her body being a problem for others. Why does almost every woman have similar experiences?

Force of Habit Anthology Series is a film sensation created collectively by fifteen filmmakers, artists, researchers and social influencers. It's a collection of short films, a feature film titled Force of Habit (2019) and a campaign linked to them, that reveal the hidden way power is exercised on women in both private life and in society. The stories are fiction but the scripts are derived from the writers' own observations from real life. The films depict everyday moments that we have learnt to see as normal but that prove to be absurd under closer examination.

Of the eleven short films, six were used as the basis for the feature film Force of Habit.

After the screening there will be a discussion, and there will be also directors/writers present.

Teinitytöt tanssivat omissa bileissään, mutta saavat yleisöä. Emmi sanoo ei, mutta tarkoittaako se todella ei? Sonja on kyllästynyt siihen, että hänen vartalonsa on muille ongelma. Miksi lähes jokaisella naisella on vastaavia kokemuksia?

Yksittäistapaus-lyhytelokuvat ovat viidentoista elokuvantekijän, taiteilijan, tutkijan ja yhteiskuntavaikuttajan kollektiivisesti toteuttama elokuvatapaus. Elokuvat tuovat esiin naiseen kohdistuvaa näkymätöntä vallankäyttöä niin yksityiselämässä kuin yhteiskunnassa. Elokuvasarjan lyhytelokuvat ovat fiktiota, mutta käsikirjoitukset ovat lähtöisin kirjoittajien omista tosielämän havainnoista. Elokuvat kuvaavat arkisia hetkiä, joita olemme oppineet pitämään normaaleina, mutta jotka tarkemmin katsottuna osoittautuvat absurdeiksi.

Yksittäistapausten yhdestätoista lyhytelokuvasta kuusi on toiminut pohjana pitkälle elokuvalle Tottumiskysymys.

Näytöksen jälkeen järjestetään keskustelutilaisuus, jossa on paikalla elokuvien tekijöitä.

Directors/writers of the short films / Elokuvien ohjaajat/käsikirjoittajat:

Reetta Aalto, Maryan Abdulkarim, Tine Alavi, Alli Haapasalo, Ulla Heikkilä, Sonya Lindfors, Inari Niemi, Raisa Omaheimo, Anna Paavilainen, Kirsikka Saari, Aino Suni, Saara Särmä, Miia Tervo, Elli Toivoniemi, Jenni Toivoniemi



PYSÄKKI A STOP

Finland | 2019
Fiction | 7 min

Director: Elli Toivoniemi

Script: Elli Toivoniemi

Cinematography: Päivi Kettunen E.S.C.

Sound: Lotta Mäki

Editing: Anniina Kauttonen

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi,
Sanna Kultanen

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi,
tuffi@tuffifilms.com

Milja (Pinja Sanaksenaho) is listening to music on the bus when two young men (Veikko Aalste and Joel Hirvonen) sit down across from her. The two friends are feeling festive, and they start flirting with Milja and invite her to a party. Milja would not want to go, but does she have a choice?

Milja (Pinja Sanaksenaho) kuuntelee bussissa musiikkia kun häntä vastapäätä istahtaa kaksi nuorta miestä (Veikko Aalste ja Joel Hirvonen). Juhlatauulella olevat kaverukset flirttailevat Miljalle ja kutsuvat hänet bileisiin. Milja ei haluaisi lähteä, mutta jääkö hänelle vaihtoehtoja?

PIKKU JUTTU NO BIG DEAL

Finland | 2019
Fiction | 12 min

Director: Alli Haapasalo

Script: Alli Haapasalo

Cinematography: Jarmo Kiuru

Sound: Lotta Mäki

Editing: Katja Pällijeff

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi,
Sanna Kultanen

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi,
tuffi@tuffifilms.com

Married couple Hilla and Kristian are enjoying the first evening of their romantic getaway in Lisbon, when an unknown man gropes Hilla. The couple tries to keep up a fun spirit, but it's impossible to ignore what's happened. It becomes obvious that the spouses have very different experiences of these situations.

Aviopari Hilla (Krista Kosonen) ja Kristian (Eero Ritala) viettävät lomamatkan ensimmäistä iltaa romanttisissa tunnelmissa Lissabonissa, kun tuntematon mies kouraisee Hillaa takapuolesta. Puolisot yrittävät jatkaa hauskaa illanviettoa, mutta molempien harmiksi tapahtunutta ei voikaan noin vain ohittaa. Ilta paljastaa, kuinka erilainen kokemus miehellä ja naisella on tämänkaltaisista tilanteista. Miten kouraisuun voisi reagoida, jotta sen kokija ei joutuisi jäämään pelkästään uhriksi, ja jotta tapahtuma ei jäisi aviopuolisoiden väliin?

BUDUAAR BOUDOIR

Finland | 2019
Fiction | 16 min

Director: Reetta Aalto

Script: Reetta Aalto

Cinematography: Kerttu Hakkarainen

Sound: Lotta Mäki

Editing: Ville Hakonen

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi,
Sanna Kultanen

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi,
tuffi@tuffifilms.com

After a house party, Emmi (Suvi Blick) goes to bed and is about to sleep when her old classmate Jani (Joonas Snellman) comes into her room and asks to stay the night. Emmi lets him sleep on her floor, but Jani doesn't really plan on sleeping.

Kotibileiden jälkeen Emmi (Suvi Blick) on käymässä nukkumaan, kun vanha luokkakaveri Jani (Joonas Snellman) haluaa jäädä yöksi. Emmi antaa Janin jäädä nukkumaan huoneensa lattialle, mutta Jani ei kuitenkaan ole aikeissa nukkua.



PLAY RAPE

Finland | 2019

Fiction | 19 min

Director: Anna Paavilainen

Script: Anna Paavilainen

Cinematography: Päivi Kettunen F.S.C.

Sound: Lotta Mäki

Editing: Anna Berg

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, Sanna Kultanen

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com

The young actor Emppu is rehearsing the rape scene of a classic play in a reputable theatre. Although she feels uncomfortable with the scene, ambitious Emppu wants to be a professional and do her job well. As dresses are being sewn and fake blood is being tested it feels difficult to stop the machinery.

Nuori naisnäyttelijä Emppu (Julia Lappalainen) harjoittelee raiskauskohtausta arvostetun teatterin klassikkonäytelmässä. Vaikka raiskauskohtauksessa jokin hiertää, kunnianhimoinen Emppu haluaa toimia ammattimaisesti ja tehdä työnsä hyvin. Eri ammattilaiset kuitenkin valmistelevat jo raiskauskohtausta tahollaan: pukuja ommellaan, tekoverta testataan. Koneiston pysäyttäminen tuntuu vaikealta.



TYTTÖBILEET GIRL THING

Finland | 2019

Fiction | 13 min

Director: Inari Niemi

Script: Inari Niemi

Cinematography: Päivi Kettunen F.S.C.

Sound: Lotta Mäki

Editing: Anna Berg

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, Sanna Kultanen

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com

The teenage friends Ellen, Sissi, Nana, and Eveliina are celebrating Nana's birthday at her house. The girls start dancing in front of the window in their bras and draw the attention of some older boys who are cycling on the road. The girls try to make the boys leave but are also fascinated by the situation.

Teini-ikäiset kaverukset, Ellen (Yasmin Najjar), Sissi (Elsa Marjanen), Nana (Alisa Röyttä) ja Eveliina (Anna Karo), viettävät Nanan kotona tämän synttäreitä. Tytöt alkavat tanssia ikkunan edessä pelkissä rintaliiveissä ja herättävät ohii pyöräilevien vanhempien poikien huomion. Tytöt yrittävät ajaa pojat pois, mutta toisaalta tilanne on myös kiehtova. Sitten pojat pyytävät päästä mukaan bileisiin.



LÄSKI FAT

Finland | 2019

Fiction | 9 min

Director: Kirsikka Saari

Script: Kirsikka Saari, Raisa Omaheimo

Cinematography: Päivi Kettunen F.S.C.

Sound: Lotta Mäki

Editing: Ville Hakonen

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, Sanna Kultanen

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com

Sonja (Jenny Lehtinen), 35, tries to do some shopping, go on dates, and go to the swimming hall with her daughter. It turns out to be surprisingly difficult, since other people cannot get over the fact that Sonja is fat.

Sonja (Jenny Lehtinen), 35, yrittää shopata, käydä treffeillä ja mennä uimahalliin tyttärensä kanssa. Se on yllättävän vaikeaa, sillä muut eivät pääse yli siitä, että Sonja on lihava.



JUHLATUNNELMA FESTIVAL SPIRIT

Finland | 2019
Fiction | 15 min

Director: Jenni Toivoniemi

Script: Jenni Toivoniemi, Kirsikka Saari

Cinematography: Jarmo Kiuru

Sound: Lotta Mäki

Editing: Tuuli Alanärä

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi,
tuffi@tuffifilms.com

Miia (Pirjo Lonka) has organised a company party, but the atmosphere is ruined when Katja (Seidi Haarla) reveals partly by accident that the boss had groped her after the previous spring party. People start speculating about the motives and timing of Katja's revelation.

Miia (Pirjo Lonka) on järjestänyt firman juhlat, joiden tunnelma menee pilalle, kun Katja (Seidi Haarla) tulee puolivahingossa paljastaneeksi, että pomo kopeloi häntä viime kevätjuhlien jatkoilla. Juhlissa aletaan spekuloida Katjan paljastuksen motiiveja ja ajoitusta. Kumpi on tärkeämpää, totuus vai juhlatunnelma?

EI MITÄÄN HÄTÄÄ IT'S ALL RIGHT

Finland | 2019
Fiction | 17 min

Director: Miia Tervo

Script: Miia Tervo, Jenni Toivoniemi

Cinematography: Päivi Kettunen F.S.C.

Sound: Lotta Mäki

Editing: Antti Reikko

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi

Contact: Tuffi Films / Elli
Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com

The young prosecutor Alekski is unexpectedly called to his first trial, which is about rape. Alekski represents Niina, who has waited for the trial for years. Alekski has had way too little and Niina way too much time to prepare. Will the system give mercy to Alekski and justice to Niina?

Aloitteleva syyttäjä Alekski (Johannes Holopainen) joutuu yllättäen ensimmäiseen oikeudenkäyntiinsä, joka käsittelee raiskausta. Alekski edustaa Niinaa (Lotta Kaihua), joka on odottanut käsittelyä jo vuosien ajan. Istunnon alkaessa Aleksilla on ollut liian vähän ja Niinalla aivan liian paljon valmistautumisaikaa. Antaako systeemi armoa Aleksille ja oikeutta Niinalle?

UNELMADUUNI DREAM JOB

Sweden, Finland | 2019
Fiction | 13 min

Director: Tine Alavi

Script: Maryam Abdulkarim

Cinematography: Shazi Özdemir

Sound: Lotta Mäki

Editing: Shazi Özdemir

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi,
Farima Karimi, Siri Hjorton Wagner

Contact: Tuffi Films / Elli
Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com

Environmental expert Istaahil (Sophia Wekesa) is preparing for an interview amidst morning hustle. NGO boss Sanna (Meri Nenonen) seems positive towards Istaahil's application, but soon it appears that Sanna is more interested in Istaahil's 'exotic' background than her skills.

Ympäristöasiantuntija Istaahil (Sophia Wekesa) valmistautuu työpaikkahaastatteluun perheen aamuhulinan keskellä. Järjestöpomo Sanna (Meri Nenonen) vaikuttaa kiinnostuneelta Istaahilista, mutta pian alkaa tuntua siltä, että Sannaa kiinnostaa Istaahilin taitoja enemmän tämän "eksoottinen" tausta.



SHAKE!

Finland | 2019

Fiction | 8 min

Directors: Sonya Lindfors, Aino Suni

Script: Sonya Lindfors, Aino Suni

Cinematography: Kerttu Hakkarainen

Sound: Lotta Mäki

Editing: Jussi Sandhu

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com

When Eva lets loose and starts dancing at a company party, disapproving leers drive her away from the dance floor. To make matters worse, Eva's new boss Kirsti humiliates her in front of everyone. Eva realises she can't just accept the situation and decides to return on the dance floor to own the room and dance away the shame.

Kun Eva (Tuuli Heinonen) heittäytyy musiikin vietäväksi firman bileissä, paheksuvat katseet ajavat hänet pois tanssilattialta. Kaiken lisäksi Evan uusi pomo Kirsti (Wanda Dubiel) nöyryyttää häntä kaikkien edessä. Eva tajuaa, ettei voi jättää asiaa sikseen ja palaa tanssilattialle ottaakseen tilansa haltuun ja tanssiakseen häpeän pois.



LET HER SPEAK

Sweden, Finland | 2019

Fiction | 14 min

Director: Ulla Heikkilä

Script: Saara Särämä, Ulla Heikkilä

Cinematography: Shazi Özdemir

Sound: Lotta Mäki

Editing: Tuuli Alanära

Production: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, Farima Karimi,

Siri Hjorton Wagner

Contact: Tuffi Films / Elli Toivoniemi, tuffi@tuffifilms.com

Maria, a doctoral researcher, participates in a conference and notices that she is being treated differently than her male colleague. As she is listening to a discussion panel of researchers, Maria realises that not even age and merit are enough to protect female researchers from being overlooked.

Kansainvälisen politiikan jatko-opiskelija Maria (Iida-Maria Heinonen) osallistuu kotiyliopistonsa järjestämään konferenssiin ja huomaa saavansa osakseen erilaista kohtelua kuin miespuolinen kollegansa. Tunnettujen tutkijoiden paneelikeskustelua seurattessaan Maria tajuaa, että edes ikä ja meriitit eivät suojaa naispuolisia tutkijoita ohitetuksi tulemiselta.



A WALL IS A SCREEN

A Wall is a Screen is back in Tampere, this time even with two screenings.

Mixing city tour and short film program in a unique way. For the second time A Wall Is a Screen presents short films right on the walls of Tampere, turning the city into a huge outdoor cinema. Since 2003 the Hamburg-based artist group has been presenting their short film tours at film festivals and in cooperation with cultural institutions all over the world. During its 90-minute walking tour, A Wall Is a Screen stops at 7 different locations to show short films that interact with the surrounding architecture. The catch might be the topic of the film, the plot, the look or a certain feeling the film evokes. A Wall Is a Screen moves through the city together with the audience and equipment, creating pop-up cinemas that only exist for the length of the film. A Wall Is a Screen literally shines a new light on locations that are supposedly well-known for the Tampere audience and thus creates a new layer of film perception.

Join us for this free-of-charge event on Friday March 6th, starting at 7 PM at Tampereen Teatteri. This year we also have A Wall is a Screen family tour, which starts on Saturday March 7th at 6.30 PM at Väinö Linna Square and will take about one hour.

For more information on A Wall is a Screen please visit www.awalliscreen.com and www.facebook.com/awalliscreen

A Wall is a Screen on palannut Tampereelle, tällä kertaa jopa kahden näytöksen voimin.

A Wall Is a Screen yhdistää kaupunkikierroksen ja lyhytelokuvanäytöksen ainutlaatuisella tavalla. Jo toista kertaa A Wall Is a Screen esittää lyhytelokuvia suoraan Tampereen seinillä muuttaen kaupungin valtavaksi ulkoilmaelokuvateatteriksi. Vuodesta 2003 lähtien hampurilainen taiteilijaryhmä on tuonut lyhytelokuvakierroksiaan elokuvafestivaaleille ja tehnyt yhteistyötä kulttuurijärjestöjen kanssa ympäri maailmaa. 90 minuuttia kestävä kävelykierroksen aikana A Wall Is a Screen pysähtyy seitsemään eri paikkaan esittämään lyhytelokuvia, jotka ovat vuorovaikutuksessa ympäröivän arkkitehtuurin kanssa. Jujuna voi olla joko elokuvan tema, juoni, tietty tyyli tai tunne, jonka elokuva herättää. A Wall Is a Screen liikkuu kaupungin läpi yhdessä yleisön ja laitteiston kanssa perustuen pop-up-elokuvateattereita, jotka ovat olemassa vain elokuvan keston ajan. A Wall Is a Screen näyttää tamperelaisille tuttuja paikkoja kirjaimellisesti uudessa valossa ja luo uuden tason elokuvan havainnointiin.

Liity mukaan ilmaiseen tapahtumaan perjantaina 6. maaliskuuta alkaen kello 19.00 Tampereen Teatterilla. Tänä vuonna järjestetään myös A Wall Is a Screen -perhekierto, joka alkaa lauantaina 7.3. kello 18.30 Väinö Linnan aukiolla. Kierros kestää noin tunnin.

Lisätietoa osoitteista www.awalliscreen.com ja www.facebook.com/awalliscreen



**TAMPERELAINEN
SUOSITTELEE**

DKT
Deutsches Kulturzentrum Tampere

THE PHANTOM CARRIAGE

AJOMIES

Victor Sjöström (1879-1960) is the titan of the golden age of Swedish silent cinema along with **Mauritz Stiller**. Sjöström directed five adaptations of novels by **Selma Lagerlöf** (1858-1940), who won the Nobel Prize in Literature in 1909. The very peak of the golden age of Swedish cinema came in 1920 when Sjöström directed perhaps the greatest film of his long career, *The Phantom Carriage*, based on Lagerlöf's novel. The novel *Thy Soul Shall Bear Witness!* (1912) was deeply personal both to Lagerlöf and Sjöström. The film adaptation is one of the most impactful films in cinema history as far as visual expression goes. **Charles Chaplin** named it the best film of all time and **Ingmar Bergman** considered it to be in a league of its own.

Sister Edit of the Salvation Army is dying of tuberculosis and on her deathbed she utters a request that disturbs her loved ones: "Summon David Holm!" *The Phantom Carriage* is an old drunkard's delirious nightmare on a New Year's Eve. David Holm is spending the last evening of the year at a graveyard with his fellow drunks. As midnight draws near, death arrives in the form of a spectral driver to collect David. David sees his entire life flash in front of his eyes, the consequences of his actions and all the sorrow and destruction that he has caused. He is not ready to be reaped since the crop in the field is still unripe. A person who dies at the stroke of midnight on a New Year's Day becomes the collector of the souls of the dead the following year. The story of David takes a touching and poignant turn towards reality.

The production of *The Phantom Carriage* was a long process because of the use of demanding special effects, dreamlike flashback scenes, cross dissolve images, and multiple exposure. Victor Sjöström gives the second best acting performance of his career in the lead role of the Driver, the best performance being his final film role in Ingmar Bergman's *Wild Strawberries* (1957), a film that is Bergman's tribute to *The Phantom Carriage*.

The Phantom Carriage had its opening night in Stockholm on the New Year's Day of 1921. The film arrived to Finland swiftly and it was first shown in Helsinki in the Bio-Bio theatre on February 28th, 1921. The original footage of *The Phantom Carriage* was destroyed along with most of Sjöström's 53 films in the fire of Svensk Filmindustry in 1941. The version shown in this screening is a restored, tinted 2003 version by The Swedish Film Institute. The Tampere Film Festival and the Tampere Ev. Luth. Parishes celebrate the 100-year-old *Phantom Carriage* by screening it in the Tampere Cathedral on March 6th. **Esa Toivola**, the organist of the Tampere Cathedral provides the organ accompaniment for the film.

Victor Sjöström (1879-1960) on **Mauritz Stillerin** ohella ruotsalaisen mykkäelokuvan kultakauden jättiläinen. Sjöström ohjasi Nobelin kirjallisuuspalkinnon vuonna 1909 saaneen **Selma Lagerlöfin** (1858-1940) teoksia viidesti. Ruotsalaisen elokuvan kultakauden huipennuksena hän ohjasi vuonna 1920 pitkän uransa ehkä hienoimman elokuvan, *Ajomiehen* Lagerlöfin romaaniin pohjalta. Romaani *Ajomies* (1912) oli hyvin henkilökohtainen sekä Lagerlöfille että Sjöströmillekin. *Ajomies* on kuvailmaisuultaan elokuvahistorian eniten vaikuttaneita teoksia. **Charles Chaplin** nimesi sen maailman parhaaksi elokuvaksi, ja **Ingmar Bergmanille** siitä tuli elokuva ylitse muiden.

Tuberkuloosiin kuoleva Pelastusarmeijan sisar Edit esittää sairavuoteellaan toiveen, joka on järkytys hänen läheisilleen: "Kutsukaa David Holm!" *Ajomies* on vanhan juopon uudenvuodenyönä näkemä painajainen, aistiharha. David Holm viettää vuoden viimeistä iltaa sylvesteriä hautuumaalla ryyppykaveriensa kanssa. Kellon lähestyessä keskiyötä kuolema saapuu noutamaan Davidia aavemaisen ajomiehen hahmossa. Hän näkee koko elämänsä vilistävän muistissaan, näkee aiheuttamansa menneisyyden tekokset, surut ja tuhot. Mutta viikatteen on vielä liian aikaista niittää, sillä elonkorjuu ja sato on jäänyt raakileeksi. Se joka kuolee tasan keskiyöllä vuoden vaihtuessa, joutuu seuraavana vuonna kuoleman kärrymiehenä korjaamaan vainajien sieluja. Davidin tarina muuttuu koskettavan todeksi.

Ajomiehen valmistus kesti pitkään vaativien erikoistehosteiden, unenomaisten takautumien, aavemaisten ristikkäiskuvien ja päällekkäisvalotuksien takia. Se sai suuren kansainvälisen menestyksen. Victor Sjöström *Ajomiehen* pääroolissa tekee uransa parhaan näyttelijätyön ennen Ingmar Bergmanin *Mansikkapaikkaa* (1957), joka on Bergmanin kunnianosoitus *Ajomiehelle*, ja joka oli Sjöströmin viimeinen elokuvarooli.

Ajomiehen Ruotsin ensi-ilta oli Tukholmassa uudenvuodenpäivänä 1921. Suomeen elokuva saapui nopeasti, Helsingin ensi-ilta oli elokuvateatteri Bio-Biossa 28.2.1921. *Ajomiehen* alkuperäinen aineisto kuten iso osa Sjöströmin 53 elokuvasta tuhoutui Svensk Filmindustrin tulipalossa vuonna 1941. Elokuvasta nähdään Svenska Filmintitutetin vuonna 2003 entisöimä, värisävytetty laitos. Tampereen elokuvajuhlat ja Tampereen ev.lut. seurakunnat juhlistavat 100-vuotiasta *Ajomiestä* esittämällä sen Tampereen Tuomiokirkossa 6. maaliskuuta. *Ajomiehen* urkusäestyksen luo Tuomiokirkon urkuri **Esa Toivola**.

Raimo Silius

THE PHANTOM CARRIAGE

AJOMIES

6.3. FRI/PE 19:00 | TUOMIOKIRKKO | LANGUAGE: Eng | DURATION: 107 min



KÖRKARLEN THE PHANTOM CARRIAGE AJOMIES

Sweden | 1921

Fiction | 107 min

Director: Victor Sjöström

Script: Victor Sjöström

Cinematography: Julius Jaenzon

Music: LIVE: Esa Toivola

Cast: Victor Sjöström, Hilda Borgström, Tore Svennberg, Astrid Holm, Lisa Lundholm, Concordia Selander

Production: AB Svensk Filmindustri / Charles Magnusson

Contact: Swedish Film Institute / Johan Ericsson, Johan.Ericsson@sfi.se, www.filminstitutet.se

Victor Sjöström's iconic film adaptation of Selma Lagerlöf's Thy Soul Shall Bear Witness! concerns the incorrigible drunkard David Holm, appointed as the driver of Death's carriage early on in the film. The Phantom Carriage was advanced and ground-breaking in both technical and narrative terms. Sjöström, inspired by the novel's themes of conversion and morality, its supernatural elements and its complex narrative structure, created a filmic version with complicated flashbacks, dissolves and double and triple exposures. The acting provided by Victor Sjöström, Hilda Borgström and Astrid Holm, incredibly realistic for the time, contributed to the captivating end result. The Phantom Carriage has long been placed in the upper echelons of the international film canon, and is considered one of the central works from the golden age of Swedish cinema, which began in 1917 with Sjöström's A Man There Was and ended with Mauritz Stiller's The Saga of Gösta Berling, featuring Greta Garbo.

Victor Sjöströmin ikoninen elokuvasuovitus Selma Lagerlöfin Ajomiehestä käsittelee parantumatonta juoppoa David Holmia, joka nimitetään Kuoleman vaunujen kuljettajaksi elokuvan alussa. Sjöströmin Ajomies oli mullistava ja aikaansa edellä sekä teknisesti että tarinankerronnallisesti. Sjöström inspiroiti romaanin muutoksen ja moraalien teemoista, ylikuonnollisista elementeistä sekä monisyisestä narratiivisesta rakenteesta, ja hyödynsi filmatisoinnissaan monimutkaisia takauksia, ristikuvia sekä kaksois- ja kolmoisvalotuksia. Victor Sjöströmin, Hilda Borgströmin ja Astrid Holmin näyttely on ajalleen uskomattoman realistista ja on osaltaan luomassa lopputuloksen vangitsevuutta. Ajomies on pitkään sijoitettu kansainvälisen elokuvakaanonin ylimmille portaille. Se on yksi keskeisimpiä töitä ruotsalaisen elokuvan kultakaudelta, joka alkoi vuonna 1917 Sjöströmin Terje Vigenistä ja päättyi Mauritz Stillerin Gösta Berlingin taru, jota Greta Garbo tähdittää.



MINIKINO FESTIVAL MINIKINO FESTIVAALI

*Minikino Festival will take over the Tampere Cathedral and the church park on Saturday, March 7th. The free family event includes activities organised by the scouts, face painting, and balloon folding. The miniature festival will offer soup made from recovered food, and Leku Leijona has promised to come and meet the children. To top it off, the children's music duo Höpinätötterö will accompany **Robin Shaw's** animation *The Tiger Who Came to Tea* (UK, 2019).*

In co-operation with the Tampere Region parishes and the Tampere Film Festival

Minikino Festivaali valloittaa Tuomiokirkon ja Tuomiokirkkopuiston touhulla ja tohinalla lauantaina 7. maaliskuuta. Koko perheen ilmaistapahtumassa on luvassa partiolaisten toimintapisteitä, kasvomaalausta ja ilmapallojen taittelua. Pienoisfestivaalilla jaetaan hävikkisoppaa, ja Leku Leijonakin on luvannut tulla tervehtimään lapsia. Tapahtuman huippennuksena lastenmusiikkiduo Höpinätötterö säestää **Robin Shaw'n** ohjaaman animaatioelokuvan *The Tiger who Came to Tea* (Iso-Britannia, 2019).

Yhteistyössä Tampereen seurakunnat ja Tampereen elokuvajuhlat

THE TIGER WHO CAME TO TEA TIIKERI TULI TEELLE

United Kingdom | 2019

Animation | 24 min

Director: Robin Shaw

Script: Joanna Harrison

Animation: Lupus Films

Sound: James O'Brien

Editing: Richard Overall

Music: David Arnold

Production: Lupus Films / Ruth Fielding

Contact: Lupus Films Ltd / Clare Hernon, clare@lupusfilms.com

A mysterious tiger turns up unannounced and invites himself in for afternoon tea. Young Sophie and her mummy watch in fascination as the tiger proceeds to eat not only their tea, but the entire contents of the fridge and everything else in the house!

Salaperäinen tiikeri ilmestyy paikalle odottamatta ja kutsuu itsensä iltapäiväteelle. Nuori Sophie ja hänen äitinsä katsovat lumoutuneina, kun tiikeri syö heidän ateriansa, koko jääkaapin sisällön ja kaiken muunkin talossa!



BRUNCH: DIY BRUNSSI: TEE-SE-ITSE

Samaan aikaan kun länsimaissa on vihdoinkin herätty ilmasto- ja kestävyyskriisiin, mikään ei ole muodikkaampaa kuin itse tehty ja omavaraistalous. Sosiaalinen media pursuaa kuvia käsitoista, ruoka-annoksista, resepteistä, sieni- ja marjastuskuvista. Kun ennen kotitekoista alkoholia hieman karsastettiin ja nolosteltiin, nyt melkein jokaisella paikkakunnalla on oma käsityöpanimonsa tai tislamonsa ja ihmiset tekevät siiderinsäkin itse. Ilmiö ei toki ole uusi, uutta on ehkä itse tehtyyn suhtautuminen: ennen se oli välttämättömyys, tänään se on spektakkelia.

Tampereen elokuvajuhlilla ilmiöön tutustutaan historiallisesta näkökulmasta hieman kuin ketun häntä kainalossa: festivaaliviikon lauantaia Klubin brunssin oheen olemme kuratoineet noin puoleltoista tunnin mittaisen näytöksen 1930-luvun opetus- ja kansantieteellisiä elokuvia silloisista talouden vetureista ja aikaisten hyväksi tulkitsemasta elämästä. Mukana on muun muassa tukkisavotaa, tekstiiliteollisuutta, öljytuotantoa, kalastusta, lihan käyttöä ja -käsittelyä, sahdin maistelua sekä perheenemännille suunnattua arjen opastusta.

Tästä vinosta lähestymistavasta huolimatta haluan kannustaa kaikkia tutustumaan omilla käsillä tekemisen iloon ja luonnon antimista nauttimiseen, ekologisesti kestävältä pohjalta tietenkin!

Riina Mikkonen

MAAILMAN SUURIN TUKKISAVOTTA WORLD'S GREATEST LOGGING SITE

Finland | 1938

Documentary | 8 min

Directors: Heikki Aho, Björn Soldan

Cinematography: Björn Soldan, Heikki Aho

Sound: Lauri Pulkki

Production: Aho & Soldan

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

Aho & Soldan's action-packed documentary film about the world's largest logging project in Salla in the winter of 1938. "No rest for the saw, nor for the workmen's backs." At this logging site car was the magic word, a Ford truck to be precise. In the film we see how 500 tree trunks worth of our national property is transported. But even at the logging sites of Salla, brawn is necessary.

Aho & Soldanin vauhdikas dokumenttielokuva maailman suurimmasta tukkisavotasta Sallassa talvella 1938. "Saha ei jouda lepoon eikä selkä suoristua." Tällä savotalla taikasana oli auto, ja nimenomaan Fordin kuorma-auto. Elokuvasa seurataan, kun 500 rungon verran kansallisomaisuuttamme kuljetetaan. Mutta ilman miesvoimaa ei Sallankaan savotoilla tulla toimeen.

VUORIÖLJY NYKYAIKAA PALVELEMASSA PETROLEUM IN MODERN DAYS

Finland | 1938

Documentary | 7 min

Directors: Heikki Aho, Björn Soldan

Cinematography: Björn Soldan, Heikki Aho

Sound: Lauri Pulkki

Production: Aho & Soldan

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

A wonderful documentary film about the many uses of petroleum half a century ago. We live in the world of speed, says Antti Aho, the then advertising manager of Shell.

Mainio dokumentti siitä miten moniin tarkoituksiin vuoriöljyä puoli vuosisataa sitten käytettiin. Elämme vauhdin merkeissä, toteaa Antti Aho, silloinen Shellin mainospäällikkö.

KOTOINEN PELLAVAMME FLAX FROM OUR MEADOWS

Finland | 1938

Documentary | 8 min

Directors: Heikki Aho, Björn Soldan

Cinematography: Björn Soldan, Heikki Aho

Sound: Lauri Pulkki

Production: Aho & Soldan

Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi, www.elonet.fi

BRUNCH: DIY BRUNSSI: TEE SE ITSE

7.3. SAT/LA 11:00 | KLUBI | L106 LANGUAGE: Fin | DURATION: 87 min

Aho & Soldan's fine ethnological film about flax, a plant that is spun and used to make linseed oil. Flax has been known since pagan times. The film also takes us to Finland's only linen mill, the Tampella linen mill in Messukylä, Tampere.

Aho & Soldanin hieno kansatieteellinen elokuva kehruu- ja öljykasvista pellavasta, joka on tunnettu jo pakanuuden ajoilta. Elokuva vieraillee myös Suomen ainoalla pellavatehtaalla, Tampellan tehtaalla Tampereen Messukylässä.

HERRAIN HERKKU JOKAMIEHEN RUUAKSI FROM A GENTLEMAN'S DELICACY INTO EVERY MAN'S DINNER TABLE

Finland | 1936

Documentary | 9 min

Director: Valentin Vaala

Cinematography: Theodor Luts, Arvo Tamminen

Production: Suomi-Filmi Oy

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen,
tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

The 1930's was a pioneering time in the history of commercial Finnish short film. This film by Valentin Vaala (1909-1976) was backed up with reduced taxation, even though it clearly was a commercial film designed to promote reindeer meat for the consumers. The young couple is played by Tauno Majuri and Ansa Ikonen, the future superstars Finnish cinema.

Suomalaisen mainoselokuvan pioneeriaikaa oli 1930-luku. Valentin Vaalan (1909-1976) poronlihan menekkiä edistämään ohjaama mainio lyhytelokuva sai veronalennusoikeuden, vaikka se on selkeä mainoselokuva. Avioparia näyttävät eloisasti elokuvauransa alussa olleet Tauno Majuri ja Ansa Ikonen.

HYVÄÄ JA HYGIENISTÄ TASTY AND HYGIENIC

Finland | 1948

Documentary | 8 min

Director: Holger Harrivirta

Script: Eero Aarniemi

Cinematography: Unto Kumpulainen

Sound: Kaarlo Halttunen

Production: Suomi-Filmi Oy

Contact: National Audiovisual Institute

KAVI / Tommi Partanen,
tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

The journey of meat from the meadow to the sausages that children are munching.

Lihan matka niityltä nakkeihin, joita lapset napostelevat.

UNNEKIVEN APAJILLA SEINE FISHING

Finland | 1959

Documentary | 12 min

Director: Orvo Saarikivi

Script: Niilo Valonen

Cinematography: Niilo Heino

Sound: Allan Pyykkö, Pentti Hämäläinen

Production: Suomi-Filmi Oy

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen,
tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

Fishing with seine nets in Näsijärvi lake.

Dokumentti Kurun Haarusaaren kalastajakodista Näsijärven pohjoisosassa. Väinö, Eino ja sisar Ilta lähtevät nuotalle muikkua, lahnaa ja ahventa tavoittamaan.

SAHTI HOME-BREW

Finland | 1971

Documentary | 11 min

Director: Niilo Heino

Script: Osmo Vuoristo

Cinematography: Niilo Heino

Sound: Raimo Kiialainen

Editing: Niilo Heino

Production: Suomi-Filmi Oy,

Kansantieteellinen Filmi Oy

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen,
tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

An extraordinary ethnological film about how to make tasty homebrewed beer.

Kansatieteellinen dokumentti siitä, miten hyvää ja maittavaa sahtia syntyy Lammin pitäjässä Iitan ja Aukustin taidoilla.

PERHEENEMÄNNÄN TYÖVIKKO THE WORK WEEK OF THE HOUSEWIFE

Finland | 1958

Documentary | 15 min

Director: Felix Forsman

Script: Seija Telama, Helvi Heiskala,
Annikki Ukkonen

Cinematography: Unto Kumpulainen

Production: Fennada-Filmi Junior /
Felix Forsman

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen,
tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

A film commissioned by the bank Postisäästöpankki follows the everyday chores of a housewife from Monday to Sunday. An interesting and splendid period piece of a modern family in the late 50's.

Postisäästöpankin tilauselokuvassa seurataan perheemännän kotiaskareita ja ruuanlaittoa viikon ajan maanantaista sunnuntaihin. Kiintoisa ja mainio 1950-luvun lopun kaupunkilaisperheen ajankuvaus.

PAKSU JUTTU A THICK TALE

Finland | 1961

Documentary | 9 min

Director: Esko Töyri

Script: Kaarlo Nuorvala, Yrjö Similä

Cinematography: Esko Nevalainen

Sound: Pekka Vanhanen

Production: Fennada-Filmi Junior /
Felix Forsman

Contact: National Audiovisual Institute
KAVI / Tommi Partanen,
tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi,
www.elonet.fi

A dramatised documentary by Esko Töyri from the early 60s about a dangerous national disease, obesity. A film commissioned by the anti-obesity society.

Esko Töyri (1915-1992) ohjaama 1960-luvun alun dramatisoitu dokumentti vaarallisesta kansantaudista, liikalihavuudesta. Lihavuuden vastustamisyhdistyksen tilauselokuva.



TRASH & UNDERGROUND FILM FESTIVAL

Tampere Film Festival's grotesque little cousin has once again put together the most rotten independent and trash films. Recommended only to those with an iron stomach and a twisted sense of humor.

Filkkareiden äkkiväärä pikkuserkku kokoaa independent- ja roskaelokuvien mädimmät omenat. Suositellaan ainoastaan kovavatsaisille ja huumorintajultaan kieroutuneille!



VIHANPIDOT INSANITY

Finland | 2019

Fiction | 71 min

Director: Miska Kajanus

Production: Piilo Productions

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

A group of youngsters go to a cursed island to have fun. As the party goes on, friendships turn into anger, old bitterness lifts its head, and everything leads to a violent end. What makes people on the island kill each other year after year?

Joukko nuoria lähtee viettämään kosteaa viikonloppua kiroitulle saarelle, jolla on karmiva historia. Bileiden jatkuessa ystävyysuhteet muuttuvat vihaksi, vanhat katkeruudet nostavat päätään ja kaikki johtaa väkivaltaiseen loppuun. Mikä saarella saa ihmiset tappamaan toisiaan vuodesta toiseen? Vihanpidot on kolmessa aikatasossa tapahtuva intensiivinen kauhuelokuva, jonka kaikki tapahtumat kietoutuvat saaren veriseen mysteeriin.

GROUP NIGHT

Finland | 2019

Fiction | 1 min

Director: Joonas Möttö

Production: Euphoria Borealis ry

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

Peer pressure leads to dangerous activities on a group outing.

Ryhmäpaine johtaa vaarallisiin aktiviteetteihin ryhmäillalla.

BLOOD FOR BLOOD

Finland | 2019

Fiction | 12 min

Director: Matti Soikkeli

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

Young dad who deals drugs to support his family until he got robbed and things went wrong and it will end up bloody.

Nuori isä joutuu myymään huumeita elättääkseen oman perheensä kunnes hänet ryöstetään.



LASKEUMA

Finland | 2019

Fiction | 4 min

Directors: Vappu Tuomisto, Elisa Honkanen

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

A journey from womb to tomb.

Matka kohdusta hautaan.



FORBIDDEN VISIONS

Finland | 2019

Fiction | 4 min

Director: Aarni Vaarnamo

Production: Laura Sydänmetsä

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

A film about one wild night and forbidden feelings, shot on 35mm film.

35mm filmille kuvattu elokuva villistä yöstä ja kielletyistä tunteista.



AMME

Finland | 2019

Fiction | 10 min

Director: Fýr Romu

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

In a world filled with the living dead, two survivors wander from ruin to ruin, searching for food and equipment. In a destroyed apartment they find something that makes them to return to a better time - in their memories, at least.

Elävien kuolleiden täyttämässä maailmassa kaksi selviytyjää vaeltaa rauniosta toiseen etsien elintarvikkeita. Erästä tuhoutuneesta asunnosta parivaljakko tekee löydön, joka saa heidät palaamaan hetkeksi parempaan aikaan - edes muistoissa.



IHMISEN PARAS YSTÄVÄ

Finland | 2019

Fiction | 10 min

Director: Anton Lipasti

Production: Turku University of Applied Sciences, Arts Academy

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

A lonely young man gets himself a cat. However, he soon realizes that there is something very wrong with his new pet.

Nuori mies hankkii itselleen kissan yksinäisyyteensä. Pian kuitenkin selviää, että kissassa on jotain hyvin vialla.



IKIUNINALLE SLEEPY BEAR'S LULLABY-BYE

Finland | 2019

Fiction | 5 min

Director: Artturi Olavi Rostén

Production: Soft Insomnia

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

There once was a Sleepy Bear who couldn't get to sleep. Not even after hours on a mattress two feet deep.

Olipa kerran Uninalle, joka ei unta saanut. Ei, vaikka tuntikaupalla oli joustinpatjalla maannut.



HO-GUN ASS-ASS INN: THE SALMON OF DEATH KUOLEMAN SILLI

Finland | 2019

Fiction | 4 min

Directors: Anafina Slick, Jamie Deetz

Production: Haus of Euphoria

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

The most notorious assassin in the world is summoned.

M maailman pahamaineisin salamurhaaja manataan esiin.



CARNIVAL OF SLUTS

Finland | 2019

Fiction | 6 min

Directors: Anafina Slick, Jamie Deetz

Production: Haus of Euphoria

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

The afterlife is a lot sluttier than what they tell you.

Kuoleman jälkeinen elämä on paljon lutkaisampaa kuin mitä sinulle on opetettu.

ARJA & PIRRE SHOW EPISODE 1: NEW COOK BOOK UUSI KEITTOKIRJA

Finland | 2019

Fiction | 7 min

Directors: Aino Havu, Jarno Mahlberg

Production: Haus of Euphoria

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

Who needs fancy recipes when you have oven fries and new friends?

Kuka tarttee hienoja reseptejä ku sul o uuniranskalaisii ja uusia kamuja?

BRAZEN - DEMON HUNTRESS

Finland, United States | 2019

Fiction | 4 min

Director: Mikko Löppönen

Production: HMCIndie / Orlin Dobreff,
Miska Kajanus

Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

Demon Huntress Brazen tries another plan after her plan to sell off the merchandise goes wrong.

Demoninmetsästäjän suunnitelmat menevät uusiksi kun palkkio menee pipareiksi.

Only in English
Vain englanniksi



HAASTATTELU

Finland | 2019
Fiction | 8 min
Director: Mikko Löppönen
Production: HMCIndie
Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

A journey of two persons through an interview towards productive members of The Company.

Kahden henkilön matka haastateltavasta kohti tulevaisuuden työläistä.

Only in Finnish
Vain suomeksi



KARAOKE NIGHT

Portugal | 2019
Fiction | 8 min
Director: Francisco Lacerda
Production: Cactus Sessões
Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

Two sleazy tourists have the night of their lives at a Karaoke Bar in the Azores.

Kaksi limaista turistia nauttivat elämänsä yöstä karaokebaarissa Azoreilla.

Only in English
Vain englanniksi



PASKAFARSSI

Finland | 2019
Fiction | 11 min
Director: Toni Hiltunen
Production: Anti-teatteri
Contact: Ville Lähde,
trashvideofinland@gmail.com

Comedic splatter farce about an unemployed man who didn't meet his unemployment activity quota and is now being chased by alien unemployment officer.

Työvoimatoimiston innokkaat virkamiehet ahdistelevat aktiivimallin kurimukseen joutunutta Setä-Samulia. Kuolemanrangaistuksia jaetaan suuntaan ja toiseen.

Only in Finnish
Vain suomeksi

METROPOLIS

7.3. SAT/LA 19:00 | TAMPERE-TALO | DURATION: 147 min



METROPOLIS

Germany | 1926

Fiction | 147 min

Director: Fritz Lang

Script: Thea von Harbou

Cinematography: Karl Freund, Günther Rittau

Set design: Otto Hunte, Erich Kettelhut, Karl Vollbrecht

Costumes: Anne Willkomm

Music: Gottfried Huppertz

Starring: Brigitte Helm (*Maria / robot-Maria*), Alfred Abel (*Joh Fredersen*), Gustav Fröhlich (*Freder*), Rudolf Klein-Rogge (*Rotwang*), Fritz Rasp (*thin helper*), Theodor Loos (*Josphat*), Erwin Biswanger (*n:o 11811*), Heinrich George (*Groth*)

Production: Ufa / Erich Pommer

FILMPHILHARMONIC EDITION

Film by courtesy of Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung.

Music by courtesy of EUROPEAN FILMPHILHARMONIC INSTITUTE on behalf of ZDF/ARTE



TAMPERE-TALO



TAMPERE FILHARMONIA

Fritz Lang's (1890–1976) *Metropolis* (1926) is one of the best-known future fantasies in the cinematic history. It has kept its status as an early milestone of its genre. The film was made in a time when machines were both worshipped and feared. *Metropolis* is a horror vision of a mechanical, industrial and urban culture. It is a grim story of a future city that is owned by a single person and that has a clear-cut class division in the year 2000. The price to be paid for the brave new world and the ruling "master people" is the working "slave people", who toil deep underground under the command of Robot Maria without any liberties – human as a part of a machine.

Metropolis is the "peak of madness" for the film industry of the 1920s Weimar Republic and the golden years of its most significant production company UFA. The cost of the film was four times the evaluation, and it is the pinnacle of the madness of the era. *Metropolis* is the first science fiction feature film whose futuristic visions have influenced numerous notable films in the genre. It is one of the few films of its time that are still played. As a prophecy of the future, it has been nightmarishly insightful. The highlights of Lang's ambitious epic are the special effects, gigantic set pieces and thousands of extras – there are over a thousand bald people in a crowd. The tower of Babel, the enormous clock and the skyscrapers create a stunning visual impact.

Metropolis was finished in October 1926. It was slammed on the first screenings, and it never appealed to large audiences. After the premiere, it was pulled from circulation, recut and shortened into different versions. The most grandiose of UFA's films, the gigantic *Metropolis* nearly bankrupted the company.

The original score by **Gottfried Huppertz** (1887–1937) conveys the symphonic structure of *Metropolis*. A half an hour's worth of missing episodes of *Metropolis* were found in Buenos Aires in 2008. The 147-minute version was restored in Germany and premiered at the Berlin Film Festival in 2010. To celebrate our 50 years of history, the Tampere Film Festival together with the Tampere Philharmonic Orchestra and Tampere Hall will present this version on 7th of March in the Main Auditorium of Tampere Hall. The concert is conducted by the German film music greatness **Frank Strobel**.

Fritz Langin (1890–1976) *Metropolis* (1926) on elokuvahistorian kuuluisimpia tulevaisuusfantasioita. Se on säilyttänyt asemansa lajityypin varhaisena merkkiteoksena. Se syntyi aikana, jolloin koneita sekä palvottiin että kammottiin. *Metropolis* on tulevaisuuden kauhukuva teknisestä, teollisesta ja urbaanista kulttuurista. Se on synkkä tarina tulevaisuuden kaupungista, jonka omistaa yksi ihminen ja jossa vuonna 2000 vallitsee selkeä luokkakako. Uljaan uuden maailman ja johtavan "herrakansan" ylellisen elämän hintana nähdään "orjakansan" työläiset, jotka puurtavat syvällä maan alla robotti-Marian johdolla vailla minkäänlaisia vapauksia, ihminen osana konetta.

Metropolis on 1920-luvun Weimarin tasavallan saksalaisen elokuvan ja sen merkittävimmän tuotantoyhtiön Ufan suuruudenkauden "hullu huipentuma". Elokuvan kustannusarvio ylittyi nelinkertaisesti ja siinä tiivistyi koko tuon aikakauden mielettömyys. *Metropolis* on elokuvahistorian ensimmäinen tieteiseepos, jonka futuristiset visiot ovat vaikuttaneet lukuisiin sen jälkeen tuleviin lajityypin merkkiteoksiin. Se on niitä aikakautensa elokuvia, joita yhä esitetään. Se on ollut tulevaisuuden ennustuksena jopa painajaismaisen oivaltava ajankuva. Langin kunnianhimoisen suurtyön kohokohtia ovat vaikuttavat erikoistehosteet, jättimäiset lavasteet ja tuhannet avustajat – joukossa yli tuhat kaljupäätä. Baabelin torni, valtava kello ja pilvenpiirtäjät luovat uskomatonta visuaalista ilmettä.

Metropolis valmistui lokakuussa 1926, ja sai ensiesityksissään tyrmävään vastaanoton, siitä ei tullut suuren yleisön elokuvaa. Se vedettiin ensi-iltansa jälkeen levytyksestä, sitten se leikattiin uudelleen ja lyhennettiin erilaisiksi versioiksi. Ufan suuruudenhulluinokuva, jättiläisteos *Metropolis* suisti yhtiön liki vararikon partaalle.

Gottfried Huppertzin (1887–1937) alkuperäismusiikki välittää oivallisesti *Metropoliksen* sinfonisen rakenteen. Buenos Airesista löytyi vuonna 2008 noin puoli tuntia lisää *Metropoliksen* kadoksissa olleita jaksoja. Saksassa entisöity 147 minuutin versio ensiesitettiin Berliinin elokuvajuhlilla vuonna 2010. Tampereen elokuvajuhlien 50-vuotisen historian kunniaksi tämä versio esitetään Tampere Filharmonian, Tampere-talon ja Tampereen elokuvajuhlien yhteistuotantona 7. maaliskuuta Tampere-talon I:ssa salissa. Kapellimestarina on saksalainen elokuvamusiikin suurnimi **Frank Strobel**.

Raimo Silius

12th Edition 1–5 April 2020

- Platform for film talent
- Connecting film professionals
- Curating and distributing short film
- Film education for the next generation
- Oscar® / BAFTA / EFA qualifying festival

goshort.nl

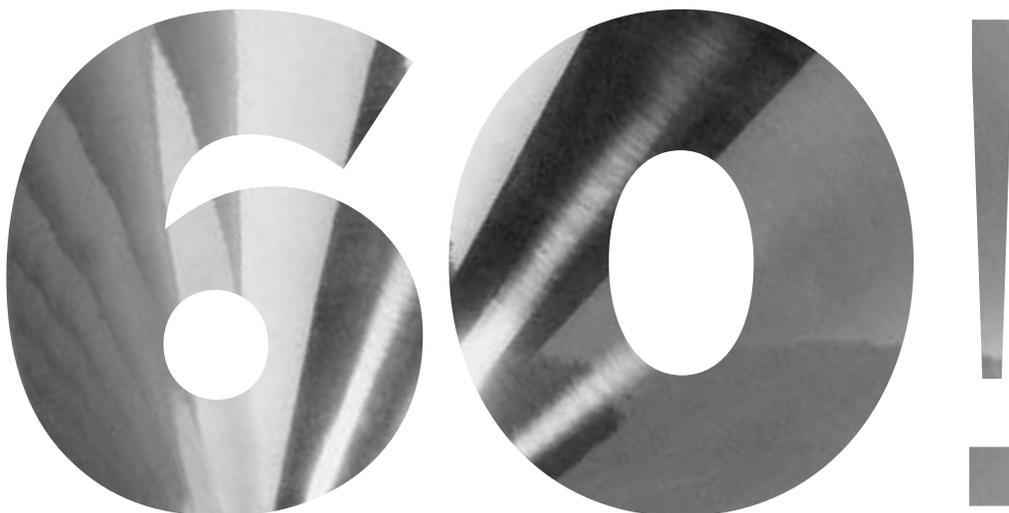
International
Short Film
Festival
Nijmegen

GO >
SHORT

31.05—7.06.2020
krakowfilmfestival.pl

Accreditations:
April 2020

60. KRAKOWSKI
FESTIWAL
FILMOWY
60th KRAKOW
FILM
FESTIVAL





EUROPEAN SHORT FILM AUDIENCE AWARD EUROPEAN SHORT FILMS -YLEISÖPALKINTO

10 European short film festivals are happy to join forces to present you the first edition of the European Short Film Audience Award (ESFAA): a selection of the very best European short films of last year awarded with a national audience award!

After winning the favour of their national audience, 8 short films are now on a quest to win the hearts of 511 million Europeans! It is now to the Finnish audience to vote for its favourite short film!

After a one year tour in the 10 festivals partners, the winner of the first European Short Film Audience Award will finally be announced in Brussels in April 2020 and will receive a 3500€ prize offered by the Representation of the European Commission in Belgium.

For this first edition, 8 short films will be screened in 2 programs. Festivals participating in the ESFAA: Brussels Short Film Festival (Belgium), Curtas Vila do Conde - International Film Festival (Portugal), Lviv International Short Film Festival Wiz Art (Ukraine), Encounters Short Film and Animation Festival Bristol (United-Kingdom), Alciné - Festival de Cine Alcalá de Henares (Spain), Interfilm - International Short Film Festival Berlin (Germany), Clermont-Ferrand International Film Festival (France), Tampere Film Festival (Finland), Short Waves Festival (Poland) and Go Short - International Short Film Festival Nijmegen (Netherlands).

Frédéric Martin
Brussels Short Film Festival

Kymmenen eurooppalaista lyhytelokuvafestivaalia yhdistää voimansa ja esittelee ensimmäisen European Short Film -yleisöpalkintokilpailun (ESFAA): kokoelman viime vuoden parhaimpia eurooppalaisia lyhytelokuvia, jotka voittivat kansallisen yleisöpalkinnon!

Tultuaan valituksi oman maansa suosikiksi kahdeksan lyhytelokuvaa pyrkii nyt valloittamaan 511 miljoonan eurooppalaisen sydämet! Suomalainen yleisö saa nyt äänestää oman suosikkielokuvansa.

Vuoden mittaisen festivaalikiertueen jälkeen ensimmäisen ESFAA-lyhytelokuvayleisöpalkinnon voittaja julistetaan viimein Brysselissä huhtikuussa 2020. Voittaja saa 3 500 euron palkinnon, jonka tarjoaa Euroopan komission Belgian-edustusto.

Kaikkien aikojen ensimmäiseen yleisökilpailuun osallistuvat kahdeksan lyhytelokuvaa esitetään kahdessa näytöksessä. ESFAA:han osallistuvat festivaalit ovat: Brysselin lyhytelokuvafestivaali (Belgia), Curtas Vila do Condén kansainvälinen elokuvafestivaali (Portugali), Lvivin kansainvälinen Wiz Art -lyhytelokuvafestivaali (Ukraina), Bristolin Encounters -lyhytelokuva- ja animaatiofestivaali (Iso-Britannia), Alciné - Cine Alcalá de Henaresin elokuvajuhlat (Espanja), Interfilm - kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali (Saksa), Clermont-Ferrandin kansainvälinen elokuvafestivaali (Ranska), Tampereen elokuvajuhlat (Suomi), Short Waves -festivaali (Puola), sekä Go Short - Nijmegenin kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali (Alankomaat).

Frédéric Martin
Brysselin lyhytelokuvafestivaali



ENTRE SOMBRAS BETWEEN THE SHADOW VARJOJEN VÄLISSÄ

Portugal | 2018

Fiction | 14 min

Directors: Alice Guimarães, Mónica Santos

Script: Alice Guimarães, Mónica Santos

Cinematography: Manuel Pinto Barros

Sound: Paul Josselin, Kévin Feildel, Bertrand Boudaud

Editing: Alice Guimarães, Mónica Santos

Music: Pedro Marques

Production: Animais Avpl

Contact: Animais Avpl, info@animais-avpl.com,

www.animais-animation.com

To free herself from a tedious job, Natália goes in search of a stolen heart. In a world where hearts can be deposited in a bank, she faces the dilemma of giving her heart away or keeping it for herself.

Irrottautuakseen pitkävetoisesta työstään Natália lähtee etsimään varastettua sydäntä. Maailmassa, jossa sydämiä voidaan tallettaa pankkiin, hän kohtaa ongelman: antaako sydämensä pois vai pitääkö sen itsellään.

VIHTA

Belgium | 2018

Fiction | 22 min

Director: François Bierry

Script: François Bierry

Cinematography: Fiona Braillon

Sound: Bruno Schweisguth

Editing: Emilie Morier

Music: Manuel Roland

Production: Hélicotronc sprl

Contact: Hélicotronc Audiovisual Production & Services,

production@helicotronc.com, www.helicotronc.com

Serge and his four colleagues are employees in a small company, which has recently been bought out by a large group. As a welcome gift, they are invited by their new employer to a relaxing day in a spa.

Serge ja hänen neljä kollegaansa työskentelevät pienessä yrityksessä, jonka iso yhtiö on hiljattain osti. Tervetuliaislahjana uusi työnantaja kutsuu heidät viettämään rentouttavaa päivää kylpylässä.



FUSY DREGS POHJASAKKA

Poland | 2017
Fiction | 28 min

Director: Kordian Kądziera

Script: Kordian Kądziera

Cinematography: Piotr Chodura

Sound: Bartosz Idzi

Editing: Magdalena Chowańska

Music: Bartosz Kruczyński

Production: Faculty of Radio and Television at University of Silesia

Contact: Faculty of Radio and Television at University of Silesia, agnieszka.w.klis@us.edu.pl

Beata's life is not a bed of roses. She's lonely, lives in a tiny, cluttered place in a block of flats, and on top of that, she's addicted to gambling. All of this, however, doesn't stop her from advising hundreds of other people on what to do. That's because she's a telephone fortune teller. Her life changes drastically, when one of her readings almost leads to a tragedy.

Beatan elämä ei ole ruusuilla tanssimista. Hän on yksinäinen ja asuu pienessä, ahtaassa kerrostaloasunnossa, ja sen lisäksi hän on koukussa uhkapeleihin. Mikään tästä ei kuitenkaan estä häntä neuvomasta satoja ihmisiä. Se johtuu siitä, että Beata on puhelinennustaja. Hänen elämänsä muuttuu rajusti, kun yksi hänen ennustuksistaan melkein johtaa tragediaan.

NEFTA FOOTBALL CLUB

France | 2018

Fiction | 18 min

Director: Yves Piat

Script: Yves Piat

Cinematography: Valentin Vignet

Sound: Sabri Thabet

Editing: Jérôme Bréau

Music: Jérôme Rossi

Production: Les Valseurs

Contact: Les Valseurs, damien@lesvalseurs.com, www.lesvalseurs.com

In Southern Tunisia, near the Algerian border, two young brothers come across a donkey with headphones on his ears.

Etelä-Tunisiassa, lähellä Algerian rajaa, kaksi nuorta veljestä kohtaa aasin, jolla on kuulokkeet korvillaan.



UNTITLED (BURNED RUBBER ON ASPHALT)

Finland | 2019

Documentary | 21 min

Director: Tinja Ruusuvaori

Script: Tinja Ruusuvaori

Cinematography: Pietari Peltola

Sound: Juuso Oksala

Editing: Inka Lahti

Music: Juuso Oksala

Production: Aalto University School of Art and Design ELO
Film school Helsinki / Marja Pihlaja

Contact: Aalto University School of Art and Design ELO Film
school Helsinki / Marja Pihlaja, marja.pihlaja@aalto.fi,
www.aalto.fi

In a remote Norwegian village the weaving roads have become the subject of controversy. The documentary investigates the bewildering phenomena of car skid marks and their mysterious appearance.

Syrjäisessä norjalaisessa kylässä mutkittelevat tiet ovat aiheuttaneet kiistaa. Dokumentti tarkastelee salapoliisin lailla outoja sutimisjälkiä, hypnoottisella tavalla polveilevia, kiertyviä ja kaartuvia viivoja, jotka paljastavat kyläläisten välillä kytevän yllättävän eripuraa ja saavat kylän asukkaat pohtimaan käsitystään kauneudesta.

MIA DONNA

Ukraine | 2018

Fiction | 17 min

Director: Pavlo Ostrikov

Script: Pavlo Ostrikov

Cinematography: Nikita Kuzmenko

Sound: Nikita Kuzmenko

Editing: Andrey Gulia

Music: Taras Petrynen

Production: Kristi Films

Contact: Kristi Films, ym@kristifilms.com,
www.kristifilms.com/en/

The life of forty-six-year-old Oksana changes when her husband Tolik turns into a seven-year-old boy. Doctors are powerless and nobody can take him back. Oksana clings to her old life, but the problem turns out to be more serious than she thought.

46-vuotiaan Oksanan elämä muuttuu, kun hänen aviomiehensä Tolik muuttuu seitsemänvuotiaaksi pojaksi. Lääkärit ovat neuvottomia eikä kukaan saa häntä palautettua. Oksana takertuu entiseen elämäänsä, mutta ongelma osoittautuu luultua vakavammaksi.

EUROPEAN AUDIENCE AWARD 2

3.3. TUE/TI 17:00 | NIAGARA | LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min



DE SPELENDE MENS - HOMO LUDENS LEIKKIVÄ IHMINEN

The Netherlands | 2018

Documentary | 27 min

Director: Sanne Rovers

Script: Lara Aerts, Sanne Rovers

Cinematography: Diderik Evers

Sound: Hein Verhoeven, Gerben Kokmeijer,
Carla van der Meijs, Sanne Rovers

Editing: Albert Markus

Music: Jesse Koolhaas

Production: Prospektor

Contact: Prospektor, arnold@prospektor.nl

Dressing up as a Viking or racing through mud pools - the playing human, actually engages in one universal game.

Viikingiksi pukeutuminen tai kilpajuoksu mutalammikossa – leikkivä ihminen osallistuu oikeasti vain yhteen universaaliin leikkiin.



BAD LESBIAN HUONO LESBO

Spain | 2018

Fiction | 13 min

Director: Irene Moray

Script: Irene Moray

Cinematography: Christian Moyés

Sound: Florian Vlasek

Editing: Josep Maria Gifreu, Laia R. Sanjuan

Production: Irene Moray

Contact: Irene Moray, hello@irenemoray.com,
www.irenemoray.com

Rita masturbates thinking about her ex and then cries for half an hour. That is how the night starts for our heroin, a young woman in a cosmopolitan Berlin. With large doses of humour and sarcasm, we will see how difficult it can be for her to fit in a new place.

Rita masturboi ajatellen exäänsä ja itkee sitten puoli tuntia. Näin alkaa nuoren sankarittaremme ilta kansainvälisessä Berliinissä. Runsaan huumorin ja sarkasmin siivittämänä näemme, miten vaikeaa hänen voi olla sopeutua uuteen paikkaan.



EFA SHORTS 2019 – A MANIFOLD PANORAMA OF CONTEMPORARY EUROPEAN FILMMAKING

EFA SHORTS – MONIPUOLINEN KATSAUS NYKY-EUROOPAN ELOKUVANTEEKOON

EFA Shorts is the European Film Academy's short film tour, which brings the latest EUROPEAN SHORT FILM candidates, nominees and winner to audiences across Europe – and beyond. The programme features a selection from the 20 European Short Film Candidates, each of them selected at a renowned European (short) film festival as candidate for the European Film Awards 2019.

In 2019, the EUROPEAN SHORT FILM has been presented in cooperation with the following festivals:

★ October 2018: Valladolid International Film Festival (ES), Uppsala International Short Film Festival (SE) ★ November 2018: Cork Film Festival (IE) ★ December 2018: Leuven International Short Film Festival (BE) ★ January 2019: International Film Festival Rotterdam (NL) ★ February 2019: Clermont-Ferrand International Short Film Festival (FR), Berlin International Film Festival (DE) ★ March 2019: Tampere Film Festival (FI) ★ April 2019: Go Short – International Short Film Festival Nijmegen (NL) ★ May 2019: Krakow Film Festival (PL), VIS Vienna Shorts Festival (AT) ★ June 2019: Kurzfilm Festival Hamburg (DE) ★ July 2019: Curtas Vila do Conde – International Film Festival (PT), Motovun Film Festival (CR) ★ August 2019: Locarno Film Festival (CH), Sarajevo Film Festival (BA), OFF – Odense International Film Festival (DK), Venice Film Festival (IT) ★ September 2019: International Short Film Festival in Drama (GR), Encounters Film Festival (UK) ★

EFA Shorts on Euroopan elokuva-akatemia lyhytelokuvakiertue, joka tuo tuoreimmat EFA-kandidaatit, -ehdokkaat sekä voittajan yleisöjen nähtäväksi sekä Euroopassa että sen ulkopuolella. Ohjelma sisältää 20 EFA-palkintokandidaattia, joista kukin valittiin maineikkaalla eurooppalaisella (lyhyt)elokuvafestivaalilla ehdolle vuoden 2019 Euroopan elokuvapalkintojuhliin.

Vuonna 2019 lyhytelokuvaohjelma on tehnyt yhteistyötä seuraavien festivaalien kanssa:

★ Lokakuu 2018: Valladolidin kansainvälinen elokuvafestivaali (ES), Uppsalan kansainvälinen elokuvafestivaali (SE) ★ Marraskuu 2018: Corkin elokuvajuhlat (IE) ★ Joulukuu 2018: Leuvenin kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali (BE) ★ Tammikuu 2019: Rotterdamin kansainvälinen elokuvafestivaali (NL) ★ Helmikuu 2019: Clermont-Ferrandin kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali (FR), Berliinin elokuvajuhlat (DE) ★ Maaliskuu 2019: Tampereen elokuvajuhlat (FI) ★ Huhtikuu 2019: Go Short – Nijmegenin kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali (NL) ★ Toukokuu 2019: Krakovan elokuvajuhlat (PL), VIS Wienin lyhytelokuvajuhlat (AT) ★ Kesäkuu 2019: Hampurin kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali (DE) ★ Heinäkuu 2019: Curtas Vila do Conde – kansainvälinen elokuvafestivaali (PT), Motovunin elokuvajuhlat (CR) ★ Elokuu 2019: Locarnon elokuvajuhlat (CH), Sarajevon elokuvajuhlat (BA), OFF – Odensen kansainvälinen elokuvafestivaali (DK), Venetsian elokuvajuhlat (IT) ★ Syyskuu 2019: Dráman kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali (GR), Encounters-elokuvajuhlat (UK) ★





CADAVRE EXQUIS

France | 2018
 Animation | 13 min
Directors: Stéphanie Lansaquet, François Leroy
Script: Stéphanie Lansaquet, François Leroy
Animation: Stéphanie Lansaquet, François Leroy
Cinematography: Stéphanie Lansaquet, François Leroy
Sound: Yann Lacan
Editing: Stéphanie Lansaquet, François Leroy
Music: Denis Vautrin
Production: Je Suis Bien Content / Marc Jousset
Contact: Je Suis Bien Content / Marc Jousset, marc@jsbc.fr, www.jsbc.fr

'Cadavre exquis' invites to a visual, acoustic and odorous ballad through the wandering of a one eyed dog. In the maze of Old Hanoi narrow streets, daily life and legend mingle on the syncopated rhythm of Hat Xam, the Vietnamese blues.

Elokuva kutsuu mukaan visuaaliseen, akustiseen ja tuoksuvaan balladiin yksisilmäisen koiran vaellukselle. Vanhan Hanoin kapeiden katujen sokkelossa arkielämä ja legenda sekoittuvat Hat Xamin, vietnamilaisen bluesin, synkpoituun rytmiin.



(FOOL TIME) JOB TYÖPAIKKA

France | 2017
 Animation | 17 min
Director: Gilles Cuvelier
Script: Gilles Cuvelier
Animation: Gilles Cuvelier, Gabriel Jacquel, Thomas Machart, Marine Blin
Cinematography: Gilles Cuvelier
Sound: Fred Meert, Bertrand Boudaud
Editing: Gilles Cuvelier
Production: Richard Van Den Boom
Contact: Papy3D Productions, contact@papy3d.com, www.papy3d.com

Pedro has found a new job. A kind of strange one, but these days, he can't afford to be fussy. It's a real chance! Anyway, he's never been the kind of getting cold feet ...

Pedrolla on uusi työ. Aika outo sellainen, mutta nykyään hänellä ei ole varaa nirsoilla. Sehän on mahdollisuus! Eikä hän ole muulloinkaan jänistänyt...



OSLO

Israel, Germany | 2019
 Fiction | 16 min
Director: Shady Srour
Script: Shady Srour
Cinematography: Daniel Miller
Sound: Ibrahim Zaher
Editing: Naaman Bishara
Music: Habib Shedah Hanna
Production: Florian Schewe, Shady Srour
Contact: Film Five, info@filmfive.net, www.filmfive.net

Ziad, a Palestinian day laborer, is denied entry into Israel for work that day. The East Jerusalem border guards offer no explanation. Not wanting to return home empty handed after promising his daughter meat for dinner, he needs to get creative. The journey back is long, and what he encounters in the dry mountains challenges his dignity.

Ziadia, palestiinalaista päivätyöläistä ei päästetä sinä päivänä Israeliin töihin. Itä-Jerusalemiin rajavartijat eivät anna selitystä. Luvattuaan tyttärelleen lihaa illalliseksi hän ei halua palata kotiin tyhjin käsin, joten hänen on oltava luova. Kotimatka on pitkä, ja kohtaaminen vuoristossa laittaa kunnian koetukselle.



HARD ON KOVANA

Sweden | 2019
Experimental, Animation | 20 min

Director: Joanna Rytel

Script: Joanna Rytel

Animation: Amelie Bjurehned

Cinematography: Lisabi Fridell

Sound: Manne Kjellander

Editing: Joanna Rytel

Music: Easter, Saralunden

Production: Joanna Rytel, Helene Granqvist

Contact: Some Shorts / Wouter Jansen, info@someshorts.com, www.someshorts.com

Secretly, she is filming everything. In a surreal apartment a cougar, a guest, a child and promises of a dog if the child plays along.

Nainen kuvaa kaiken salaa. Surrealistisessa asunnossa puuma, vieras, lapsi, sekä lupaus koirasta, jos lapsi leikkii mukana.

BLACK SHEEP MUSTA LAMMAS

United Kingdom | 2018
Documentary | 27 min

Director: Ed Perkins

Script: Ed Perkins

Cinematography: Michael Paleodimos

Sound: Paddy Boland

Editing: Ed Perkins

Music: Tom Barnes

Production: Jonathan Chinn, Simon Chinn

Contact: Ed Perkins, ed@edperkins.com, www.edperkins.com

Black Sheep tells the story of Cornelius Walker, whose life changed on 27 November 2000 - the day Damilola Taylor was killed. Damilola was ten, the same age as Cornelius. He lived five minutes away. He had the same skin colour. Cornelius's mother, scared for her son's safety, moved their family out of London. Cornelius suddenly found himself living on a white estate run by racists. But rather than fight them, Cornelius decided to become more like the people who hated him. Filmed with non-actors in locations where the real events took place 15 years ago, Black Sheep blurs the boundaries between documentary and fiction to pose difficult and highly topical questions about race and identity. Who decides what makes us who we are? And what compromises are we prepared to make in order to fit in?

Black Sheep kertoo Cornelius Walkerista, jonka elämä mullistui 27. marraskuuta 2000 – päivänä, jona Damilola Taylor tapettiin. Damilola oli kymmenvuotias, kuten Corneliuskin. Poika asui viiden minuutin päässä. Hänen ihonsa oli saman värinen. Corneliuksen äiti muutti perheineen Lontoosta, koska pelkäsi poikansa puolesta. Cornelius päätyi asumaan rasistien johtamaan valkoihoisten lähiöön. Vastarinnan sijaan Cornelius päätti ryhtyä häntä vihaavien ihmisten kaltaiseksi. Black Sheep on kuvattu ilman oikeita näyttelijöitä paikoissa, joissa kaikki oikeasti tapahtui 15 vuotta sitten. Elokuva hämärtää dokumentin ja fiktion rajaa esittääkseen vaikeita, ajankohtaisia kysymyksiä rodusta ja identiteetistä. Kuka päättää, mikä meitä määrittää? Mihin kompromisseihin olemme valmiita sopiaksemme joukkoon?



EDNA EDNA – ONE OF MANY

North Macedonia, Belgium | 2019
Animation | 11 min

Director: Vuk Mitevski

Script: Teona Strugar Mitevska

Animation: Vuk Mitevski

Cinematography: Vuk Mitevski

Sound: Emil Klotzsch

Editing: Vuk Mitevski

Music: Olivier Samouillan

Production: Labina Mitevska,
Sebastien Delloye

Contact: Sisters and Brother Mitevski,
info@sistersandbrothermitevski.com,
www.sistersandbrothermitevski.com

Edna is animation which was inspired by the refugee crisis, where Macedonia played the unfortunate role of a transit country; in essence it is a love story set in a very unusual circumstances, told in a very abstract and poetic way.

Edna on saanut inspiraationsa pakolaiskriisistä, jossa Makedoniassa oli valitettava rooli läpikulkumaana. Pohjimmiltaan elokuva on poikkeuksellisiin olosuhteisiin sijoittuva rakkaustarina, joka kerrotaan hyvin abstraktilla ja runollisella tavalla.



EN VÆRDIG MAND A WORTHY MAN MIES, JOKA KELPAA

Denmark | 2018
Fiction | 19 min

Director: Kristian Håskjold

Script: Marianne Lentz

Cinematography: Rasmus Hasle
Jørgensen

Sound: Christian Munk Scheuer

Editing: Allan Funch

Music: Jesper Ankarfeldt

Production: Caroline Steenberg Dam

Contact: Firebrand Productions /
Caroline Steenberg Dam,
caroline@firebrandproductions.dk

Night after night Erik works alone in his bakery. His only company is the late-night radio show, which he persistently attempts to get through to be honoured "Joker of the Week". He has gradually become more and more distant to his family, and all his efforts to re-establish the connection seem in vain. A growing depression hurls Erik into a tailspin, that in the end culminates in a desperate cry for help.

Yö toisensa jälkeen Erik paiskii yksin töitä leipomossaan. Hänelle pitää seurata vain myöhäisillan radio-ohjelma, jonka lähetykseen hän yrittää sinnikkäästi päästä saadakseen "Viikon vitsiniekän" tittelin. Hän on hiljalleen etääntynyt perheestään, ja yritykset paikata tilannetta tuntuvat turhilta. Syvenevä masennus laukaisee syösykierteen, joka kulminoituu lopulta epätoivoiseen avunhuutoon.



LEOFOROS PATISION PATISION AVENUE

Greece | 2018
Fiction | 12 min

Director: Thanasis Neofotistos

Script: Yorgos Angelopoulos, Thanasis
Neofotistos, Pavlos Sifakis

Cinematography: Yannis Fotou

Sound: Alejandro Cabrera

Editing: Panos Aggelopoulos

Production: Argonauts Productions SA /
Ioanna Bolomyti

Contact: Radiator IP Sales / Ben
Vandendaele, ben@radiatorsales.eu,
www.radiatorsales.eu

Yanni's mum is on her way to audition for a role as Shakespeare's Viola, when she discovers that her son has been left home alone. Through a series of phone calls, she fights to balance the most important roles of her life, whilst walking in the most controversial area of central Athens, Patision Av.

Yannin äiti on matkalla koe-esiintymään Shakespearen Violan rooliin, kun hän kuulee, että poika on jäänyt yksin kotiin. Puhelinkeskusteluiden kautta hän yrittää tasapainottaa elämänsä tärkeimmät roolit kävellessään Ateenan keskustan kiistanalaisen Patision Avenuen läpi.



TELTET THE TENT TELTTA

Norway | 2019
Fiction | 17 min

Director: Rebecca Figenschau
Script: Rebecca Figenschau
Cinematography: Marte Vold
Sound: Anna Nilsson
Editing: Mathilde Fridlund
Production: Frode Søbstad
Contact: Tenk.tv, post@tenk.tv, www.tenk.tv

A dysfunctional family of four is going camping, and poor communications skills make it a struggle to co-operate when trying to put up a complicated tent. The kids are reacting badly to the increasingly uncomfortable tension, as an underlying conflict between the two parents is slowly forced to the surface – and a shocking secret is finally revealed.

Ongelmainen nelihenkinen perhe lähtee retkelle. Puutteelliset viestintätaidot vaikeuttavat monimutkaisen teltan kasaamisoperaatiota. Lapset reagoivat huonosti yhä pahenevaan jännitteeseen, kun vanhempien taustalla kytenyt ristiriita nousee pintaan – ja järkyttävä salaisuus viimein paljastuu.

EGG MUNA

France, Denmark | 2018
Animation | 12 min

Director: Martina Scarpelli
Script: Martina Scarpelli
Animation: Martina Scarpelli, Emmanuel Lantam, Timon Chapelon, Annalea Hartelius, Marta Dziejdzic, Joel Stenbäck, Laura Konradi Brodersen, Maria Sandvig Nielsen, Emma Vasile
Cinematography: Martina Scarpelli
Sound: Amos Cappuccio, Andrea Martignoni, Sofie Birch
Editing: Albane du Plessix, Martina Scarpelli
Music: Amos Cappuccio, Sofie Birch
Production: Emmanuel-Alain Raynal, Pierre Baussaron, Lana Tankosa Nikolic
Contact: Miyu Distribution / Luce Grosjean, festival@miyu.fr, www.miyu.fr/distribution

A woman is locked in her home with an egg, which she is both attracted to and scared of. She eats the egg, she repents. She kills it. She lets the egg die of hunger.

Nainen on lukittuna kotiinsa munan kanssa, joka sekä kiehtoo että pelottaa häntä. Hän syö munan ja katuu. Hän tappaa sen. Hän antaa munan kuolla nälkään.

EXCESS WILL SAVE US

Sweden, France | 2018
Documentary | 14 min

Director: Morgane Dziurla-Petit
Script: Morgane Dziurla-Petit
Cinematography: Filip Lyman
Sound: Anders Kwarnmark
Editing: Patrik Forsell
Production: Fredrik Lange, Ami Ekström
Contact: Vilda Bomben Film AB / Fredrik Lange, fredrik@vildabomben.com, www.vildabomben.com

In a small village of the North of France, an attack alert has been set off due to the combination of two events: the beginning of the hunting season and an argument between drunk Polish workers.

Pienessä kylässä Pohjois-Ranskassa laukaistaan hyökkäyshälytys kahden tapahtuman seurauksena: metsästyskauden alkamisen ja humalaisten puolalaisten työntekijöiden välisen riidan takia.



FREEDOM OF MOVEMENT
LIIKKEENVAPAAUS

Germany | 2018
 Experimental, Documentary | 29 min
Directors: Maroan el Sani, Nina Fischer
Script: Maroan el Sani, Nina Fischer
Animation: Jan Giesecking
Cinematography: Johannes Praus, Maroan el Sani
Sound: Bernhard Köpke
Editing: Nina Fischer
Production: Nina Fischer
Contact: Studio Fischer & el Sani, fischerelsani@thing.org, www.fischerelsani.net

Evoking the Olympic marathon in Rome 1960 in which Ethiopian Abebe Bikila won Africa's first gold medal, running barefoot and becoming a sporting legend and symbol of an Africa freeing itself from colonialism in the process, the artists have re-contextualised this amidst Rome's controversial rationalist architecture a new race involving refugees and immigrants staking a claim to 'freedom of movement'.

Rooman olympiamaraton 1960, jossa etiopialainen Abebe Bikila voitti avojoaloin Afrikan ensimmäisen kultamitalin ja nousi samalla urheilulegendaksi sekä Afrikan siirtomaavallan alta vapautumisen symboliksi, on rekontekstualisoitu Rooman paljon puhuttaneen rationalistisen arkkitehtuurin keskelle uudessa kilpajuoksussa, jossa pakolaiset ja maahanmuuttajat vaativat itselleen liikkumisenvapautta.



SİYAH GÜNEŞ
BLACK SUN
MUSTA AURINKO

Turkey, Germany | 2019
 Fiction | 20 min
Director: Arda Çiltepe
Script: Arda Çiltepe, Julia Tielke
Cinematography: Julia Tielke
Sound: Enis Danabaş
Editing: Arda Çiltepe
Production: Alara Hamamcıoğlu, Öykü Canlı
Contact: Vigo Film, info@vigofilm.com, www.vigofilm.com

After the dog days, a coming storm approaches during a sudden road trip to a distant island for a funeral. While the deceased is buried in haste, a man makes detour through Aegean Turkey: a dip in the sea, a dream at a town hotel, a light sleep at a hammam, a visit to the coffin-maker. After arrival at home, leftovers are eaten while mourning looms. The funeral is eclipsed by a final wish.

Kuumimman kauden jälkeinen myrsky lähestyy kesken yllättävää hautajaismatkaa kaukaiselle saarelle. Vainaja haudataan kiireellä, mutta mies ajaa kiertotietä aigeialaisen Turkin halki: pulahdus mereen, unet kaupunkihotellissa, nokoset hamamissa, vierailu arkuntekijän luona. Tähteet syödään kotona surutyön lähestyessä vääjäämättä. Hautajaisia varjostaa viimeinen toive.



CAVALCADE

Austria | 2019

Experimental, Fiction | 5 min

Director: Johann Lurf

Cinematography: Martin Putz

Sound: Nora Czamler

Editing: Johann Lurf

Production: Johann Lurf

Contact: Johann Lurf, info@johannlurf.net, www.johannlurf.net

Can we believe our eyes? CAVALCADE, equally dazzling in 2D or 3D, sees Johann Lurf make a direct intervention into physical space for the first time. The artist designed and constructed a 150cm-diameter water wheel, with one face divided into various patterned circles of varying shapes and colours. It was then fixed in place in a stream; we observe the wheel in rest, motion and rest again from a single vantage point, as it is illuminated by strobe lights synchronised with 35mm cameras. Clockwise and anti-clockwise movements disorientingly, magically interweave.

Voimmeko uskoa silmiämme? Sekä 2D- että 3D-versioina lumoavassa CAVALCADEssa Johann Lurf kajoaa ensimmäistä kertaa fyysiseen tilaan. Taiteilija suunnitteli ja rakensi halkaisijaltaan 150-senttisen vesirattaan, jonka toinen sivu on jaettu useisiin eri väreillä ja muodoilla kuvioituihin ympyröihin. Valmis ratas sijoitettiin virtaan. Näemme sen levossa, liikkeessä ja taas levossa kiinteästä kuvakulmasta samalla, kun 35-millisten kameroiden synkronoidut välähdykset valaisevat sen. Myötä- ja vastapäiväinen liike punoutuvat yhteen taianomaisesti, ja suuntavaisto katoaa.

SZTANGISTA

WEIGHTLIFTER

PAINONNOSTAJA

Poland, Ukraine | 2018

Fiction | 30 min

Director: Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk

Script: Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk

Cinematography: Michał Rytel-Przelomiec

Sound: Sergiy Stepanyk

Editing: Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk

Production: Ewa Jastrzebska, Valentyn Vasyanovych, Konrad Stefaniak

Contact: New Europe Film Sales / Marcin Luczaj, marcin@neweuropemfilmsales.com

Professional weightlifter Petro is preparing for an important competition. But before the competition, he receives tragic news that force him to make a difficult decision. Petro's inner conflict makes him into more than just a mechanical bundle of muscles.

Ammattipainonnostaja Petro valmistautuu tärkeään kilpailuun. Ennen kilpailua hän saa surullisia uutisia, minkä vuoksi hän joutuu tekemään vaikean ratkaisun. Sisäinen ristiriita tekee Petrosta muutakin kuin vain mekaanisen lihaskimpun.

EFA SHORTS - NOMINEES

6.3. FRI/PE 22:00 | NIAGARA | P71

7.3. SAT/LA 16:00 | PLEVNA 6 | L94 | LANGUAGE: Eng | DURATION: 101 min



CÃES QUE LADRAM AOS PÁSSAROS DOGS BARKING AT BIRDS LINTUJA HAUKKUVAT KOIRAT

Portugal | 2019

Fiction | 20 min

Director: Leonor Teles

Script: Leonor Teles, Vicente Gil, Salvador Gil, Maria Gil, Francisco Mira Godinho

Cinematography: Leonor Teles

Sound: Rafael Gonçalves Cardoso

Editing: Leonor Teles

Production: Filipa Reis, Leonor Teles, João Miller Guerra

Contact: Agência - Portuguese Short Film Agency, agencia@curtas.pt, www.agencia.curtas.pt/home

School is over and there's a bustle in the air. In Porto, tourists fill up the streets and cafés. The old and decadent are now highlights of the city's gentrification. Vicente moves around town on his bike, watching the urban landscape modify day by day. The town is no longer the same, the world is changing and so is he. Among his family and friends, Vicente lives with anticipation the first days of summer and the beginning of a new life.

Koulu on ohi ja kuhina käy. Turistit täyttävät kadut ja kahvilat Portossa. Kaupungin ikä ja dekadenttius ovat nyt Porton keskiluokkaistumisen vetonauloja. Vicente liikkuu pyörällään kaupungilla ja tarkkailee päivä päivältä muuttuvaa maisemaa. Kaupunki ei ole enää entisensä; maailma muuttuu ja niin hänkin. Läheistensä parissa Vicente odottaa kuumeisesti kesän ensi päiviä ja uuden elämän alkua.



LES EXTRA-ORDINAIRES MÉSADVENTURES DE LA JEUNE FILLE DE PIERRE THE MARVELOUS MISADVENTURES OF THE STONE LADY KIVINAISEN USKOMATON EPÄONNI

France, Portugal | 2019

Animation | 20 min

Director: Gabriel Abrantes

Script: Gabriel Abrantes

Animation: Carlos Almeida

Cinematography: Kanamé Onoyama

Sound: Jules Jasko, Matthieu Deniau, Philippe Deschamps

Editing: Margarida Lucas

Music: Gabriel Abrantes

Production: Justin Taurand, Gabriel Abrantes

Contact: Portugal Film - Portuguese Film Agency, pf@portugalfilm.org, www.portugalfilm.org

Tired of being a banal architectural ornament, a sculpture runs away from the Louvre to confront real life on the streets of Paris.

Pelkän arkkitehtonisen koristeiden osaansa kyllästynyt veistos pakenee Louvresta nähdäkseen oikeaa elämää Pariisin kaduilla.



CADOUL DE CRĂCIUN THE CHRISTMAS GIFT JOULULAHJA

Romania | 2018

Fiction | 24 min

Director: Bogdan Muresanu

Script: Bogdan Muresanu

Cinematography: Tudor Platon

Sound: Sebastian Zsemlye

Editing: Andrei Balasoiu

Production: Bogdan Muresanu,

Kinotopia / Vlad Iorga, Victor

Dumitrovici // Mailuki Films /

Eduardo Moisés Escribano Solera

Contact: Mailuki Films / Eduardo Moisés

Escribano Solera,

escribanosolera@mac.com

On the 20th of December 1989, a few days after Ceausescu's bloody repression in Timisoara, a father's quiet evening turns to sheer ordeal as he finds out that his little son has mailed a wish letter to Santa. As the kid understood, his father's desire was to see Ceausescu dead.

20. joulukuuta 1989, muutama päivä Timisoaran mielenosoituksen verisen tukahduttamisen jälkeen isän rauhallinen ilta muuttuu koettelemukseksi, kun hän kuulee, että hänen pieni poikansa on lähettänyt toivomuskirjeen joulupukille. Lapsi oli ymmärtänyt, että isä toivoo Ceausescun kuolemaa.

EFA SHORTS - NOMINEES

6.3. FRI/PE 22:00 | NIAGARA | P71

7.3. SAT/LA 16:00 | PLEVNA 6 | L94 | LANGUAGE: Eng | DURATION: 101 min



SUC DE SÍNDRIA WATERMELON JUICE VESIMELONIN MEHU

Spain | 2019

Fiction | 22 min

Director: Irene Moray

Script: Irene Moray

Cinematography: Irene Moray

Sound: Xavi Saucedo

Editing: Ana Pfaff

Music: Nico Roig

Production: Miriam Porté

Contact: Marvin&Wayne, fest@marvinwayne.com,

www.marvinwayne.com

Barbara and Pol spend a few days on holiday with a group of friends in a house surrounded by nature. They want to have a good time and find a peaceful space where they can enjoy their intimacy. With the support of Pol, in the midst of nature, between tears and laughter, Barbara will heal old wounds and redefine her sexuality.

Barbara ja Pol viettävät muutaman lomapäivän ystäviensä kanssa luonnon ympäröimässä talossa. He haluavat pitää hauskaa ja nauttia intiimyydestä rauhallisessa paikassa. Polin tukemana, luonnon helmassa, kyynelten ja naurun keskellä Barbara parantaa vanhoja haavojaan ja määrittelee seksuaalisuuttaan uusiksi.

REKONSTRUKCE RECONSTRUCTION UUDELLEENRAKENNUS

Czech Republic | 2018

Fiction | 15 min

Directors: Jiří Havlíček, Ondřej Novák

Script: Jiří Havlíček, Ondřej Novák

Cinematography: Simon Dvoracek

Sound: Jan Richtr

Editing: Simon Hajek

Production: MasterFilm / Dagmar Sedláčková

Contact: Some Shorts / Wouter Jansen, info@someshorts.com, www.someshorts.com

Olda, a seventeen-year-old teenager, awaits his trial in a detention center for juveniles. There, he tries to fill the void of prison's monotony. However, his memory is just as imperfect and incomplete as the effort to understand his unreasonable violence.

17-vuotias teinipoika Olda odottaa oikeudenkäyntiä nuorisovankilassa. Siellä hän yrittää täyttää vankilan tyhjää yksitoikkoisuutta. Hänen muistinsa on kuitenkin yhtä epätäydellinen ja vajaa kuin yritys ymmärtää järjetöntä väkivaltaisuuttaan.



ELO: 60TH ANNIVERSARY SCREENING ELO: 60V JUHLANÄYTÖS

Finnish film education began in 1959 when the Institute of Industrial Arts operating from the Ateneum building in Helsinki founded its Department of Camera Art. In the early 1970s the Department moved to Pasila Water Tower where the first underwater film school in the world continued to function into the mid-1980s. After that filmmaking was studied in Punavuori in Southern Helsinki on Pursimiehenkatu until the Film School moved into the Media Centre Lume premises in Hämeentie in 2000. The School moved to its present location at Aalto University campus in Otaniemi in Espoo in January 2017. The beloved ELO has been known by many names throughout its history. Today the school is called Aalto University, Department of Film, Television and Scenography, ELO Film School Finland.

Suomalainen elokuvakoulutus käynnistyi vuonna 1959, kun Taideteolliseen oppilaitokseen Ateneumissa perustettiin Kamerataiteen osasto. 1970-luvun alussa osasto muutti Pasilan vesitorniin, jossa maailman ensimmäinen vedenalainen elokuvakoulu jatkoi toimintaansa 1980-luvun puoliväliin asti. Sen jälkeen elokuvan tekemistä opiskeltiin Punavuoressa Pursimiehenkadulla, kunnes vuonna 2000 elokuvakoulu siirtyi Taideteollisen korkeakoulun yhteyteen rakennetun Mediakeskus Lumen tiloihin Hämeentiellä. Nykyiselle Aalto-yliopiston kampukselle Espoon Otaniemeen elokuvakoulu muutti tammikuussa 2017. Rakkaalla ELO:lla on läpi historian ollut monta nimeä: Kamerataiteen osasto, Elokuva- ja tv-linja, Elokuvataiteen laitos, Elokuvataiteen osasto ja Elokuvataiteen ja lavastustaiteen osasto. Tänäpäin koulu on nimeltään Elokuvataiteen ja lavastustaiteen laitos.

Käännös / Translation: Mikko Lyytikäinen

ELO: 60TH ANNIVERSARY SCREENING

ELO: 60V JUHLANÄYTÖS

7.3. SAT/LA 18:00 | PLEVNA 6 | L95 | LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 111 min



KUPPIKUNTA THE COFFEE BREAK

Finland | 2008

Documentary | 20 min

Director: Reetta Huhtanen

Script: Reetta Huhtanen

Cinematography: Juice Huhtala

Sound: Svante Colerus

Editing: Tuuli Alanärä

Production: Reetta Huhtanen, film crew

Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Never-ending coffee break... Three eternal students have chosen a lifestyle, that can not be measured by the standards of gain and productivity used by the outside world. In the midst of modern times, where people come, go and change, they have decided to halt and concentrate on the core questions of existence.

Kolme elämäntapaopiskelijaa ovat valinneet elämäntyylin, joka ei ole niin vain mitattavissa millään ulkopuolisen maailman mittareilla, hyödyllisyydellä tai tehokkuudella. Nykymaailmassa, jossa tullaan, mennään ja vaihdutaan usein, he ovat päättäneet pysähtyä ja pysytellä perimmäisten kysymysten äärellä.

GHOSTS

Finland | 2009

Documentary | 16 min

Director: Jan Ijäs

Script: Jan Ijäs

Cinematography: Jan Ijäs

Sound: Svante Colérus

Editing: Jan Ijäs, Okku Nuutilainen

Music: Vilunki 3000, Jaakko Eino Kalevi, Sun City Girls

Production: Paula Korva

Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Film about building what was original build as an envelope factory (located 500 km down from Arctic Circle), now it is center for asylum seekers - warehouse for humans. - "I just exist, that's the only word I can use. I'm not dead, I just exist."

Elokuva rakennuksesta joka alun perin rakennettiin kirjekuoritehtaaksi, nykyisin tuo rakennus toimii turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskuksena. Ihmisvarastona.

PYRAMIDI PYRAMID

Finland | 2012

Fiction | 32 min

Director: Mikko Myllylahti

Script: Mikko Myllylahti

Cinematography: Juice Huhtala

Sound: Jussi Rantala, Jyri Pirinen

Music: Antti Jääskeläinen

Production: Paula Pitkänen

Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Young man loses his job as a recruiter at the network marketing hoax. Being forced to leave his employers quarters he ends up in the streets and bumps into a young girl, an outcast who has recently lost her mother. He moves in her shabby flat – just to get through the worst, with no romantic intentions. A fatal mistake, involving a middle-class suburbia, a time bank system and a battered couple change plans.

Nuori mies menettää työpaikkansa verkostomarkkinointibisneksessä ja ajautuu asunnottomana Helsingin kaduille. Kun hän kohtaa Kalliossa asuvan omituisen tytön jonka äiti on kuollut jokin aika sitten, tunkee hän asumaan tämän nuhjuiseen kämppään – vain päästäkseen pahimman yli, ilman romanttisia aikeita. Kohtalokas virhe erään käpyläläisen pariskunnan luona muuttaa kuitenkin suunnitelmia.



HIGH HOPES

Finland | 2007

Fiction | 14 min

Director: Mazdak Nassir

Script: Juhana Lumme

Animation: Heikki Ulmanen

Cinematography: Eve Högman

Sound: Tuomas Skopa

Editing: Jussi Rautaniemi

Music: Pietari Mikkonen

Production: Suvi Salokoski

Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Tale about an inventor couple and their obscured vision to raise a child to fly.

Tarina keksijäpariskunnasta ja heidän mielettömästä visiosta kasvattaa lapsensa lentämään.

KORSOTEORIA SO IT GOES

Finland | 2012

Fiction | 29 min

Director: Antti Heikki Pesonen

Script: Antti Heikki Pesonen

Cinematography: Aarne Tapola

Sound: Toni Teivaala

Editing: Hanna Kuirinlahti

Music: Antti Pouta

Production: Tia Kalenius

Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

"So it Goes" is a story about a working class woman called Elli who has never traveled outside of Finland. A trip abroad is her only dream in an otherwise gloomy life. Unfortunately she loses all of her travel savings to a local bonebreaker collecting his dues. At the same time she meets a young boy called Heze who comes from better living conditions than Elli. Heze falls in love with the penniless Elli who is now faced with a choice: Will she use Heze and steal from him or accept the boys love?

Korsoteoria kertoo Ellistä, varastotyöläisestä, joka ei ole koskaan matkustanut Suomen ulkopuolelle. Ulkomaanmatka on hänen iloista vapaan elämänsä ainoa haave. Valitettavasti Ellin päihteitä väärinkäyttävä ystävä onnistuu hukkaamaan hänen matkasäästönsä. Samaan aikaan Elli tapaa hieman korkeammasta elintasosta nauttivan nuoren Hezen. Nuorukainen rakastuu pennittömään Elliin, jonka on tehtävä nyt valinta: Käyttääkö Hezeä hyväkseen ja varastaa tältä matkarahat vai ottaako vastaan tämän rakkaus?



NAMI NAMI, FEAT. DRAKE **MY CHILDHOOD FEAT. DRAKE**

Finland | 2019
Documentary | 3 min
Director: Juho Luukkainen
Script: Juho Luukkainen
Cinematography: Jesse Jalonen
Sound: Juho Luukkainen
Editing: Juho Luukkainen
Production: Juho Luukkainen
Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Childhood dreams are not that complicated. Mine was to have pudding. The film 'My Childhood feat. Drake' reveals through warm humour the reasons why I did not have all the pudding in the world as a child. And how I got my revenge!

Lapsuuden unelmat eivät ole monimutkaisia. Minä halusin saada vanukkaita. Elokuva "Nami Nami feat. Drake" paljastaa lämpimän huumorin kautta sen, miksi en saanut lapsena kaikkia maailman vanukkaita itselleni, ja miten koston vanukkaiden luoman trauman!

FRAME OF MIND

Finland | 2019
Fiction | 18 min
Director: Kiira Kuivalainen
Script: Krista Hannula
Cinematography: Aake Kivalo
Sound: Janne Masalin
Editing: Virve Ranta
Music: Janne Masalin
Production: Ilona Vehmas
Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

A woman participates in a performance of a lifetime but everything isn't what it seems. She faces her memories, fears and feelings even though the people and happenings around her are getting more and more insane. She has to get through of all of the phases to reach the very end where she'll be able to make sense of everything.

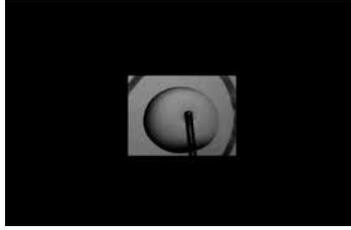
Nainen osallistuu elämänsä performanssiin, joka ei olekaan sitä, miltä se aluksi näyttää. Nainen kohtaa muistonsa, pelkonsa ja tunteensa, kun ympäröivät ihmiset ja tapahtumat muuttuvat jatkuvasti mielipuolisemmiksi. Naisen täytyy läpäistä kaikki vaiheet, jotta hän voisi ymmärtää, mistä kaikessa on kyse.

ETTÄ TUNTISIN ELÄVÄNI TO FEEL ALIVE

Finland | 2019
Documentary | 27 min
Director: Milja Härkönen
Cinematography: Iris Kärkkäinen
Sound: Tatu Viitanen
Editing: Heli Kota
Production: Tuukka Vartiainen
Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki / Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Four friends in their early twenties are discussing about the big issues in life while the entrance examinations for The Theater Academy are approaching. Documentary film To Feel Alive is film about the meaning of friendship in changing situations of life.

Neljä parikymppistä helsinkiläistä ystävystä pohtii elämän suuria kysymyksiä pitkin kevättä Teatterikorkeakoulun pääsykokeiden lähestyessä. Dokumenttielokuva Että tuntisin eläväni kertoo ystävyyden merkityksestä elämän murrosvaiheessa.



AFTERPARTY

Finland | 2019

Animation | 5 min

Directors: Lauri Pulkkinen,
Hertta Lehtovirta, Sanna Liinamaa,
Janne Häkkinen, Ulrika Fredrikson

Animation: Lauri Pulkkinen,
Hertta Lehtovirta, Sanna Liinamaa,
Janne Häkkinen, Ulrika Fredrikson

Sound: Toni Ilo

Music: Teemu Vänskä

Contact: Aalto University, School of
Arts, Design and Architecture, ELO Film
School Helsinki / Saara Toivanen,
saara.toivanen@aalto.fi

Afterparty is a portrayal of old persons last moments and the value of microfungi, bacteria and other small entities living with us. Human world meets nonhuman in this psychedelic short film which mixes different animation techniques.

Afterparty on kuvaus vanhan henkilön viimeisistä hetkistä sekä mikrosienten, bakteerien ja muiden pienten kanssaeläjien arvokkuudesta. Inhimillinen maailma kohtaa ei-inhimillisen tässä animaation eri tekniikoita yhdistävässä psykedeelisessä lyhytelokuvassa.

TULE JO ONNI LIFE ON HOLD

Finland | 2019

Documentary | 15 min

Director: Sanna Liljander

Script: Sanna Liljander

Cinematography: Sanna Liljander, Anna
Antsallo

Sound: Juho Luukkainen

Editing: Sanna Liljander

Production: Sanna Liljander

Contact: Aalto University, School of
Arts, Design and Architecture, ELO Film
School Helsinki / Saara Toivanen,
saara.toivanen@aalto.fi

A film about a single woman's dream to have a child, in a country where single women's fertility treatments were almost denied.

Kello tikittää ja elämä pannaan jäihin.
Kuka saa saada lapsia ja millä keinoin?

25. TUNTI 25TH HOUR

Finland | 2019

Documentary | 21 min

Director: Juho Reinikainen

Cinematography: Aake Kivalo

Sound: Janne Masalin

Editing: Sofia Bonds

Production: Jenni Ripatti,

Maarit Laaksonharju

Contact: Aalto University, School of
Arts, Design and Architecture, ELO Film
School Helsinki / Saara Toivanen,
saara.toivanen@aalto.fi

25th hour follows crossing paths in a sleeping city. The soft spoken host of the Night Radio keeps company for the ones who are awake.

25. tunti seuraa risteäviä kulkusuuntia nukkuvassa kaupungissa. Yöradion juontajan pehmeä ääni pitää seuraa valvoville.



JALASJÄRVI NAIL ART

Finland | 2019

Fiction | 11 min

Director: Hanna-Leena Köykkä

Script: Hanna-Leena Köykkä

Cinematography: Laura Seppälä

Sound: Eemeli Siekkinen

Editing: Ada Pajari

Music: Eemeli Siekkinen, Sergei Talja

Production: Tampere University of

Applied Sciences / Ada Pajari,

Mikko Syrjänen

Contact: Tampere University of Applied

Sciences / Ada Pajari,

adapajari@gmail.com

A life long friendship between Sannis and Nena takes a hit when Sannis receives a letter from Manchester University. Excited about her own future Sannis now needs to tell her best friend, that their paths are about to diverge. It is not easy but are break ups ever?

Lukiosta vastavalmistuneilla ystävillä Sanniksella ja Nenalla on elämä edessään. On aika jättää Jalasjärven pellot ja traktorit taakse, kun yhteinen opiskelijaelämä Seinäjoella odottaa. Tytöt järjestävät peltojen keskelle puutarhaan upeat läksiäisbileet. Sanniksen ilta saa kuitenkin käänteen: hän on saanut opiskelupaikan Manchesterin yliopistosta. Puutarhassa pauhaa musiikki ja piha on täyttynyt vieraista ja traktoreista, mutta Sanniksen ilta on pelkkää ahdistusta. Miten kertoa parhaalle ystävälle, että tämä oli tässä? Joskus on jätettävä jotain taakseen päästäkseen eteenpäin.

MITEN SÄ EROAISIT? HOW WOULD YOU BREAK UP?

Finland | 2019

Documentary | 3 min

Director: Lydia Eronen

Script: Lydia Eronen, Emma Similä

Cinematography: Veikka Aasla

Sound: Eino Brusila, Manu Liira

Editing: Satu Mäkinen

Music: Ben Beiny

Production: Tampere University of

Applied Sciences / Arttu Hypén

Contact: Tampere University of Applied

Sciences / Arttu Hyphen,

arttu.hypen@tuni.fi

Interview collage where young people read a sad break up story and based on that give their own ideas of a good break up and how to get over it.

Haastattelukollaasi, jossa nuoret lukevat ikävän erotarinan ja sen pohjalta kertovat omia näkemyksiään hyvästä erosta ja siitä toipumisesta.

IÄISYYS YKSINÄISYYTTÄ ETERNAL LONELINESS

Finland | 2019

Fiction | 13 min

Director: Marianna Lehtonen

Script: Marianna Lehtonen,

Aleksi Aro-Heinilä

Cinematography: Henrik Mäki

Sound: Tuomas Vesa

Editing: Jenna Hattunen

Music: Eetu Lehtonen

Production: Tampere University of

Applied Sciences / Aleksi Aro-Heinilä

Contact: Tampere University of Applied

Sciences / Aleksi Aro-Heinilä,

aleksi.aro.heinila@gmail.com

Anna, a young christian is convinced she has to save her brother from the wrong path. But who gets to decide what kind of love is right?

Nuori kristitty Anna on vakuuttunut, että hänen pitää pelastaa veljensä ja ohjata hänet oikealle tielle. Kuka saa päättää minkälainen rakkaus on oikeata ja mikä väärää?



SPR SUPERSANKARIT SPR SUPERHEROES

Finland | 2019

Animation | 2 min

Director: Ruth Sutor

Script: Liselotte van de Sande, Ruth Sutor

Animation: Liselotte van de Sande, Ruth Sutor, Ossi Kangasharju, Sanja Flonk

Editing: Ruth Sutor

Music: Elias Laiho

Production: Tampere University of Applied Sciences / Liselotte van de Sande

Contact: Tampere University of Applied Sciences / Ossi Kangasharju, ossi.kangasharju@tuni.fi

The film shows different activities Finnish Red Cross does in Häme area. Volunteers of the SPR are presented as superheroes for even small act of kindness has a great meaning.

Elokuva esittelee Suomen Punaisen Ristin toimintaa Hämeen alueella. SPR:n vapaaehtoistyöntekijät on kuvattu supersankareina, sillä pienelläkin avunannolla on suuri merkitys.



NEITSYTMATKA VIRGIN VOYAGE

Finland | 2019

Fiction | 10 min

Director: Aarni Reiman

Script: Olga Bro, Jaakko Maja, Eero Laurila

Cinematography: Jere Ruottu

Sound: Heikki Alasalmi

Editing: Jaakko Maja

Music: Lauri Marjamaa, Niko Moksén, Elisa Muukkonen, Heikki Alasalmi

Production: Tampere University of Applied Sciences / Sohvi Nykänen, Anna Kääntä, Maria Hiekkamäki

Contact: Tampere University of Applied Sciences / Sohvi Nykänen, sohvi.nykanen@tuni.fi

Short film about a young couple who are facing a new challenge in their relationship – it is their first time. They are both insecure of their bodies and that makes it even harder. Through many different mishaps, building to ridiculous farce they finally understand that being themselves is more important than trying to prove something for others.

Vasta seurustelunsa aloittaneet nuoret, Noora, 19 ja Leevi, 20, istuvat iltaa. Molemmat toivovat sen johtavan makuuhuoneen puolelle. Kummallakin on omat epävarmuutensa, joita he parhaansa mukaan yrittävät salata, varsinkin oman neitsyytensä ja kokemattomuutensa.



VUOTAA PERKELE

Finland | 2019

Fiction | 10 min

Director: Helmi Holopainen

Script: Taneli Västi, Juuso Asikainen, Niko Suominen

Cinematography: Sonja Kostiainen

Sound: Niko Suominen

Editing: Taneli Västi

Music: Ilpo Lehtonen, Eero Lehtinen

Production: Tampere University of Applied Sciences / Susanna Helminen, Inka Ruohonen

Contact: Tampere University of Applied Sciences / Susanna Helminen, susanna.helminen@tuni.fi

Antti and Raija have a affectionate relationship. Their weekdays consist of taking care of the farm and playing the lottery, although the most important thing isn't winning but spending time together. Only Antti has a dark secret; hidden letters from the bank and he doesn't know how to speak up about his troubles. All the secrecy leads Antti to be suicidal and only good timing and a little stroke of luck can save him and his wife.

Antilla ja Raijalla on lämmin suhde ja heidän arkensa koostuu enimmäkseen maatilan ylläpitämisestä sekä traditioksi muodostuneesta lottoamisesta. Tärkeintä ei ole voitto vaan yhdessä tekeminen. Pariskunnan rakkauden väliin on kuitenkin hiipinyt Antin salaisuus, pankin kirjeet ja puhumisen vaikeus. Arjen rutiinien rikkoutuessa punnitaan onnenpotkun merkitys uudelleen.



ET KOSKAAN TIEDÄ YOU'LL NEVER KNOW

Finland | 2019
Fiction | 3 min

Directors: Emmi Koskiniemi,
Saskia Vanhalakka, Mira Kivimäki,
Ilari Airikka, Miska Kero, Hilda Polamo,
Vesa Ilkka

Script: Työryhmä

Cinematography: Ilari Airikka,
Hilda Polamo, Vesa Ilkka

Sound: Työryhmä

Editing: Miska Kero, Hilda Polamo,
Ilari Airikka

Music: Työryhmä

Production: Tampere University of
Applied Sciences / Saskia Vanhalakka,
Emmi Koskiniemi, Mira Kivimäki,
Ilari Airikka, Miska Kero, Hilda Polamo,
Vesa Ilkka

Contact: Tampere University of Applied
Sciences / Emmi Koskiniemi,
emmi.koskiniemi@tuni.fi

*A young woman is walking in the street like
any other person until the demons inside
her head take over. Can a random passer-
by ever know, what an individual might be
going through?*

Nuori nainen kävelee vilkkaalla kadulla
muiden ihmisten tavoin, kunnes hänen
päänsä sisäinen kauhu ottaa vallan. Voiko
satunnainen ohikulkija koskaan aavistaa,
mitä toinen ihminen voi käydä läpi?

IF MONOPOLY WAS AN ANIME

Finland | 2019
Fiction | 13 min

Director: Waltteri Kivelä

Script: Kaspero Kantoluoto,
Waltteri Kivelä

Animation: Waltteri Kivelä

Cinematography: Kaspero Kantoluoto

Sound: Jaakko Heikura

Editing: Waltteri Kivelä

Music: Tuomas Vesa, Sergei Talja

Production: Tampere University
of Applied Sciences / Anna-Maria
Lahdenvesi

Contact: Tampere University of Applied
Sciences / Anna-Maria Lahdenvesi,
anna-maria.lahdenvesi@tuni.fi

*Shortfilm with anime style and special vfx.
A story takes you to family's boardgame
night which is escalating out of control.
Game is important because the family's
monthly dishing turns are at stake and dad
has never lost. Does Eetu have a chance to
win this time?*

Animetyylinen, erikoisefekteillä höystetty
tarina perheen peli-illan eskaloitumisesta
ja yhteistyön tärkeydestä. Pelissä on
perheen tiskivuorot, eikä isä ole hävinnyt
kertaakaan. Onko Eetulla tällä kertaa
mahdollisuus voittaa?

KAURASTA KEKSITTY MADE FROM OATS

Finland | 2019
Documentary | 2 min

Director: Saara Sundelin

Script: Lydia Eronen, Janika Kaappola,
Sanni Mansikka-aho

Cinematography: Janika Kaappola

Sound: Tuomas Kinnunen

Editing: Riikka Norha

Music: Ewan MacDonald

Production: Tampere University of
Applied Sciences / Viivi Turpeinen

Contact: Tampere University of Applied
Sciences / Viivi Turpeinen,
viivi.turpeinen@tuni.fi

*An advertisement for a project titled Herää
Pahvi!, about the production cycle of oat
and how we can utilize every part of the
grain - including the shell.*

Mainos hankkeelle nimeltä Herää Pahvi!,
joka kertoo kauran elämänkaaresta ja siitä
kuinka voimme hyödyntää kaikki kauran
osat, jopa kuoren.



KYSEENALAISTA QUESTIONABLE

Finland | 2019

Documentary | 3 min

Director: Matias Korhonen

Script: työryhmä

Cinematography: Sonja Kostiaainen

Sound: Lauri Marjamaa

Editing: Saara Justander

Music: Lauri Marjamaa

Production: Tampere University of Applied Sciences /
Henna Pellonpää, Matias Korhonen

Contact: Tampere University of Applied Sciences /
Matias Korhonen, matias.korhonen@tuni.fi

Professional piercing artist Samu Majander has faced prejudice because of his looks. The way how you deal with prejudice and how you express it tells a lot about a person. Sometimes it is also good at questionable things because it is not always the truth what things look from the outside.

Ammattilaisläivistäjä Samu Majander on kohdannut ulkonäkönsä takia ennakkoluuloja. Se miten ennakkoluuloihin suhtaudutaan ja kuinka ne tuodaan julki, kertoo paljon ihmisestä. Välillä on myös hyvä kyseenalaistaa, sillä kaikki ei ole aina sitä, miltä ulkoapäin näyttää.

BÄNDI NIMELTÄ RASVATON MAITO A BAND CALLED MILK

Finland | 2019

Fiction | 13 min

Director: Samuel Kirkhope

Script: Samuel Kirkhope

Cinematography: Juhani Vuorisalo

Sound: Arvi Toivonen

Editing: Mikko Patrikainen

Music: Aaron Taalikka

Production: Tampere University of Applied Sciences /
Vilma Vehmasaho

Contact: Tampere University of Applied Sciences /
Vilma Vehmasaho, vilma.vehmasaho@tuni.fi

A Band Called Milk is the story of a 14 year-old boy, who joins a punk band to impress a girl.

Bändi Nimeltä Rasvaton Maito on tarina 14-vuotiaasta pojasta, joka liittyy punk-bändiin tehdäkseen vaikutuksen tyttöön johon on ihastunut.



KINO EUPHORIA

Euphoria Borealis is an open community for filmmakers. Our community consists of both professionals and beginners, who share an interest in alternative methods of film production. All our events are collaborative, experimental and based on spontaneous, creative work.

Our main events are Kino Euphoria –workshops. There are several workshops per year, and they are open to anyone who wants to participate. Participants pitch their ideas, form crews and create their films from start to finish within three days time.

In the Tampere Film Festival screening we present a collection of fresh, new films from 2019. Included are a hitman suffering from burn out, residence permit seeker stuck in an office limbo, and a new life form born out of plastic waste. You won't see films this fresh anywhere else!

More info about Euphoria Borealis and Kino Euphoria –workshops at euphoriaborealis.net

Euphoria Borealis on avoin yhteisö elokuvantekijöille. Yhteisömme koostuu eri alojen taitajista, niin ammattilaisista kuin aloittelijoista, joita yhdistää kiinnostus vaihtoehtoihin elokuvatuotannon tapoihin. Tapahtumamme ovat yhteisöllisiä ja kokeellisia, ja ne perustuvat spontaaniin, luovaan työskentelyyn.

Toimintamme keskiössä on Kino Euphoria –työpajojen järjestäminen. Työpajoja järjestetään useita vuodessa, ja kuka vain voi osallistua. Osallistujat esittelevät ideansa, muodostavat työryhmät ja toteuttavat elokuvansa alusta loppuun alle kolmen päivän sisällä.

Tampereen elokuvajuhlien näytöksessä esittelemme kokoelman uusia, kiinnostavia elokuvia vuodelta 2019. Mukana on niin burnoutista kärsivä palkkamurhaaja, virastolimboon juuttunut oleskeluluvan hakija kuin muoviroskasta muodostunut uusi elämänmuoto. Näin tuoreita elokuvia et näe muualla!

Lisää tietoa Euphoria Borealiksesta ja Kino Euphoria –työpajoista: euphoriaborealis.net

Euphoria Borealis



COURT OF LOVE
RAKKAUDEN KENTTÄ

Finland | 2019
Experimental, Fiction | 5 min
Director: Aino Mättö
Script: Aino Mättö
Cinematography: Aino Mättö, Okko Oinonen
Sound: Aino Mättö
Editing: Aino Mättö
Music: Trokai Zinaida
Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

How to play that game without dying? One of the most pathetic romantic author Anton Tšehov compared marriage with loneliness. The court of love is full of loneliness even though all the players have the same goal: To avoid the loneliness.

Miten pelata sitä peliä kuolematta? Yksi liikuttavimmista romantiikan ajan kirjailijoista, Anton Tšehov, vertasi avioliittoa yksinäisyyteen. Rakkauden pelikenttä on täynnä yksinäisyyttä, vaikka kaikilla pelaajilla on sama tavoite: välttää yksinäisyyttä.



DICK PICS

Finland | 2019
Documentary | 7 min
Director: Harri Järvinen
Cinematography: Harri Järvinen
Sound: Harri Järvinen
Editing: Harri Järvinen
Music: Royalty free music
Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

A short documentary about a weird, seemingly harmless internet phenomenon.

Lyhytdokumentti oudosta, näennäisen harmittomasta internetilmiöstä.



99%

Russia, Finland | 2019
Animation | 2 min
Director: Tatiana Moshkova
Script: Tatiana Moshkova
Animation: Tatiana Moshkova
Cinematography: Tatiana Moshkova, Jonathan Knodel, Judith Meister
Sound: Tatiana Moshkova
Editing: Tatiana Moshkova
Music: Samuli Salonen
Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

Life came from the sea. Now the sea is full of plastic. It became a part of life.

Elämä tuli merestä. Nyt meri on täynnä muovia. Siitä tuli osa elämää.



ENTELECHY - THE REALIZATION OF POTENTIAL

Finland | 2019

Fiction | 3 min

Director: Katariina Pietiläinen

Script: Katariina Pietiläinen

Cinematography: Irina Kalaja

Sound: Katariina Pietiläinen

Editing: Katariina Pietiläinen

Music: Katariina Pietiläinen

Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu,
havuaino@gmail.com

Time like theses finding one's true calling is almost like an obligation. This short film won't give easy answers but it will give viewer tools to fulfill one's on destiny beyond morals. Entelechy is a study of female empowerment in 21st century.

Näinä aikoina todellisen kutsumuksen löytäminen on lähestulkoon velvollisuus. Tämä lyhytelokuva ei tarjoa helppoja vastauksia, mutta se antaa katsojalle keinot, joilla täyttää oma kohtalonsa moraalin ulottumattomissa. Entelechy on tutkielma naisen voimaantumisesta 2000-luvulla.

AINA VOI TAPPAA ONCE CAN ALWAYS KILL

Finland | 2019

Experimental, Fiction | 3 min

Director: Santtu Toivola

Script: Santtu Toivola

Cinematography: Santtu Toivola

Sound: Iris Anttila

Editing: Iris Anttila, Santtu Toivola

Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu,
havuaino@gmail.com

A view over a burnout.

Näkökulma työuupumukseen.

CANDY

Finland | 2019

Fiction | 9 min

Director: Valentina Mäntylä

Script: Valentina Mäntylä

Cinematography: Iris Anttila

Sound: Juho Grönlund

Editing: Valentina Mäntylä, Joonas Möttö

Music: Juho Gröndahl

Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu,
havuaino@gmail.com

A young, health-obsessed girl is haunted by an image of a luscious woman feeding her poisoned candy.

Terveyshullua nuorta naista vainoaa kuva rehevästä naisesta syöttämässä hänelle myrkytettyä karkkia.



UNTITLED NIMETÖN

Finland | 2019
Experimental, Fiction | 4 min
Director: Iiris Anttila
Script: Iiris Anttila
Cinematography: Iiris Anttila
Sound: Iiris Anttila
Editing: Iiris Anttila
Music: Santtu Toivola
Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

Based on a story Ugly Duckling, film explores themes of shame and coming to oneself.

Perustuen Ruman ankanpoikasen tarinaan, elokuva tutkii häpeän ja itseksi tulemisen teemoja.

Only in Finnish
Vain suomeksi

POLARI

Finland | 2019
Fiction | 8 min
Director: Carlos Marroquin
Script: Carlos Marroquin
Cinematography: Mara Jelinko
Sound: Alexia Mayoral, Karina Rivero
Editing: Carlos Marroquin
Music: Anu Reetta Keski-Saari
Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

Two prisoners use Polari as a secret language in times of repression. When will we need to use it again?

Kaksi vankia käyttää polaria salaisena kielenään sorron aikana. Milloin meidän on käytettävä sitä jälleen?

DUCK, DUCK, GOOSE

Finland | 2019
Fiction | 2 min
Directors: Aleksia Juolahti, Catri Foot, Joona Möttö, Salla Hongisto
Script: Aleksia Juolahti, Catri Foot, Joona Möttö, Salla Hongisto
Cinematography: Aleksia Juolahti, Catri Foot, Joona Möttö, Salla Hongisto
Sound: Catri Foot, Salla Hongisto
Editing: Joona Möttö
Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

Poetry film about childhood trauma that stems from gym class.

Runoelokuva lapsuuden traumasta, joka kumpuaa liikuntatunnilta.



CARNIVAL OF SLUTS

Finland | 2019

Experimental, Fiction | 6 min

Directors: Anafina Slick, Jamie Deetz

Script: Anafina Slick, Jamie Deetz

Cinematography: Harri Järvinen

Sound: Anafina Slick, Jamie Deetz

Editing: Anafina Slick, Jamie Deetz

Music: Nahkatomppa, Freesound.org

Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

The afterlife is a lot sluttier than they tell you.

Tuonpuoleinen on paljon lutkamaisempi kuin mitä olet luullut.

SAMIR'S LIMBO

SAMIRIN LIMBO

Finland | 2019

Fiction | 8 min

Director: Shareef Askar

Script: Shareef Askar, Carlos Marroquin

Cinematography: Samuli Salonen

Sound: Samuli Salonen

Editing: Samuli Salonen, Shareef Askar

Music: Than van Nispen - Detuned piano impression

Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

Samir, a foreign man trying to integrate, is struggling in the system to gain his residency. Having to deal with the bureaucratic process of integration might seem like a never-ending cycle for him.

Ulkomaalainen Samir yrittää kotoutua ja pinnistelee järjestelmässä saadakseen oleskeluluvan. Kotoutumisen byrokraattinen prosessi saattaa vaikuttaa loppumattomalta noidankehältä.



GROUP NIGHT

Finland | 2019

Fiction | 2 min

Director: Joona Möttö

Script: Joona Möttö

Cinematography: Joona Möttö

Sound: Joona Möttö

Editing: Joona Möttö

Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

Peer pressure leads to dangerous activities on a group outing.

Ryhmäpaine johtaa vaarallisiin puuhiin ulkoillessa.

FIRE RISE WITH ME

Finland | 2019

Fiction | 5 min

Director: Kerttu Jaatinen

Script: Kerttu Jaatinen

Cinematography: Kerttu Jaatinen

Sound: Ritual Howls (song: Taste of You)

Editing: Kerttu Jaatinen

Music: Ritual Howls - Taste of You

Contact: Euphoria Borealis / Aino Havu, havuaino@gmail.com

As the blood moon rises two witches - Earth and Water - meet by the fire and dance till there is nothing else than the taste of red in the flames.

Verikuun noustessa kaksi noitaa – Maa ja Vesi – tapaavat nuotion äärellä ja tanssivat, kunnes ei ole muuta kuin punaisen maku liekeissä.



MEDIASTADI

*A part of Helsinki Vocational College and Adult Institute, Mediastadi (former AV-Stadi, the Helsinki Technical College / AV Heltech) has long collaborated with the Tampere Film Festival. In the early 2000s, the school's teacher **Erkki Seiro** planned a filming trip to Tampere every spring, and now for nearly 20 years the students have made a video report on the festival. Cooperation has only strengthened over the last few years. As the Tampere Film Festival celebrates its 50th anniversary, it is great that our school has a chance to have a screening of our own.*

*The screening comprises films from the last three years. Each spring there has been a weeklong filming trip, during which two or three short films have been shot. Saaremaa, Estonia was the destination for a long time, and in the last two years we have filmed in Loviisa. From these trips we have chosen the films *What are you up to this summer?* and *Runaway*. If Nykänen Wins, Love Hurts and I need my space are the final projects of third-year-students. The screening will also include the first short films made by students who started their studies in 2018: *Juho* and *A Bud of Inspiration*.*

Stadin ammatti- ja aikuisopistoon kuuluvalla Mediastadilla (entinen AV-Stadi, entinen Helsingin tekniikan alan oppilaitos/ AV Heltech) on takanaan pitkä taival Tampere Film Festivalin kanssa. 2000-luvun alussa koulun opettaja, **Erkki Seiro**, ideoi jokakevällisen kuvausmatkan Tampereelle ja nyt kohta 20 vuoden ajan oppilaat ovat käyneet joka vuosi tekemässä reportaasivideon festivaaleilta ja yhteistyö on vain tiivistynyt viime vuosina. Siksi on hienoa, että nyt Tampere Film Festivalin täyttäessä 50 vuotta, saimme mahdollisuuden pitää oman näytöksen koulumme lyhytelokuville.

Esitykseen on koottu elokuvia viimeisen kolmen vuoden ajalta. Joka vuosi on keväällä tehty viikon kuvausmatka, jolloin on kuvattu kaksi tai kolme lyhytelokuvaa. Pitkään kävimme Saarenmaalla, Virossa ja kahtena viime vuonna kuvaukset ovat olleet Loviisassa. Näistä on mukana elokuvat *Mitä sä meinaat tehdä kesällä?* ja *Maaailman ääriin*. *Mäki, kelkka ja Jussi*, *Rakkaus Sattuu* ja *I Need My Space* ovat kolmannen vuoden opiskelijoiden ns. ”lopputyöelokuvia”. Mukana on myös vuonna 2018 aloittaneiden opiskelijoiden ensimmäisiä lyhytelokuvia, *Juho* ja *Inspiraation Nuppu*.

Kari Elovuori & Tuuli Vuorinen-Oras



JUHO

Finland | 2019

Fiction | 6 min

Director: Juho Kempainen

Script: Juho Kempainen

Cinematography: Rikhard Vellamo

Editing: Rikhard Vellamo

Production: Stadin ammatti- ja aikuisopisto

Contact: Mediastadi, tuuli.vuorinen-oras@edu.hel.fi, www.mediastadi.fi

Juho is about a sound engineer who meets an American waitress through his work. At the end of the work, the evening goes on with the waitress and the stage manager - Will Juho manage not to embarrass himself?

Juho kertoo miksaajasta, joka tutustuu sattumalta amerikkalaiseen tarjoilijaan työnsä kautta. Työn päätteeksi ilta jatkuu tarjoilijan ja lavamestarin seurassa – Onnistuuko Juho olemaan nolaamatta itseään?

MAAILMAN ÄÄRIIN RUNAWAY

Finland | 2020

Fiction | 17 min

Director: Johanna Vapaavuori

Script: Johanna Vapaavuori

Cinematography: Rikhard Vellamo

Sound: Eetu Jokela

Editing: Johanna Vapaavuori

Music: Lassi Saksa, Timo Kuutti

Production: Stadin ammatti- ja aikuisopisto

Contact: Mediastadi, tuuli.vuorinen-oras@edu.hel.fi, www.mediastadi.fi

A story about feeling like you don't belong and trying to find your place in the world. Delivered with a 70's rock 'n' roll attitude. 14-year-old Saara feels misunderstood in her small home town. She runs away to Helsinki, looking for acceptance and freedom. There she meets a group of like-minded people who she spends the evening with. Saara finds the freedom she was looking for, but is it too much?

Maaailman ääriin on tarina ulkopuolisuuden tunteesta sekä oman paikan etsimisestä 70-luvun rock-asenteen saattamana. 14-vuotias Saara ei tule nähdyksi omana itsenään ja lähtee olosuhteiden pakosta hakemaan liikkumavaraa sekä samaistumispintaa pienen kotipaikkakuntansa ulkopuolelta Helsingistä. Kaupunkiin saavuttuaan hän tapaa saman henkisen nuorisoporukan, jonka kanssa lähtee viettämään iltaa. Matkan varrella hän tavoittaa haluamansa vapauden, mutta voiko se olla liikaa?

MÄKI, KEIKKA JA JUSSI IF NYKÄNEN WINS

Finland | 2017

Fiction | 16 min

Director: Pekka Köykkä

Script: Pekka Köykkä

Cinematography: Jan Elf

Sound: Elmo Syrjäläinen

Editing: Pekka Köykkä

Production: Kelkka-Filmi / Stadin ammatti- ja aikuisopisto

Contact: Mediastadi, tuuli.vuorinen-oras@edu.hel.fi, www.mediastadi.fi

This short film returns to 1982, when Matti Nykänen won his first ski jumping World Championship gold at Holmenkollen. The film's main events are related to a bet between Jussi and his Dad, and "boys will be boys" style adventures around it.

Lyhytelokuva Mäki, kelkka ja Jussi palaa vuoteen 1982, jolloin Matti Nykänen voitti ensimmäisen mäkihyppyn MM-kultansa Holmenkollenissa. Elokuvan keskeiset tapahtumat liittyvät Jussin ja isän väliseen vedonlyöntiin ja sen ympärillä tapahtuviin "pojat on poikia"-tyylisiin seikkailuihin.



INSPIRAATION NUPPU A BUD OF INSPIRATION

Finland | 2019
Fiction | 10 min

Director: Anna Shemeikka

Script: Anna Shemeikka

Cinematography: Olli Kokkola

Editing: Olli Kokkola

Production: Stadin ammatti- ja aikuisopisto

Contact: Mediastadi, tuuli.vuorinen-oras@edu.hel.fi,
www.mediastadi.fi

An author with lack of inspiration, struggles with his mental landscape and his past. Perhaps the advices from someone else are helpful – in every detail?

Inspiraatiota vailla oleva kirjailija kamppailee mielenmaisemansa sekä menneisyytensä kanssa. Kenties neuvot toisesta suusta ovatkin auttavaisia - jokaisella detaljillaan?

MITÄ SÄ MEINAAT TEHDÄ KESÄLLÄ? WHAT ARE YOU UP TO THIS SUMMER?

Finland | 2017
Fiction | 19 min

Director: Veikko Timonen

Script: Veikko Timonen

Cinematography: Leevi Kollanus

Sound: Saku Anttila

Editing: Heli Kota

Music: Saku Maristo

Production: Stadin ammatti- ja aikuisopisto

Contact: Mediastadi, tuuli.vuorinen-oras@edu.hel.fi,
www.mediastadi.fi

A new graduate student under external pressure, is looking for directions in life. He is helped by his grandmother, who reflects her own past through her grandson.

Tuore ylioppilas etsii suuntaansa ulkopuolelta asetettujen paineiden alla. Apunaan hänellä on isoäiti, joka saa tyttärenpoikansa ponnistelujen kautta peilattua omaa menneisyyttään.



RAKKAUS SATTUU LOVE HURTS

Finland | 2017

Fiction | 22 min

Director: Jesse Pohjonen

Script: Jesse Pohjonen

Cinematography: Heikki Timonen

Sound: Henry Keinälä

Editing: Pauliina Talikka

Production: Stadin ammatti- ja aikuisopisto

Contact: Mediastadi, tuuli.vuorinen-oras@edu.hel.fi,
www.mediastadi.fi

A black comedy about the absurdity of falling in love. Hopeless romantic Vesa (Olli Riipinen) falls in love with an unknown woman (Alina Tomnikov) in the night bus. He is convinced that the encounter is a promise of something bigger. With the help of his friend Mikko (Joel Hirvonen), Vesa finally succeeds to track down the woman of his dreams. When it turns out that the only way to get to the woman goes through an X-ray, the ingredients of the disaster are piled up.

Musta komedia rakastumisen järjettömyydestä. Äkkipikainen romantikko Vesa (Olli Riipinen), rakastuu yöbussissa tuntemattomaan naiseen (Alina Tomnikov). Vesa on vakuuttunut, että kohtaaminen on lupaus jostain suuremmasta. Omalaatuisen ystävänsä Mikon (Joel Hirvonen) avulla Vesa onnistuu viimein pääsemään unelmiensa naisen jäljille. Kun käy ilmi, että ainoa tie naisen luokse käy röntgensalin kautta, ovat katastrofin ainekset kasassa.

I NEED MY SPACE

Finland | 2017

Fiction | 10 min

Director: Jesse Pohjonen

Script: Jesse Pohjonen, Ari Virem

Cinematography: Ari Virem

Sound: Elisa Härmä, Viktor Gullichsen

Editing: Roni Tattari

Production: Stadin ammatti- ja aikuisopisto

Contact: inmsfilm@gmail.com

Esko, an engineer tired of his cheating wife's nagging, decides to disappear for good.

Lyhytelokuva Eskosta, pettävän vaimonsa nalkutukseen kyllästyneestä insinööristä, joka päättää kadota lopullisesti.

The Oscar and EFA qualifying film festival
of Denmark is open for submission

Send us your short film now via
filmfreeway.com
Deadline 1 April 2020

We hope to see you at OFF20
24-30 August 2020

More information on filmfestival.dk

OFF ODENSE
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL



VIS VIENNA SHORTS

International Festival for Short Film,
Animation and Music Video

May 28 to June 2, 2020

All information available at
www.viennashorts.com



I.S.W.T.

k.

k.

in shorts we trust.
24th Internationale Kurzfilmtage Winterthur
The Short Film Festival of Switzerland
3–8 November 2020, kurzfilmtage.ch

Submission Deadline: 12 July 2020

Main Sponsor



Zürcher
Kantonalbank

Media Partners



TagesAnzeiger

37. KASSELER DOK UMENTAR FILM UND VIDEO FEST 17.–22. NOVEMBER 2020

NEXT CALL FOR ENTRIES: APRIL 2020



WWW.KASSELERDOKFEST.DE

Filmladen Kassel e.V. | Goethestr. 31 | 34119 Kassel | Fon: +49 (0)561 707 64-21 | dokfest@kasselerdokfest.de

2
ANNAS

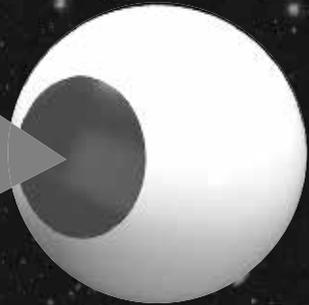
Riga
International
Short
Film
Festival

call
for
entries

Submission dates
04/05 – 01/11/2020

Extended deadline
01/12/2020

Submission Platform:
<https://filmfreeway.com/2ANNASIFF>



ŻUBR
OFF
Kā

15.
MIĘDZYNARODOWY
FESTIWAL FILMÓW
KRÓTKOMETRAŻOWYCH
INTERNATIONAL
SHORT FILM FESTIVAL

WWW.ZUBROFFKA.PL

2-6.12.2020
BIAŁYSTOK | PODLASIE | PL

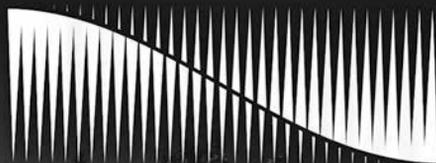
Submission:
1.02.2020-1.07.2020



NORDISK PANORAMA

film festival 17 — 22 SEP

31ST EDITION | MALMÖ



SKÁBMAGOVAT

FILM FESTIVAL

Aanaar | Inari | Finland



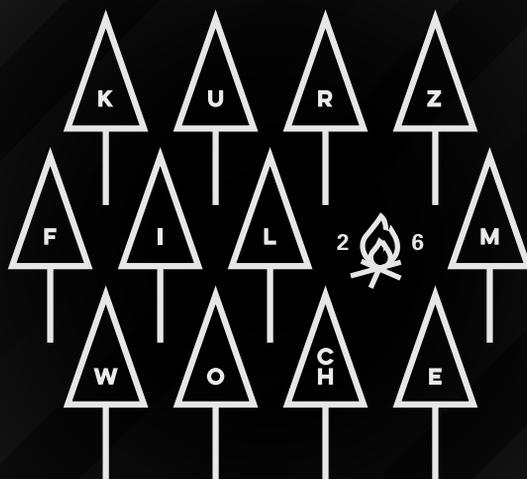
JANUARY 2021

One of the Oldest Indigenous Peoples' Film Festivals in the World

www.skabmagovat.fi  

I N T E R N A T I O N A L E

26. Kurzfilmwoche — 11. bis 18. März 2020



www.kurzfilmwoche.de

R E G E N S B U R G



19TH CONCORTO FILM FESTIVAL 2020

22-29
AUGUST



PONTENURE
/ PIACENZA
_ITALY

www.concortofilmfestival.com

V EDIZIONE

CINEMAMBULANTE KINO GUARIMBA

10th-21th JUNE 2020, AMANTEA, SOUTHERN ITALY

Kino Guarimba is a film residency in the wildest region of Italy. We are on the lookout for filmmakers, technical crew and actors willing to learn and interact with others, by creating, shooting, editing and screening a short film in together.



WWW.CINEMAMBULANTE.COM

35th BREST EUROPEAN SHORT FILM FESTIVAL

2020 | 10 > 15
NOVEMBER
FRANCE

4 COMPETITIONS

- > European competition
(MEDIA countries or Switzerland)
- > French competition
(first films and school films)
- > Breton competition
(films made and/or shot in Brittany)
- > OVNI competition

**SELECTIVE FILM MARKET
PROFESSIONAL MEETINGS**

Submit your film on
www.shortfilmdepot.com



Association Côte Ouest
+33 (0)2 98 44 03 94
www.filmcourt.fr



FESTIVAL
DE CINE
CONTEMPORÁNEO

1-10 OCTOBER
MEXICO CITY · 2020
FOURTH EDITION

CALL FOR ENTRIES 1 FEB - 31 MAY



Universidad
de la
Comunicación

www.blackcanvasfcc.com black canvas fcc    

Encounters Film Festival

26th Edition

**20th - 26th
September
2020
Bristol, UK**

CALL FOR ENTRIES

Submit now on FilmFreeway

Encounters is the UK's leading short film, animation and virtual reality festival.

Submission Dates:

Regular: March 26th

Late: May 7th

Final: June 4th

encounters.film/

Twitter//Instagram//FB:

EncountersSFF

Climate chaos – What can we do?

SEMINAR | SATURDAY 7.3. | AT 14.00–15.30 |

WERSTAS AUDITORIUM | IN ENGLISH



SCENES FROM A DRY CITY (FRANCOIS VERSTER, SIMON WOOD)

make films
short again.

PÖFF
shorts

INTERNATIONAL
SHORT FILM &
ANIMATION FESTIVAL
TALLINN, ESTONIA

NOVEMBER 2020
shorts.poff.ee

KOTIMAISEN **ELOKUVAN** FESTIVAALI

**Red
Carpet**

27.-30.8.2020

HYVINKÄÄ

REDCARPETFILMFESTIVAL.FI

MON 2.3.

TUE 3.3.

WED 4.3.

THU 5.3.

FRIDAY 6.3.

SATURDAY 7.3.

SUN 8.3.

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

NIAGARA
17.00-19.00
European Audience
Award 1, Page 184
IN ENGLISH
Free Entry

NIAGARA
17.00-19.00
European Audience
Award 2, Page 186
IN ENGLISH
Free Entry

BONKER
MOODCOURT
22.00-05.00
Bonker's Movie Disco
Free Entry, K-18

TAMPERE-TALO
AULAKLUBI
09.00-22.00
Lyhyesti parhaat:
Aulaklubi
IN FINNISH
Free Entry

TULLIKAMARI
13.00-18.00
PEK.
Elokuva valineenä

TULLIKAMARI
16.00-18.00
Made in China 1
IN ENGLISH
Free Entry

TAMPEREEN TEATTERI
19.00
A Wall is a Screen:
Tampere, Page 168
IN ENGLISH
Free Entry

KLUBI
11.00-14.00
BRUNCH: DIY
Page 172

Tickets 14,90€
* L106

TULLIKAMARI
16.00-18.00
Made in China 2
IN ENGLISH
Free Entry

VÄINÖ LINNAN AUKIO
18.30
A Wall is a Screen:
Tampere Family Tour,
Page 168
IN ENGLISH
Free Entry

TUOMIOKIRKKO
11.00-13.00
Minikino Festival
Page 171
Free Entry

WERSTAS AUDITORIUM
14.00-15.30
Climate Chaos –
What Can Be Done?
IN ENGLISH

WERSTAS AUDITORIUM
16.00-17.30
Womans Masterclass
with Mia Tervo
IN ENGLISH

RESTAURANT
MUUSA
12.00-16.00
Musa's
Future Brunch
Price 19,50€

TULLIKAMARI
22.00-05.00
Dystopia
Party
Tickets 5€, K-18

TAMPERE-TALO
AULAKLUBI
10.00-22.00
Lyhyesti parhaat:
Aulaklubi
IN FINNISH
Free Entry

TULLIKAMARI
22.00-05.00
Futureel
Friday
Tickets 5€, K-18

TAMPERE-TALO
AULAKLUBI
09.00-22.00
Lyhyesti parhaat:
Aulaklubi
IN FINNISH
Free Entry

TULLIKAMARI
22.00-05.00
TAMK's
TFF Party
Tickets 5€, K-18

TAMPERE-TALO
AULAKLUBI
09.00-22.00
Lyhyesti parhaat:
Aulaklubi
IN FINNISH
Free Entry

COLOUR CODES

SCREENINGS

PARTIES & BRUNCH

DISCUSSIONS & MASTERCLASSES

LYHYESTI PARHAAT: AULAKLUBI

**KE-PE KLO 9-22, LA-SU KLO 10-22 |
TAMPERE-TALO | IN FINNISH**

Tampere-talon Aulaklubilla nähdään viisikymppisen filkkareiden kunniaksi hultvattomia yleisön suosikkeja viime vuosikymmeniltä. Noin tunnin mittainen luuppi pyörii Aulaklubilla festivaaliviikon keskiviikosta perjantaihin ja on maksuton. Mukana näytöksessä muun muassa pohjoiskorealaista liikenteenohjausta, jouluikkunan ihmeitä ja puheenvuoroja markkinataloudesta.

PEK: ELOKUVA VÄLINEENÄ

**TORSTAI 5.3. | KLO 13.00-18.00 |
TULLIKAMARI | IN FINNISH**

Pirkanmaan elokuvakeskus ry. (PEK) on vuodesta 1982 saakka edistänyt elokuvakulttuuria. Osaksi elokuvakeskuksen toimintaa kuuluvat erilaisten työpajojen järjestäminen. Niiden tuotoksia esitellään nyt tässä kokonaisuudessa.

Näytösten elokuvat ja niiden tiedot löytyvät elokuvajuhlien nettisivujen Tapahtumat-osion alta.

**KLO 13.00
ROSKAPÄTKÄT 5V**

Roskapätkien viides vuosi jatkaa edellisen vuoden biojäte-temaa, sivuten samalla myös muita edellisten vuosien aiheita. Lyhytelokuvissa nähdään muun muassa kuinka merten muoviroskat esittäytyvät vastasyntyneelle kilpikonnalle ystävällisinä leikkikavereina, ja ruovesiläinen teini pootee ilmastoahdistusta.

Pirkanmaalaiset nuoret tarttuivat ihmisten järjestämään lajitteluun, ja nostivat elokuvissaan esille mm. biokaasutuotannon. Typerän lajittelun seurauksena luonto kosta takaisin synnyttäen hirviöitä, joilta



ei säästy edes Kolhon joukkoliikenne. Yläkoulu- ja lukioryhmille suunnattu näytös sisältää kahdeksan nuorten kanssa tehtyä elokuvaa. Näytös on ilmainen ja kestää noin tunnin, sisältäen tekijöiden palkintojen jaon.



**KLO 15.30
ELOKUVALLA ETEENPÄIN
-LYHYTELOKUVIA**

Elokuvalla eteenpäin -lyhytelokuvat ovat valmistuneet Pirkanmaan Elokuvakeskuksen Elokuvauhallako-toiminnan puitteissa. Kumppanuustalo Arttelin tiloissa toimivassa työhuoneessa on toteutettu nuorten aikuisten aiheisiin perustuvia teoksia. Osallistujat ovat tulleet mukaan pääasiassa Tampereen kaupungin eri tahojen kautta. Yhteistyötahoina ovat toimineet myös eräs musiikkiryhmä, lastensuojeluyksikkö ja Nokian seurakunnan järjestämä pienryhmä. Sarjaan on koottu hyvin erilaisia tarinoita, joiden teemat liikkuvat rautakauden maailmasta nykyhetkeen. Osa lyhytelokuvista ottaa kantaa kohtaamiseen, joka on syntynyt eri viranomaisten kanssa. Tarinoiden

rakennuskeinona on käytetty usein satiiria, jolloin vaikeiden ja koskettavien asioiden käsitteleminen on helpompaa. Teosten valmistusjaksolla on keskitytty monipuolisesti ilmaisuun. Nuoret ovat toteuttaneet lyhytelokuvia Elokuvauhallakon vetäjien valmentamina käsikirjoittajina, esiintyjinä, valaisijoina, kuvaajina, äänittäjinä, ohjaajina, editoijina ja säveltäjinä. Kokonaisuus sisältää myös kolme ensi-iltaa.



**KLO 16.30
LYHÄRIKURSSI NUORILLE -ELOKUVAT**

Tampereen elokuvajuhlat ja Pirkanmaan Osuuskauppa järjestivät asiakasomistajalouksien nuorille Lyhärikurssi nuorille -videoworkshopin talviloma-viikolla. Workshopin aiheissa näkyi yksi elokuvajuhlien tämän vuoden teemoista: ilmastonmuutos.

Lyhärikurssi nuorille -elokuvat ovat workshopissa valmistuneita lyhytelokuvia. Pirkanmaan Osuuskaupan valitsema asiantuntijaraati palkitsee parhaan ryhmän tässä tilaisuudessa.



MADE IN CHINA

MADE IN CHINA 1: BETWEEN PAST AND FUTURE FRI 6 MARCH | 4PM-6PM | TULLIKAMARI | IN ENGLISH
MADE IN CHINA 2: JOURNEY TO NOWHERE SAT 7 MARCH | 4PM-6PM | TULLIKAMARI | IN ENGLISH

The Tampere Film Festival and the Midsummer Studio proudly present the best short films by the new wave of Chinese filmmakers! This is a one-of-a-kind opportunity to get an introduction to the Chinese culture and to see the world through the eyes of the Chinese youth.

Made in China consists of two screenings – Made in China 1: Between Past and Future and Made in China 2: Journey to Nowhere. What kind of stories do these screenings tell? Come and find out!

MIDSUMMER STUDIO

Midsummer Studio focuses on Chinese young film directors. Engaging in the production and distribution of outstanding Chinese youth short films, it is also currently the largest film festival information resource aggregation platform and film festival curatorial institution in China.

For Tampere Film Festival 2020, Midsummer selected the best-quality Chinese youth short films of the last year, which have just been completed and will be spread internationally in 2020. We sincerely invite professionals in the film industry to attend our screening.

Programmer from Midsummer:
Yin Haodong
donna-16@hotmail.com

MADE IN CHINA 1: BETWEEN PAST AND FUTURE PERJANTAI 6.3. | KLO 16.00-18.00 | TULLIKAMARI | ENGLANNIKSI
MADE IN CHINA 2: JOURNEY TO NOWHERE LAUANTAI 7.3. | KLO 16.00-18.00 | TULLIKAMARI | ENGLANNIKSI

Tampereen elokuvajuhlat ja Midsummer Studio ylpeänä esittävät Kiinan uuden aallon elokuvantekijöiden parhaimmat lyhytelokuvat! Tartu ainutlaatuisen tilaisuuteen tutustua Kiinan kulttuuriin, ja näe maailma kiinalaisten nuorten silmin.

Made in China koostuu kahdesta näytöksestä – Made in China 1: Between Past and Future ja Made in China 2: Journey to Nowhere. Mistä nämä näytökset kertovat? Tule ja ota selvää!

MIDSUMMER STUDIO

Midsummer Studio keskittyy nuoriin kiinalaisiin elokuvaohjaajiin. Se tuottaa ja levittää erinomaisia kiinalaisten nuorten lyhytelokuvia ja on tällä hetkellä Kiinan suurin tietoaalusta ja kuratointi-instituutio elokuvajuhlille.

Vuoden 2020 Tampereen elokuvajuhlille Midsummer valitsi viime vuoden laadukkaimmat kiinalaisten nuorten tekemät lyhytelokuvat, jotka tullaan näkemään maailmanlaajuisesti vuoden 2020 aikana. Toivotamme elokuva-alan ammattilaiset sydämellisesti tervetulleeksi näytökseemme.

Midsummerin ohjelmapäällikkö:
Yin Haodong
donna-16@hotmail.com

THE FILMS:

MADE IN CHINA 1: BETWEEN THE PAST AND THE FUTURE

ME AND MY MAGNET AND MY DEAD FRIEND

China | 2019 | Animation | 13 min |
Director: Maoning Liu

THE ADMISSION LETTER

China | 2019 | Fiction | 11 min |
Director: Qingxin Wang

A FULL MOON IN THE SUMMERTIME

China | 2019 | Documentary | 27 min |
Director: Baofeng Cai

SPRING FEVER

China | 2019 | Animation | 7 min |
Director: Ziyu Wang

JUST DANCE

China | 2019 | Documentary | 27 min |
Director: Xiaotian Ju

FAMILY IN THE NARROW ALLEY

China | 2019 | Fiction | 12 min |
Director: Tianchenglong Yao

MADE IN CHINA 2: JOURNEY TO NOWHERE

HUNDRED MILES RED

China | 2019 | Animation | 8 min |
Director: Wu Zheng

SLEEPING IN THE WIND

China | 2019 | Fiction | 25 min |
Director: Xinyang Zhang

A THIEF DIED

China | 2019 | Fiction | 29 min |
Director: Mingwang Chen

THE GIRL WITH A GUN

China | 2019 | Fiction | 30 min |
Director: Yuxing Li





Kuva elokuvasta Postcards From the End of the World

DYSTOPIA – UTOPIAN PIMEÄ PUOLI?

**TORSTAI 5.3. | KLO 18.00–20.00 |
ARTHOUSE CAFE KEHRÄSAARI |
IN FINNISH**

Dystooppiset kuvat ympäröivät meitä kaikkialla niin uutisissa kuin fiktiivisissä tarinoissa: dystooppiset tv- ja kirjasarjat

ovat suuressa suosiossa. Elämmekö aikaa jolloin todellisuus tarjoaa vain materiaalia dystooppisiin tarinoihin? Kysymystä ovat pohtimassa elokuvaohjaajat **Hannaleena Hauru** ja **Jaakko Pallasvuo** sekä kirjailija **Risto Isomäki**. Keskustelua moderoi kirjallisuudentutkija **Toni Lahtinen**.

CLIMATE CHAOS – WHAT CAN BE DONE? ILMASTOKAAOS – MITÄ VOIMME TEHDÄ?

**SAT 7 MARCH | 2PM–3.30PM |
WERSTAS AUDITORIUM | IN ENGLISH**

Deadly disasters such as wild fires, floods and droughts are increasing. So is the pressure to change the societal systems that

*build-up the climate chaos. What are the promising developments in energy provision and land-use? The seminar features front line artists and experts **Noora Simola, Poet on the Watch, Eshetu Yirdaw and Risto Isomäki**. The event is co-organised with the Siemenpuu Foundation and moderated by **Marko Ulvila**.*

**LAUANTAI 7.3. | KLO 14.00–15.30 |
WERSTAAN AUDITORIO |
ENGLANNIKSI**

Tappavat katastrofit kuten metsäpalot, tulvat ja aavikoituminen lisääntyvät koko ajan. Niiden mukana kasvaa paine muuttaa yhteiskuntajärjestelmiä, jotka pahentavat ilmastokaaosta. Mitkä ovat luopaavia kehityssuuntia energiataloudessa ja maankäytössä? Seminaarissa ovat mukana eturivin taitelijat ja asiantuntijat **Noora Simola, Poet on the Watch, Eshetu Yirdaw** ja **Risto Isomäki**. Tapahtuma on järjestetty yhteistyössä Siemenpuu-säätiön kanssa, ja keskustelua moderoi **Marko Ulvila**.

Kuva elokuvasta Scenes from a Dry City



WOMARTS MASTERCLASS WITH MIIA TERVO

**SAT 7 MARCH | 4PM–5.30PM |
WERSTAS AUDITORIUM | IN ENGLISH |
MASTERCLASS WILL BE LIVE
STREAMED AND CAPTIONED TO WIFT
FINLAND YOUTUBE CHANNEL**

Womarts highlights the equal share presence of women in the arts and creative industries in the European cultural heritage and diversity. Womarts Ambassadors are recognised as outstanding European artists from different fields of arts and culture and they have been invited to host a series of masterclasses in Europe.

*Director **Miia Tervo** hosts a Womarts Masterclass at Tampere Film Festival in collaboration with WIFT Finland. Miia will share her path as a filmmaker and talk about her passion and inspiration for filmmaking.*

Miia's motivation for being a Womarts Ambassador: Most films are still about and told by men. The world also needs stories about and told by women. Since childhood us women have learnt to watch male stories, to identify with men. When stories about and by women become more and more, also men get a chance to identify with women and the female perspective. This will help increase understanding, equality and overall respect towards women.

*The internationally awarded director **Miia Tervo** (b. 1980) was born and grew up in the Finnish Lapland. Her short films *The Seal*, *The Little Snow Animal*, *Santra* and *the Talking Trees* as well as *Clumsy Little Acts of Tenderness* have won numerous awards at festivals. Tervo's debut fiction feature film *Aurora* has been a critical success. It premiered as an opening film at Gothenburg Film Festival in January 2019. In 2020 director Tervo is nominated for the best directing award at Jussi, the Finnish*



*national film awards for two of her feature films *Force of Habit* and *Aurora*, which gathered all together 13 nominations.*

**LAUANTAI 7.3. | KLO 16.00–17.30 |
WERSTAAN AUDITORIUM |
ENGLANNIKSI |
MASTERCLASS-TILAISUUS
LIVESTREAMATAAN JA KIRJOITUS-
TULKATAAN WIFT FINLANDIN
YOUTUBE-KANAVALLE**

Womarts-hanke korostaa naispuolisten taiteilijoiden asemaa eurooppalaisessa kulttuuri- ja taidehistoriassa ja kulttuurisessa monimuotoisuudessa. Womarts-lähettiläät ovat urallaan menestyneitä eurooppalaisia taiteilijoita, jotka on kutsuttu pitämään masterclass-tilaisuuksia ympäri Eurooppaa.

Ohjaaja **Miia Tervo** pitää Womarts-masterclassin Tampereen elokuvajuhlilla yhteistyössä WIFT Finlandin kanssa. Tervo haluaa tuoda oman äänensä rohkeasti esiin ja haluaa omalla työllään lisätä tasa-arvon ja yhdenvertaisuuden edellytyksiä naisille niin kameran edessä kuin takana. Miian motivaatio lähteä Womarts-lähettiläiksi: Suurin osa elokuvista on vieläkin miehen kertomia miesten tarinoita.

Maailma tarvitsee myös naisten kertomia naisten tarinoita. Kun naisten tarinat lisääntyvät, miehetkin saavat mahdollisuuden samaistua naiseen, ja eritoten naiset ja tytöt saavat nähdä samaistuttavia tarinoita elokuvina ja tulla nähdyiksi. Näin lisäämme ymmärrystä, naisten omanarvontuntoa ja tasa-arvoa.

Kansainvälisesti palkittu elokuvantekijä Miia Tervo (s. 1980) on kotoisin Rovaniemeltä. Hänen lyhytelokuvansa *Pieniä kömpelöitä* hellyydenosoituksia, *Santra* ja *puhuvat puut*, *Lumikko* ja *Hylje* ovat keränneet lukuisia palkintoja. Tervon rakastettu ensimmäinen pitkä fiktioelokuva *Aurora* sai maailman ensi-iltansa Göteborgin elokuvafestivaalilla tammikuussa 2019. Vuonna 2020 ohjaaja Miia Tervo on Jussi-ehdokkaana parhaan ohjauksen kategoriassa kahdesta elokuvastaan *Tottumiskysymys* ja *Aurora*, joka on ohjauksen lisäksi ehdolla 12 muussa Jussi-palkintokategoriassa.



FESTIVAL WEEK WARM-UP

FILKKARIVIikon ETKOT

**MON 2 MARCH | AFTER EUROPEAN
AUDIENCE AWARD SCREENING AT
AROUND 6.30PM | ARTHOUSE CAFE
KEHRÄSAARI | FREE ENTRY**

The festival week starts with a warm-up at Arthouse Cafe Kehräsaari! Get ready for programme introductions, stories spanning the 50 years of the festival and entertainment by Elokuvakerho Monroe. Powered by The Good Guys Kombucha.

**MAANANTAI 2.3. | ENNAKKO-
NÄYTÖKSEN JÄLKEEN NOIN
KLO 18.30 | ARTHOUSE CAFE
KEHRÄSAARI | VAPAA PÄÄSY**

Filkkariviikko lämmitellään käyntiin maanantaina Arthouse Cafe Kehräsaarissa! Luvassa festivaalin ohjelmistoesittelyjä, tarinoita 50 festarivuoden varrelta sekä viihdeohjelmaa Elokuvakerho Monroen tapaan. Mukana myös The Good Guys Kombucha.

BONKER'S MOVIE DISCO

BONKERIN LEFFADISKO

**WED 4 MARCH | 10PM-5AM | BONKER
MOODCOURT | K18 | FREE ENTRY**

TFF goes Bonkers at Tampere's nightlife newcomer! You can elegantly enjoy your drinks at the bar or take your moves to the dance floor. DJ Sara-Maaria plays movie magic until morning.

**KESKIVIikko 4.3. | KLO 22.00-05.00
| BONKER MOODCOURT | K18 |
ILMAINEN SISÄÄNPÄÄSY**

Mansen yöelämän uusin tulokas on Filkkariviikossa! Voit nautiskella elegantisti baarin puolella tai ottaa tanssilattian haltuun. DJ Sara-Maaria tykittää leffamusiikkia aamuun asti.

TAMK'S TFF PARTY

TAMKIN FILKKARIBILEET

**THU 5 MARCH | 10PM-5AM |
TULLIKAMARI | K18
TORSTAI 5.3. | KLO 22.00-05.00 |
TULLIKAMARI | K18**

*Tickets 5€ in advance from Kide.app & TAMK, at the door 5€
HOSTED by: Eemeli Reijonen & Emil Alfors | STAND UP: Arttu Järvinen & (TBA) | Bumbtsimovie quiz | VJ Hellstone | DJ Fairwax*

Entrance via Pakkahuone Main Door & Pakkahuoneen aukio

FUTUREEL FRIDAY

**FRI 6 MARCH | 10PM-5AM |
TULLIKAMARI | K18 | TICKETS 8€
PERJANTAI 6.3. | KLO 22.00-05.00 |
TULLIKAMARI | K18 | LIPUT 8€**

*TRE-FUNK III | VJ Hellstone | DJ SAMI
Grateful Däd
Visual artist Arttu Nieminen*

Entrance via Pakkahuone Main Door & Pakkahuoneen aukio

DYSTOPIA PARTY

**SAT 7 MARCH | 10PM-5AM |
TULLIKAMARI | K18 | TICKETS 5€
LAUANTAI 7.3. | KLO 22.00-05.00 |
TULLIKAMARI | K18 | LIPUT 5€**

*BRAINEATERS PLAYS MISFITS |
VJ Hellstone | DJ Antti H*

Entrance via Pakkahuone Main Door & Pakkahuoneen aukio



MUUSA'S FUTURE BRUNCH

MUUSAN TULEVAISUUS- BRUNSSI

**SUN 8 MARCH | 12NOON-4PM |
RESTAURANT MUUSA | PRICE 19,50€**

Muusa's vegan Future brunch follows the climate theme of the festival. The high-quality ingredients are environmentally selected. DJ Rosamunda serves laid-back, cinematic brunch tunes.

**SUNNUNTAI 8.3. | KLO 12.00-16.00 |
RAVINTOLA MUUSA | HINTA 19,50€**

Muusan vegaaninen Tulevaisuusbrunssi festivaalin ilmastoteeman hengessä. Herkukupöydän raaka-aineet ovat laadukkaita ja valittu ympäristöä ajatellen. DJ Rosamunda tarjoilee taustalle rentoa, elokuvallista brunssimusiikkia.

TFF CLOSING PARTY

TFF PÄÄTÖSBILEET

**SUN 8 MARCH | 11PM | DORIS | K18 |
TICKETS 4€**

The festival goes out with a bang!

**SUNNUNTAI 8.3. | KLO 23.00 |
DORIS | K18 | LIPUT 4€**

Sunnuntai-ilta räjähtää kun festivaalin viirallisia päätösbileitä juhlietaan Doriksessa.

INDUSTRY AMMATTILAISTAPAHTUMAT

THURSDAY 5 MARCH

FRIDAY 6 MARCH

SATURDAY 7 MARCH

	FESTIVAL CENTER	FACTORY	WERSTAS AUDITORIUM	FESTIVAL CENTER	FACTORY	FESTIVAL CENTER	FACTORY
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							

FESTIVAL CENTER

FACTORY

FESTIVAL CENTER

FACTORY

WERSTAS AUDITORIUM

FESTIVAL CENTER

FACTORY

10.00–12.00
Script Tampere:
Sustainability
in Screenwriting
IN ENGLISH

12.00–13.00
Lunch Break

13.00–14.30
Script Tampere:
Method Writing –
Writing from the
Deep Voice
IN ENGLISH

14.45–16.15
Script Tampere:
Method Writing –
Tonal Dynamics,
the Four Voices
IN ENGLISH

12.00–17.00
Filmmaking
workshop:
How to Achieve
Cinematic Look
IN ENGLISH

10.00–11.30
Vertaisarvioijat
keskustelevat taiteesta,
hakemuksista ja
arvioinnista
IN FINNISH

12.00–15.00
Speed Meetings
for Actors and
Directors

13.30–16.00
Script Tampere:
Paras mahdollinen
kansainvälinen
Writer's Room
IN FINNISH

10.00–12.00
Script Tampere:
Tv-käsikirjoittajien
sopimukset
IN FINNISH

12.00–13.30
Lunch Break

13.30–15.30
Päiväk(l)affit:
Elokuvatuotannot
ekologisuuden
näkökulmasta
IN FINNISH

10.00–12.00
Who would buy this?
IN ENGLISH

13.00–14.00
Consulting
Sessions 1:
Festivals

14.30–16.00
Consulting
Sessions 2:
Financiers & Buyers

16.15–17.45
Consulting
Sessions 3:
Distributors &
Production

16.30–17.30
5050 by 2020 –
Pledge for Equality
IN ENGLISH

17.30–19.30
Buy This Doc!
IN ENGLISH

SCRIPT TAMPERE 2020

Perinteinen käsikirjoittamiseen keskittyvä Script Tampere starttaa seitsemännen kerran Tampereen elokuvajuhlilla. Tänä vuonna ohjelma on tehty yhteistyössä 6Aika-kaupunkien Virtual Writer's Room -hankkeen kanssa. Ohjelma on suunnattu kaikille elokuva- ja tv-käsikirjoittamisesta kiinnostuneille, alan ammattilaisille ja opiskelijoille.

**TORSTAI 5.3. – PERJANTAI 6.3.
FACTORY (VÄINÖ LINNAN AUKIO 13,
33210 TAMPERE)**

HINTATIEDOT:

Torstai 5.3.
30€ / koko päivä.

Walk-in-lipunmyynti Tampereen elokuvajuhlien Factoryssa torstaina klo 9.00–10.00, mikäli tapahtuma ei ole loppuunmyyty.

Perjantai 6.3.
Maksuton. Ei ennakkoilmoittautumista. Sisäänpääsy tulojärjestyksessä.

The traditional screenwriting event Script Tampere is organised for the 7th time at the Tampere Film Festival. This year's programme will be realised in cooperation with the 6Aika cities' Virtual Writer's Room project. The programme is aimed at everyone interested in film and television screenwriting, professionals and students in the field.

**THU 5 MARCH – FRI 6 MARCH
FACTORY (VÄINÖ LINNAN AUKIO 13,
33210 TAMPERE)**

PRICE:

Thursday 5 March
30€/day.

Walk-in ticket sales at the Tampere Film Festival's Factory on Thursday at 9.00am–10.00am unless the event is sold out.

Friday 6 March
Free entry. No advance registration. Entrance in order of arrival.



OHJELMA | PROGRAMME

THURSDAY | TORSTAI

9.00AM–10.00AM

Sign in and ticket sales.

10.00AM–12.00NOON SUSTAINABILITY IN SCREENWRITING IN ENGLISH | ENGLANNIKSI

How does a screenwriter create an ecologically sustainable world? What is the meaning of sustainability in relation to audiovisual content? Should our stories be told differently, and if so, why and how do we do it? How can a screenwriter help create a more sustainable World? Or can they? And do they need to?

Anne Puolanne and Kaisa Astikainen, authors of "Ekosetti - Guidelines for sustainable audiovisual production in Finland" seek to answer this question together with the audience, while screenwriter Anna Brotkin moderates the session. The event aims to provoke new ideas on how the audiovisual content creators can take sustainability aspects into account in their work.

The language of the event is English, questions can be asked also in Finnish.

1.00PM–4.00PM JOHN GRAPES – METHOD WRITING IN ENGLISH | ENGLANNIKSI

Method Writing is an approach created by Jack Grapes, an award-winning poet, playwright, actor, teacher, and the editor and publisher of ONTHEBUS, one of the top literary journals in the USA. The modules are taught by his son Josh Grapes, a published author, teacher and poet who graduated from Sarah Lawrence College in New York. For the last ten years, Josh has taught his own METHOD WRITING classes and workshops, as well as several editing classes.

1.00PM–2.30PM METHOD WRITING – WRITING FROM THE DEEP VOICE

In this First Level class/workshop, the First Four Concepts of METHOD WRITING are covered. These four concepts form a foundation of the dynamic use of the voice and the creation of cinematic moments. Jack Grapes' advanced students call the class "most advanced class of all."

2.45PM–4.15PM METHOD WRITING – TONAL DYNAMICS, THE FOUR VOICES

This is Level Two of METHOD WRITING. Great writers find a unique voice, which is why their names often become adjectives, such as Beckettian, Dickensian, Faulknerian, Hemingwayesque, etc. But great writers also know how to use the four tones or voices that underpin all great writing, beyond the mere authentic voice itself. There are only these four voices or tones.

FRIDAY | PERJANTAI

VWR MASTER CLASS

Virtual Writers' Room -hanke järjestää Master Class -tapahtuman Tampereen elokuvajuhlien Factoryssa (Väinö Linnan aukio 13, 33210 Tampere). Tapahtuma on maksuton.

KLO 9.00

Ovet aukeavat

KLO 10.00–12.00 TV-KÄSIKIRJOITAJIEN SOPIMUKSET SUOMEKSI | IN FINNISH

Erittäin mielenkiintoinen vertailu: Suomalaiset käsikirjoitus sopimukset vs pohjoismaiset sopimukset. Millainen on suomalaisen käsikirjoittajan asema kansainvälisessä vertailussa?

Keskustelemaassa:

Sonia Meltti (Sunklon toiminnanjohtaja)
Sami Keski-Vähälä (käsikirjoittaja)

KLO 13.30–16.00 PARAS MAHDOLLINEN KANSAIN- VÄLINEN WRITERS' ROOM SUOMEKSI | IN FINNISH

Pääkäsikirjoittajat keskustelelevat suomalaisista writers' roomeista ja kansainvälisistä tv-sarjoista. Miten välttää pahimmat pullonkaulat, kun käsikirjoitusprosessia suunnitellaan? Onko writers' room tapa saada suomalaiset sarjat maailmalle?

Keskustelua moderoi Miira Karhula.

Keskustelemaassa:

Mia Ylönen (mm. Bad Apples)
Matti Laine (mm. Paradise)
Mikko Pöllä (mm. White Wall)



FILMMAKING WORKSHOP: HOW TO ACHIEVE CINEMATIC LOOK

THU 5 MARCH | 12NOON-5PM | FESTIVAL CENTER | IN ENGLISH

The Light House and The Camera House will organise a two-part quick and dirty workshop on the Festival Centre stage on Thursday March 5th at 12:00-2:30 PM and 3:00-5:00 PM. This year's theme is cinematic storytelling. In the workshop we will use exercises to observe tools for achieving a cinematic look with both consumer and professional equipment. The participants can also influence the content of the exercises as well as try out the equipment. After the workshop, there will be an informal Workshop Debriefing event, where the participants are offered refreshments and an opportunity to talk face to face with the workshop organisers.

TORSTAI 5.3. | KLO 12.00-17.00 | FESTIVAALIKESKUS | ENGLANNIKSI

Valofirma ja Kamerafirma järjestävät kaksiosaisen quick and dirty -työpajan Festivaalikeskuksen lavalla torstaina 5.3. klo 12:00 - 14:30 ja 15:00 - 17:00. Tämän vuoden teemana on elokuvallinen kuvakerronta. Työpajassa tarkastelemme harjoitusten avulla keinoja sinemaattisen tyylin saavuttamiseksi niin harrastelija- kuin ammattilaiskalustolla. Työpajaan osallistujat pääsevät myös itse vaikuttamaan harjoitusten sisältöön ja kokeilemaan kalustoa. Työpajan jälkeen kokoonnumme vapaamuotoiseen Workshop Debriefing -tilaisuuteen, jossa osallistujille on tarjolla virvokkeita sekä mahdollisuus päästä keskustelemaan workshopin vetäjien kanssa kasvotusten.



VERTAISARVIOIJAT KESKUSTELEVAT TAITEESTA, HAKEMUKSISTA JA ARVIOINNISTA

PERJANTAI 6.3. | KLO 10.00-11.30 | FESTIVAALIKESKUS | IN FINNISH

Miten arvioida taidetta, kun teoksia ei vielä ole valmiina. Mitä apurahoista päättävät itse asiassa arvioijat? Mitä arvioijat toivovat, että hakemus sisältäisi. Mitä päättäjät pohtivat lukiessaan hakemuksia?

Kaikilla on mielipide taiteesta, mutta mielipide ei ole tieto. Kuka tekee tietoon pohjautuvaa taiteen arviointia? Puhuuko kukaan enää taiteen itseisarvosta.

Keskustelijoina ovat valtion audiovisuaalisten taiteiden toimikunnan ja alueellisten taidetoimikuntien jäseniä, jotka päättävät tai lausuvat Taiteen edistämiskeskukseen tulevista elokuva- ja mediataiteen hakemuksista.

Keskustelemassa:
pj. **Dag Andersson**, toiminnanjohtaja
Antti Selkokari, elokuvakriitikko
Janne Nabb, kuvataiteilija
Maija Bläfield, mediataiteilija
Marjaana Rantama, lavastaja

Tellervo Kalleinen, mediataiteilija
Marko Karvonen, lehtori
Taina Kontio, mediataiteilija
Moderaattori erityisasiantuntija
Sari Ilmola

NÄYTTELIJÖIDEN JA OHJAAJIEN PIKATREFFIT

PERJANTAI 6.3. | KLO 12.00-15.00 | FESTIVAALIKESKUS | ENNAKKOILMOITTAUTUMINEN

Ammattilaistapahtuma näyttelijöille, elokuvaohjaajille, tuottajille ja roolittajille.

Näyttelijöiden ja ohjaajien tapaaminen, jossa pääsee luomaan kontakteja kasvokain. Kukin ohjaaja/tuottaja/roolittaja tapaa jokaisen näyttelijän parin minuutin mittaisessa kohtaamisessa. Hauska tapa saada uusia tuttavuuksia ja työkalvereita!

Tilaisuuden järjestää SELO Suomen elokuvaohjaajaliitto ry ja Tampereen freelance-näyttelijät ry.

PÄIVÄK(L)AFFIT: ELOKUVA- TUOTANNOT EKOLOGISUUDEN NÄKÖKULMASTA

**PERJANTAI 6.3. | KLO 13.30–15.30 |
WERSTAAN AUDITORIO | IN FINNISH**

Ekologisuus on yhä enemmän läsnä kaikilla yhteiskunnan sektoreilla – myös elokuvialalla. Viime vuonna julkaistiin maamme ensimmäinen av-alan ympäristöopas ja viime aikoina puheisiin ovat nousseet mm. yritys vastuullisuus, hiilijalanjälkilaskurit, ekotuotet ja ekokoordinaattorit. Kotimaisen av-alan rakennemurros näyttää olevan täällä, mutta mitä se käytännössä tarkoittaa? Miten perinteinen tuotantomalli ja tekemisen kulttuuri muuttuvat "vihreän aallon" myötä?

Paneelikeskustelussa mukana ovat Audiovisuaalisen kulttuurin edistämiskeskus AVEKin johtaja Ulla Simonen, Business Tampereen ohjelmajohtaja Ilkka Rahkonen, tuottaja Venla Hellstedt Tuffi Filmsistä sekä Ekosetti-ympäristöoppaan kirjoittaneet Anne Puolanne ja Kaisa Astikainen. Tilaisuuden moderoi Elokvataiteen laitoksen tuotannon professori Miia Haavisto.

5050 BY 2020 – PLEDGE FOR EQUALITY 5050 BY 2020 – SITOUUMUS TASA- ARVON PUOLESTA

**FRI 6 MARCH | 4.30PM–5.30PM |
FESTIVAL CENTER | IN ENGLISH**

Tampere Film Festival together with the Women in Film & Television Finland will organise a highly topical 50-50 theme year discussion about the equal film programming and film representations at festivals. What active steps could festivals take in order to support gender equality and diversity? Is 50-50 a realistic goal and if so, how do we achieve it?

The panel includes Tampere Film Festival's programmer Riina Mikkonen and the chairperson of Danish Film Critics Association, Nanna Frank Rasmussen. The discussion will be moderated by Marjo Pipinen from The Finnish Film Foundation.

"5050 by 2020" is a pledge that film festivals can take to further gender equality and diversity in their programmes and organisations by the year 2020.

**PERJANTAI 6.3. | KLO 16.30–17.30 |
FESTIVAALIKESKUS | ENGLANNIKSI**

Tampereen elokuvajuhlat yhteistyössä Women in Film & Television Finlandin kanssa järjestää erittäin ajankohtaisen 50-50 teemavuoden keskustelun festivaalien tasa-arvoisesta ohjelmistosuunnittelusta sekä elokuvien representaatioista. Mitä aktiivisia toimenpiteitä festivaalit voivat tehdä tukeakseen sukupuolten välistä tasa-arvoa sekä moninaisuutta? Onko 50-50 tavoite realistinen ja jos on, miten siihen päästään? Paneelissa mukana keskustelemassa mm. Tampereen elokuvajuhlien ohjelmistosuunnittelija Riina Mikkonen ja Tanskan elokuvakriitikkojen puheenjohtaja Nanna Frank Rasmussen. Paneelin moderoi Suomen elokuvasaatiöstä Marjo Pipinen.

5050 by 2020 on sitoumus, jonka allekirjoittamalla elokuvafestivaalit sitoutuvat edistämään sukupuolten välistä tasa-arvoa ja moninaisuutta ohjelmistonsa ja organisaatioissaan vuoteen 2020 mennessä.



OPSTUSHALLITUS
UTBILDNINGSTYRELSEN

Yhteisrahoitettu
Euroopan unionin Luova
Eurooppa -ohjelmasta



BUY THIS DOC!

**FRI 6 MARCH | 5.30PM–7.30PM |
FACTORY | IN ENGLISH | PRE-REGIS-
TRATION**

Are you making a documentary film and would like comments from professionals? Come to Buy This Doc! event and present your project.

The event requires pre-registration, as the presented projects are selected based on it. The event has room for 8 to 10 projects. During the event, there is 5 minutes to present each project and then 5 minutes for the professionals to give feedback. Participation is free of charge, and audience is welcome to observe the event as well.

For the directions for pre-registration, criteria for the project selection and the names of the panelists, please visit Tampere Film Festival's Industry page.

**PERJANTAI 6.3. | KLO 17.30–19.30 |
FACTORY | IN ENGLISH | ENNAKKO-
ILMOITTAUTUMINEN**

Oletko tekemässä dokumenttielokuvaa, johon haluaisit asiantuntijoiden kommentteja? Tule Buy This Doc! -tapahtumaan esittelemään projektisi.

Tapahtumaan on ennakoilmoittautuminen, jonka perusteella tapahtumassa esiteltävät projektit valikoidaan. Mukaan mahtuu 8-10 projektia. Tapahtumassa yhden projektin esittelyyn on 5min, jonka jälkeen asiantuntijapaneelin kommentteihin on aikaa noin 5min. Tapahtumaan osallistuminen on ilmaista ja myös yleisöllä on vapaa pääsy seuraamaan tapahtumaa.

Ilmoittautumisohjeet, kriteerit projektien valintaan ja panelistien nimet löytyvät elokuvajuhlien nettisivuilta Industry-osion alta.

WHO WOULD BUY THIS?

**SAT 7 MARCH | 10AM–12NOON |
FESTIVAL CENTER | IN ENGLISH**

*Come and pitch your film! We challenge all short film makers to introduce their current projects and receive feedback from the prestigious professional jury. A panel of distributors and buyers watches a clip of your film, estimates its potential for distribution and comments on what they see. The event will be moderated by **Jing Haase**.*

To have your film screened and receive feedback, bring your film with a USB memory stick to Werstas Auditorium an hour before the start of the event. No advance registration required, only a limited number of films will be screened. Free entry, and participating as an audience member only is welcome!

PANELISTS

Jing Haase, Swedish Film Institute
(Moderator)

Sabrina Spence, Ouat Media

Axel Behrens, KurzFilm Verleih Hamburg

Sari Volanen, Finnish Broadcasting Company YLE

Koen de Rooij, Rotterdam International

Film Festival

**LAUANTAI 7.3. | KLO 10.00–12.00 |
FESTIVAALIKESKUS | ENGLANNIKSI**

Who Would Buy This? – kuka ostaisi elokuvasi? Haastamme kaikki lyhytelokuvien tekijät tuomaan elokuvansa arvioitaviksi! Kokoneet levittäjät ja ostajat arvioivat elokuvien levityspotentiaalia ja antavat palautetta näkemistään elokuvista. Moderaattorina toimii **Jing Haase**. Toimita muistitikulla oma lyhytelokuvasi arvioitavaksi Werstaalle tuntia ennen tapahtuman alkua. Ei ennakoilmoittautumista, mutta tapahtumaan otetaan mukaan vain rajattu määrä elokuvia. Osallistuminen on ilmaista ja myös yleisöllä vapaa pääsy.

PANELISTIT

Jing Haase, Swedish Film Institute
(moderaattori)

Sabrina Spence, Ouat Media

Axel Behrens, KurzFilm Verleih Hamburg

Sari Volanen, Finnish Broadcasting Company YLE

Koen de Rooij, Rotterdam International Film Festival



CONSULTING SESSIONS

SAT 7 MARCH | 1.00PM–5.45PM | FACTORY | ADVANCE REGISTRATION

Do you have a film project, but you're not sure how to apply for funding? Or would you like to get a distributor for your film but don't know how to do it? Are you interested in sending your film to a festival but don't have a clue which one? If you answered yes to any of these questions, Consulting Sessions are for you!

At Consulting Sessions the participants get to speak with film industry professionals and specialists. The event includes Round Table meetings with festivals and one-on-one meetings with financiers, buyers, distributors and film production professionals.

1pm–2pm Session 1:
Festivals (Round Tables)

2.30pm–4pm Session 2:
Financiers & Buyers (One-on-one)

4.15pm–5.45pm Session 3:
Distributors & Film production professionals (One-on-one)

Free admission. More information and registration, please visit Tampere Film Festival's Industry page.

In case of any problems, please contact the event organiser by e-mail: [kati-anne.leino\(at\)tff.fi](mailto:kati-anne.leino(at)tff.fi).

Availabilities can be inquired at the venue from 12.30noon onwards.

LA 7.3. | KLO 13.00–17.45 | FACTORY | ENNAKKOILMOITTAUTUMINEN

Onko sinulla elokuvaprojekti, mutta et tiedä miten hankkisit sille rahoitusta? Tai haluaisitko elokuvallasi levittäjän, mutta et tiedä miten se olisi mahdollista? Oletko kiinnostunut elokuvasi ilmoittamisesta festivaaleille, mutta et tiedä mihin? Jos vastasit kyllä yhteenkään näistä kysymyksistä, on Consulting Sessions -tapahtuma juuri sinulle!

Consulting Sessions -tapahtumassa osallistujat pääsevät keskustelemaan eri elokuvialan ammattilaisten ja asiantuntijoiden kanssa. Tapahtumaan kuuluu Round Table -sessio festivaalien edustajien kanssa ja one-on-one -tapaamisia rahoittajien, ostajien, levittäjien ja tuotannosta vastaavien

henkilöiden kanssa.

Klo 13.00–14.00 Sessio 1:
Festivaalit (Round Tables)

Klo 14.30–16.00 Sessio 2:
Rahoittajat & ostajat (One-on-one)

Klo 16.15–17.45 Sessio 3:
Levittäjät ja tuotannosta vastaavat henkilöt (One-on-one)

Tapahtumaan osallistuminen on ilmaista. Lisätiedot ja ilmoittautuminen löytyvät elokuvajuhlien nettisivuilta Industry-osion alta.

Ongelmatilanteissa ottakaa yhteyttä tapahtuman järjestäjään sähköpostilla [kati-anne.leino\(at\)tff.fi](mailto:kati-anne.leino(at)tff.fi).

Vapaita paikkoja voi tiedustella paikan päällä klo 12.30 alkaen.

TAMPERE BOOTCAMP

**WED 4 MARCH – SAT 7 MARCH |
PRIVATE EVENT | IN ENGLISH**

The third consecutive Tampere Bootcamp brings together young, international film students. At bootcamp, the students can present their own films and talk about filmmaking with professionals. The event gives a platform for networking and solves one of the filmmaking problems: "When you share a link to your film, the chances of it being opened are rather slim. Tampere Bootcamp allows us to see everyone's work and immediately connect the maker's face to the film." – Vertti Luostarinen, Tampere Bootcamp participant 2018 and 2019.

The intensive education and networking event deals with the entire project of film-making from script to filming to marketing and distribution. The five-day programme of Tampere Bootcamp comprises students' film screenings, discussions, workshops and lectures. The participants are also offered a unique chance to receive personal feedback from professionals. The rest of the programme at the Tampere Film Festival supports

and bolsters the Tampere Bootcamp and offers an authentic film festival experience.

Yelena Korhonen

For more information on screenings and participating schools visit the Industry page at Tampere Film Festival's website.

KE 4.3. – LA 7.3. | SULJETTU TILAISUUS | ENGLANNIKSI

Jo kolmatta kertaa järjestettävä Tampere Bootcamp kokoaa yhteen kansainvälisiä nuoria elokuvaopiskelijoita. Tapahtumassa opiskelijat pääsevät esittelemään elokuviaan sekä keskustelemaan elokuvanteosta ammattilaisten johdolla. Tapahtuma antaa mahdollisuuden laajamittaiseen verkostoitumiseen sekä ratkaisee yhden elokuvantekijöiden ongelman: "Kun jakaa toiselle ihmiselle linkin elokuvastaan, sen avaamisen todennäköisyys on melko pieni. Tampere Bootcampissa pääsee katsomaan kaikkien tuotokset ja välittömästi yhdistämään tekijöiden kasvot elokuvaan." –Vertti Luostarinen, Tampere Bootcamp osallistuja 2018 ja 2019

Intensiivisessä koulutus- ja verkostointitapahtumassa käsitellään koko elokuvan

elinkaari käsikirjoituksesta kuvauksen kautta elokuvan myyntiin sekä levittämiseen. Tampere Bootcampin viisipäiväinen ohjelma koostuu opiskelijoiden omien elokuvien näytöksistä, keskusteluista, workshoppeista ja luennoista. Lisäksi osanottajille tarjotaan ainutlaatuinen mahdollisuus saada yksilöityä palautetta omista elokuvistaan alan ammattilaisilta. Tampereen Elokuvajuhlien muu ohjelmisto vahvistaa sekä tukee Tampere Bootcampin ohjelmaa ja tarjoaa autenttisen elokuvafestivaalielämyksen.

Yelena Korhonen

Lisätiedot, tapahtumassa näytettävät elokuvat ja koulujen tiedot löytyvät elokuvajuhlien nettisivuilta Industry-osion alta.



AJOMIES SAAPUU TUOMIOKIRKKOON!

Elokuvaesitys urkusäestyksellä

Perjantaina
6.3.2020
klo 19:00



" AJOMIES "
(Victor Sjöström, 1921)

Säestys
urkuri Esa Toivola

VAPAA PÄÄSY!

tamperefilmfestival.fi



**TAMPERE
FILM 2020
FESTIVAL**
4TH - 8TH MARCH 2020

TAMPEREEN EV.LUT.
SEURAKUNNAT



AAMULEHTI

bright

MINIKINO FESTIVAALI

VAPAA PÄÄSY!

Luantaina 7.3.
Tuomiokirkolla



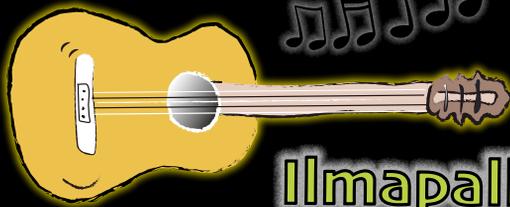
Elokuvanäytös: The Tiger who Came to Tea (Iso-Britannia, 2019)



Höpinätötterö!

Leku Leijona!

Kasvomaalausta!



Ilmapallon taittelua!

Partiolaisten
toimintapisteitä!



tamperefilmfestival.fi



TAMPEREEN EV.LUT.
SEURAKUNNAT



TAMPERELAINEN

bright

WE WISH TO THANK KIITÄMME

AUSTRALIA

Pauline Clague / Winda Film Festival, Penny Smallcombe / Screen Australia, Damien Pradier / Typecast Entertainment, Margot Nash / As If Productions, Lois Randall / Magpie Pictures, Isabella Cyrillo / Magpie Pictures, Ryan Hodgson / Factor 30 Films, John Harvey / Brown Cabs, Chantelle Murray, Darlene Johnson, Jeff Bruer / PAW Media and Communications, Nick Lee / CAAMA - Central Australian Aboriginal Media Association, Ewan Cutler / Hudson Films, Michael Bonner, Eero Heinonen, Belinda Mravica / Mravica Films, Hayley. B Johnson / Noble Savage Pictures, Tanith Glynn-Maloney

BELGIUM BELGIA

Ben Vandendaele, Laurence Alary / Argos distribution

BRAZIL BRASÍLIA

Zita Carvalhosa / São Paulo Short Film Festival, Beth Sá Freire / Sao Paulo Short Film Festival

CANADA KANADA

Jason Ryle / ImagineNative, Léa Le Cudenc / Wapikoni, Marv Newland / International Rocketship Limited, Danielle Viau / National Film Board of Canada, Sydney Wong / Ouat Media, Daniel Karolewicz

CHINA KIINA

Midsummer Media, Megamedia

COLOMBIA KOLUMBIA

Angello Faccini

EGYPT

Amir Ramses

FINLAND SUOMI

Prince Agyei, Asko Ahonen, Anu Aittoniemi, Antti Alanen, Juhani Alanen, Soiliikki Alanne, Eva Andberg, Hanna Maria Anttila, Anders Bengs, Charlie Cruz Kauppila, Ville Finnilä, Nina Dannert, Kerstin Degerman, Aila Dundar-Järvinen, Juha Elomäki, Hannu Hakala, Riikka Hakala, Mari Hatakka, Sami Hantula, Marko Harinen, Anna Harju, Simo Heinänen, VJ Hellstone, Mikko Hieta, Liisa Holmberg, Jaska the Husky, Liina Härkönen, Tuula Jaatinen, Wäinä Järvelä, Meeri Kangasmäki, Minna Karhunsaaari, Juhamatti Kauppinen, MariKa Kecskeméti, Markus Klóf, Olga Koira, Eero Koiranen, Antti Kokko, Silja Komulainen, Jenni Koski, Veera Kotila, Minnakaisa Kuivalainen, Mikko Kuutti, Otto Kylmälä, Eevamari Laaksonen, Janne Laurila, Jorma Lehtola, Antti Leimi, Vanthe Lindevall, Sanna Liljander, Heli-Maaria Luoma, Jyrki Liikka, Ville Lähde, Toni Lähteinen, Carlos Marroquin, Hannes Mattila, Toni Mikkola, Jani Mikkola, Petro Niiniluoto, Kai Niinimäki, Tuija Nieminen, Mari Niskanen, Anna-Kaisa Noki, Mika Nousiainen, Sunna Nousuniemi, Mikko Närhi, Pertti Näränen, Antti Näyhä, Janica Oke, Tommi Partanen, Petri Pelttonen, Siiri Penttilä, Tomi Peuhkurinen, Marjo Pipinen, Carlos Portilla, Irmeli Puolanne, Ilkka Rahkonen, Suvu Railo, Kalle Raittila, Tytti Rantanen, Arttu Rantakärkkä, Alex Regan, Niilo Rinne, Seppo Roth, Simojukka Ruippo, Anu Ruponen, Tinja Ruusuvoori, Henna Rämö, Markku Rönkä, Henna Saloniemi, Juha Samola, Sadjad Shokoohi, Juha Siirtola, Raimo Silius, Kimmo Sillanmikko, Ulla Simonen, Armi Smura, Antti Sorri, Veikko Sorvaniemi, Christina Suominen, Otto Suuronen, Juha Särkinen, Outi Söderholm, Peppi Takala, Lauri Tapainen, Miia Tervo, Saara Toivanen, Jouni Tornainen, Ilaria Tucci, Marika Tähtinen-Hakala, Mika Urama, Joonas Valkeala, Sonja Valkeala, Ville Valkonen, Elli Valmela, Niina Venho, Tero Viikari, Sari Volanen,

Arto Vuopponen, Jani Pösö, Teppo Nuutinen, Timo Lehti, Eva Wäljas

Aalto-yliopisto / ELO, Aamulehti, Akun tehdas, AV-arkki, Bright, Creative Crue, DocLounge Tampere, Docpoint, Elokuvaerho Monro, Eräsalon kirjapaino, Euphoria Borealis ry, Europcar Tampere, Expotec Oy, Film Tampere, Finnkin Oy, Gest, Hämeen kirjapaino, Jakopalvelu Oy, Kamerafirma, Kansallinen audiovisuaalinen instituutti KAVI, Kiinteistö Invest Oy, Kinomafia osk, Kulttuurivihko, Lippu.fi, Matkamies, Mediatadi, Original Sokos Hotel Ilves, Pirkanmaan festivaalit ry, Pirkanmaan elokuvakeskus, Pirkanmaan Osuuskauppa, Pop Media Oy, Print Scorpio, Puistofilosofia, Pyyntikäsityöläispanimo, Skåbmagovat, Suomen elokuvasaatiö, Suomen Kolibri, Tampereen ammattikorkeakoulu / Taide, musiikki ja media, Tampereen kulttuuripääkaupunkihaku 2026, Tampereen musiikkijuhlat, Tampereen kaupunki & Kulttuuripalvelut, Tampereen kaupunginkirjasto - pääkirjasto Metso, Tampereen Offsetpalvelu, Tampereen seurakunnat, Tamperelainen, TAMY, Työväenmuseo Werstas, Voima, Valofirma, WIFT Finland, Yleisradio

FRANCE RANSKA

Laurent Crouzeix, Marie Bousset, Autour de Minuit, Clermont-Ferrand Film Festival, Shortfilmdepot

GERMANY SAKSA

Zülfije Akkulak / Nueva Film, Axel Behrens / KurzFilmAgentur Hamburg e.V, Ali Kareem, Sandra Leege / European Film Academy, Sven Schwarz, Sylvia Grom, Heinz Hermans / Interfilm, Cord Dueppe / Interfilm, HFF Munich

INDONESIA

Minikino, John Badalu

IRAQ IRAK

Danar Omer Faris / Slemani International Film Festival, Hemn Hussein / Slemani International Film Festival, Mirw Saleh / Slemani International Film Festival, Sina Muhammed

ITALY ITALIA

Enrico Vannucci

KENYA KENIA

Ng'endo Mukii, Angela Wamai, Peter Mudamba, Emily Wanja

KOSOVO

Dokufest

LATVIA

Thom Palmen

LEBANON

Nicholas Khabbaz

MEXICO

Claudio Zillieruelo Acra

NAMIBIA

Michelle A. Namases / Goethe-Institut Namibia, Victoria John

THE NETHERLANDS

GoShort, Wouter Jansen

NIGERIA

Friedrike Möschel / Goethe-Institut

NORWAY NORJA

Per Fikse / Minimalen Film Festival, Line Klungseth Johansen / Minimalen Film Festival,

Toril Simonsen / Norwegian Film Institute, Liisa Holmberg / International Sami Film Institute

POLAND PUOLA

Marta Balaga

RUSSIA

Mikhail Zheleznykov

SINGAPORE

Viddsee

SOUTH AFRICA ETELÄ-AFRIKKA

Noel Kok, Pragna Parsotam-Kok, Mandisa Ralane, Shameela Seedat, Sydelle Willow Smith, Francois Venter

SWEDEN RUOTSI

Johan Ericsson / The Swedish Film Institute, Niclas Gillberg / Uppsala Short Film Festival, Jing Haase / The Swedish Film Institute, Josefina Mothander / The Swedish Film Institute, Christoffer Oloffson / Uppsala Short Film Festival, Maria Stoianova / Nordisk Panorama

SWITZERLAND

John Canciani / Winterthur Short Film Festival

THAILAND

Andreas Klempin / Goethe-Institut Thailand

TURKEY TURKKI

Ozgur Cicek

UNITED KINGDOM ISO-BRITANNIA

Neil Young, Clare Herson / Lupus Films Ltd

UNITED STATES YHDYSVALLAT

Jack Grapes, Josh Grapes

SPECIAL THANKS

ERITYISKIITOKSET

to all filmmakers, producers and distributors! kaikille elokuvantekijöille, tuottajille ja levittäjille! 50-year-old Tampere Film Festival would love to thank all our employees, past and present including volunteers. Special thanks to our customers, to true friends of the cinema. Juhlavuottaan viettävä Tampereen elokuvajuhlat kiittää lämmöllä kaikki nykyisiä ja entisiä työntekijöitään, sekä talkoolaisia. Eryiskiiitokset myös kaikille asiakkaille - elokuvan ystäville.

PUBLIC SUPPORTERS JULKISET TUUKIJAT

AVEK / The Promotion Center for Audiovisual Culture, Kirkon mediasäätiö, Suomen elokuvasaatiö / The Finnish Film Foundation, Tampereen kaupunki / City of Tampere, Ulkoministeriö / Ministry of Foreign Affairs of Finland

AWARDS BY PALKINTOJEN RAHOITTAJAT

Tampereen kaupunki, European Film Academy, Finnish Broadcasting Company / Oy Yleisradio Ab, The Finnish Film Foundation, Finnkin Oy, The Promotion Centre for Audiovisual Culture AVEK, The Church Media Foundation, Original Sokos Hotel Ilves, Film Tampere, Pirkanmaa Film Centre

TAMPERE FILM FESTIVAL 2020

TAMPEREEN ELOKUVAJUHLAT 2020

BOARD OF THE FESTIVAL

HALLITUS

Aila Dündar-Järvinen, Jukka-Pekka Laakso, Jyrki Liikka, Liina Härkönen, Wäinä Järvelä, Riina Mikkonen, Jani Pösö, Raimo Silius, Sari Volanen

FESTIVAL DIRECTOR

FESTIVAALIOHTAJA

Jukka-Pekka Laakso

EXECUTIVE DIRECTOR

TOIMINNANJOHTAJA

Laura Laaksonen

PROGRAMME DESIGN

OHJELMISTOSUUNNITTELU

Juhani Alanen, Suvi Hanni, Liina Härkönen, Jukka-Pekka Laakso, Kati-Anne Leino, Riina Mikkonen, Raimo Silius

ADMINISTRATOR

HALLINTOSIHTTEERI

Päivi Räsänen

FESTIVAL PRODUCER

FESTIVAALITUOTTAJA

Suvi Hanni

PRODUCTION COORDINATOR

TUOTANTOKOORDINAATTORI

Mikko Sorrela

PRODUCTION ASSISTANT

TUOTANTOASSISTENTTI

Annika Eklöf

PROGRAMME COORDINATORS

OHJELMISTOKOORDINAATTORIT

Mervi Rantala

Yelena Korhonen

PROGRAMME ASSISTANT

OHJELMISTOASSISTENTTI

Jertta Hellman

EVENT COORDINATOR

TAPAHTUMAKOORDINAATTORI

Kati-Anne Leino

COMMUNICATIONS COORDINATOR

VIESTINTÄKOORDINAATTORI

Emilia Kiuru

MARKETING COORDINATOR

MARKKINOINTIKOORDINAATTORI

Susanna Koskimaa

COMMUNICATIONS ASSISTANTS

VIESTINTÄASSISTENTIT

Juho Tiainen

Mirjami Vertainen

GUEST COORDINATOR & HOST FOR

YOUTH JURY

VIERASKOORDINAATTORI & NUORISOTUOMARISTON HOST
Heidi Lakaniemi

GUEST ASSISTANT & HOST FOR

INTERNATIONAL & NATIONAL JURY

VIERASASSISTENTTI & KANSAINVÄLISEN JA KOTIMAISEN TUOMARISTON HOST

Aija Korhonen

TAMPERE BOOTCAMP

Yelena Korhonen

PROJECTIONS

PROJISOINNIT

KINOMAFIA

Axel Fransberg, Illusia Girs, Jaakko Karhunen, Hilla Kohtamäki, Antti Leimi, Antti Näyhä, Joel Olenius, Reeta Onninen, Antti Purhonen

FINNKINO PLEVNA

Mikko Alanko, Samuli Kaunisto, Jari Raitinpää, Miika Suokas, Mika Urama

NIAGARA

Tommi Peuhkurinen, Salla Lehtikangas, Kim Sainio, Lauri Tapaninen, Juha Elomäki

TECH

TEKNIikka

KLUBI

Peve

PAKKAHUONE

Meelis Niin
Jussi Pohjanheimo

TUOMIOKIRKKO

Bright

LIGHTNING

VALAISTUS

Ville Finnilä, Marja Kuokkanen

TECH SUPPORT

TEKNINEN TUKI

Carlos Portilla

CHAUFFEURS

AUTONKUJETTAJAT

Ana Fernandes, Jukka Savolainen, Marko Säärelä, Seppo Uimonen

TICKET SALES

LIPUNMYYNTI

Noora Luttinen, Eeva Pohls

VENUES

ESITYSPAIKAT

Merja Siljamäki (Niagara)
Helmi Lind (Plevna)
Tuomo Mäntynen (Tuomiokirkko)
Mikko Sorrela (Klubi)
Jertta Hellman ja Annika Eklöf (Tullikamari)

FESTIVAL CENTER

FESTIVAALIKESKUS

Katri Kallio

FACTORY

Katri Kallio

GUEST INFORMATION

VIERASINFO

Iida Sahlman

WERSTAS

Pauliina Perkkiö

FESTIVAL CATERING

FESTIVAALITARJOILUT

Venla Törmä, Päivi Viinikainen

CEREMONIES

KUULUTUKSET

Annina Laurila

PHOTOGRAPHERS

VALOKUVAAJAT

Jani Rutanen

COMPETITION Q&A

KILPAILUJEN Q&A

Liina Härkönen

CATALOGUE TRANSLATIONS

OHJELMAKIRJAN KÄÄNNÖKSET

Mirkka Näveri, Timo Halme, Juha Peuhkuri, Jenni Rajala

SUBTITLING OF SCREENINGS

ELOKUVIEN TEKSTITYS

Eeva Heikkinen, Venla Kallio, Teresa Linde, Heli-Maaria Luoma, Silja Löfström, Aliina Ollanketo, Jorma Penttinen

ADDITIONAL PUBLICATIONS

OHEISJULKAISUT JA -TUOTTEET

Emilia Kiuru, Susanna Koskimaa, Riina Mikkonen, Juho Tiainen, Mirjami Vertainen, Mervi Rantala, Yelena Korhonen, Kati-Anne Leino

VISUAL THEME

VISUAALINEN ILME

Creative Crue

AWARD STATUETTE "KISS"

SUUDELMA-PALKINTOPATSAS

Tapio Junno

FESTIVAL LOGO

FESTIVAALILOGO

Kimmo Kaivanto

DECORATIONS

Mika "Sly" Huotari

FESTIVAL'S VIDEO & LIVE VISUAL ARTIST

Vj Hellstone

FESTIVAL VIDEO MAPPING (outdoor)

Konsta Fed

FESTIVAL VIDEO MAPPING (indoor)

Jose Inacio

TAMPERE FILM FESTIVAL 2020

TAMPEREEN ELOKUVAJUHLAT 2020

VOLUNTEERS

TALKOOLAISET

Anna Fransas
Elina Haapakangas
Johanna Hanka
Katariina Haukka
Tuija Haume
Annukka Heiskanen
Suvi Heusala
Salla Hietanen
Siiri Hirsiaho
Emilia Honkonen
Anni Härkönen
Meri Inki
Tuuli Innola
Manooshak Issabeigloo
Noora Iistolainen
Laura Jetten
Juho Järvi
Terhi Järvinen
Susanna Järvinen
Janne Järvinen
Miriam Kaiser
Eeva Kalliokoski
Meeri Kangasmäki
Valkyria Karanka
Hilla Karjalainen
Emilia Karvonen
Jonne Kauko
Joowon Kim
Anne Koivisto
Timo Koivusalo
Iiris Korjus
Sini Koskimäki
Katarina Kougia
Johanna Kujanpää
Roosa Kulju
Jaana Kulo
Iita Kymi
Marjaana Lahtinen
Janna Laitsaari
Jerry Lehto
Hanna Leskinen
Suvi-Tuulia Levomäki
Anna Ludvig
Katri Mattila
Tiia Moisio
Heidi Mulari
Juho Narsakka
Veera Nelimarkka
Anna Nevalainen
Laura Niemi

Katariina Nikkilä
Ville Niskanen
Tuukka Nyström
Henna Pakkanen
Jari Palomäki
Teuta Pashnjari
Nelli Pekkarinen
Dahlia Pihkanen
Maarit Polviander
Peppi Ponsimaa
Pirjo Rantanen
Janina Rasimus
Zuzan Rasulzade
Tajja Ripatti
Elisa Saarikettu
Roxana Sadvokassova
Liisa Sahlberg
Thelma Saikkonen
Petra Sainio
Linda Salo
Henni Salo
Tiina Santamo-Väyrynen
Beibarys Saparzhan
Anni-Mari Sarin
Mara Seppälä
Jonne Seppänen
Kimmo Siniluoto
Anne Sipari
Arttu Siukola
Tuulia Soininen
Eijona Spaho
Juho Suihkonen
Fanny Söderström
Valpuri Talvitie
Ronja Tammi
Lydia Taylerson
Pauliina Tulenheimo
Tuukka Tuomasjukka
Silja Tusa
Jukka Vahter
Wilma Vainio
Heljä Vasara
Hilla Vehkaoja
Anna-Mari Vesterberg
Pirkko Viitasalo
Kati Viljanen
Jenny Virtanen
Alisa Virtanen
Hanna Väre
Yuhuan Yao
Jekaterina Yevstifeyeva
Nazim Özdemir

DIRECTORS OHJAAJAT

A

Aalto Reetta 164
Aaltonen Heidi 141
Abrantes Gabriel 195
Ahlström Brita 141
Aho Heikki 172
Airaksinen Teppo 62
Airikka Ilari 204
Alavi Tine 166
Alcaraz Julio Mas 30
Alper Özgan 105
Anger Kenneth 151
Antonopoulos Konstantinos 88
Anttila Iiris 209
Askar Shareef 210
Attoof Shwan 106

B

Baltzar Carmen 83
Bangash Hamza 32
Bareiša Laurynas 35
Bench Amy 38
Bengana Karim 47
Bierry François 184
Blåfield Maija 62
Bonner Michael 97
Bonser Perun 99
Bouchet Prisca 45
Braslin Rob 100
Briggs Tony 97
Buława Mateusz 41

C

Cabiling Eileen 33
Čadež Špela 113
Cai Baofeng 227
Casavecchia Pedro 44, 117
Chen Mingwang 227
Churikova Alla 29
Çiltepe Arda 193
Collet Bruno 28, 16
Curtis Dena 94
Cuvelier Gilles 189

D

Dahl Jens 111
Dahr Julia 84
Daw Jonathan 93
De Santolo Jason 97

Deetz Jamie 177, 178, 210
Deveuax Nicolas 159
Doazan Frédéric 161
Dorsky Reber 105, 109
Dostie Alexandre 39
Dumpala Ramana 44
Dusollier Hendrick 160
Duty Claude 162
Dziurla Morgane 192

E

Eker Sevgi 63
Eronen Lydia 202

F

Fabritz Francy 114
Faccini Angello 81, 156
Figenschau Rebecca 192
Fischer Nina 193
Flamand Sipi 83
Fleifel Mahdi 46
Fokin Anna 51
Foot Catri 209
Forsman Felix 173
Fortunat-Rossi Méryl 114
Frank Mukunday 78
Fredrikson Ulrika 201
Friday CJ 96
Fulara Arun 48

G

Gavua Fofu 78
Geagea Wassim 49
Gholami Amir 107
Gionet Simon 40
Glynn Erica 101
Gómez de Larena Carolina 45
Gomez Juan Diego Aguirre 32
Gonzalez Yann 115
Gorrie Paul 93
Greco Mihai 89
Guélat Simon 31
Guimarães Alice 184

H

Haapasalo Alli 164
Hadad Sonia 35
Hadi Zhino 108

Harjusaari Marika 70
Harrivirta Holger 173
Harvey John 98, 100
Hauru Hannaleena 87
Havliček Jiří 196
Havu Aino 178
Heikkilä Ulla 167
Heinivaho Matti 145
Heino Niilo 173
Hiltunen Toni 179
Hire Sophie Le 39, 78
Hitruk Fjodor 153
Holopainen Helmi 203
Hongisto Salla 209
Honkanen Elisa 176
Hovitie Hanna 60
Howard Derek 79
Hudson Michael 94
Huhtanen Reetta 198
Hunt Victoria 93
Huovinen Heli 64
Huttunen Sampsa 68
Håskjold Kristian 191
Häkkinen Janne 201
Härkönen Milja 200

I

Ijäs Jan 67, 198
Ilkka Vesa 204
Innamaa Jyrki 141
Irwin Stephen 49
Isa Guille 81, 156

J

Jaatinen Kerttu 211
Jarva Risto 140
John Bethan 81
Johnson Darlene 99
Jordania Irine 38
Ju Xiaotian 227
Junjung Eden 43
Juolahti Alekski 209
Jäderholm Aimo 147
Järnström Sini 147
Järvinen Harri 207

K

Kaçziela Kordian 185
Kajanus Miska 175
Kalavainen Juulia 67

DIRECTORS OHJAAJAT

Kaptan Tuna 106
Karrer Michael 50
Kassila Matti 148
Kater Camila 28
Kathet Rajan 32
Kaurismäki Aki 142, 148
Kaurismäki Mika 142
Kempainen Juho 213
Kero Miska 204
Khosravinezhad Mirabbas 106
Khoury Firas 51
Kiarostami Abbas 151
Kina Jonna 70
King Daniel 96
Kirkhope Samuel 205
Kivelä Walteri 204
Kivimäki Mira 204
Konttinen Jouko 143
Koppel Sara 116
Korhonen Katja 69
Korhonen Matias 205
Koskineniemi Emmi 204
Kuhn Sam 114
Kuivalainen Kiia 200
Kunuk Zacharias 82
Kyrönseppä Kari 149
Kärkkäinen Jukka 71
Köykkä Pekka 213

L

Lacerda Francisco 179
Lalli Maarit 137
Lang Fritz 180
Lansaque Stéphanie 189
Larjosto Harri 71
Lehemaa Oskar 117
Lehman Robin 136
Lehmuskallio Markku 140
Lehtinen Virke 64
Lehtonen Marianna 202
Lehtovirta Hertta 201
Leimu Esko 142
Leroy François 189
Li Yuxing 227
Liinamaa Sanna 201
Liljander Sanna 201
Lillqvist Katariina 147
Linder Lasse 39
Lindfors Sonya 167
Lindroth von Bahr Niki 46, 156, 127
Lipasti Anton 177
Liu Maoning 45, 227
Louhivuori Emma 66
Lurf Johann 194

Luukkainen Juho 200
Löppönen Mikko 178, 179

M

Maclean Alison 135
Madisson Tiina 57
Mahlberg Jarno 178
Maijanen Merja 60
Makengo Nelson 80, 157
Malebogo Tebogo 34
Maroufi Randa 38
Marroquin Carlos 209
Marsicano Federico 36
Marxt Lukas 90
Mattila Mikko 55
Mayow Nick 45
McClellan Ross 33
McLaren Norman 153
Meas Sreylin 30
Mesa Juan Sebastián 88
Mitevski Vuk 191
Mohammadi Reza 108
Moon Jiwon 112
Moray Irene 187, 196
Moromisato Igor Shin 37
Moshkova Tatiana 207
Mounkassa Stephane 34
Mukunday Frank 33
Munro Eilidh 81
Muresanu Bogdan 195
Murray Chantelle 95
Myllylahti Mikko 198
Myllymäki Pasi Sleeping 69
Mäntylä Valentina 208
Mättö Aino 207
Möttö Joonas 175, 209, 211

N

Nammour Manon 43
Nassir Mazdak 199
Ndisi Philippa 49
Nelson Joanna 44
Neofotistos Thanasis 191
Newland Marv 152
Niemi Inari 165
Nikki Teemu 42, 65
Niukkanen Teemu 61
Novák Ondřej 196
Nyholm Johannes 111
Nyoni Rungano 137

O

O'Shea Jack 41
Ostrikov Pavlo 186

P

Paavilainen Anna 40, 165
Pallasvuo Jaakko 90
Pankkonen Anitta 143
Papić Krsto 152
Peltomaa Hannu 137
Pensala Marja 138
Perkins Ed 190
Pesonen Antti Heikki 199
Petković Ognjen 37
Piat Yves 185
Pietiläinen Katariina 208
Pigram Ngaire 98
Pikkov Ülo 50
Plucińska Izabela 7
Pohjonen Jesse 215
Polamo Hilda 204
Popakul Tomek 28
Porcher Serena 34
Porola Jarmo 142
Pulkkinen Lauri 201
Pybus Rowan 76, 77
Pyykkö Johanna 36
Pärn Priit 135

R

Rainio Minna 65
Rajakallio Timo 144, 145
Ramezan Hamy 137
Reiman Aarni 203
Reinikainen Juho 201
Renko Elina 81
Renzi Thibaud 31
River Dylan 94, 99, 157
Roberts Mark 65
Rodríguez Gisela Carbajal 82
Romu Fyr 176
Rostén Artturi Olavi 177
Rovers Sanne 187
Ruusuvuori Tinja 186
Rytel Joanna 128, 190

S

Saari Kirsikka 165
Saarikivi Orvo 173

DIRECTORS OHJAAJAT

Salier Edouard 160
Salminen Jani 55
Sansone Donato 159
Sani el Maroan 193
Santos Mónica 184
Savage Lee 151
Scarpelli Martina 192
Schwingruber Ilic Corina 89
Seitajoki Tommi 63
Seo Dongjoo 42
Seol Euna 42
Seoyoung Shin 116
Seron Xavier 114
Shaikhow Mohammad 107
Shams Morteza 105
Shaw Robin 171
Shemeikka Anna 214
Shepherd Chris 159
Sherabayani Mazin M 107
Simme Paul Anders 58
Sjöblad Nalle 66
Sjöström Victor 170
Slick Anafina 177, 178, 210
Soikkeli Matti 175
Soldan Björn 172
Spaans Rune 112
Srouf Shady 189
Stéphane Aubier 161
Stewart Björn 100
Strömberg Lou 53
Sukholytkyy Dmytro 194
Sundelin Saara 204
Sundin Stefan 34
Suni Aino 167
Suomi Timo 145
Suominen Niina 64
Suominen Teuvo 141
Sutor Ruth 203
Švankmajer Jan 152
Söderlund Patrik 90

T

Takala Pilvi 63, 121, 122, 123, 124
Talvensaari Elina 59, 138
Teles Leonor 195
Tervo Miia 68, 130, 131, 156, 166
Tétshim Tétshim 33, 78
Timonen Veikko 214
Toews Ian 89
Toivola Santtu 208
Toivoniemi Elli 164
Toivoniemi Jenni 166
Tóth Luca 115

Tuomisto Vappu 176
Tykkä Salla 59
Töyri Esko 173

U

Ushev Theodore 29

V

Vaala Valentin 173
Vaarnamo Aarni 176
Vanhalakka Saskia 204
Vapaavuori Johanna 213
Vartiainen Hannes 149
Vasiliev Alexander 47
Veijalainen Markku 142
Veikkolainen Pekka 149
Verdijk Jan 87
Verster Francois 75
Vesala Mervi 143, 144
Viita Milja 61
Vincent Patar 161
Vu Viet 48
Vuorinen Elli 113

W

Wang Qingxin 227
Wang Zeyu 41
Wang Ziyu 227
Wardrop Ken 135
Watch Poet On 75
Webster John 54
Winocour Alice 111
Woldemariam Zelalem 75
Wood Simon 75
Woods Jason Japaljarri 93, 96

Y

Yao Tianchenglong 227
Yong Zeng 115

Z

Zawieja Suzanna 116
Zein Marwa 85
Zhang Xinyang 227
Zheng Wu 227

Ziqi Zhan 77

Ö

Özgül Yılmaz 37, 108

FILMS ELOKUVAT

"1st DAY & NEXT MINUTE" 116
2 PIGER 1 KAGE 111
3 LOGICAL EXITS 46
5 METRES 80 159
22:47 LINIE 34 50
25. TUNTI 201
49 YEARS FROM THE HOUSE ON THE LEFT 63
99% 207
(FOOL TIME) JOB 189

A

A LINE BIRDS CANNOT SEE 38
A TOWN CALLED PANIC: THE COUNTY FAIR 161
ACID RAIN 28
AFTERPARTY 201
AINA VOI TAPPAA 208
AKIYA 70
AL JABAL 45
ALINE 31
ALL INCLUSIVE 42, 65, 89
AMAZING GRACE 76
AMME 176
ARE YOU LISTENING MOTHER? 106
ARJA & PIRRE SHOW EPISODE 1: NEW COOK BOOK
178
AZADEH 106

B

BAB SEBTA 38
BAD LESBIAN 187
BAMBI MEETS GODZILLA 152
BARAKAT 43
BARÉ GIRAN 37, 108
BARE TREES IN THE MIST 32
BASURERO 33
BEATRICE PHIRI 76
BEHIND THE HOLE 116
BLACK CHOOK 99
BLACK SHEEP 190
BLIGHT 99
BLOOD FOR BLOOD 175
BLUEY 99
BON ENFANT 31
BRAZEN - DEMON HUNTRESS 178
BROAD SENSE 122
BUDJAAR 164
BURA 43
BURNING FIELD 77
BUSH MECHANICS 93
BYT 152
BÄNDI NIMELTÄ RASVATON MAITO 205

C

CADAVRE EXQUIS 189
CADOUL DE CRĂCIUN 195
CÂES QUE LADRAM AOS PÁSSAROS 195

CANDY 208
CARNE 28
CARNIVAL OF SLUTS 178, 210
CAVALCADE 194
CAYENNE 40
CHECKPOINT 67
CIVILISATION 162
COURT OF LOVE 207

D

DARK WHISPERS 98
DE SPELENDE MENS - HOMO LUDENS 187
DICK PICS 207
DIX 161
DREAMS IN THE DEBT 108
DRIVE WITH CARE 124
DUCK, DUCK, GOOSE 209
DULCE 81, 156
DYAB 107

E

EASY RIDER 121
EDNA 191
EGG 192
EGG CUP REQUIEM 45
EI MITÄÄN HÄTÄÄ 68, 131, 166
EINE MURUL 135
ELDERS 97
ELEFANT 116
ELSA 138
EMTEHAN 35
EN VÆRDIG MAND 191
END OF THE GAME 136
ENTELECHY - THE REALIZATION OF POTENTIAL 208
ENTRE SOMBRAS 184
ENZO 34
ESTRADILLA: JUICE JA MIKKO 145
ET KOSKAAN TIEDÄ 204
ETAGE X 114
ETERNAL 95
ETTÄ TUNTISIN ELÄVÄNI 200
EÜT-ELLE ÉTÉ CRIMINELLE... 136
EXCESS WILL SAVE US 192
EXPLOSIONEN AV EN BADRING 63

F

FILL THE SCREEN 69
FILM, FILM, FILM 153
FIRE RISE WITH ME 211
FORBIDDEN VISIONS 176
FOUR CORNERS 89
FRAME OF MIND 200
FREEDOM OF MOVEMENT 193
FRUITS OF THE LOOM 90
FUSY 185

G

GHOSTS 198
GLOW WORM IN A JUNGLE 44
GROUP NIGHT 175, 211

H

HAASTATELU 179
HABANA 160
HADITHI YA KITWANA KIELELEZO 79
HARD ON 128, 190
HARDWICK 143
HARINA 44
HAUSKOJA FILMIMUISTOJA TAMPEREELTA 149
HEVI 107
HIGH HOPES 199
HIILJA PUNAISEN TYTTÖ 147
HO-GUN ASS-ASS INN: THE SALMON OF DEATH 177
HOME & KEY 106
HOPE ARISING - JWONHJVOUCHOR AND YIIIII
KAKAI VOICE OF WASTE MASKS 78
HYDEBANK 33
HYLJE 130
HÄNEN PÄÄNSÄ 66

I

I HAD TO BURY CUCU 49
I NEED MY SPACE 215
IF MONOPOLY WAS AN ANIME 204
IF YOUR HEART WANTS IT (REMIX) 63
IHMISEN PARAS YSTÄVÄ 177
IJRAIN MARADONA 51
IKIUNINALLE 177
ILTATÄHTI 142
IMPERIAL VALLEY (CULTIVATED RUN-OFF) 90
INSPIRATION NUPPU 214
IÄISYYKS YKSINÄISYYTTÄ 202

J

JACK & JONES 96
JALASJÄRVI NAIL ART 202
JE FINIRAI EN PRISON 39
JESENJI VALCER 37
JOURNAL ANIME 159
JUHLATUNNELMA 166
JUHO 213
JUICE LESKINEN & GRAND SLAM: BLUESIA
PIEKSÄMÄEN ASEMALLA 148
JUICE LESKINEN GRAND SLAM OPEN 143
JUICE TAPSAN TAHDEISSA 145
JUKEBOX - TOP 30 144

K

KANARIALINTU 66

FILMS ELOKUVAT

KARAOKE NIGHT 179
KARV 117
KAUKAZAS 35
KAURASTA KEKSITTY 204
KEBAB KING 71
KEPPI 62
KHARTOUM OFFSIDE 85
KILLER NATIVE 100
KILPKONN JA JÄNES 50
KILTI TYTTÖ 60
KITCHEN 111
KITCHEN SINK 135
KORSOTEORIA 199
KOTIMATKA 70
KOTOINEN PELLAVAMME 172
KOVAT MIEHET 137
KUOBŽĀ JĀ MUN 64
KUPPIKUNTA 198
KUSTOM KAR KOMMANDOS 151
KUULUTTAJA 121
KUUNTELE 137
KUUNTELEN 69
KYSEENALAISTA 205
KÄNNER DU MIN GRANNE? 34
KÖRKARLEN 170

L

LA PIERRE DU MARIAGE 64
LAS PALMAS 111
LASKEUMA 176
LE PETIT DRAGON 160
LE PLOMBIER 114
LEOFOROS PATISION 191
LES EXTRA-ORDINAIRES MÉSAVENTURES DE LA
JEUNE FILLE DE PIERRE 195
LES ÎLES 115
LET HER SPEAK 167
LEZARE 75
LIMBO 66
LOGORAMA 162
LOVE IN THE MIDST OF CLIMATE CHANGE 75
LUMIKKO 130, 156
LUONNON TALOUS 140
LUURANKO KAAPISSA 60
LÄSKI 165

M

MAAILMAN ONNELLISIN MAA 83
MAAILMAN SUURIN TUKKISAVOTTA 172
MAAILMAN ÄÄRIIN 213
MACHINI 33, 78
MARKO TAPIO – ON KUOLLUT RAKASTETTUNI 141
MARKSIS KUCHA 12 38
ME AND MY MAGNET AND MY DEAD FRIEND 45
ME SHOW Z GWI 117
"MEHILÄISHOITO" 71
MÉMORABLE 28
MERYEM 105

METROPOLIS 180
METSÄNUUDISTUS 81
MIA DONNA 186
MIKÄ AIKA ON? 64
MIN BÖRDA 127
MITEN MARJOJA POIMITAAN? 138
MITEN SÄ EROAISIT? 202
MITÄ SÄ MEINAAT TEHDÄ KESÄLLÄ? 214
MOMS ON FIRE 128
MOON IN THE LIQUOR 115
MTHUNZI 34
MULTI-FAITH PRAYER ROOM 69
MWANZA YOUTH 77
MY DEAR MOTHER 58
MY NAME IS MUJDU 95
MYSTINEN METSÄTYMIES 55
MÄKI, KEIKKA JA JUSSI 213
MÖBIUS 114

N

NACHTS SIND ALLE KATZEN GRAU 39
NAMI NAMI, FEAT. DRAKE 200
NAN AND A WHOLE LOT OF TROUBLE 94
NAN VA KOUCHEH 151
NEFTA FOOTBALL CLUB 185
NEITI AIKA 59
NEITSYTMATKA 203
NEK SE ČUJE I NAŠ GLAS 152
NEPALIN MORSIAN 57
NGUOI KIEN 48
NIEOCZEKIWANE 41
NIGHTHAWK 113
NOBODY'S CHILD 96
NOSE NOSE NOSE EYES 112
NULLA NULLA 94, 157
NĀGOT ATT MINNAS 46, 127

O

O CATADOR SEM CABAÇA 37
OBRAS 160
OMÉ 49
ONCE UPON A TIME IN KURDISTAN 108
ONICKAKW (WAKE UP!) 83
ONKO SULLA NÄLKÄ? 61
ORKESTERIN EDESSÄ 56
ORO BLANCO 82
OSLO 189
OSUBA 36
OUT OF RANGE 98

P

PAS DE DEUX 153
PASKAFARSSI 179
PHYSIQUE DE LA TRISTESSE 29
PIENIÄ KÖMPELÖITÄ HELLYYDENOSOITUKSIA 131
PIKKU JUTTU 164

PLAY RAPE 40, 165
PLAYERS 123
POLARI 209
PORTRAIT EN PIED DE SUZANNE 47
POSTCARDS FROM THE END OF THE WORLD 88
PROTESTE ! 39, 78
PUHEENVUORO 149
PULSION 44, 117
PYATILETNAYA VOINA 51
PYRAMIDI 198
PYSÄKKI 164

R

RADIO DOLORES 147
RADIO KOBANI 109
RAKKAUS SATTUU 215
RANTOJEN MIEHET 137
REAL SNOW WHITE 122
REKONSTRUKCE 196
RERUNS 162

S

SAIMAA-ILMIÖ 142
SAMIR'S LIMBO 210
SANTRA JA PUHUVAT PUUT 130
SCENES FROM A DRY CITY 75
SEINÄRUUSU 121
SEPPO HOVIN SEURASSA 144
SHAKE! 167
SHE WHO MUST BE LOVED 101
SHORT SUBJECT AKA MICKEY MOUSE IN VIETNAM
151
SILMÄSTÄ SILMÄÄN 54
SIMHALL 126
SIMSALABIM JIM 145
SIRMILIK 82
SİYAH GÜNEŞ 193
SOBEN CALIFORNIA 30
SORE EYES FOR INFINITY 113
SPR SUPERSANKARIT 203
STAY UPS 128
STRAY DOGS COME OUT AT NIGHT 32
SUC DE SINDRIA 196
SUMMER 41
SUNDAY 48
SUPERBIA 115
SUPERVENUS 161
SUURI SAVOTTA 55
SZTANGISTA 194
SÄÄLISTÄJÄT 87

T

TAAVAL 105
TAIVAAN KAPPALEITA 144
TAKE 93
TAMPERE 148

FILMS

ELOKUVAT

TAPIOLA 140
TEEMAPUISTO 148
TELTET 192
TERRARIA 60
THANK YOU FOR THE RAIN 84
THE ABSENCE OF EDDY TABLE 112
THE ANGELS 123
THE COMMITTEE 122
THE DREAM REPORT 41
THE END OF THE WORLD AND MISSED CALLS 42
THE FANTASTIC 62
THE HARVESTERS 79
THE MANILA LOVER 36
THE RINGER 159
THE SEA SWELLS 107
THE STROKER 124
THE TIGER WHO CAME TO TEA 171
TIERRA MOJADA 88
TIES THAT BIND 94
TO TEACH A BIRD TO FLY 65
TOINEN LINJA 68
TORD OCH TORD 126
TOUIZA 47
TULEJO ONNI 201
TYPHOON MAMA 53
TYTTÖBILEET 165
TÄNÄ ILTANA: MIKKO ALATALO 142

U

UNDRESSING MY MOTHER 135
UNELMADUUNI 166
UNTITLED 209
UNTITLED (BURNED RUBBER ON ASPHALT) 186
UNTITLED (WHITE - ALPS) 59
UP AT NIGHT 80, 157
URAL 29

V

VALE LIGHT 100
VALTAKUNNAT 90
VARALA - NAISTEN PARATIISI 147
VENDO PIPAS 32
VIHANPIDOT 175
VIHTA 184
VOICES ON THE ROAD 81
VUOTAA PERKELE 203

W

WARBURDAR BUNUNU: WATER SHIELD 97
WASTE NO. 4 NEW YORK, NEW YORK 67
WATER 100
WE'LL BECOME OIL 89
WHAT DO YOU SEE 97
WHAT IF 96
WHEN WE ARE NOTHING LEFT 61
WILD 87

WOOD CHILD AND HIDDEN FOREST MOTHER 49

Y

YIKINTILAR ARASINDA 105
YMPÄRISTÖNÄ LUONTO 141
YOUNG MOB QUESTIONING TREATY 93
YÖKYÖPELI 143

Z

ZAPATOS DE TACÓN CUBANO 30
ZDRAVSTVUJTE, RODNIYE 47
ZOMBIES 80

By choosing Pure Waste



**TAMPERE
FILM 2020
FESTIVAL**
4TH - 8TH MARCH 2020

SAVED

3 221 400

LITRES OF FRESH WATER



1. Pure Waste products are made of recycled raw materials: cotton cutting waste and recycled polyester.



2. The cotton waste is sorted by colour, then processed, blended and spun into new yarns



3. This allows to produce fabrics without re-dyeing, since the colour of waste defines the colour of the fabric.



4. We turn fabrics into garments that use vastly less water than ones made from virgin materials.

PURE WASTE

100% RECYCLED TEXTILES

PRACTICAL INFORMATION KÄYTÄNNÖN TIETOA



VENUES Esitys- ja tapahtumapaikat

1. Plevna, Itäinenkatu 4
2. Niagara, Kehräsaari, B-rappu
3. Klubi, Tullikamarin aukio 2
4. Tullikamari, Pakkahuoneen aukio
5. Tuomiokirkko, Tuomiokirkonkatu 3

6. Tampere-talo, Yliopistonkatu 55

7. Factory, Väinö Linnan aukio 13, TR1D

8. Työväenmuseo Werstas, Väinö Linnan aukio 8

FESTIVAL CENTER Festivaalikeskus

9. Väinö Linnan aukio 13, TR5

FESTIVAL SHOP

10. Pala Café, Itäinenkatu 9, Finlayson

FESTIVAL HOTEL Festivaalihuoneisto

11. Original Sokos Hotel Iives, Hatanpään valtatie 1

TICKETS LIPUT

SERIAL CARD (incl. 6 tickets for standard-priced 9 € screenings and programme catalogue) SARJAKORTTI (sis. 6 lippua normaalihintaisiin 9 € näytöksiin sekä ohjelmakirjan)	from/alk. 40 € / 36 € *
SUPER SERIAL CARD (incl. 10 tickets for standard-priced 9 € screenings, programme catalogue and festival tote bag) SUPERSARJAKORTTI (sis. 10 lippua normaalihintaisiin 9 € näytöksiin sekä ohjelmakirjan ja festivaalin kangaskassin)	from/alk. 65 € / 60 € *
INDIVIDUAL SCREENING TICKETS LIPUT YKSITTÄISIIN NÄYTÖKSIIN	from/alk. 9 €
AWARD CEREMONY & AWARDED FILMS PALKINTOSEREMONIA JA PALKITUT ELOKUVAT	from/alk. 13 €
RE-RUNS OF THE AWARDED FILMS PALKITTUJEN ELOKUVIEN UUSINTANÄYTÖKSET	from/alk. 10 €
TRASH & UNDERGROUND FILM FESTIVAL	from/alk. 10 €
BRUNCH: DIY BRUNSSI: TEE SE ITSE	14,90 € (children aged 2–10 7,50 €, aged under 2 free) (2–10v. lapset 7,50 €, alle 2v. ilmainen)

S-ETUKORTTI CARD holders gain free admission to all screenings on Thursday, March 5. Please present the S-Etukortti Card at the Festival's ticket booths to claim your free ticket. Admission to screenings only with a valid ticket. **S-ETUKORTILLA** ilmaiseksi kaikkiin festivaalin torstain näytöksiin. Näytöslippu tulee lunastaa S-Etukorttia näyttämällä festivaalin myyntipisteistä. Vain lipuilla näytöksiin.

* Reduced Price / Alennushinta sarjakortteille (opiskelijat, eläkeläiset, työttömät ja varuspalvelusta suorittavat)

TICKET SALES: Festival ticket sale begins online at www.lippu.fi and at Lippupiste ticket outlets on February 12th and remain open until the end of the Festival. The Festival pre-sale ticket booth opens in Tullikamari on February 26th and remains open until March 3rd. During the Festival, ticket booths serve customers at the venues: the ticket booths at each venue open an hour before the first screening of the day with an admission fee and close after the last screening begins. Please note that during the Festival tickets can also be bought at the Festival Shop located in Siperia Mall from Tuesday to Sunday. **Please note that Festival ticket booths only accept credit and debit cards and the following payment methods:** Smartum, Tyky+ & Virike vouchers, TicketDuo, WellnessWallet, Tyky-online, e-Pass/Culture Pass, Smartum-card, Smartum-mobilepay. No reservations. Ticket sale booth opening times may vary. Please check for the most recent information on opening times at tamperefilmfestival.fi

LIPUNMYynti: Ennakkolipunmyynti alkaa verkossa www.lippu.fi ja Lippupisteiden omassa myyntipisteissä 12. helmikuuta ja on avoinna koko festivaalin ajan. Elokuva-juhlien oma ennakkomyyntipiste palvelee Tullikamarilla 26. helmikuuta–3. maaliskuuta. Festivaalin aikana elokuvajuhlien omat myyntipisteet toimivat esityspaikoilla: lipunmyynti alkaa tunti ennen ensimmäistä maksullista esitystä ja päättyy päivän viimeisen näytöksen alkaessa. Liput ovat myynnissä myös Festival Shopissa, joka palvelee Siperian kauppakeskuksessa festivaaliviikolla tiistaista sunnuntaihin. **Elokuva-juhlien myyntipisteissä käyvät vain maksukortit** sekä seuraavat maksutavat: Smartum, Tyky+ & Virike -setelit, TicketDuo, WellnessWallet, Tyky-online, e-Passi/Kulttuuripassi, Smartum-kortti, Smartum-mobiilimaksu. Huom! Arvosetelit ovat henkilökohtaisia ja niitä ei voi käyttää kokonaisen sarjakortin ostamiseen. Arvosetelin voi käyttää sarjakorttiin vain silloin, jos lunastaa samalla liput yksittäisiin eri näytöksiin. Emme ota vastaan varauksia. Muutokset elokuvajuhlien lipunmyyntipaikkojen aukioloajoissa ovat mahdollisia, tarkista ajantasainen tieto tamperefilmfestival.fi

SHORT IS SWEET

4TH - 8TH MARCH 2020

SAT / LA 7.3.

SUN / SU 8.3.

LA 6	NIAGARA	PLEVNA 2	PLEVNA 4	PLEVNA 5	PLEVNA 6	NIAGARA	PLEVNA 2	NIAGARA
					10.00 Autour de Minuit 1			
		11.00 International Competition 8 L73		11.00 International Competition 6 L85	L91			
	12.00 Rake Special P66		12.00 International Competition 3 L79		12.00 Climate 2 L92	12.00 Finnish Film Archive 1 L98		12.00 Award Ceremony & Awarded Films
	14.00 Finnish Film Archive 2 P67	13.30 National Competition 10 L74	14.00 Kurdistan 2 L80	13.30 International Competition 4 L86	14.00 TFF 50 Years: Simply the Best 2 L93	14.00 Rake Special L99	TUOMIO- KIRKKO: 11.00-13.00 Minikino Festival ★ free KLUBI: 11.00-14.00 Brunch: DIY ★ L106	12.00 Climate 3 S111
	16.00 Pilvi Takala P68	16.00 International Competition 9 L75	16.00 International Competition 2 L81	16.00 National Competition 8 L87	16.00 EFA Shorts: Nominees L94	16.00 THANK YOU FOR THE RAIN ★ ▲ L100	KLUBI: 15.00-19.00 Trash & Under- ground Film Festival ★ @ L107	12.00 Award Ceremony & Awarded Films S108
	18.00 Climate 3 P69	TULLIKAMARI: 18.00 A Force of Habit Anthology ★ @ P72	18.00 Miia Tervo ★ L82	18.30 International Competition 7 L88	18.00 ELO 60th Anniversary ★ L95	18.00 Canon of Short Film: 1969ish L101	KLUBI: 15.00-19.00 Trash & Under- ground Film Festival ★ @ L107	14.00 Australian First Nations 3 S112
	20.00 Canon of Short Film: 1969ish P70	18.30 National Competition 11 L76	20.00 Pilvi Takala Masterclass ★ L83	20.00 National Competition 9 @ L89	20.00 RADIO KOBANI ★ ▲ L96	20.00 TFF 50 Years: Simply the Best 1 L102	TULLIKAMARI: 18.00 Kino Euphoria ★ L104	16.00 Awarded Films S109
	22.00 EFA Shorts: Nominees P71	21.00 International Competition 10 @ L77	22.00 Australian First Nations 2 @ L84	23.00 Midnight Mov(i)es 2 @ ★ L78	22.00 Dystopia 2 @ L97	22.00 Rytel & Lindroth von Bahr L103	VÄINÖ LINNAN AUKIO: 18.30 A Wall Is a Screen: Tampere Family Tour ★ free	16.00 Kurdistan 1 S113
		23.00 Midnight Mov(i)es 2 @ ★ L78		23.00 Autour de Minuit 2 @ L90			TAMPERE- TALO: 19.00 METRO- POLIS ★ ▲ TULLIKAMARI: 20.00 Midnight Mov(i)es 3 L105	18.00 Awarded Feature Film ★ ▲ S114

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

LIPUT TURVALLISESTI TUHANSIIN

kulttuuri-, viihde- ja
urheilutapahtumiin



lippu.fi





Logistics is no Laughing Matter

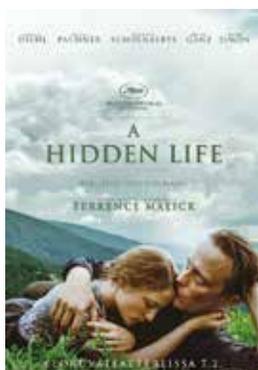
Being the logistic's sponsor of a film festival is not something we take lightly. It takes precision, dedication and timely express deliveries. We are proud to be able to support local culture and deliver all the wonderful emotions movies can bring.

Happy Tampere Film Festival!



FINNKINO

Elämyksiä ja ensi-iltoja Finnkinolla!



A Hidden Life
7.2.



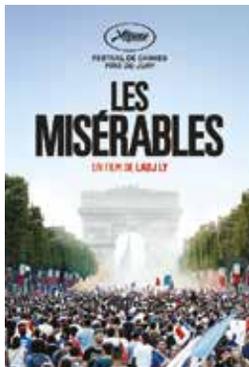
The Peanut Butter Falcon
14.2.



Richard Jewell
21.2.



Erityiset
28.2.



Les Misérables
6.3.



Elämää kuoleman jälkeen
8.3.

PLEVNA
Finlaysonin alue

CINE ATLAS
Koskikeskus

Finnkino pidättää oikeudet muutoksiin.



KOET ENEMMÄN - SAAT ENEMMÄN

Liittymällä Finnkino Labiin koet ainutlaatuisia elämyksiä ja saat vaihtuvia etuja. Tervetuloa suurten tunteiden yhteisöön: finnkino.fi/lab

yle



Kauneimmat lyhytelokuvat

KRISTAL – OHJAUS ZAIDA BERGROTH – TUOTANTO KOMEETTA OY 2020